G. L. L. Riemer

Diss. Leipzig

1906.

DIE ADJEKTIVA BEI WOLFRAM VON ESCHENBACH STILISTISCH BETRACHTET

DER WORT- UND BEGRIFFSSCHATZ

DISSERTATION ZUR ERWERBUNG DES
DOKTORGRADES DER PHILOSOPHISCHEN
FAKULTÄT DER UNIVERSITÄT LEIPZIG

VON

GUIDO C. L. RIEMER

HALLE A. S. 1906 DRUCK VON EHRHARDT KARRAS

Angenommen von der philologischen sektion auf grund der gutachten der herren Sievers und Köster.

Leipzig, den 20. september 1905.

Der procancellar.
Seeliger.

M. G. R.

Literatur.

L. Bock, Wolframs von Eschenbach bilder für freud und leid = QF. 33 (Strassburg 1879), besonders s. 34—39.

G. Bötticher, Über die eigentümlichkeiten der sprache Wolframs, Germ. XXI, 257—332.

P. F. Förster, Zur sprache und poesie Wolframs von Eschenbach, Leipzig 1874.

W. Hoffmann, Der einfluss des reims auf die sprache Wolframs von Eschenbach, Strassburg 1894.

O. Jaenicke, De dicendi usu Wolframi de Eschenbach, Halle 1860.

K. Kinzel, Zur charakteristik des Wolframschen stils, ZfdPh. V, 1—36.

K. Kraus, Das sogenannte II. büchlein und Hartmanns werke (= Abhandlungen zur germanischen Philol. 1898), s. 111—172.

W. Möbius, Die sprachlichen ausdrücke für gradverhältnisse im Parzival, Leipzig 1898.

A. Nolte, Der eingang des Parzivals, Marburg 1900.

P. R. Pope, Die anwendung der epitheta im Tristan Gottfrieds von Strassburg, Leipz. diss., Halle 1903.

A. Sattler, Die religiösen anschauungen Wolframs von Eschenbach (= Grazer Studien zur deutschen philologie), Graz 1895.

M. Scheinert, Die adjektiva im Beowulfepos als darstellungsmittel, Leipz. diss., Halle 1905.

S. Singer, Zu Wolframs Parzival (= s. Kraus), s. 353—436.

E. Steinmeyer, Über einige epitheta der mhd. poesie, Erlangen 1889.

I. Zingerle, Farbenvergleiche im mittelalter, Germ. IX, 385—403.

K. Zwierzina, Beobachtungen zum reimgebrauch Hartmanns und Wolframs (= s. Kraus), s. 437—511.

Ausgaben:

K. Lachmann, Wolfram von Eschenbach, 5. ausgabe, Berlin 1891.

K. Bartsch, Der Nibelunge Nôt, 2. teil, 2. hälfte, wörterbuch, Leipzig 1880.

Abkürzungen.

A = Anfortas, Af = Ampflise, Afl = Arfiklandes, Al = Alyze, Am = Amor, An = Arnive, And = Arnald, Anr = Annore, Ap = Apolle, Ar = Arofel, Arp = Aropatin, As = Anshelm, At = Antikone, Atn = Atanor, Atr = Astor, Ats = Artus

B = Bene, Bd = Brandelidelin, Bg = Bargis, Bh = Bohedan, Bk = Beakurs, Bl = Belakane, Blg = Baligan, Bn = Bernart, Bnt = Bernout, Bt = Berthram, Bv = Buov, Bvn = Buovun

Cb = Clyborise, Cbr = Clabur, Cd = Cidegast, Chr = Christus, Cl = Clauditte, Cm = Clamide, Cn = Cernubile, Cp = Cupido, Cr = Cundrie l. s., Cre = Cundrie, Crs = Clarischanze, Cs = Clinschor, Css = Cursaus, Cw = Cunneware, Cwr = Cundwier amur

Dn = Dyonise, Dv = Davit

Ek = Ekuba, Ekt = Ehkunat, Em = Ehmereiz

F = Feirefiz, Fm = Frimutel, Fr = Florie, Frt = Florant, Fs = Faussabre

G = Gawan, Gb = Gyborz, Gbg = Gyburc, Gbl = Gibelin, Gbt = Gybert, Gd = Gandaluz, Gdn = Gaudin, Gds = Gaudins, Gh = Gaschier, Ght = Gorhant, Gl = Galoes, Glf = Galafre, Glg = Galograndes, Gm = Gahmuret, Grml = Gyrmele, Gmn = German, Gn = Gurnemanz, Go = Gramoflanz, Gr = Girant, Grl = Garelle, Grn = Glorion, Grt = Gerart, Gs = Garschiloye, Gt = Gentesin, Gv = Ginover, Gz = Gurzgri

H = Heimrich, Hd = Hardiz, Hn = Hunas, Hr = Haropin, Hrh = Heinrich de S., Ht = Hiuteger, Hw = Huwes, Hz = Herzeloide, Hzr = Halzebier

I = Iwan, Ib = Ibert, Id = Ider, Ig = Inguse, Il = Ilinot, Im = Imâne, Ip = Ipomidon, Is = Isenhart, Ist = Irminschart, It = Itonje, Itr = Ither, Iw = Iwanet

Jd = Judas, Jp = Jupiter, Jr = Joseranz, Js = Jeschute, Jw = Josweiz.

K = Kiot von K, Kb = Kybalin, Kd = Kardefablet, Kdz = Kardeiz, Kgl = Kingrimursel, Kgr = Kingrun, Kgs = Kyngrisin, Kh = Kahun, Khn = Kahenis, Ki = Keie, Kl = Killirjacac, Kln = Kanliun, Km = Kamille, Kn = Karnahkarnanz, Knb = Kanabeus, Krl = Karl, Kt = Kiot, Ky = Kaylet

Lb = Lybbeals, Ld = Landris, Lds = Liddamus, Le = Laheduman, Lf = Lahfilerost, Lh = Loherengrin, Lhl = Lähelin, Lp = Lyppaut, Ls = Lischoys, Lsv = Lysavander, Lt = Latriset, Lys = Loys, Lz = Lanzilot, Lze = Liaze

Mc = Malcreatiur, Mf = Mampfilyot, Mg = Margot, Mh = Morholt, Mj = Meljanz, Mjc = Meljacane, Mk = Marken, Ml = Milon, Mm = Mahmet, Mr = Morende, Mt = Matribeluz, Mts = Matusales, My = Myle

Np = Nöupatris, Nr = Narant

O = Orgeluse, Ob = Obilot, Obe = Obie, Ok = Oukine, Ol = Olimpie, Olv = Olyvier, Or = Orilus

Pd = Poydwiz, Pde = Poydiconjunz, Pds = Poydjus, Pf = Ponfameiz, Ph = Pohereiz, Pn = Pynel, Pns = Plineschanz, Pp = Pompeius, Ppl = Plippalinot, Pr = Purrel, Pt = Pictagoras, Ptg = Putegan, Ptz = Prothizilas, Pz = Parzival, Pzt = Puzzat

R = Rennewart, Rb = Rubiun, Rh = Ritschart, Rl = Ruolant, Rp = Repanse, Rw = Riwalin, Rz = Razalic

Sb = Schilbert, Sc = Secundille, Sf = Schafillôr, Sg = Sigune, Sge = Sangive, Sm = Schirmiel, Sng = Sinagun, So = Schionatulander, Sr = Segramors, Srl = Scherules, Srt = Samirant, Ss = Schoysiane, Ssi = Samsi, Ssn = Sanson, St = Schoete, Stf = Schenteflurs, Sv = Steven

Ta = Terramer, Tb = Trebuchet, Tbt = Tybalt, Td = Tedalun, Te = Tenebruns, Tk = Turkandes, Tl = Thalimon, Tp = Turpiun, Tpt = Tampaste, Tr = Tesereiz, Trn = Taurian, Tt = Titurel, Tv = Tervigant, Tvt = Trevrezent

Uj = Urjans, Up = Utepandragun

V = Vivianz, Vd = Veldecke, Vdb = Vridebrandes, Vg = Vergulaht

Wh = Willehalm, Wm = Wimar, Wolf = Wolfram, Ws = Witschart

un. = unpersönlich, u. p. = unbestimmte personen

Die anderen abkürzungen wird man ohne weiteres verstehen.

Allgemeine bemerkungen.

§ 1. Die adjektiva einer poetischen schöpfung bieten als selbständige wortklasse wichtige anhaltspunkte für das verständnis der individualität eines dichters dar. In deren auswahl und verwendung spiegelt sich die besondere art seines denkens und dichtens so deutlich ab, dass eine betrachtung seiner dichterischen erzeugnisse von diesem gesichtspunkte aus wieder licht auf seine anschauungs- und dichtungsweise wirft.

§ 2. Eine solche untersuchung hat einerseits zu erörtern, in welchem gedankenkreise der geist des dichters besonders tätig ist, auf welche eigenschaften er den grössten nachdruck legt und was sich dabei als speciell ihm charakteristisch erweist im vergleich mit andern vertretern derselben dichtungsgattung (denn jede solche gattung hat ihren eigentümlichen adjektivschatz), mit seinen zeitgenossen (denn der adjektivgebrauch wechselt generation zu generation) und mit der allgemeinen welt (denn jeder mensch macht im ganzen gewisse angaben häufiger und lieber als andere). Jedes individuum besitzt eben typische beiwörter, die es in um so charakteristischer weise gebraucht, je origineller und je freier es der überlieferung und den zeitgenossen gegenübersteht. Und das gilt ja von keinem dichter des mittelalters in höherem masse als von Wolfram von Eschenbach.

§ 3. Die betrachtung hat andrerseits zu untersuchen wie der dichter seine adjektiva technisch verwendet: der eine ist ein guter künstler, (mag er der tradition folgen oder ihr

gegenüber freier schalten und sie verbessern); der andere vernachlässigt die form, sei es dass er sich in den fesseln der überlieferung bewegt oder sich davon um seiner speciellen bedürfnisse willen entfernt.

§ 4. Bei Wolfram fordert eine solche aufgabe untersuchungen: 1. über den adjektivwortschatz, d. h. die frage, welche verschiedene ausdrücke er zur verfügung hatte; 2. über den adjektivbegriffsschatz, wo darzulegen ist, welche und wie viele verschiedene begriffe er durch adjektiva zum ausdruck bringt; 3. über die objektgruppen mit den darauf bezogenen adjektiven. Hier sind die bloss notwendigen und die poetischen adjektiva streng zu scheiden und diejenigen besonders hervorzuheben, welche sich als dem dichter eigentümlich erweisen.

Vorläufig behandle ich nur die zwei ersten teile: den adjektivwortschatz und den adjektivbegriffsschatz. Die behandlung des dritten teiles, der objektgruppen, möchte ich mir für später vorbehalten.

I. Teil.

Der adjektivwortschatz.

§ 5. Im folgenden soll die sammlung der adjektiva bei Wolfram vollständig sein. Sie ist alphabetisch geordnet. Bei jedem einzelnen adjektiv verweise ich auf den, bzw. die paragraphen im begriffsschatz, wo das material auf folgende weise angeordnet ist: zuerst werden die substantiva angegeben, die mit dem positiv, dem comparativ und dem superlativ verbunden sind; dann folgen die personennamen mit gleicher anordnung; im einzelnen ist dabei angegeben, ob die beziehung attributivisch oder prädikativisch ist, und ob sie nach einem verbum bzw. nach welchem verbum entstanden ist (was prädikativisch ist, wird durch ~ angedeutet); und auf wen sich die angabe bezieht. Im wortschatz ist ferner bezeichnet, ob das adjektiv nur im reime (z. b. geil**) oder hauptsächlich im reime (z. b. gehiure* und mit einem sterne nach jeder stelle, die nicht im reime steht) erscheint; und die anzahl der belege bei Wolfram sowie bei Gottfried und im Nibelungenlied (sie stehen in der folge W : G : N). Als anhang zum wortschatz gebe ich die verbindungen von adjektiven mit casus oder mit präpositionen, wo die stellung im reim auch wieder besonders bezeichnet ist.

§ 6. Der adjektivwortschatz alphabetisch geordnet.

A.

ahtbaere 1 : 0 : 0 — § 345.
**alniuwe* 1 : 0 : 0 — § 173.
alt 127 : 12 : 18 — § 174.
**altissimus* 4 : 0 : 0 — *W 454, 22 — § 223.
altwîse 1 : 0 : 0 — § 385.

**alwâr 1:0:5 — § 264.
angestlîch 9:8:3 — § 430.
**anraetec 1:0:0 — § 343.
arâbesch 5:1:3 — § 303.
arbeitlîch 2:0:0 — § 417.
arc 10:15:7 — § 370.
arm 74:41:23 — §§ 220. 256. 355. 400. 403. 420. 440.
armeclîch 2:2:0 — § 355.
**artanticus 2:0:0 — § 307.

B.

balsemmaezec 1:0:0 — § 439.
balsemlîch 1:0:0 — § 439.
**balsemvar 1:0:0 — § 26.
**balt 26:0:14 — §§ 252. 329. 351. 375. 400. 403. 429.
**bar 3:7:0 — §§ 34. 139. 249.
bartoht 1:0:0 — § 36.
barvuoz 3:0:0 — § 35.
bästîn 4:0:0 — § 73.
bêâs 16:16:0 — § 30.
beiersch 1:0:0 — § 309.
bekantlîch 1:0:0 — § 395.
bekêrec 1:0:0 — § 451.
**bendec 1:0:0 — § 452.
bereit 57:28:46 — §§ 146. 147. 148. 427.
berhaft 4:0:0 — §§ 158. 439.
(Bernhartshûser 1:0:0 — § 317.)
betwungenlîch 1:1:0 — § 453.
bitter 1:3:0 — § 417.
blâ 5:2:0 — § 18.
blanc 54:4:2 — §§ 13. 31.
bleich 7:2:4 — § 22.
bliclîch 2:0:0 — § 31.
blint 7:11:0 — §§ 162. 249.
bloede 2:0:0 — § 376.
blôz 53:1:4 — §§ 34. 247. 249. 352. 365. 403.
blüemîn 5:0:0 — § 70.
bluomvar 1:0:0 — § 20.
bluotec 13:1:4 — § 50.
bluotvar 4:0:1 — § 12.
boese 10:11:8 — §§ 224. 370. 417.
bon 3:0:0 — § 348.
breit 90:6:29 — §§ 105. 256. 257. 437.
brinnendec 1:0:0 — § 51.
broede 2:0:0 — § 120.
brûn 13:3:0 — § 17.
bruoderlîch 5:0:0 — § 231.
bunt 2:0:0 — § 20.
bûwenlîch 1:0:0 — § 141.

D.

dicke 19:1:1 — § 108.
dienstbaere 1:1:0 — § 329.
diensthaft 3:5:0 — § 329.
dienstlîch 16:0:0 — § 329.
draete 7:0:0 — §§ 122. 417. 429. 439.
**dublîn 1:0:0 — § 213.
dünne 7:0:0 — §§ 113. 441.
durchliuhtec 10:1:0 — §§ 31. 32. 411.
durchvartlîch 1:0:0 — § 200.
dürkel 15:0:3 — §§ 39. 253. 440.
dürnîn 1:0:0 — § 78.
dürre 8:0:0 — § 48. 439.
durft 1:0:0 — § 220.
dürftec 1:0:0 — § 220.

E.

eben 1:5:0 — § 262.
ebengelîch 1:2:0 — § 186.
**ebenhêr 1:1:0 — § 223.
edel 69:61:274 — §§ 223. 345.
eigen 8:0:12 — § 339.
einec 3:0:3 — § 215.
einvalt 3:3:0 — § 364.
einvaltec 2:0:0 — § 364.
**eiterhaft 1:0:0 — § 54.
ellende 15:17:33 — §§ 258. 319. 403. 420.
ellenthaft 32:0:6 — § 375.
endehaft 4:2:0 — § 264.
endelôs 15:2:0 — § 176.
enge 12:0:1 — §§ 110. 440.
**êrîn 1:4:0 — § 79.
erkantlîch 1:0:0 — § 257.

**erkenneclîch 1:0:0 — § 396.
ernstlîch 1:3:0 — § 264.
**êrre 3:1:0 — § 203.
êrest 52:8:5 — § 203.
(Erffurter 1:0:0 — § 317.)
êwec 2:1:0 — § 176.
êweclîch 1:2:0 — § 176.

G.

*gâch 39:2:6 — P *69, 7. *121, 6; W *315, 10. *317, 16. — § 123.
gaehe 6:1:0 — § 405.
gaehe 2:2:1 — § 123.
ganz 70:11:3 — §§ 179. 183. 249. 256. 261. 439. 458.
**gastlîch 1:0:0 — § 320.
*gâz 3:0:0 — P *815, 21 — § 156.
gebaere 4:15:0 — § 265.
*gehiure 29:0:0 — P *315, 25 — § 405.
gehôrsam 2:0:0 — § 331.
**geil 28:1:0 — § 400.
gel 3:3:0 — § 19.
gelîch 54:0:8 — § 186.
gelouphaft 1:0:0 — § 295.
geltec 1:0:0 — § 343.
gemâl 4:0:0 — §§ 12. (alle) 29.
*lieht — 29:0:0 — P *565, 10. *661, 14 — § 31.
**rûch — 1:0:0 — §§ 29. 101.
**vêch — 2:0:0 — § 20.
**wol — 5:0:0 — § 30.
gemeine 16:24:2 — § 338.
**gemeit 11:0:47 — §§ 400. 405.
gemuot 1:0:0 — § 366.
grôz — 3:0:0 — § 401.
hôh — 16:6:14 — § 401.
reht — 1:0:0 — § 366.
wol — 1:4:5 — § 401.
zornec — 1:0:5 — § 429.
genaedec 1:6:2 — § 423.
genaedeclîch 2:3:1 — § 423.
**genende 2:0:0 — § 375.
genendec 9:0:0 — § 375.
genendeclîch 1:0:0 — § 375.
gereht 3:1:2 — §§ 127. 350.
gereit 2:2:0 — § 146.
gerûmeclîch 1:0:0 — § 104.
geselleclîch 4:3:0 — § 232.
**geslaht 12:0:0 — § 223.
gesunt 18:12:26 — § 152.
getriuwe 43:47:27 — § 249.
getriuwelîch 7:4:3 — § 249.
**gevaere 1:2:0 — § 433.
*gevar 27:2:0 — P *305, 22. *313, 2. *314, 5. *633, 25. W *20, 9 — §§ 12. 13. 14. 20. (alle) 29. 30. 173. 403.
**blanc — 2:0:0 — §§ 13. 31.
**bleich — 1:0:0 — § 22.
**brûn — 1:0:0 — § 17.
**bunt — 1:0:0 — § 20.
**grâ — 2:0:0 — § 15.
**lieht — 11:0:1 — § 31.
**rôt — 4:0:0 — § 12.
**vêch — 1:0:0 — § 20.
**vrouwenlîch — 1:0:0 — § 234.
**wol — 65:0:0 — §§ 30. 411.
**zägelîch — 1:0:0 — § 376.
gevüege 6:12:0 — §§ 247. 413.
gewaldec 15:2:11 — § 219.
**gewar 2:28:3 — § 393.
**gewis 7:21:1 — § 392.
**gîtec 1:0:0 — § 380.
gîteclîch 1:0:0 — § 380.
**glander 2:0:0 — § 31.
**glanz 14:0:0 — § 31.
glesîn 1:1:0 — § 80.
glüendec 4:0:0 — § 51.
**gogel 1:0:0 — § 400.
gotlîch 7:1:0 — § 290.
grâ 36:2:0 — §§ 15. 174.
grimme 1:1:33 — § 429.
**grimmeclîch 1:0:0 — § 429.
grîs 8:3:2 — §§ 15. 174.
groezlîch 8:0:29 — § 436.
grôz 451:83:197 — §§ 116. 212. 223. 356. 436.
grüene 40:12:5 — §§ 16. 172. 411.
gruozbaere 1:0:0 — § 328.
güetlîch 4:1:4 — § 425.
guldîn 13:6:4 — § 64.
guot 236:220:306 — § 348.

bezzer 48:10:23 — § 348.
best 60:47:51 — § 348.

H.

haele 1:1:0 — § 102.
haelînc 1:0:0 — § 323.
***haerîn* 1:1:0 — § 81.
halp 19:16:0 — § 180.
hâlscharlîch 2:0:0 — § 343.
härmîn 12:2:2 — § 65.
harnaschrâmec 1:0:0 — § 23.
harnaschvar 6:0:1 — § 23.
hazlîch 1:4:0 — § 433.
***heberîn* 1:0:0 — § 82.
heidenisch 31:2:1 — § 286.
heil 2:0:0 — § 152.
heilec 5:4:0 — § 291.
heileclîch 3:0:0 — § 291.
heilhaft 1:0:0 — § 419.
heimlîch 10:13:1 — § 321.
***heise* 1:0:0 — § 165.
heiz 12:3:8 — § 135.
hel 22:3:0 — §§ 132. 256. 400. 439.
helbaere 2:0:0 — § 324.
helleclîch 3:0:0 — § 293.
hellisch 2:0:0 — § 293.
helfec 2:0:0 — § 351.
helfeclîch 6:0:0 — § 351.
helfelôs 5:1:0 — § 352.
helferîche 2:0:0 — § 351.
helflîch 11:0:1 — § 351.
**hêr* 42:1:55 — P *817, 19; T *31. — §§ 219. 223. 367. 375. 411. 439.
hêrlîch 1:11:82 — § 223.
hêrrenlîch 1:0:0 — § 411.
hêrrenlôs 4:0:0 — § 335.
herte 41:9:17 — §§ 140. 375. 417. 433.
herteclîch 1:0:0 — § 417.
herzebaere 9:0:0 — § 439.
herzehaft 3:1:0 — § 375.
herzenlich 14:1:3 — § 439.
himelisch 2:2:0 — § 294.
hinder 4:0:0 — § 192.
hôch 393:24:50 — §§ 107. 132. 223. 356. 401. 437.
hôchgemüetec 1:0:0 — § 401.
hôchmüetec 1:0:0 — § 401.
hôchvartlîch 1:0:0 — § 367.
hôhlîch 2:0:0 — § 437.
holt 42:19:50 — § 423.
hoflîch 2:2:0 — § 245.
höfsch 13:46:2 — § 245.
höfschlîch 4:3:0 — § 245.
hungerbaere 1:0:0 — § 343.
hungerec 1:0:0 — § 170.
hürnîn 7:0:1 — § 67.
hurteclîch 9:0:0 — §§ 126. 282.

I.

igelmaezec 1:0:0 — § 98.
indîâsch 1:0:0 — § 310.
inner 10:4:0 — § 190.
irdisch 4:0:0 — § 304.
îserîn 8:0:0 — § 66.
îsnîn 2:0:0 — § 66.
israhêlsch 2:0:0 — § 306.
***iuwelnslaht* 1:0:0 — § 334.
îwîn 2:0:0 — § 75.

J.

jaemerlîch 17:5:3 — § 403.
jâmerbaere 3:0:0 — § 403.
jâmerc 2:1:0 — § 403.
junc 192:27:46 — §§ 172. 206.
junclîch 1:0:0 — § 172.
juven 2:0:0 — § 172.

K.

Caldeis 2:0:0 — § 308.
kalt 10:0:2 — § 136.
kamphbaere 3:0:0 — § 276.
kamphlîch 2:1:0 — § 276.
kamphmüede 2:0:0 — § 167.
kebeslîch 1:0:0 — § 240.
keiserlîch 1:6:0 — § 241.
***kelberîn* 1:0:0 — § 83.
kerzîn 1:0:0 — § 84.
***kint* 2:0:0 — § 172.
kintlîch 3:0:0 — § 172.

kiusche 39:0:0 — § 361.
kiuscheclîch 2:0:0 — § 361.
kiuschlîch 4:0:0 — § 361.
klagehaft 3:0:0 — § 403.
klagelîch 1:4:1 — § 403.
klâr 152:6:0 — § 30. 31. 32. 411.
klârlîch 2:0:0 — § 30.
kleine 64:44:16 — §§ 117. 214. 413. 441. 443.
**kluoc* 14:0:0 — P *59, 30. — § 245.
knappelîch 1:0:0 — § 242.
***Côâtî* 1:0:0 — § 311.
kostebaere 11:0:0 — § 414.
kosteclîch 4:0:0 — § 414.
kostenlîch 1:0:0 — § 414.
kostlîch 6:1:0 — § 414.
kranc 73:3:1 — §§ 113. 120. 212. 221. 256. 354. 375. 376. 387. 403. 440. 441.
kreftec 17:2:10 — §§ 219. 438.
krefteclîch 14:0:1 — §§ 219. 438.
kreftelôs 5:0:0 — § 120.
kriege 1:0:0 — § 276.
krisp 1:0:0 — § 95.
kristen 15:1:2 — § 287.
kristenlîch 14:2:4 — § 287.
krônebaere 1:0:0 — § 223.
krump 7:2:0 — §§ 97. 263.
küchenvar 3:0:0 — § 24.
küene 68:1:292 — § 375.
kumberhaft 7:2:0 — § 220.
kumberlîch 5:5:0 — § 403.
kündec 1:1:2 — § 257.
küneclîch 3:4:1 — § 237.
***künnehaft* 1:0:0 — § 223.
künstec 3:0:0 — § 385.
künsteclîch 1:0:0 — § 385.
künstelôs 1:0:0 — § 387.
kunstlîch 1:0:0 — § 385.
kunt 98:14:33 — § 389.
kuntlîch 2:0:0 — § 257.
künftec 5:0:0 — § 207.
künfteclîch 6:0:0 — § 207.
kunftlîch 1:0:0 — § 207.
***kurc* 4:0:0 — § 390.
kürlîch 3:0:0 — § 411.
***kurtois* 37:5:0 — §§ 245. 385.
kurz 43:32:16 — §§ 109. 178. 440.
kurzlîch 3:5:0 — § 178.

L.

lachebaere 1:0:0 — § 408.
lachelîch 1:0:0 — § 408.
**laere* 20:0:5 — P *201, 13. W *420, 24. — §§ 184. 218. 249. 380. 403.
***lam* 8:0:0 — §§ 164. 386. 403. 441.
lanc 94:27:29 — §§ 106. 177. 437.
lasterlîch 1:2:0 — § 271.
latînisch 1:1:0 — § 312.
***laz* 29:0:3 — §§ 122. 206. 249. 259. 387. 400. 403. 434. 438. 441.
lebehaft 1:0:0 — § 151.
lebendec 11:0:1 — § 151.
ledec 31:7:7 — §§ 184. 281. 283. 284. 343. 400.
leit 99:35:101 — § 417.
lenc 1:5:0 — § 196.
***lerz* 1:0:0 — § 196.
***lîbelôs* 1:0:0 — § 149.
liderîn 1:0:0 — § 85.
lieht 191:36:59 — § 31.
liep 90:106:147 — §§ 405. 422.
lieplîch 5:3:0 — § 405.
lîhte 8:4:1 — §§ 131. 354. 440.
linde 11:8:0 — § 142.
lînîn 2:0:0 — § 76.
listec 1:3:3 — § 385.
listeclîch 3:0:0 — § 385.
liuhtec 1:0:0 — § 31.
lobelîch 1:7:22 — § 256.
***lobesbaere* 1:5:1 — § 256.
lôs 4:1:0 — § 372.
loubîn 1:0:0 — § 86.
lügelîch 1:1:0 — § 269.
lüppec 1:0:0 — § 54.
lût 4:1:0 — §§ 132. 400.
lûter 25:14:3 — §§ 31. 32. 363.
lûterlîch 3:3:0 — §§ 32. 363.
lûtersnel 1:0:0 — §§ 32. 122.
lützel 13:23:26 — §§ 441. 443.
minner 6:0:0 — §§ 117. 214. 224. 443.

M.

**maere* 13 : 6 : 6 — P *774, 30. — § 255.
mager 2 : 0 : 0 — § 49.
magetbaere 1 : 0 : 0 — § 230.
magetlîch 2 : 2 : 2 — § 230.
magetuomlîch 8 : 0 : 0 — § 230.
mal 1 : 0 : 0 — § 370.
manecvalt 9 : 6 : 0 — §§ 212. 439.
manlîch 127 : 9 : 0 — § 226.
***märderîn* 1 : 0 : 0 — § 87.
marmelîn 1 : 2 : 0 — § 88.
meienbaere 1 : 0 : 0 — § 410.
meigesch 1 : 1 : 0 — § 210.
mennisch 4 : 0 : 0 — § 229.
mennischlîch 8 : 0 : 0 — § 229.
menschlîch 4 : 0 : 0 — § 229.
michel 2 : 92 : 95 — § 436.
mêrre 6 : 0 : 0 — §§ 212. 223. 436.
meist 1 : 19 : 4 — § 436.
milte 18 : 3 : 6 — § 378.
minneclîch 41 : 2 : 42 — § 405.
mitte 18 : 3 : 2 — § 204.
mittel 1 : 0 : 0 — § 194.
morgenlîch 1 : 1 : 0 — § 209.
mortlîch 1 : 0 : 3 — § 343.
mosec 1 : 0 : 0 — § 272.
müede 20 : 2 : 4 — § 166.
müelîch 2 : 1 : 2 — § 417.
müezec 1 : 3 : 1 — § 125.
(*Munsalvaescher* 1 : 0 : 0 — § 317).
***muorec* 1 : 0 : 0 — § 59.
murc 1 : 0 : 0 — § 272.
mürwe 1 : 0 : 0 — § 143.

N.

nâch 9 : 2 : 9 — § 198.
nacket 4 : 0 ; 0 — § 34. 365.
naslôs 1 : 0 : 0 — § 37.
nassnitec 1 : 0 : 0 — § 38.
naz 16 : 2 : 18 — § 137.
nider 7 : 1 : 0 — §§ 191. 224.
***niderbrüstec* 1 : 0 : 0 — § 441.
niuwe 89 : 21 : 6 — § 173.
nôtec 1 : 0 : 0 — § 220.
nüehter 1 : 0 : 0 — § 155.
nütze 3 : 2 : 0 — § 348.

O.

***ober* 2 : 3 : 0 — § 223.
oede 1 : 0 : 0 — § 41.
ordenlîch 4 : 0 : 0 — § 236.
ougestheiz 1 : 0 : 0 — § 135.
offen 6 : 4 : 1 — §§ 201. 322.

P.

phâwîn 5 : 0 : 0 — § 71.
pitît 5 : 2 : 0 — §§ 117. 443.
prelljus 3 : 0 : 0 — § 432.
prîslîch 1 : 0 : 0 — § 256.
puover 2 : 0 : 0 — § 220.

Q.

**quec* 5 : 0 : 0 — P *71, 13. — §§ 151. 375.
quelehaft 1 : 0 : 0 — § 417.

R.

***rabenvar* 1 : 0 : 0 — § 14.
redespaehe 1 : 0 : 0 — § 386.
(*Regenspurger* 1 : 0 : 0 — § 317).
reht 156 : 31 : 23 — § 261.
***rehtlôs* 2 : 1 : 0 — § 336.
reideloht 3 : 0 : 0 — § 95.
reine 36 : 30 : 0 — §§ 32. 60. 363.
reit 3 : 0 : 0 — § 95.
reitbrûn 1 : 0 : 0 — §§ 17. 95.
rîche 299 : 57 : 210 — §§ 137. 218. 246. 249. 252. 256. 351. 361. 375. 385. 400. 401. 403. 411. 414. 419. 427. 429. 438.
rîchlôs 1 : 0 : 0 — § 218.
rîlîch 5 : 13 : 0 — § 414.
ringe 3 : 3 : 0 — §§ 131. 443.
rîterlîch 46 : 0 : 0 — § 228.
ritterlîch 5 : 14 : 5 — § 228.
riuwebaere 4 : 0 : 0 — § 403.
riuwebaerec 1 : 0 : 0 — § 403.
riuwec 4 : 3 : 0 — § 403.
rîfe 1 : 0 : 0 — § 46.
roemesch 53 : 1 : 0 — § 299.
roerîn 6 : 0 : 0 — § 69.

rostec 1:0:0 — §§ 27. 56.
rôt 101:17:52 — § 12.
rôtvar 1:0:0 — § 12.
rûch 11:0:0 — §§ 101. 417.
**ruowelôs* 1:0:0 — § 455.
ruozec 1:0:0 — §§ 24. 55.

S.

saeldebaere 2:0:0 — § 419.
saeldehaft 4:0:0 — § 419.
saelec 6:77:3 — § 419.
***sal* 1:0:1 — § 61.
salvatsch 2:0:0 — § 382.
sant 4:1:0 — § 291.
***sat* 2:0:0 — § 157.
schadehaft 5:4:0 — § 353.
schädelîch 2:4:1 — § 353.
schamlîch 5:1:1 — §§ 271. 368.
***schart* 1:0:0 — § 40.
scharf 41:1:21 — §§ 100. 417.
scharflîch 1:0:0 — § 417.
schellec 1:0:0 — § 431.
scher 2:0:0 — § 422.
schefraech 2:0:0 — § 42.
***schiech* 1:0:0 — § 259.
schiltlîch 4:0:0 — § 280.
schimphlîch 2:0:0 — § 407.
***schîn* 65:11:7 — § 390.
schoene 59:187:196 — §§ 30. 411.
schottesch 1:0:0 — § 313.
schuldec 6:4:3 — § 268.
schuldehaft 5:0:0 — § 268.
senelîch 3:8:0 — § 403.
senfte 13:11:2 — §§ 142. 405.
senfteclîch 1:0:0 — § 405.
sicher 2:10:1 — §§ 283. 394.
sîdîn 14:1:4 — § 63.
siech 7:8:1 — §§ 161. 259. 403. 440.
sigehaft 4:0:0 — § 278.
**sigelôs* 5:4:1 — P *42, 3. — § 277.
**sîhte* 4:0:0 — P *127, 17. — §§ 114. 441.
sinewel 13:3:0 — § 93. 253.
sinnec 2:2:0 — § 385.
sippe 7:1:2 — § 332.
siuftebaere 7:0:0 — § 403.
siuftec 2:0:0 — § 403.
siufzebaere 8:0:0 — § 403.
siufzec 4:0:0 — § 403.
slach 1:0:0 — § 145.
sleht 25:9:0 — § 96. 102. 262.
***sleif* 1:0:0 — § 102.
slôzlîch 1:0:0 — § 141.
smaehe 15:1:0 — §§ 271. 354.
smaehlîch 7:0:0 — § 271.
smal 10:6:3 — §§ 111. 440. 441.
smerzlîch 1:0:0 — § 417.
snel 69:1:61 — §§ 119. 122. 127. 427. 438.
snellîch 1:0:0 — § 438.
***snêvar* 3:0:0 — § 13.
snêwec 1:0:0 — § 52.
snêwîz 1:4:2 — § 13.
sorclîch 3:1:1 — § 403.
spaehe 13:6:5 — § 385. 412. 415.
spaehlîch 2:0:0 — § 412.
***spaete* 1:2:0 — § 205.
***spiegelîn* 1:0:0 — § 102.
spitzec 1:0:0 — § 98.
staete 34:28:12 — §§ 175. 249. 251.
***staetec* 1:0:1 — § 175.
staetelîch 1:0:0 — § 250.
stähelîn 7:1:0 — § 68.
starc 154:24:159 — §§ 119. 133. 219. 385. 438. 442.
steinîn 2:0:0 — § 77.
stelehaft 1:0:0 — § 343.
sterbenlîch 1:0:0 — § 343.
stolz 62:11:17 — §§ 347. 401. 411.
stoubec 1:0:0 — § 57.
strâlsnitec 1:0:0 — § 153.
strenge 24:1:0 — §§ 119. 417. 418. 438.
strengeclîch 1:0:0 — § 438.
***strîtbaere* 1:0:0 — § 276.
strîtec 2:0:0 — § 276.
strîteclîch 8:0:0 — § 276.
(*strîtgernde* 1:0:0 — § 276).
strîtlîch 1:0:1 — § 276.
strîtmüede 1:0:2 — § 167.
süenebaere 1:0:0 — § 426.
süeze 196:115:4 — §§ 133. 405.

sumelîch 2:0:5 — § 212.
sumerlîch 2:0:0 — § 208.
sündebaere 3:0:0 — § 292.
sündehaft 4:0:0 — § 292.
sunder 15:2:0 — § 199.
sunneclîch 1:0:0 — § 31.
***sunnenbaere* 1:0:0 — § 31.
(*sunnenblicker* 1:0:0 — § 31).
sûr 33:3:0 — § 417.
swach 24:7:2 — §§ 120. 224. 354. 355. 440. 441.
swaere 37:23:10 — §§ 130. 417.
***swanger* 1:0:0 — § 159.
swankel 6:0:0 — § 144.
swarz 31:5:3 — § 14.
sweizec 1:0:0 — § 53.
***swesterlîch* 1:0:0 — § 243.
swinde 1:0:14 — § 438.

T.

teilhaft 1:0:0 — § 450.
teilnünftec 2:0:0 — § 449.
tief 7:0:5 — §§ 112. 437.
tiure 100:2:6 — §§ 414. 441.
tiusch 13:1:1 — § 301.
toersch 4:0:0 — § 387.
tôt 150:67:62 — §§ 149. 259. 271. 420. 441.
tôtbaere 1:1:1 — § 343.
tôtlîch 5:7:1 — § 343.
tougenlîch 1:14:0 — § 326.
tounaz 1:0:0 — § 138.
***toup* 3:1:0 — §§ 163. 387.
toufbaere 8:0:0 — § 289.
touwec 11:0:0 — § 138.
***trachenvar* 2:0:0 — § 25.
***traege* 1:0:0 — § 249.
triuwenlôs 3:1:0 — § 252.
troestenlîch 1:0:0 — § 409.
trôstelôs 1:2:0 — § 403.
trôstlîch 2:0:0 — § 409.
trucken 2:0:0 — § 139.
trüebe 6:2:7 — § 14. 371.
trügehaft 2:0:0 — § 269.
trügelîch 1:0:0 — § 269.
trûrec 39:11:13 — § 403.
tugenthaft 4:10:0 — §§ 219. 365.
tump 36:7:12 — §§ 172. 249. 387.
tunkel 4:0:0 — § 14.
türkisch 1:0:0 — § 314.
***twerch* 2:0:0 — § 263.
twinclîch 1:0:0 — § 454.

U.

übel 2:22:10 — § 370.
überlesteclîch 2:0:0 — § 439.
ulmec 1:0:0 — § 47.
***unbendec* 1:0:0 — § 452.
***unbereit* 3:3:1 — § 434.
unbescheidenlîch 2:0:0 — § 266.
undertaenec 1:1:1 — § 330.
***ungastlîch* 1:0:0 — § 327.
ungâz 1:0:0 — § 154.
***ungebaere* 4:2:0 — § 266.
***ungehiure* 7:7:0 — § 417.
ungelîch 13:2:2 — § 187.
ungeloubec 1:0:0 — § 296.
***ungenaeme* 1:1:0 — § 417.
ungersch 1:0:0 — § 315.
***ungesunt* 4:0:3 — §§ 161. 403.
ungetriuwe 6:1:4 — § 252.
ungevüege 20:2:18 — §§ 116. 128. 212. 266. 436.
ungewis 1:4:0 — § 387.
unkiusche 1:0:0 — § 362.
unkreftec 2:1:0 — § 120.
unkunt 21:5:12 — § 391.
unledec 1:0:0 — § 342.
unlenge 1:0:0 — § 178.
unlôs 4:0:0 — § 373.
unmaere 8:5:5 — § 417.
unmâz 1:0:0 — § 437.
***unmilte* 1:0:0 — § 379.
unminne 1:0:0 — § 417.
unmüezec 2:5:10 — § 124.
***unnütze* 1:2:0 — § 353.
unreht 4:1:0 — § 263.
***unreine* 1:0:0 — § 371.
unsaelec 7:5:0 — § 420.
unschuldec 12:8:0 — § 267.
unschuldeclîch 1:1:0 — § 267.
unsenfte 1:2:1 — § 417.

unsippe 1:0:0 — § 333.
unstaete 1:2:0 — § 253.
unsüeze 7:0:0 — § 417.
****untræge*** 1:0:0 — § 124.
unverzagetlîch 1:0:0 — § 375.
unvlühtec 2:0:0 — § 445.
unvremede 1:0:0 — § 198.
****unvrô*** 9:4:0 — § 403.
unvrouwenlîch 1:0:0 — § 235.
****unvruot*** 1:0:0 — § 403.
****unwaege*** 2:1:0 — § 358.
unwendec 4:4:0 — P *677, 5 — § 447.
unwerlîch 2:0:0 — § 275.
unwert 2:2:1 — § 354.
****unwîse*** 2:1:0 — § 387.
****unzallîch*** 1:0:0 — § 439.
****unzerganclîch*** 1:0:0 — § 176.
****urlouplîch*** 1:0:0 — § 397.
urteillîch 12:0:0 — § 288.
ûzer 22:2:0 — § 189.

V.

val 8:0:0 — §§ 21. 441.
valsch 24:7:3 — § 252.
valschlîch 8:4:0 — § 252.
välweloht 1:0:0 — § 22.
vängec 2:0:0 — § 448.
var* 17:6:1 — P *237, 5. *490, 17 — §§ 12. 13. 14. 16. 22. 23. 27. (alle) 29. 30. 31. 172. 400. 403.
****lüppec*** — 1:0:0 — §§ 28. 54.
****viurec*** — 1:0:0 — § 12.
vartmüede 1:0:0 — § 168.
väterlîch 2:3:0 — § 238.
vêch 3:0:0 — § 20.
****veige*** 6:21:5 — §§ 150. 441.
veile 16:3:1 — § 343.
verchsippe 1:0:0 — § 332.
vergezzenlîch 2:0:0 — § 397.
verholenbaere 2:0:0 — § 325.
vlustbaere 8:0:0 — §§ 403. 446.
vlüstec 3:0:0 — § 446.
vlüsteclîch 2:0:0 — § 446.
verre 14:5:3 — §§ 197. 441.
versunnenlîch 1:0:0 — § 385.
verworrenlîch 1:0:0 — § 43.
veste 23:9:4 — §§ 141. 219. 251. 375. 386. 439.
vient 1:0:0 — § 433.
vientlîch 2:1:4 — § 433.
fier* 21:1:0 — P *151, 12. *306, 25 — §§ 347. 411.
vierecke 4:0:0 — § 94.
viervar 1:0:0 — § 20.
vindenlîch 1:0:0 — § 456.
vinster 5:1:0 — § 14.
****vipperhornîn*** 1:0:0 — § 89.
virrec 5:0:0 — § 197.
vischec 1:0:0 — § 58.
viurec 3:0:0 — § 51.
viurîn 3:1:0 — § 74.
vlaetec 5:0:0 — § 30.
vlaeteclîch 3:0:0 — §§ 30. 411.
****flôrî*** 3:0:0 — § 31.
vlühtec 14:0:0 — § 445.
vlühteclîch 5:0:0 — § 445.
vol 24:37:17 — §§ 182. 183. 249. 380. 403. 433. 442.
****fôle*** 1:0:0 — § 387.
volleclîch 10:1:1 — §§ 183. 442.
vorder 4:4:0 — § 193.
vorhteclîch 2:0:0 — § 431.
vorhtlîch 6:0:1 — § 431.
franzeis 24:4:0 — § 300.
vrävel 4:0:0 — § 375.
vrech 7:4:0 — § 375.
****vreislîch*** 1:2:8 — § 432.
vrem(e)de 30:53:39 — §§ 319. 415.
vremdeclîch 1:1:0 — § 319.
vreudebaere 1:3:0 — § 406.
vreudehaft 4:5:0 — § 406.
vreudenvlühtec 1:0:0 — § 403.
vrî* 66:13:3 — W *54, 8. *160, 21. T *71. — §§ 27. 60. 218. 249. 256. 283. 340. (alle) 341. 343. 352. 363. 365. 375. 386. 387. 397. 400. 403. 429. 433.
vrisch 2:4:0 — § 45.
vriuntlîch 4:3:6 — § 233.
vrô* 67:56:23 — P *198, 30. *305, 16. *729, 30. *785, 24. *794, 5. — § 400.

vroelîch 6:7:19 — § 405.
vrouwenlîch 4:0:0 — § 234.
vrühtec 2:1:0 — §§ 158. 439.
vrum 5:1:3 — § 348.
**vrümec* 1:0:0 — § 348.
***vûl* 2:0:0 — § 47.
vürstenlîch 2:0:1 — § 239.

W.

waege 5:3:12 — § 357.
**waehe* 6:0:0 — P *758, 8. — §§ 247. 412. 415.
waerlich 1:0:0 — § 264.
wacker 2:0:0 — § 349.
walsch 3:3:0 — § 305.
waltmüede 1:0:0 — § 169.
***wan* 1:0:0 — § 184.
wâpenlîch 6:0:0 — § 279.
wâr 86:41:5 — § 264.
wârhaft 1:1:0 — § 264.
warm 13:0:0 — § 135.
wazzerrîche 1:0:0 — § 137.
wazzerveste 1:0:0 — § 219.
weich 4:1:0 — §§ 142. 376. 431.
weinenlîch 2:0:0 — § 403.
***weitîn* 1:0:0 — § 18.
wendec 9:0:0 — § 447.
wênec 4:0:1 — §§ 117. 441.
werdeclîch 29:0:0 — § 345.
***werhaft* 1:0:0 — § 274.
wërhaft 1:0:0 — § 457.
werlîch 53:0:0 — § 274.
werltlîch 7:4:0 — § 302.
wert 558:21:6 — §§ 345. 346.
***widerzaeme* 2:0:0 — § 417.
wilde 42:17:13 — §§ 382. 415. 441.
willec 2:7:6 — § 427.
willekomen 8:10:32 — § 424.
wiltlîch 1:0:0 — § 382.
windisch 1:0:0 — § 316.
winster 5:0:0 — § 196.
wiplîch 52:4:0 — § 227.
wirdec 5:0:0 — § 345.
wîse 128:46:11 — §§ 174. 385.
***wîselôs* 2:2:0 — § 337.
wislîch 1:0:0 — § 385.
wît 103:5:37 — §§ 104. 177. 437.
wîtvângec 1:0:0 — § 448.
witzehaft 1:0:0 — § 385.
wîz 35:15:14 — §§ 13. 31.
wizzenlîch 2:0:0 — § 385.
wolkenlîch 1:0:0 — § 44.
***wortspaehe* 1:0:0 — § 386.
wüeste 2:2:1 — §§ 41. 184.
wunderlîch 16:26:1 — § 411.
wünneclîch 10:20:7 — § 405.
wunschlîch 2:0:0 — § 411.
wunt 54:8:19 — § 153.
***würmîn* 1:0:0 — § 90.

Z.

zaehe 3:0:0 — § 141. 439.
zaghaft 2:0:0 — § 376.
zäglîch 1:0:1 — § 376.
zam 14:0:0 — §§ 249. 383.
zese 17:1:1 — § 195.
zieglîch 1:0:0 — § 91.
zobelîn 5:0:0 — § 72.
zornbaere 2:0:0 — § 429.
zornec 10:0:10 — § 429.
zornlîch 2:0:1 — § 429.
zouberlîch 1:1:0 — § 297.
zuckermaezec 1:0:0 — § 133.
zuhtbaere 2:0:0 — § 246.
***zühtenrîche* 1:0:0 — § 246.
zwivalt 3:1:0 — § 213.

Anhang zu dem adjektivwortschatz.

Verbindungen mit abhängigem casus oder mit abhängiger präposition.

§ 7. arm*: *lasters* — P 581, 1. *sorgen* — P 639, 28*. *urbor* — W 215, 27*. *vreuden* — P 92, 25. 487, 15. W 217, 9*. 297, 29. *vuoters* — P 458, 18. — balt**: a) *diens* — W 326, 6. *helfe* — P 461, 24. *jâmers* — P 117, 7. *unvuoge* — P 533, 9. b) *gein dem schaden* — W 216, 26. *gein valsche* — P 364, 3. *gein zorne* — P 365, 17. — bar**: *saffes* — W 69, 28. *valsches* — L 9, 41. — bereit*: a) *der [sicherheit]* — P 385, 26. *des* — P 366, 20*. *diens* — W 6, 15. *erberme* — P 214, 2. *es* — P 374, 15. 763, 4. *helfe* — P 171, 2. *minne und werdekeit* — P 2, 29. *urbor* — W 8, 16. *wandels* — W 3, 2. *willen* — P 407, 9. 658, 5. b) *mit rede* — P 418, 26. *zem swanke* — P 568, 23. *zer andern tjoste* — P 38, 21. *zeiner tjoste* — P 284, 27. — best: *lobes die* — P 187, 16. *strîts die* — P 263, 6. — blanc**: *alders* — W 145, 14. 266, 3. — blint**: *an sîner helfe* — P 10, 20. *an saelekeit* — P 518, 24. *vor valsche* — W 355, 3. — blôz**: a) *des* — P 296, 19. *herberge* — P 54, 11. *missewende* — P 825, 10. *der schanden* — W 419, 20. *der scheiden* — W 77, 14. *aller schimphe* — P 437, 17. *vreude und helfe* — W 51, 10. b) *vor wanke* — W 456, 6. — breit: a) *erden* — W 184, 18. 241, 20. *helmes* — W 410, 19. *hende* — P 386, 25. W 177, 13. *mîle* — P 681, 17. *spanne* — W 46, 3. *vingers* — T 140. b) *an lobe* — P 3, 11. *mit maeren* — P 767, 8. — dicke**: *hende* — W 144, 3. — draete**: *zornes* — P 155, 1. — durft: *orses* — W 42, 23. — dürftec: *râtes* — P 171, 15. — ellende**: a) *lands und liute* — T 61. *vreuden* — P 262, 28. 320, 11. 788, 1. b) *von hôher vreude* — W 13, 28. — enge: *an ir rûme* — T 50. — gâch*: a) *tretens* — P 522, 21. *zornes* — P 515, 17. b) *gein Artûse* — P 128, 15. *gein herbergen* — P 341, 15. *gein der hoehe* — P 196, 10. *mit zorne gein in* — W 324, 9. *gein sorgen* — P 731, 29. *gein dem strîte* — P 141, 29. *nâch den* — W 414, 17. *ûf die vart* — W 315, 10*. *von dem künege* — P 150, 29. *von dem luoder* — P 281, 30. *von mir* — P 536, 4. W 122, 2. *ze bergen* — W 282, 9. *zer botschefte* — P 517, 12. *zem gaste* — P 368, 22. *ze werder minne* — P 511, 15. *zer spîse* — W 276, 3. *ze solhen werken* — P 338, 25. *dannen* — P 217, 6. 626, 23. W 317, 16*. *war* — P 363, 13. *ze knien* — P 237, 12. *ze scheiden* — P 330, 16. *ze suochen* — P 287, 2. — ganz**: a) *staete* — P 551, 29. b) *mit werdekeit* — W 32, 18. — geil**: § 400. — gelîch: § 186. — gemeit**: § 400. — genendec**: *prîss genendec* P 784, 8. — gereit**: *zeiner tjoste* — P 260, 26. — gevar**: a) *zweier slahte* — W 386, 20. b) *in vier slahte blicke* — W 426, 17. *nâch der helle* — P 51, 24. *nâch jâmer* — P 104, 22. *nâch mannes kumber* — P 673, 17. *nâch der niuwe* — P 173, 26. — gewaldec: § 219. — gewar**: § 393. — gewis**: § 392. — guot: § 348. — heil**: § 152. — hel**: a) *lobes* — P 551, 28. *vreude* — P 660, 8. b) *gein prîse* — P 339, 9. — hêr**: a) *manheit und ellens* — P 425, 1. b) *gein sorgen* — P

431, 24. *ob den Môren* — P 43, 24. *ob den alten* — P 399, 28. *ob minnen* — P 532, 14. — herte**: a) *muotes* — P 208, 1. b) *gein strît* — P 664, 28. — jaemerc: § 403. — kranc*: a) *des lîbes* — P 678, 24. *muotes* — P 675, 24. W 179, 30. 266, 4. *vreuden* — T 115. *zageheite* — P 584, 10. b) *an vreuden* — T 67. *an den witzen* — P 463, 3. *gein strîtes sige* — P 260, 5*. *mit nigen* — P 547, 2. — künstelôs: § 387. — kurc**: *gein scharfen strîten* — P 339, 6. *mit toufe* — W 9, 14. — kurteis**: *bete volge* — P 327, 16. *der witze* — P 312, 22. kurz: § 109. — laere**: a) *armüete* — P 674, 30. *güete* — P 142, 18. *valsches* — P 110, 9. 116, 9. *vreuden* — P 178, 14. 219, 14. 252, 1. 437, 16. 531, 18. 539, 20. 556, 24. W 61, 26. T 92. *wazzers* — W 190, 10. b) *vor den andern* — P 423, 3. — lam**: *an hôhem muote* — 237, 8. *an kreften* — W 112, 20. *an vreuden* — P 125, 14. 505, 10. *in dem munde* — P 312, 28. — lanc: §§ 106. 177. — laz**: a) *helfe* — P 715, 23. *lônes* — P 334, 10. *trûrens* — P 270, 22. *valsches* — P 128, 20. 310, 8. *valscheite* — P 236, 10. 337, 9. *vrâgens* — P 256, 1. *des willen* — W 66, 24. *der witze* — P 416, 29. W 76, 26. b) *an prîse* — P 533, 19. *an vreuden* — P 562, 8. *an witzen* — P 144, 11. *gein dem strîte* — P 420, 16. *gein valsche* — P 217, 12. — ledec: a) *geselleschaft* — P 330, 19. *kumbers* — P 88, 6. *strîtes* — P 607, 17. *sicherheit* — P 395, 27. W 465, 30. *triuwe* — P 262, 17. b) *vor solhem pîn* — P 521, 1. — lieht: § 31. — lîhte**: § 131. — lût**: § 132. — milte**: § 378. — minneclîch**: § 405. — minner**: § 443. — müede: § 166. — nacket**: *vor schanden nacket* — W 102, 26. — naz*: a) *bluotes* — W 335, 23. b) *von bluote* — W 24, 29. 452, 14. *von roete* T 110*. *von touwe* — P 83, 28. 249, 13. — rîche*: a) *ellens* — P 20, 9*. 38, 18*. 55, 30. 185, 22. 229, 6. 249, 11. 256, 4. 293, 19. 331, 24. 344, 3. 367, 28. 418, 23. 421, 1. 429, 12. 544, 22. 602, 12. 614, 11. 802, 30. W 16, 25. 52, 10. 273, 19. *êren* — P 581, 1. *geste* — W 38, 7. *goldes* — W 379, 24*. 444, 1*. *guotes* — P 497, 3. *helfe und râtes* — P 640, 20. *jâmers* — P 137, 21. 194, 9. 230, 30. 253, 4. *der wâren kiusche* — P 176, 12. *lobes* — P 161, 1. W 12, 10. 48, 10. *lônes* — P 495, 30. *muotes* — P 18, 17. 538, 16. 744, 25. W 402, 23. *hôhes muotes* — P 732, 26. *prîses* — P 754, 13. *saelden* — P 139, 28. 159, 8. 179, 27. 227, 30. 427, 19. 670, 21. *sorgen* — P 547, 17. W 111, 26. *triuwen* — P 166, 2. 185, 13. W 231, 19. 284, 23. *vreuden* — P 148, 17. 577, 30. 638, 23. 639, 28. W 136, 18. *werdekeite* — P 266, 12. *guotes willen* — P 308, 6. *witze* — P 313, 1. *erden wunsches* — P 250, 25. *zornes* — P 298, 12. *zühte* — P 182, 19. 405, 22. 555, 24. 631, 16. 801, 20. W 265, 6. b) *an koste stiure* — P 149, 20*. *an vreuden* — P 375, 30. 599, 24. T 76. *mit maneger schoie* — P 217, 10. *mit staeter trüebe* — P 303, 4. *mit zühten* — P 176, 24. *von wazzer* — P 91, 14. — riuwec: § 403. — rôt: § 12. — sat**: *strîtes* — P 359, 12. — schiech**: *manlîcher êren* — P 316, 13. — sicher: §§ 283. 394. — siech*: a) *vreuden* — W 155, 5*. b) *an der werdekeit* — P 316, 14. — snel*: a) *der kürze* — P 809, 24. *lobes* — P 324, 22. b) *gein ellen* — P 412, 2. *gein dem prîse* — P 66, 13*. 122, 10. *gein valsche* — P 116, 8. *mit der drô* — P 417, 12. *zem sprunge* — P 268, 20. — starc: *an sînem sinne*

— T 47. *gein dem wâren ellen* — P 584, 11. — strîtec**: *nâch prîse* — W 246, 14. — teilnünftec: § 449. — tôt**: *an saelden* — P 255, 20. *an werdekeite* — P 625, 21. — toup**: *an den witzen* — P 475, 6. — traege**: *gein valscheit* — P 66, 12. — trûrec: § 403. — tump: *gein valschheit* — P 630, 18. — unbereit**: § 434. — ungelîch: § 187. — ungesunt**: *an vreuden* — P 432, 4. — unvrô**: § 403. — var*: a) *vreuden* — P 138, 25. b) *nâch dem achmardî* — P 14, 22. *nâch aschen* — P 184, 2. *nâch bluote* — P 111, 15. *nâch helle* — P 463, 14. *nâch îser* — W 175, 12. *nâch jâmer* — P 698, 1. *nâch jugende* W 352, 17. *nâch râme* — W 127, 29. *nâch rîcheit* — P 617, 18. *nâch roste* — W 116, 4. *nâch der vinster* — P 1, 12. *nâch wîze* — P 237, 5*. *nâch wunsche* — P 120, 25. — veige**: *sêle* — W 49, 3. — veste**: a) *ellens* — W 355, 5. *muotes* — P 376, 22. *worte* — W 292, 6. b) *mit golde* — P 375, 8. 723, 29. — vlüstebaere: § 403. — vol*: *gîtes unde hazzes* — P 675, 25. *der heiden* — W 230, 30. *jâmers* — P 185, 11. 320, 1. 492, 15. *rîter* — W 107, 21*. *sorgen* — W 132, 25*. *triuwen* — W 261, 27. *vrouwen* — P 671, 19*. *wazzers* — W 188, 3. — vrî*: a) *armüete* — W 125, 11. *endes mit der schrifte* — W 34, 19. *gegenstrîtes* — P 15, 22. *hazzes* — P 220, 18. W 92, 26. *helfe* — W 288, 26. *jâmers* — P 175, 10. 804, 18. *lasters* — W 174, 30. *maeres* — P 672, 23. *minne* — P 532, 8. *missewende* — P 504, 2. *phlege* — W 465, 16. *rede und werke* — P 465, 14. *sorgen* — P 375, 21. *strîtes* — P 577, 13. *aller valschlichen tât* — W 287, 6. *toetens* — P 259, 11. *truopheite* — P 738, 8. *trûrens* — P 310, 12. *unvuoge* — P 342, 11. *valsches* — P 106, 12. 147, 17. 221, 12. 255, 8. 271, 6. 274, 30. 457, 8. 580, 6. 668, 30. 765, 14. W 344, 2. *valscheite* — W 157, 4. *worte* — P 422, 5. *zolles* — W 112, 29. 124, 9. b) *dâ von* — W 246, 30. *von dem maere* — P 478, 29. *von untât* — W 74, 14. *vor dir* — P 213, 1. *vor gâbe* — P 785, 11. *vor sîme hazze* — W 445, 25. *vor den heiden* — W 262, 16. *vor jâmer* — W 370, 7. *vor missewende* — P 62, 10. 87, 18. 234, 28. *vor solhem phelle* — P 736, 18. *vor roste* — W 270, 23. *vor schaden* — W 154, 24. *vor swertes slage* — W 54, 8*. *vor allem tadel* — P 228, 7. *vor aller untaete* — W 310, 16. *vor valsche* — P 439, 20. *vor valscheit* — P 413, 2. 427, 8. *vor vreuden* — W. 135, 12. 172, 2. *vor witzen* — P. 296, 4. *vor zageheit* — P 27, 26. *vor zorne* — P 353, 24. — vrô* [39 mal und alle im reime auſser *künfte* — P 794, 5]: § 400. — vrum**: § 348. — vrümec**: § 348. — wacker**: § 349. — waehe**: §§ 247. 312. — wan**: § 184. — wâr**: § 264. — weich**: *manlîcher herte* — P 299, 12. — wert**: § 346. — wirdec: § 345. — werhaft: § 457. — wîse*: a) *lobes* — P 279, 11. *manheit* — P 208, 21. W 257, 18. *noete* — P 301, 8. *manlîcher triuwen* — P 297, 14. 317, 23. *werdeclîcher vuore* — P 457, 12. b) *an strîte* — P 175, 6. 472, 8. *an zühten* — P 160, 18. *gein wîplîchem prîse* — P 630, 19. *mit triuwen* — P 486, 21. *mit zühten* — P 625, 5. 825, 8*. — wîtvengec: § 448. — zam**: *vor wildem valsche* — P 160, 14.

Vergleich des adjektivwortschatzes mit dem bei Gottfried und im Nibelungenlied.

§ 8. Interessant ist der vergleich dieser liste mit dem adjektivwortschatz bei Gottfried und im Nibelungenlied. **1. adjektivzahl:**[1]) Wolf gebraucht 695, Gottf 597 und das Nbl 293 verschiedene adjektiva. Wolf ist also sehr synonymreich, denn Gottf und das Nbl würden auch unter gleichen verhältnissen schwerlich so viele verschiedene beiwörter aufweisen. Ferner ist an Wolfs viele umschreibungen zu erinnern. **2. belegzahl:** Wolfs adjektiva erscheinen 9778 mal, Gottfs 3829 mal und die des Nbls 4250 mal. Nach dem umfang[2]) der einzelnen dichtungen berechnet, ergibt sich dabei das verhältnis W 10 : G 8 : N 13. Das bringt Wolf dem Nbl sehr nahe; er erreicht die hohe belegzahl aber eher durch die fülle seiner adjektiva als durch häufige wiederholung. **3. belegzahl im verhältnis zur verszahl:** bei Wolf fällt ein beleg auf je 4 verse, bei Gottf einer auf je 5 und im Nbl einer auf je 3. Wolf. macht also durchschnittlich 15 eigenschaftsangaben, wo sich bei Gottf nur 12, im Nbl aber 20 finden. **4. bevorzugte adjektiva:** In gewissen dichtungsgattungen oder zu gewissen zeiten scheinen die dichter gewisse adjektiva vorzuziehen. Bei Gottf und im Nbl ist das bevorzugte wort noch 'guot', bei Wolf dagegen das neu aufgenommene 'wert'.[3]) Auch sonst besteht eine weite kluft in dieser hinsicht zwischen Wolf und dem Nbl oder zwischen diesen beiden und Gottf, vgl. folgende übersicht:

W	G	N	W	G	N
wert 558	*guot* 220	*guot* 306	*süeze* 196	*grôz* 83	*schoene* 196
grôz 451	*schoene* 187	*küene* 292	*junc* 192	*saelec* 77	*starc* 159
hôch 393	*süeze* 115	*edel* 274	*lieht* 191	*tôt* 67	*liep* 147
rîche 299	*liep* 106	*rîche* 210	*reht* 156	*edel* 61	*leit* 101
guot 236	*michel* 92	*grôz* 196	*starc* 154	*rîche* 57	*michel* 95

5. simplicia und composita. a) in bez. auf form: Nicht alle dichter verwenden simplicia und composita auf gleiche

---

[1]) Adj. in bez. auf form für Wolf charakteristisch, vgl. Förster s. 25 u. Bötticher s. 326.

[2]) Ich rechne Wolfs werke 2mal so lang als Gottfs Tristan und 3mal so lang als das Nbl.

[3]) Steinmeyer s. 8ff.

weise. Die folgende tabelle möge das verhältnis zwischen den einfachen und den zusammengesetzten adjektiven einerseits und zwischen Wolf, Gottf und dem Nbl andrerseits veranschaulichen:

Simplicia:	W	G	N
-ec	58	29	18
-esch . . .	20	14	5
-în	31	20	5
-inc . . .	1	0	0
-oht . . .	3	0	0
sonstige . .	199	154	117
	312	217	145

Composita:	W	G	N
-baere . . .	31	27	1
eben- . . .	1	10	0
-ec	30	40	7
-haft . . .	28	26	3
-lîch . . .	166	120	56
-lôs	14	21	3
-maezec . .	3	0	0
-müede . .	4	0	4
-rîche . . .	3	9	1
-sam . . .	1	16	1
un-	49	48	18
-valt . . .	3	4	0
-var . . .	11	5	6
sonstige . .	39	53	54
	363[1])	359[1])	148[1])

Überall sind hier die composita zahlreicher. Gottf verwendet verhältnismässig mehr verschiedene composita als Wolf, denn das verhältnis zwischen den simplicien und compositen ist bei Wolf 30 : 37, bei Gottf aber 20 : 36. Im Nbl ist es fast 10 : 10. Feinere bedeutungsnüancen bringt Wolf also nicht so häufig als Gottf durch composita zum ausdruck, sondern eher durch die ihm eigentümlichen umschreibungen. Dass solche nüancen im Nbl nicht durch adjektiva bezeichnet werden, zeigte schon die kleine zahl synonyma, ebenso jetzt das verhältnis zwischen den einfachen und den zusammengesetzten beiwörtern. Da kommt es ja auch besonders auf grosse züge an. **b) in bez. auf belegzahl:** Obgleich es mehr composita als simplicia gibt, werden jene doch verhältnismässig seltener gebraucht. Gottf steht in dieser beziehung von Wolf und dem Nbl besonders weit ab, denn bei ihm ist

[1]) Die wiederholten sind abgerechnet.

das verhältnis wie 1 : 2; bei Wolf und im Nbl dagegen wie 1 : 4. Gottf bevorzugt composita, wo Wolf lieber simplicia in eigentümlichen verbindungen gebraucht. **6. fremdwörter:** Das verhältnis Wolfs und Gottfs in dieser hinsicht ist ganz gleich, denn jener gebraucht 19 adj. 135 mal, dieser 21 adj. 61 mal. **7. reime:** Beachtenswert ist, wie willkommen Wolf die ihm besonders charakteristischen umschreibungen für den reim waren: z. b. 'balt, blôz, ellende, gevar, hel, kranc, laere, lam, laz, rîche, vrî' u. s. w. (Über den reim bei Wolf vgl. Hoffmann, Steinmeyer und Zwierzina, a. a. O. und den ersten teil dieser arbeit.) **8.** Bei Wolf scheint die tendenz vorhanden, ein gewisses adjektiv manchmal in gruppen auftreten zu lassen; d. h. gewisse adj. treten irgendwo auf, werden einigemal gebraucht, um dann wieder zu verschwinden. Das findet sich auch bei adj., welche sonst häufig vorkommen. Öfters ist es allerdings durch den inhalt des textes oder das auftreten bestimmter bedeutungsnüancen zu erklären. Solche gruppen finden sich z. b. bei *blôz* P 257, 22. 257, 31. 260, 3. 260, 19. 261, 22; bei dem participium *getoufet* P 738, 12. 739, 23. 739, 27. 740, 14. 741, 1. 741, 26. 742, 16. 743, 9. 743, 23; bei *grâ* P 446, 11. 446, 15. 446, 23. 447, 7. 447, 13. 448, 1. 449, 12. 455, 24. 457, 6; bei *wunt* P 506, 10. 507, 17. 517, 4. 521, 20. 521, 23. 522, 11. 522, 20. 522, 26. 523, 8.

II. Teil.

Der adjektivbegriffsschatz.

§ 9. Die eigenschaften, welche Wolfram durch adjektiva zum ausdruck bringt, zerfallen in die folgenden hauptabteilungen: A) Angaben über das physische; B) Angaben über das verhältnis zur umgebung; C) Angaben über brauchbar, trefflich und wacker; D) Angaben über reinheit, tapferkeit, freigebigkeit u. dgl; E) Angaben über eigenschaften und auffassungen des intellekts; F) Angaben über stimmung, gefühlseindrücke und gesinnung; G) Angaben über Verbalbegriffe.

Gleichbedeutende ausdrücke sind immer zusammen behandelt worden, damit sofort hervortritt, welche und wie viele verschiedene adjektivbezeichnungen Wolfram für jeden begriff aufweist. Was für Wolfram dabei besonders typisch und charakteristisch ist, hat der vergleich mit Gottfried und dem Nibelungenlied hervorheben sollen.

A) Angaben über das physische.

§ 10. Die angaben dieser abteilung zerfallen in die folgenden gruppen: I. Angaben über das aussehen; II. Angaben über äussere zustände; III. Angaben über stoff; IV. Angaben über form und beschaffenheit; V. Angaben über extensität; VI. Angaben über grösse; VII. Angaben über stärke; VIII. Angaben über schnelligkeit; IX. Angaben über gewicht; X. Angaben über die mittelst des gehörs-, geschmacks- oder tastsinns wahrzunehmenden eigenschaften; XI. Angaben über existenz, existenzfähigkeit, existenzdauer; XII. Determinativa.

I. Angaben über das aussehen.

§ 11. Farbenworte und synonyma. Farbenangaben treten bei Wolf besonders hervor: z. b. 'rot' 112 mal, 'weiss' 89 mal, 'schwarz' 48 mal, 'grau' 41 mal und 'grün' 41 mal. Sie sind oft (überhaupt bei vergleichen s. Zingerle s. 385) formelhafter natur; trotzdem muss Wolf im vergleich zu Gottf (s. Pope s. 55) und zu Hartmann (s. Zwierzina s. 463) ein offenes auge für farben gehabt haben.

§ 12. rôt 97: *bluome* P 704, 15. ~ 427, 1. (*und gras*) *von sîner slâ werden* W 384, 9. *decke* P 211, 6. *golt* P 9, 6. 37, 7. 222, 17. 335, 28. W 257, 22. ~ *sîn* P 374, 30. (*bluome und*) *gras* ~ *von sîner slâ werden* W 384, 9. *gügerel* ~ *sîn* P 145, 20. *hant* ~ *von bluote erkennen* P 521, 14. *hâr* ~ *sîn* P 146, 3. 160, 27. *harnas* P 179, 21. ~ *sîn* 145, 17. *hose* P 168, 5. *knappe* P 499, 11 (Itr). ~ *von schame werden* W 274, 9 (R). *koph* ~ *von golde* P 145, 30. *kranz* ~ *sîn* P 117, 13. *kursît* P 211, 9. ~ *sîn* 145, 23. *mâl* P 113, 6. W 439, 1. *munt* P 110, 27. 130, 5. 136, 5. 140, 15. 252, 27. 306, 23. 396, 27. 575, 21. 631, 12. 712, 20. 776, 9. L 10, 18. ~ *machen* 268, 23. ~ *sîn* 75, 30. 187, 3. 244, 8. 257, 18. 405, 19. 449, 28. 807, 5. L 10, 2. *ôre* P 339, 29. *ors* ~ *sîn* P 145, 19. *rîter* P 145, 16 (Itr). 221, 6 (Pz). 276, 4 (Pz). 276, 21 (Pz). 278, 25 (Pz). 280, 9 (Pz). 305, 11 (Pz). 307, 18 (Pz). 309, 16 (Pz). *ritter* P 170, 3 (Itr). 170, 6 (Pz). 176, 20 (Pz). 202, 21 (Pz). 206, 16 (Pz). 218, 4 (Pz). 315, 11 (Pz). 383, 24 (Pz). 388, 8 (Pz). 389, 4 (Pz). 389, 29 (Pz.) 392, 20 (Pz). *rôse* L 9, 39. *samît* P 145, 21. *scharlachen* W 63, 25. *schaft* ~ *sîn* P 145, 25. *schilt* P 211, 9. *schîn* ~ *sîn* P 188, 13. *sinôpel* P 239, 1. *snê* ~ *machen* P 283, 6. *sper* P 492, 21. ~ *sîn* 145, 25. ~ *werden* 490, 2. *diu süeze* ~ *von scheme werden* P 550, 23 (B). *swert* ~ *roeten* P 145, 26. *vart* T 158. *varwe* ~ T 139. *visch* ~ *von dem strîte werden* W 439, 2. *wâpen* P 398, 5. 618, 21. *wase* ~ *machen* P 212, 26. W 430, 10. *zeher* P 282, 21. *zindâl* P 549, 30. *roeter: bluome* ~ *machen* P 160, 29. *kursît und kleit* ~ *denn ein rubîn sîn* P 679, 10. *munt* P 778, 9. *schilt* ~ *danne ein viur sîn* P 145, 22. *It* ~ *varwen* P 633, 24. u. p. ~ *von trünken sîn* P 209, 3. — rôt gevar: *munt* P 435, 26. 729, 18. *phellel* ~ *werden* W 381, 17. *slâ* W 439, 6. — rôtvar: *vart* T 132. — bluotvar: *ecke* W 385, 29. *slâ* W 466, 3. *snê* P 586, 16. *swert* ~ W 433, 23. — *hemde* ~ nâch bluote var P 111, 15. — P 305, 22. *der* (Pz) *was* gevar *durch îsers mâl* als touwege rôsen *dar gevlogen*; P 549, 29. *eine kultern sô* gemâl . . . von rôtem zindâl; P 633, 25. als ê was gevar ir munt *wart al dem antlütze kunt*; L 9, 38. *ir wengel sint* gevar alsam ein touwec rôse rôt; W 223, 29. *der himel unt daz mer waren* viurec var.

§ 13. blanc 49: *arm* P 136, 2. L 5, 5. ~ *sîn* P 390, 28. *bart* W 251, 10. *bein* P 127, 4. W 79, 2. T. 159. L 4, 2. ~ *sîn* P 243, 16. *bluome* W 384, 8. *brüstelîn* ~ *stên* P 258, 27. *diechschenkel* W 79, 6. *gebende* ~ *sîn* P 778, 27. *gewant* W 196, 7. *hant* P 130, 25. 155, 24. 167, 7. 176, 18.

244, 14. 279, 13. W 99, 22. T 156. *hâr* W 15, 2. *harnas ~ dunken* P 179, 21. *hemde ~* T 81. *~ sîn* P 63, 25. *mâl* P 57, 20. 811, 19. *roc und mantel ~* P 168, 11. *ritter* P 407, 12. *samît* P 31, 9. W 464, 10. *schîn* W 273, 8. *site* P 306, 19. *sun ~ sîn* P 317, 9 (F). *tûbe ~ sîn* P 470, 7. *varwe* P 1, 13. 257, 16. *vater* (*alders*) W 145, 14 (H). *vel ~ sîn* P 146, 3. *vuoz* T 161. *wastel* P 423, 21. 551, 6. 622, 10. sub. nt: P 644, 1. F ~ P 747, 27. H (*alders*) W 266, 3. *Kb* W 93, 24. *Mts ~ an velle und hâr sîn* W 386, 17. — blanc gevar: *twehel* P 244, 17. — wîz 32: *banier* P 673, 12. *bart ~ sô den snê* W 408, 2. *brust* P 110, 25. *gewant* P 168, 2. *hant* P 88, 15. 276, 9. *helfenbein ~ als ein snê* P 233, 29. *hemde* P 101, 9. 192, 15. *oblât* P 470, 5. *schîn ~ sîn* P 188, 13. *schûm* W 59, 10. *silber* P 234, 21. *snê ~ sîn* P 282, 25. *sper* P 341, 7. 349, 19. *swan ~ sô den snê blicken* W 388, 7. *~ sîn* 386, 14. *tischlachen ~* P 636, 16. *twehel* P 236, 29. 238, 4. 622, 12. *veter ~ sîn* P 805, 30 (F). *wîzer*: *hût ~ denne ein swan* P 257, 13. sub. nt: P 489, 9. *wîzer*: nt: *danne der snê* W 366, 5. F P 793, 28. *~* 782, 4. *~ erkennen* 328, 17. *~ schînen* 57, 18. *~ sîn* 758, 18. *wîzer*: *Glf ~ denne ein swan sîn* W 27, 1. — snêwîz: *bein* P 130, 11. — snêvar: *gebende* W 20, 23. *lilachen* P 552, 19. *wâpenroc ~* P 757, 1. — P 22, 8. *er* (*Gm*) *ist* anders denne wir (Bl) gevar; P 237, 5. *tischlachen* var nâch wîze; P 256, 20. als ein harm *ez* (*pfert*) *was* gevar.

§ 14. swarz 31: *balc ~ sîn* P 231, 7. *biule* P 75, 8. *brôt* W 176, 12. *diet* W 350, 25. *hant* P 44, 18. *heiden* P 43, 4 (Rz). *moerinne* P 35, 21 (Bl). *môr* W 34, 30. *ruoz* W 188, 27. *schîn* P 63, 24. *stange ~ als ein ander brant sîn* W 318, 30. *strâle* P 673, 15. *sun ~ sîn* P 317, 9 (F). *varwe* P 1, 11. 24, 11. 26, 22. 31, 10. 57, 18. *vel* P 55, 5. *veter ~ sîn* P 805, 30 (F). *vrouwe* P 41, 18 (Bl). *wîp* P 54, 21 (Bl). (*helle*) *wirt ~ sîn* P 119, 26. *zobel* P 168, 13. *zoph ~ sîn* P 313, 19. *swerzer*: *samît ~ denn ein gênît sîn* P 778, 20. F P 793, 28. *~* 747, 27. 782, 4. *~ erkennen* 328, 17. *~ sîn* 758, 18. — vinster: *gedanc ~ âne schîn sîn* P 466, 19. *liut ~ sô diu naht* P 17, 24. *naht* L 5, 21. 7, 43. sub. nt: P 119, 30. — tunkel: *stein ~* P 735, 29. *vluz ~ sîn* P 129, 10. *vrouwe* P 20, 4. *vurt* P 127, 16 — trüebe: *naht* W 2, 10. *schîn* P 1, 24. *trüeber*: *glas* P 311, 17. — rabenvar: *snabel und vuoz ~ sîn* W 386, 15. — P 1, 12. *der unstuete geselle wirt* nâch der vinster var; P 51. 24. (*vürsten*) nâch der helle *wâren* gevar; P 55, 2. (*marnaere*) *was niht* als ein môr gevar; P 463, 14. *diu lichte himelische schar wart* nâch helle var.

§ 15. grâ 34: *balc ~ sîn* P 231, 7. *bart* P 382, 30. 513, 25. *blic ~ sîn* P 800, 1. *hant ~ berîfen* T 162. *hâr* W 172, 10. *~ werden* P 469, 24. *jugent ~ werden* P 569, 15. *loc* P 162, 30. *man* P 127, 21. 447, 7 (Khn). 449, 12 (Khn), 457, 6 (Khn). 514, 22. *~ sîn* 501, 21 (Tt). *mûzersprinzelîn* P 544, 3. *priester* P 817, 8. W 464, 11. *rîter* P 446, 23 (Khn). 447, 13 (Khn). 455, 24 (Khn). 514, 11. *ritter ~ sîn* P 407, 12. *roc* P 437, 25. 446, 15. *tac* P 36, 4. L 8, 11. *~* W 200, 5. *vürste* P 186, 29. *zobel* P 168, 13. *grâwer*: *bart ~ dan der tuft sîn* W 425, 12. *man ~ dan der tuft sîn* P 240, 30 (Tt). *Cm ~ vrumen* P 219, 23. u. p. *~ sîn* P 411, 28. — grîs:

künec W 431, 21 (Pr). *man* W 263, 1 (H). 278, 22 (H). 413, 15 (Ta). 421, 18 (Ok). *sweher ∼ sîn* W 249, 16 (H). sub: T 70. 170. — grâ gevar: *bart ∼ sîn* P 446, 11. *rîter* P 448, 1 (Khn).

§ 16. grüene 38: *achmardî* P 36, 29. 71, 26. 235, 20. *anger* P 31, 27. 162, 9. 536, 16. 706, 2. *banier ∼ sîn* P 64, 27. *binz* P 83, 28. *gras* P 75, 18. 96, 14. 227, 10. 680, 25. 775, 13. W 133, 2. 384, 8. *klê* P 505, 11. 679, 28. W 326, 18. *plân* P 504, 8. *samît* P 36, 27. 63, 23. 552, 10. (*als ein gras*) 605, 10. (*als in meigischem walde*) T 143. *schîn* W 395, 23. *smârât* P 306, 30. *varwe ∼* T 139. *vel ∼ als ein gras sîn* W 351, 16. *velt* P 64, 25. *wase* P 212, 26. W 430, 10. *zindâl* P 59, 6. *grüener: gereite ∼ denne ein smârât prüeven* P 14, 20. *hâr ∼ dan daz gras daz stêt bi der wisen zûn schînen* W 425, 28. *kefse ∼ denne der klê sîn* P 498, 10. *roc ∼ denn ein gras* P 234, 4. *schilt ∼ denn ein gras* W 429, 16. — P 14, 22. *gereite was* nâch dem achmardî var.

§ 17. brûn 12: *hâr* P 252, 30. 631, 12. *samît* W 407, 7. *scharlachen* P 168, 9. 232, 26. W 63, 22. *segel* P 200, 10. *varwe ∼* T 139. *wurz ∼ sîn* P 644, 1. *zopf* P 138, 18. sub. ut: T. 81. Gds W 15, 1. — brûn gevar: *hâr ∼ sîn* W 59, 9. — reitbrûn: *hâr* W 46, 2.

§ 18. blâ: *dictam ∼* W 99, 24. *marmel* W 276, 25. *samît* W 328, 11. *zindâl* P 579, 13. *blâwer: brûtlachen ∼ denne ein lâsûr* P 313, 5. — weitîn: *viol* P 780, 22.

§ 19. gel: *varwe ∼* T 139. *zan ∼ als ein topazîus* P 780, 20. *zindâl* P 301, 29.

§ 20. bunt: *man* P 758, 2 (F). — bunt gevar: *heiden* P 764, 14 (F). — vêch gemâl: *heiden* P 810, 10 (F). F P 789, 2. — vêch gevar: F P 781, 6. — bluomvar: *plân* P 691, 16. — viervar: *blat ∼* T 140. — P 57, 27. als ein agelster *wart* gevar *sîn hâr und och sîn vel*; W 20, 9. *manec storje* gelîch gevar der heide; W 386, 20. *der swan ist* zweier slahte gevar; W 426, 17. *reht alsô die regenbogen* in vier slahte blicke gevar *was des selben wurmes hâr.*

§ 21. val: *grüene ∼ dunken* P 179, 20. *hâr* T 36. *∼ sîn* P 232, 20. *kranz ∼ sîn* P 117, 13. *leim* P 184, 3. *mûl ∼* P 312, 8.

§ 22. bleich: *künec ∼* P 480, 3 (A). *mâl ∼ werden* P 811, 19. *munt ∼ sîn* P 435, 27. *schîn ∼ werden* P 574, 2. F *∼ vrumen* P 810, 30. G *∼ swertes blicke werden* P 299, 11. — bleich gevar: *juncvrouwe* P 437, 20 (Sg). — välweloht: *mâl* P 113, 6. — P 184, 2. *diu jaemerlîche schar was* nâch aschen var; P 633, 27. *als ê was gevar ir munt ... dar nâch wart si* (It) anders var.

§ 23. harnaschvar: *bart* W 175, 24. *gewant ∼ sîn* P 588, 13. *juncvrouwe ∼ sîn* W 227, 17. Gbg *∼ sîn* W 229, 26. 243, 29. Wh *∼ werden* W 3, 18. — harnaschrâmec: *wîp ∼ werden* P 409, 12. — W 127, 29. *dô was sîn vel* nâch râme var; W 175, 12. *daz sîn bart, vel oder hâr waer* nâch îser var.

§ 24. küchenvar: *gewant* W 190, 24. *vel* W 201, 24. R W 189, 1. — Vgl. ruozec.

§ 25. trachenvar: *ors* W 432, 10. ~ *sîn* 368, 23.

§ 26. balsemvar: *So* ~ *schînen* P 804, 29.

§ 27. nâch roste var: *harnasch* ~ *sîn* W 116, 4. — Vgl. rostec. — vor roste vrî: R ~ *werden* W 270, 23.

§ 28. lüppec var: *wunde* ~ *sîn* P 483, 4.

§ 29. Ich zähle hier der übersicht halber und weil sie für Wolf so charakteristisch sind, die verschiedenen verbindungen von var (W 19 : G 6 : N 1), gevar (W 117 : G 2 : N 1) und gemâl (W 41 : G 0 : N 0) wieder auf, obgleich die meisten davon auch anderswo erscheinen.

var: *glas* ~ *als îs* P 490, 17. *gereite* ~ *nâch dem achmardî sîn* P 14, 22. *geselle* ~ *nâch der vinster werden* P 1, 12. *harnasch* ~ *nâch roste sîn* W 116, 4. *hemde* ~ *nâch bluote* P 111, 15. *krâm* ~ *nâch rîcheit* P 617, 18. *ritter* ~ *nâch wunsche* P 120, 25. *schar* ~ *nâch aschen sîn* P 184, 2. *nâch helle werden* 463, 14. *tischlachen* ~ *nâch wîze* P 237, 5. *vel* ~ *nâch râme sîn* W 127, 29. *bart, vel oder hâr* ~ *nâch îser sîn* W 175, 12. It ~ *anders werden* P 633, 27. *nâch jâmer* 698, 1. Pz ~ *ungeliche sîn* P 186, 1. Ta ~ *nâch jugende sîn* W 352, 17. u. p. ~ *vreuden sîn* P 138, 25. — lüppec var: *wunde* ~ *sîn* P 483, 4. — viurec var: *himel und mer* ~ *sîn* W 223, 29. — gevar: *dach* ~ *sô sîn* P 565, 10. *hant* ~ *als eines affen hût* P 314, 5. *hâr* ~ *in vier slahte blicke sîn* W 426, 17. (*und vel*) ~ *als ein agelster werden* P 57, 27. *kunder* ~ *sô und sus* W 400, 26. *maget* ~ *ungeliche sîn* P 313, 2 (Cr). *marnaere* ~ *als ein môr sîn* P 55, 2. *mennesch* (*wunderliche*) P 519, 22 (Cr u. Mc). *munt* ~ *sîn* P 633, 25. *ors* (*gelich*) P 474, 3. *phert* ~ *als ein harm sîn* P 256, 20. *schaft* ~ *nâch der niuwe sîn* P 173, 26. *schilt* ~ *sô* P 340, 19. ~ *sîn* 335, 13. *storje* ~ *gelîch* W 20, 9. *strâle* ~ *nâch mannes kumber* P 673, 17. *swan* ~ *zweier slahte sîn* W 386, 20. *swester* ~ *alsô sîn* W 283, 15. (*hâr und*) *vel* ~ *als ein agelster werden* P 57, 27. *vürste* ~ *nâch der helle sîn* P 51, 24. *wengel* ~ *alsam ein touwec rôse rôt sîn* L 9, 38. *zimierde* ~ *von tiuwerre koste alsô* P 687, 2. Gm ~ *anders sîn* P 22, 8. Hz ~ *nâch jâmer werden* P 104, 22. Pz ~ *als touwege rôsen dur gevlogen sîn* P 305, 22. — blanc gevar: §§ 13. 31. — bleich gevar: § 22. — brûn gevar: § 17. — bunt gevar: § 20. — grâ gevar: § 15. — lieht gevar: § 31. — minneclîch gevar: § 30. — vrouwenlîch gevar: Cr ~ *sîn* P 312, 15. wol gevar: §§ 30. 411. — zägelîch gevar: R ~ *sîn* W 273, 14. — gemâl: *grîfe* W 441, 5. *kulter* (*sô*) P 549, 29. *künegîn* ~ *stên* P 31, 7 (Bl). — lieht gemâl: § 31. — rûch gemâl: *maget* P 793, 9 (Cr). — vêch gemâl: § 20. — wol gemâl: § 30.

§ 30. schön: Im Tristan wie im Nbl ist 'schön' die beliebteste erscheinungsangabe. Wolf steht in bezug darauf etwas zurück, denn gegenüber seinen 293 belegen bietet trotz

dem viel geringern umfang Gottf schon 211, das Nbl sogar 246. Wolf gebraucht aber trotzdem auch für diese eigenschaft eine grössere zahl synonyma: er verwendet 11, Gottf dagegen nur 5. Die relative seltenheit der belege für 'schoene' (59) ist auffallend; der grund dafür ist aber vermutlich darin zu suchen, dass Wolf das wort vor andern lieblingsworten hat zurücktreten lassen. Er hat ja 'klâr' (W 152 : G 6 : N 0) eingeführt (s. Steinmeyer s. 7) und dadurch wol zugleich das sonst beliebte 'schoene' weit zurückgedrängt.

klâr 139: *âmîs* P 613, 1 = Cd. *blic* ~ *dunken* P 809, 1. *bluome* P 160, 28. *bruoder* P 519, 23 = Mc. *gast* W 55, 15 = Pf. 411, 6 = Cn. *geselleschaft* P 687, 25. *hant* P 478, 23. 551, 7. 575, 17. 605, 5. 633, 30. 722, 29. W 152, 6. *hâr* ~ *sîn* P 299, 4. (*vrouwen*) *her* P 682, 22. *herzogîn* P 594, 1 = O. 622, 5 = O. 636, 27 = O. 637, 29 = O. 643, 10 = O. *jugent* W 23, 3 = V. 453, 1 = R. *der junge* W 167, 24 = V. *juncvrouwe* P 232, 15. 243, 21. 272, 21. 431, 21. 554, 3 = B. 683, 16. *juncvröuwelîn* P 423, 5. *kint* P 722, 2. *knabe* P 743, 16 = Kdz u. Lh. *lîp* P 310, 15. 528, 5. 692, 11. 700, 11. 765, 4. W 175, 20. T 53. ~ *sîn* P 63, 19. 118, 11. *maget* P 330, 25. 331, 19 = Cw. 333, 11 = Cw. 591, 13 = It u. Cre. 631, 11 = It. 632, 13 = It. 811, 3 = Rp. *rîter* P 604, 9 = Go. 639, 23. 722, 12 = Bk. *schar* P 610, 10. *schîn* P 725, 26. *sûl* P 589, 5. *swester* P 586, 25 = It. *tohter* P 621, 11 = B. *varwe* P 282, 27. *vel* P 806, 16. W 270, 17. ~ *sîn* P 446, 12. *vôreht* P 601, 10. *franzoysinne* W 104, 15. *vrebel* W 253, 29 = V. *vriunt* T 119 = So. *vrouwe* P 508, 19 = O. 556, 12. 591, 8 = Sge, It u. Cre. 595, 12 = An, Sge, It u. Cre. 595, 16 = An, Sge, It u. Cre. 601, 19. 607, 16 = It. 630, 5. 636, 18. 669, 18. 672, 24 = O. 682, 11. 698, 23. 709, 25. 723, 12. 758, 29. 766, 8. 800, 25. 806, 9. ~ *dunken* 592, 25 = O. *vruht* W 272, 17. *wât* ~ *sîn* P 62, 7. *wîp* P 293, 9 = Cwr. W 295, 29 = Gbg. 453, 12 = Gbg. 466, 13 = Gbg. ~ *sîn* P 246, 21 = Cwr. *zimierde* W 313, 19. *zoph* P 151, 24. ~ *sîn* 313, 19. sub: P 369, 1 = Ob. 612, 21 = O. 633, 21 = Go. 780, 2 = Cr. 825, 4 = Lh. W 154, 9 = Al. 155, 21 = Al. A P 617, 7. 810, 7. 811, 17. 823, 23. Bnt P 682, 18. Bvn W 6, 24. Cw P 151, 12. Gbg W 224, 27. 228, 20. 355, 7. 450, 2. ~ *machen* 248, 3. Hzr W 46, 1. Hz T 26. It P 711, 9. 728, 16. Jr W 14, 25. Kdz T 28. Ls P 630, 13. Mj P 344, 29. My W 381, 4. O P 582, 3. 598, 17. Pz P 696, 15. ~ *sîn* 306, 25. Sge P 636, 25. Ss T 19. Sg T 139. Tr W 88, 4. Tbt W 354, 26. V W 13, 21. 47, 25. 93, 9. 171, 13. 208, 10. 408, 25. Frt P 628, 23. Wh ~ *nennen* W 128, 22. — klârlîch: *liut* P 728, 21. *lîp* ~ *vinden* W 248, 25. — wol gevar 64: *bette* P 568, 18. *bluome* P 549, 13. *gast* (und Lze) ~ *sîn* P 176, 26 = Pz. 364, 28 = G. *gespil* P 576, 11. *hant* P 332, 22. *helm* usw. ~ P 53, 10. *herzogîn* P 640, 4 = O. *junchêrre* P 236, 28. *juncvrouwe* P 182, 16. 430, 30. ~ *sîn* 233, 10. *kint* P 395, 22 = Ob. ~ 494, 6. *lîp* P 146, 8. *liut* P 683, 10. *maget* P 551, 12 = B. 554, 14 = B. 555, 20 = B. 560, 18 = B. 607, 4 = It. 632, 23 = B. 637, 6. W 155, 17 = Al. 164, 1 = Al. ~ *sîn* P 450, 14. *man* ~ *werden* P 551, 24.

phellel P 320, 19. *rîter* P 669, 17 = G. *ritter* P 361, 23 = G. *schilt* P 75, 14. *stein* P 85, 2. *sun* P 177, 28 = Stf. *swester* P 609, 19 = It. ~ 636, 28 = It u. Cre. *tavel* P 235, 2. *tohter* P 628, 30 = B. *vrouwe* P. 303, 7. 516 10 = O. 599, 30. 620, 13 = O. 639, 15. 695, 23. 708, 22. 754, 4. 765, 16. W 312, 3. *vürste* P 186, 29. *zimierde* P 757, 16. *baz gevar* : *rîter und vrouwe* ~ *werden* P 726, 4. sub: P 191, 20 = Pz. 228, 10 = Pz. 245, 6 = Pz. 301, 17 = Ig. 698, 20 = Pz. nt: P 324, 6. At P 426, 23. ~ 404, 22. Cl ~ *sîn* P 373, 14. G P 375, 20. Js P 274, 24. Lze (und *gast*) ~ *sîn* P 176, 26. O ~ *dunken* P 591, 18. Pz P 699, 18. R ~ *sîn* W 311, 18. — schoene 55: *kastelân* P 121, 24. 357, 21. 669, 10. W 53, 29. 128, 4. 405, 5. *kint* P 826, 9. W 310, 11. *lîp* P 168, 25. 178, 17. 187, 23. 441, 8. 508, 23. *maget* P 178, 9 = Lze. 179, 3 = Lze. *man* P 316, 19 = Pz. 727, 21 = Pz. *ors* W 161, 27. T 80. *phert* P 274, 2. 666, 18. *diu zühte rîche* P 182, 19. *runzît* P 687, 23. W 305, 17. *sarkestein* W 259, 10. *schenkel* P 662, 19. *stat* W 112, 7. 316, 3. *tocke* ~ *sîn* W 33, 25. *tohter* P 352, 9 = Obe u. Ob. *velt* W 458, 6. *fênîs* ~ *sîn* P 469, 13. *vriunt* T 59. *vrouwe* ~ *sîn* P 553, 14. *schoener* : *antlitz* W 283, 28. (*mannes*) *bilde* P 497, 29. *juncvrouwe* ~ *dunken* P 809, 3. *lîp* P 467, 28. *maget* T 14 = Ss. *sammunc* P 674, 21. *tjoste* P 262, 26. *tocke* ~ *sîn* P 372, 19. *wîp* P 619, 4 = Cwr. 808, 3 = Cwr. ~ *sîn* 224, 14. *schoenest* : *man* P 209, 11 = Pz. 240, 27 = Tt. sub: *schoenest* P 258, 3 = Pz. Al ~ *sîn* W 284, 12. At ~ *sîn* P 403, 26. Pz u. Bk ~ *vür erkiesen* P 39, 28. Lze P 175, 25. 179, 26. V W 253, 24. *schoener* : Af ~ *sîn* P 77, 13. — bêâs 16: *âmîs* P 613, 1 = Cd. W 101, 27 = V. 164, 28 = V. T 59 = So. *cunt* P 46, 17 = Kl. *curs* P 187, 22. 283, 8. 327, 19. 333, 24. *schent* P 313, 3. 658, 27. *sir* P 76, 11 = Gm. *fîz* P 113, 4 = Pz. 140, 6 = Pz. *vlûrs* P 508, 21 = O. 732, 14 = Cwr. — vlaetec: *kint* P 672, 14. *kindelîn* ~ *sîn* P 243, 19. *lîp* P 718, 18. *man* P 141, 5 = Pz. *vlaetiger* : *antlütz noch lîp* W 191, 15. — vlaeteclîch: *lîp* P 723, 14. W 342, 15. — wol gemâl: schilt P 66, 30. *sper* P 59, 5. 377, 29. *swert* P 229, 10. *twehel* P 237, 10. — P 23, 25. *der* (Gm) *was sô* minneclîche gevar; P 172, 5. *sô wert ir* (Pz) *minneclîch gevar;* P 812, 26. *iwer swester* (Repanse) *minneclîch gevar;* W 283, 15. alsô gevar *daz sin* prîs an schoene *heten gar;* P 120, 25. *drî ritter* nâch wunsche var.

§ 31. glänzend: Unter den erscheinungsangaben bevorzugt Wolf die angaben über den begriff 'glänzend'. Darin geht er sogar etwas weiter als das Nbl, was auffallen muss, denn die hervorhebung des 'glänzenden' ist für das volksepos geradezu typisch (Scheinert s. 31). Der unterschied zwischen Gottf und Wolf ist hier sehr gross, denn dieser gebraucht 17 synonyma 241 mal, jener dagegen nur 3 synonyma 38 mal.

lieht 151: *anker* P 14, 17. *anschouwen* W 20, 15. *antlütze* P 361, 22. W 67, 14. 156, 21. *banier* P 81, 12. *blic* P 32, 25. 257, 12. 515, 10. 690, 24. 718, 7. W 144, 4. 268, 6. 355, 11. 394, 28. *bluome* P 159, 14. 455, 26. 601, 1. *dach* W 82, 18. *engel* W 49, 23. *gebende* P 556, 13. *gesteine* P 9, 6. 222, 17.

335, 28. T 137. *glanz* P 718, 30. 725, 4. *glast* P 186, 5. 186, 20. W 411, 5. *hant* ∼ *erkennen* P 722, 30. *hâr* ∼ *sîn* P 63, 20. (*zimierde und*) *harnasch* ∼ W 305, 12. *heide* P 516, 22. *heiden* P 29, 5. *helm* W 22, 27. ∼ *steinen* P 98, 27. *herzogîn* ∼ *erkennen* P 624, 12 = O. 729, 9 = O. ∼ *sîn* 638, 16 = O. *hose* P 157, 7. *îserharnas* P 333, 4. *kerze* ∼ *brinnen* P 35, 18. *kleit* P 399, 30. ∼ *sîn* W 75, 25. *kovertiure* ∼ *sîn* P 709, 1. *kranz* P 436, 21. 679, 16. *lîp* P 126, 27. *mâne* P 376, 7. *morgen* P 93, 18. *nagel* ∼ *sîn* P 314, 7. *ouge* P 191, 29. 396, 30. 480, 24. 595, 19. 631, 13. 661, 22. 806, 16. W 65, 6. T 89. L 3, 5. ∼ W 270, 27. *ouwe* P 600, 5. T 117. *palas* W 223, 17. *pelzelîn* ∼ *sîn* W 84, 24. *phellel* P 320, 19. 628, 18. *rubîn* P 24, 12. 566, 17. *Samsî* P 782, 8. *schar* P 463, 13. *schîn* P 36, 5. 56, 22. 64, 4. 107, 26. 122, 24. 178, 24. 315, 20. 459, 13. 469, 12. 558, 26. 574, 2. 581, 8. 591, 24. 712, 18. 721, 16. 722, 3. 808, 10. W 22, 19. 180, 8. 200, 12. 229, 20. 244, 17. 254, 6. 255, 17. ∼ *sîn* P 256, 10. *sêle* ∼ *sîn* W 450, 29. *sper* ∼ *von varwe glanz sîn* W 86, 4. *stein* ∼ P 735, 29. *sterne* ∼ *sîn* W 322, 18. *sûl* ∼ *sîn* P 589, 7. *sumer* W 20, 4. *sunne* P 233, 18. 302, 15. W 40, 11. 53, 6. 416, 14. *swert* W 295, 12. *tac* P 129, 15. W 2, 10. 137, 2. ∼ *erschînen* P 816, 9. ∼ *sîn* 553, 18. *vane* P 30, 25. *varwe* P 29, 3. 244, 4. 329, 9. 352, 10. 682, 23. 722, 9. 806, 25. *veder* ∼ *sîn* P 605, 14. *vel* P 306, 23. 440, 27. 501, 21. 622, 28. T 125. L 3, 24. ∼ *sîn* P 446, 12. *vrouwe* P 644, 18. ∼ *libes sîn* P 131, 23 = Js. W 265, 18. *wâpen* W 161, 27. *waste* P 735, 7. *wât* W 128, 12. *zan* P 130, 13. *zimierde* (*und harnasch*) ∼ W 305, 12. un: ∼ *sîn* P 84, 15. *von kerzen sô der tac* 192, 28. *liehter: engel* ∼ *sîn* P 817, 30. *got* ∼ *denne der tac sîn* P 119, 19. *tac* ∼ *sîn* P 243, 11. *vel* P 778, 9. sub. nt: P 122, 1. *liehter*: sub. nt: *denne der tac* P 24, 6. Al, Wh u. roem. *künegîn* ∼ *sîn* W 175, 9. Cwr ∼ *erkennen* P 811, 1. Hz ∼ *alsô diu sunne sîn* P 102, 26. Kl P 65, 14. V ∼ *sîn* W 380, 16. — lieht gemâl 29: *anker* P 64, 29. *dach* ∼ *sîn* P 565, 10. *herzogîn* P 764, 20 = O. *künne* T 43. *maget* P 814, 12 = Rp. *phellel* P 243, 3. W 16, 5. 33, 16. *plân* ∼ *stên* P 144, 19. *rîter* P 723, 23. *sper* P 661, 14. *sun* T 7 = Fm. *swert* P 263, 13. ∼ W 77, 28. 410, 28. *vrouwe* P 730, 25. 754, 16. ∼ *sîn* 762, 17. *zimierde* W 417, 30. sub: P 619, 9 = Cwr. 717, 30 = Pz. 732, 2 = Cwr. 742, 28 = Cwr. B P 694, 24. Cwr P 740, 20. 801, 3. It P 706, 18. Pz ∼ *sîn* P 695, 8. 727, 20. — lieht gevar 11: *banier* P 69, 6. *môr* W 34, 30. *swert* W 137, 4. *vrouwe* P 310, 2 758, 24. W 265, 14. sub. nt: P 119, 30. Bk P 721, 21. Pz P 196, 8. 230, 23. Rp P 809, 8. — glanz 14: *bart, hâr, vel* ∼ *sîn* W 128, 20. *helm* W 22, 29. *ouge* ∼ *machen* P 476, 8. *varwe* P 486, 18. 600, 19. 612, 16. 641, 2. 765, 9. W 86, 4. 271, 19. *zierde* W 393, 28. sub: W 408, 26 = Cn. O P 603, 23. V ∼ *sîn* W 380, 16. — glander: *blîc* P 690, 28. 762, 30. — durchliuhtec 6: *lieht* P 466, 3. *munt* P 130, 5. ∼ *sîn* L 10, 2. *rubîn* P 231, 14. *stein* W 409, 23. *tûbe* ∼ *sîn* P 470, 7. — liuhtec: *bluome* T 103. — klâr 5: *blîc* P 690, 24. W 393, 25. *harnasch* ∼ *sîn* W 311, 17. *kursît* ∼ *machen* W 364, 25. *tac* ∼ P 776, 5. — blanc: *hosen u. halsperc* ∼ W 295, 11. *schîn* P 735, 23. W 356, 6. — blanc gevar: *harnasch* P 443, 9. — wîz: *harnasch* ∼ *machen* W 305, 7. *huot* P 690, 13. *îserharnas* P 333, 4. — vlôrî: Bn W 146, 19. 301, 1. *swaz der Franzoys heizt vlôrî, der glast kom sînem velle bî* P 796, 5.

— bliclîch: *bluome* T 106. L 7, 17. — lûter: *helm* ~ *als ein spiegelglas sin* W 22, 28. (*estriches*) *schîn* ~ *als ein glas sîn* P 566, 13 (über d. formell. vergleich s. Zwierzina s. 463). — var als îs: *glas* ~ P 490, 17. — sunneclîch: *blic* T 112. — sunnenbaere: *blic* T 104. — sunnenblicker: *schûr* P 514, 20.

§ 32. Für den begriff durchsichtig hell gebraucht Wolf 6 verschiedene ausdrücke 19 mal. 'lûter' hat meistens eine übertragene bedeutung.

lûter 9: *gesteine* W 352, 12. *glas* P 236, 3. *ouge* ~ W 270, 27. *tac* ~ *schînen* P 776, 5. *vel* T 90. ~ *sîn* W 351, 16. *vurt* P 129, 17. ~ *sîn* 127, 17. *wazzer* P 576, 10. — lûterlîch: *blic* T 94. *glanz* T 89. — lûtersnel: *bach* T 159. — klâr 5: *bach* P 663, 1. *brunne* P 804, 11. W 326, 16. *erzenîe* P 577, 19. *stein* W 125, 15. — reine: *gesteine* W 352, 12. — durchliuhtec: *stein* ~ (*daz der tac durch in schein*) P 263, 20.

II. Angaben über äussere zustände (wie bloss, mager, blutig u. dgl.).

§ 33. Ausser 'blôz' (53 mal), 'dürkel' (15 mal) und 'dürre' (8 mal), die alle drei auch für Wolf besonders typisch sind, erscheinen hier die verschiedenen beiwörter nur selten. Das adjektiv 'dürkel' bezieht sich 7 mal auf 'schilt'; 6 mal wird es bildlich gebraucht.

§ 34. blôz 47: *alterstein* ~ *stên* P 459, 24. *arm* ~ *sîn* P 390, 28. *bein* P 63, 15. T 159. 161. ~ *stên* W 79, 5. *gebûr* ~ *sîn* P 570, 10. *haneboum* ~ *stên* P 194, 7. *hant* P 202, 11. *hâr* P 232, 16. 812, 3. *herzogîn* P 260, 3 = Js. *houbet* P 40, 17. 707, 3. ~ *machen* P 440, 24. ~ *sîn* 443, 7. ~ *tuon* 253, 1. *hût* P 101, 17. 270, 8. *lîp* P 101, 11. 166, 15. 257, 31. 446, 14. *rîter* W 417, 6. *schiltriemen* ~ *sîn* W 242, 18. *Schoyûse* ~ *scheiden werden* W 77, 14. *sîte* P 257, 22. 299, 14. 674, 6. *stange* ~ W 196, 30. *swert* ~ *blicken* W 330, 14. *vel* P 51, 18. 268, 19. T 162. *velt* ~ *herbege stên* P 54, 11. *vrouwe* P 260, 19 = Js. 261, 22 = Js. *ein wîser* P 161, 19. F ~ *stên* P 747, 3. G ~ *sîn* P 560, 14. Go ~ P 607, 30. H ~ *sîn* W 408, 5. Is ~ P 27, 22. Js ~ *rîten* P 272, 26. Kdz u. Lh ~ *ligen* P 801, 17. u. p: ~ *sîn* W 324, 23. 325, 12. — nacket: *schiltriemen* ~ *sîn* W 242, 18. Wh ~ *gên* W 175, 1. Wolf ~ *sîn* P 116, 2. — bar: *swert* W 387, 28.

§ 35. barvuoz: *phert* P 256, 14. Khn u. *begleitung* ~ *gên* P 446, 21. Pz ~ *gên* P 447, 17.

§ 36. bartoht: *man* P 525, 7.

§ 37. naslôs: *bracke* W 240, 10.

§ 38. nassnitec: *mûl* ~ P 312, 9.

§ 39. dürkel 11: *helm* ~ *vinden* W 421, 24. *herze* ~ *als ein zûn sîn* P 178, 4. *schar* ~ *werden* W 22, 1. *scharte* P 680, 9 (bildlich). *schilt*

P 437, 11. ~ *als ein siep* 599, 4. ~ *sîn* 595, 28. ~ *stechen* 57, 26. 101, 19. ~ *werden* 568, 30. W 12, 21.

§ 40. schart: *helm* P 125, 21.

§ 41. wüeste: *lant* P 222, 12. — oede: *Swarzwalt u. Virgunt* ~ *ligen* W 390, 3.

§ 42. schefraech: *wazzer* P 354, 5. ~ 535, 3.

§ 43. verworrenlîch: *hâr* W 248, 4.

§ 44. wolkenlîch: *wint* W 53, 7.

§ 45. vrisch: *hût* ~ P 127, 7. *phlûm* W 438, 12.

§ 46. rîfe: *bluome* W 309, 30.

§ 47. vûl: *holz* P 589, 6. *knappe* ~ *sîn* W 190, 16. — ulmec: *stoc* P 241, 30.

§ 48. dürre 6: *ast* P 57, 14. W 189, 21. *holz* P 172, 18. *runzît* ~ *sîn* P 256, 27. *spache* P 219, 10. *zwîc* P 57, 10.

§ 49. mager: *huf* ~ *sîn* P 184, 13. sub: P 200, 21.

§ 50. bluotec 13: *amesiere* P 164, 25. *hant* P 527, 22. *helm* ~ *vinden* W 421, 24. *slâ* ~ *vinden* P 507, 25. *sper* P 255, 11. 316, 27. 492, 21. 807, 21. ~ *werden* 490, 2. *stange* ~ W 329, 24. *sweiz* P 385, 22. 387, 24. W 33, 4.

§ 51. viurec: *hürde* ~ *sîn* W 44, 30. *man* P 496, 12. — glüendec: *brant* W 286, 3. *gluot* P 81, 22. *kol* P 459, 7. *vanke* ~ W 409, 30. — brinnendec: *lieht* P 232, 21.

§ 52. snêwec: (*bluotes*) *zeher* P 296, 3.

§ 53. sweizec: *zaher* W 270, 16.

§ 54. eiterhaft: *wurm* ~ *sîn* P 736, 11. — Vgl. lüppec var: § 28.

§ 55. ruozec: *vel* ~ *werden* P 146, 27.

§ 56. rostec: *harnasch* W 128, 8.

§ 57. stoubec: *sant* P 679, 28.

§ 58. vischec: *hant* P 487, 4.

§ 59. muorec: *tîch* P 400, 20.

§ 60. reine: *mantel* P 552, 22. *spîse* W 133, 13. — Vgl. W 270, 23. *wirt er* vor roste *immer* vrî.

§ 61. sal: *daz wîze* ~ *werden* P 489, 9.

III. Angaben über stoff.

§ 62. Wolf wendet hier dem sinnlich anschaulichen weit mehr aufmerksamkeit zu als Gottf, denn das verhältnis für diese angaben ist wie 2 : 1. Bei 'sîdîn, guldîn und härmîn', die unter den andern beiwörtern dieser gruppe am häufigsten vorkommen, kann auch an 'glänzend' als nebenbegriff gedacht werden. Das Nbl gebraucht hier nur 5 adj. 12 mal.

§ 63. sîdîn 14: *bruochgürtel* P 168, 3. *gezelt* P 710, 21. *gezeltsnuor* W 436, 12. *hemde* P 101, 9. 192, 15. ~ T 81. *lachen* P 14, 23. *segel* P 58, 5. *seil* W 16, 9. *snuor* P 51, 16. 443, 23. *stûde* ~ *sîn* W 225, 21. *swankel* P 314, 3. *twehel* P 237, 10.

§ 64. guldîn 13: *becke* P 236, 26. *gebirge* P 519, 17. *gehilze* ~ *sîn* W 140, 17. *kerzstal* ~ *sin* P 34, 26. *klôz* P 10, 5. *koph* P 702, 6. *muntâne* W 377, 22. *nagel* T 141. *schelle* P 122, 3. 163, 10. 286, 28. *seil* P 14, 28. *trache* P 262, 9.

§ 65. härmîn 12: *anker* P 14, 17. 14, 27. 59, 8. 64, 29. *declachen* P 166, 14. *gewant* W 85, 13. *mantel* P 552, 22. *roc u. mantel* ~ P 168, 11. *pelzelîn* ~ *sîn* W 84, 24. *schilt* P 18, 6. *veder* P 144, 28. ~ *sîn* 605, 14.

§ 66. îserîn 8: *decke* P 211, 7. 261, 13. *hose* P 157, 7. *kolze* P 683, 17. 705, 12. *kovertiure* W 360, 18. *rinc* ~ *sîn* P 263, 29. *schimelier* P 261, 18. — îsnîn: *rigel* W 148, 1. *rinc* P 408, 23.

§ 67. hürnîn: *rotte* W 395, 26. *schalc* W 397, 1. *vel* W 35, 24. ~ *sîn* 351, 17. *volc* W 41, 9. sub: W 41, 17. Ght W 98, 2.

§ 68. stähelîn: *bant* W 423, 21. *kolbe* W 35, 21. 395, 24. 396, 13. *spange* W 196, 1. 401, 24. *tür* P 232, 10.

§ 69. roerîn: *schaft* P 335, 21. 385, 7. ~ *sîn* W 23, 22. *sper* W 341, 19. 362, 22. *trunzûn* ~ *sîn* P 480, 7.

§ 70. blüemîn: *gebende* ~ *sîn* P 232, 17. *plân* P 386, 29. *schapel* P 234, 11. 776, 7. *velt* P 544, 11.

§ 71. phâwîn: *gevider* P 565, 9. *huot* P 313, 10. 605, 8. 690, 13. ~ *sîn* 225, 12.

§ 72. zobelîn: *anker* P 71, 3. *declachen* P 44, 20. 130, 17. 285, 16. *kleit* ~ *sîn* P 231, 3.

§ 73. bästîn: *buost* P 137, 10. *halfter* P 256, 21. *seil* P 137, 1. *zoum* ~ *sîn* P 144, 23.

§ 74. viurîn: *donerstrâle* P 104, 1. *regen* T 129. *rîter* P 812, 20.
§ 75. îwîn: *gras* P 485, 13. *loup* P 486, 7.
§ 76. lînîn: *gewant* P 588, 12. W 196, 7.
§ 77. steinîn: *brücke* P 354, 6. *sûl* W 190, 15.
§ 78. dürnîn: *kranz* W 357, 28.
§ 79. êrîn: *haven* ~ *sîn* W 198, 25.
§ 80. glesîn: *barel* P 622, 9.
§ 81. haerîn: *hemde* P 437, 24.
§ 82. heberîn: *garbe* P 265, 14.
§ 83. kelberîn: *hût* ~ P 127, 7.
§ 84. kerzîn: *schoup* P 641, 16.
§ 85. liderîn: *huot* P 129, 24.
§ 86. loubîn: *huot* W 377, 24.
§ 87. märderîn: *garnasch* P 588, 17.
§ 88. marmelîn: *sûl* P 583, 19.
§ 89. vipperhornîn: *stolle* ~ *sîn* P 790, 10.
§ 90. würmîn: *harnasch* W 430, 1.
§ 91. zieglîch: *tor* W 176, 26.

IV. Angaben über form und beschaffenheit.

§ 92. Form. Die hierhergehörigen beiwörter weisen nur wenige belege auf. Bestimmte, feste formangaben, sowie massangaben sind ja in der poesie nicht oft zu erwarten.

§ 93. sinewel 12: *borte* P 231, 11. *brüstelîn* ~ *stên* P 258, 27. *gewelbe* ~ P 589, 4. *grêde* P 816, 21. *phellel* ~ *snîden* P 309, 21. *rinc* ~ *nennen* P 775, 12. *rubîn* P 566, 17. *tavelrunder* ~ *snîden* P 775, 10. *teppech* P 230, 3. 794, 12. *wazzerstein* P 568, 29. *werc* ~ *als ein gezelt sîn* P 589, 13.

§ 94. vierecke: *krâm* ~ *sîn* P 563, 2. *schilt* P 408, 25. *stange* ~ W 196, 21. *viurram* P 230, 9.

§ 95. reit: *hâr* P 151, 23. T 36. ~ *sîn* P 232, 20. — reideloht: *hâr* P 252, 30. ~ *dunken* 809, 2. ~ *sîn* 63, 20. — krisp: *hâr* ~ W 154, 11. — vgl. reitbrûn: § 17.

§ 96. gerade: sleht: *valz u. ecke* ~ *sîn* W 295, 14. *rottumbes* W 400, 18. *zein* W 375, 8.

§ 97. krumb: krump: sub. nt: W 400, 18 (?).

§ 98. spitzec: *rôse* W 270, 20. — igelmaezec: *hâr* P 521, 12.

§ 99. Beschaffenheit. Für Wolf sind 'krump, rûch, sleht und scharf' charakteristisch. Am häufigsten ist aber hier der bildliche gebrauch.

§ 100. scharf 14: *ecke* P 704, 11. *gabylôt* P 139, 11. *gart* P 90, 11. *glaevîn* P 443, 24. *hâr* ~ *als igels hût sîn* P 517, 27. *îsen* ~ *sîn* W 23, 23. *kranz* P 461, 18. *lanze* P 183, 14. W 330, 19. ~ 356, 26. *sper* P 335, 20. *swert* P 157, 22. W 54, 12. ~ *sîn* P 739, 13.

§ 101. rûch 7: *antlitze* ~ *erkennen* P 314, 1. *balc* W 270, 21. *bart* W 229, 24. *huot* W 357, 29. *hût* ~ P 127, 7. *ribbalîn* P 164, 6. *wâpenroc* ~ P 757, 1. — rûch gemâl: *maget* P 793, 9 = Cr.

§ 102. glatt: sleht 9: *Alischanz* ~ *werden* W 171, 15. *anger* P 662, 26. *stange* ~ W 196, 30. *strâze* P 601, 9. *vel* L 3, 24. *velt* W 384, 18. *velt* u. *walt* ~ *dunken* W 235, 23. *vurch* ~ *tennen* P 73, 5. Cs ~ *machen* P 657, 21. — haele: *schîn* ~ *sîn* P 566, 13. — sleif: *estrîch* ~ *sîn* P 566, 27. — spiegelîn: *rone* P 703, 27.

V. Angaben über extensität.

§ 103. Hier sind für Wolf allein charakteristisch 'hôch' (W 373 : G 24 : N 50); 'dicke' (W 19 : G 1 : N 1); weniger stark treten hervor 'wît' (W 103 : G 5 : N 37); 'lanc' (W 94 : G 27 : N 29); 'breit' (W 90 : G 6 : N 29). Die letzteren sind dem dichter charakteristisch mehr im vergleich zu Gottf als zum

Nbl. Im ganzen ist aber der gebrauch von extensitätsangaben für Wolf besonders charakteristisch, namentlich der von 'hôch'. Dieses beiwort ist für Wolf ganz typisch (für eigentliche massangaben ist das verhältnis W 44 : G 7 : N 1), und die häufigkeit der verwendung steigert sich im verlauf von Wolfs dichterischer tätigkeit, denn im Parzival finden sich 211 belege gegenüber 163 im Willehalm (das wäre also wie 2 : 3). Die angaben hier werden freilich nicht immer von concreten gemacht, besonders 'hôch' nicht.

§ 104. wît 90: *Acratôn* P 629, 23. 687, 10. *anger* P 706, 2. *bane* ~ *erkennen* W 440, 13. *begrift* ~ *sîn* P 403, 20. *bret* P 408, 21. *buhurt* ~ *nemen* P 777, 16. *burc* W 210, 26. *dach* ~ *sîn* P 589, 24. *Gandîne* P 498, 25. *gehilze* ~ *sîn* W 295, 15. *gewant* W 196, 7. *gewelbe* P 589, 2. *gezelt* P 800, 23 ~ *sîn* 129, 22. 699, 23. — *sniden* W 197, 13. *glâvîn* P 505, 5. *grif* W 382, 3. *gruobe* ~ *sîn* P 256, 23. *habe* P 821, 13. *harnasch* ~ *sîn* W 293, 24. *helm* ~ *sîn* P 773, 14. *her* ~ *sîn* P 351, 4. 717, 12. *herberge* ~ *nemen* P 354, 11. *herzentuom* W 379, 2. *hose* P 570, 4. *hof* P 227, 8. ~ *sîn* 805, 24. *krâm* ~ *sîn* P 563, 2. *kreiz* P 401, 18. *kursît* ~ *sîn* P 145, 24. *lant* P 296, 16. 803, 20. 814, 16. 823, 10. W 36, 26. 73, 14. 354, 21. 358, 3. 412, 8. ~ *sîn* P 302, 28. *lücke* ~ *sîn* W 436, 18. *muoder* ~ *snîden* W 52, 7. *näphe* ~ *sîn* P 84, 26. *nôtstal* W 391, 24. *palas* P 231, 24. *pelliz und mantel* ~ *sîn* P 231, 3. *phellel* P 39, 19. 270, 12. *plân* W 441, 29. *poynder* ~ *nemen* P 197, 4. 262, 14. ~ *werden* 69, 2. *preimerûn* W 464, 9. *rîche* W 288, 6. 407, 23. *rinc* P 320, 17. 663, 5. 668, 21. 670, 17. 676, 19. 755, 10. 803, 25. W 97, 22. 234, 5. ~ *nemen* P 310, 5. *roc* ~ *snîden* P 234, 6. *rûm* W 429, 5. *sprunc* P 540, 16. *stat* ~ *werden* W 127, 9. *strâze* P 601, 9. 724, 6. ~ *werden* W 114, 5. *strich* W 94, 14. *tal* P 602, 10. *umbevanc* P 760, 12. *velt* P 671, 18. 760, 27. *venster* P 24, 3. 295, 15. *vluz* P 603, 8. *walt* T 135. ~ *sîn* P 398, 10. *wâpenroc* ~ *sîn* P 71, 7. *zingel* P 376, 11. un: ~ *werden* P 381, 18. *ez* ~ *machen* W 40, 16. sub. nt: P 417, 14. — gerûmeclîch: *phat* P 241, 24.

§ 105. breit 63: *Alischanz* ~ *werden* W 171, 15. *anger* P 536, 16. 769, 20. 821, 30. *banier* ~ *sîn* P 59, 10. *bart* P 513, 24. *dehsschît* ~ W 295, 17. *erde* W 60, 29. ~ *sîn* P 722, 22. 737, 22. *gevilde* W 197, 20. *grânât jâchant* P 233, 21. *hâr* ~ *sîn* W 199, 2. *hof* P 227, 8. ~ *sîn* 805, 24. *huovekraz* ~ *sîn* W 314, 11. *îser* ~ *sîn* P 38, 22. *îsen* ~ *sîn* W 23, 23. *kraphe* P 207, 2. *linde* P 162, 8. *loschieren* ~ *halber mile tuon* P 681, 17. *mer* W 62, 12. *phellel* P 11, 17. 683, 15. ~ 309, 21. 683, 21. 760, 17. *plân* P 144, 18. 399, 25. ~ *sîn* 61, 16. 106, 20. *Rîn* ~ *sîn* P 285, 6. *schar* W 237, 26. ~ 393, 26. ~ *sîn* 54, 4. *slâ* ~ *sîn* P 249, 7. W 240, 12. *strâze* ~ *sîn* P 142, 5. *swert* ~ *sîn* P 739, 13. *tavel* W 464, 21. ~ *sîn* 274, 1. *teppech* P 82, 29. 794, 12. *vane* W 332, 30. ~ 440, 24. *velt* P 181, 20. 319, 14. 330, 12. ~ 398, 20. ~ *sîn* 777, 20. W 36, 28. *wazzer* ~ P 535, 3. *zobel* P 168, 13. *breiter* : *anger* ~ *sîn* P 162, 10. sub. nt: (*hende*) P 386, 25.

(*spanne*) W 46, 3. (*hende*) W 177, 13. (*erden*) 184, 18. (*erden*) 241, 20. T 51. (*vingers*) 140. *breiter* : (*helmes*) W 410, 19.

§ 106. lanc 57: *arm* P 130, 25. *banier* ~ *sîn* P 59, 10. *bein* P 157, 27. *boum* P 205, 20. *brâte* ~ *sîn* W 286, 20. *glas* P 105, 19. 236, 3. *grânât jâchant* P 233, 21. *gürtel* P 234, 8. ~ W 154, 27. *halde* ~ *sîn* P 120, 12. *hâr* P 252, 30. ~ *sîn* 232, 20. 517, 25. *her* ~ *sîn* P 351, 4. *kleit* ~ *sîn* P 231, 3. *kulter* P 794, 14. *lanze* P 183, 13. *loschieren* ~ *tuon* P 681, 16. *mantel* P 192, 19. (*und roc*) ~ *sîn* 168, 12. *matraz* P 760, 11. *phellel* P 39, 19. ~ 683, 21. 760, 17. *poynder* ~ *nemen* P 211, 13. ~ *werden* 69, 2. *roc* (*und mantel*) ~ *sîn* P 168, 12. ~ *snîden* 234, 6. *sât* ~ *wahsen* P 162, 3. *schar* ~ W 393, 26. ~ *sîn* 54, 4. *seil* ~ *klâfter sîn* T 139. *sûl* W 111, 10. *snite* P 420, 29. *stange* W 230, 14. *swert* ~ *sîn* W 295, 12. *tisch* ~ *sîn* P 176, 13. *virre* P 183, 8. *walt* ~ *sîn* P 398, 10. *wec* W 59, 26. ~ *sîn* P 339, 24. *wîp* P 584, 19 = *O. zan* P 780, 21. *zoph* P 104, 4. 138, 18. 151, 24. ~ *sîn* 313, 18. *langer: anger* ~ *sîn* P 162, 10. *Lechvelt* ~ *sîn* P 565, 4. sub. nt: (*spers*) P 79, 28. (*spannen*) 313, 23. 446, 4. (*vingers noch spanne*) 678, 27. (*raste*) W 314, 17. (*klaftern*) 418, 8. (*raste*) 438, 4. (*spanne*) T 140.

§ 107. hôch 44: *bein* P 157, 27. *berc* W 198, 15. *brust* P 361, 22. 444, 17. ~ *sîn* W 155, 7. *brüstelîn* ~ *stên* P 258, 27. *burc* P 292, 30. ~ *sîn* 399, 21. *dach* ~ *sîn* P 589, 24. *gebende* W 20, 23. 373, 30. ~ P 776, 13. ~ *sîn* 778, 27. *gebirge* P 180, 19. 398, 26. *gezelt* P 27, 17. 64, 26. 800, 23. W 197, 13. ~ *sîn* P 129, 22. *helm* P 36, 16. *huf* P 184, 13. *krâm* ~ *sîn* P 563, 2. *lewe* ~ *als ein ors sîn* P 571, 13. *loube* P 151, 2. *mast* W 352, 3. *mûl* ~ (*als ein kastelân*) P 312, 7. *palas* ~ P 589, 3. ~ *sîn* 182, 12. *preimerûn* W 464, 9. *phîlaere* W 270, 3. *râvît* P 400, 4. *stec* P 511, 22. *sterne* P 454, 25. 493, 25. *stûde* P 286, 27. *vane* ~ *sîn* W 433, 13. ~ *stecken* P 31, 13. *velse* W 327, 17. *vluc* P 282, 19. *vurch* P 73, 5. *wînrebe* W 88, 27. *hoeher*: *houbet* ~ *sîn* W 274, 16. *hoehest: plânête* P 782, 6.

§ 108. dicke 18: *adamas* P 53, 5. ~ *sîn* 77, 24. *brâte* ~ *sîn* W 286, 20. *huot* ~ *sîn* W 295, 6. *hût* ~ *sîn* W 426, 26. *collier, hersenier* ~ *sîn* W 422, 18. *matraz* P 683, 13. 760, 11. *munt* P 435, 26. ~ *sîn* 63, 18. 405, 19. 449, 28. *mûre* W 54, 20. *rôse* (*hende-*) W 144, 3. *schar* ~ W 393, 26. *schilt* ~ *sîn* P 560, 21. *snê* ~ *snîen* P 446, 7. *strut* T 135. *umbevanc* P 778, 28.

§ 109. kurz 16: *gras* P 75, 18. 96, 14. 227, 10. *hâr* ~ *sîn* P 517, 27. *ôre* P 389, 26. 398, 15. *scheitel* W 154, 10. *sper* P 211, 11. 598, 4. *tavel* ~ *sîn* W 274, 1. *walt* W 235, 22. *want* P 584, 18. *wec* P 725, 22. W 59, 26. *zagel* P 2, 20. *kürzer: rihtaere* ~ *houptes werden* W 113, 29.

§ 110. enge 10: *durchvart* W 54, 10. *helm* ~ *sîn* P 773, 14. *herze* P 593, 16. *minne* ~ *an ir rûme sîn* T 50. *phat* P 584, 14. *rûm* P 433, 3. *vurt* W 423, 13. *wîte* ~ *sîn* P 179, 18. un: ~ *werden* P 381, 18. *ez* ~ *vinden* W 40, 16.

§ 111. smal 8: *breite* ~ *sîn* P 179, 19. *gereite* ~ P 257, 2. *gürtel* P 234, 8. ~ W 154, 27. *huovekraz* ~ *sîn* W 314, 11. *slâ* ~ *werden* P 249, 7. *wec* P 514, 25. sub. nt: T 51.

§ 112. tief: *grâbe* P 691, 2. *halde* P 603, 9. ~ *sîn* 444, 25. *huot* ~ *sîn* W 295, 7. *ouge* ~ *sîn* P 256, 23. *tal* ~ P 602, 11.

§ 113. dünne: *grânât jâchant* ~ *snîden* P 233, 22. *îs* P 3, 8. *munt* ~ *sîn* P 63, 18. *palmât* P 760, 14. *snê* P 416, 6. un: *ez* ~ *machen* W 40, 14. — kranc: *juncvrouwe* P 423, 18.

§ 114. sîhte: *vurt* ~ *sîn.* P 127, 17. sub: P 200, 21.

VI. Angaben über grösse.

§ 115. Wolf steht auch hier zwischen Gottf und dem Nbl, vgl. z. b. die gesamtverhältnisse 'grôz' W 451 : G 83 : N 197; 'michel' W 2 : G 92 : N 95; 'groezlîch' W 8 : G 0 : N 29. Im vergleich zum Nbl ist, der häufigkeit nach zu schliessen, kein einzelnes adjektiv für Wolf besonders charakteristisch. Sehr beachtenswert ist die verschiedene häufigkeit von 'grôz' und 'michel'. Da Wolf gewisse verbindungen nicht variiert, so ist die anzahl der belege für 'grôz' wol so hoch, die für 'michel' dagegen so klein. Im Nbl ist das adjektiv 'grôz' beliebter als 'michel'; der unterschied ist aber lange nicht so bedeutend als bei Wolf. Gottf verwendet die beiden beiwörter fast auf gleiche weise und zeigt sich darin wol als der grössere formkünstler.

§ 116. grôz 55: *anker* P 18, 9. *berc* P 590, 11. *brücke* P 354, 6. *diechschenkel* W 79, 6. *gebirge* ~ P 519, 16. *gesteine* ~ P 70, 24. *gezelt* ~ *sîn* P 54, 12. *güsse* W 404, 25. *hirze* P 125, 28. *hûs* ~ P 142, 14. *kerze* P 35, 17. 233, 15. 588, 9. *kocke, urssier, tragamunt* W 438, 7. *künec oder roch* ~ *sîn* P 409, 1. *lewe* P 571, 19. *nagel* W 332, 3. *ouge* ~ W 270, 27. *phert* ~ *sîn* P 605, 15. *rinc* W 21, 30. *rone* P 180, 14. 690, 20. *rôst* W 286, 15. *slâ* P 247, 18. 377, 23. 663, 8. ~ *sîn* T 95. *stam* ~ *sîn* P 505, 9. *stange* W 227, 10. 230, 13. 271, 30. 324, 28. 327, 23. *stoup* W 236, 14. *strûz* P 406, 30. *sûl* P 589, 29. 590, 8. ~ *sîn* 589, 8. *sunderrinc* W 214, 4. *ûr* W 335, 9. *visch* T 159. *viur* P 230, 12. 231, 2. 808, 12. *volc* ~ W 126, 28. *wâc* ~ *sîn* P 602, 19. *walt* P 446, 9. 534, 12. 735, 6. W 58, 6. *wîp* P 584, 13. *wunde* W 449, 14. *groezer*: *kiule* ~ (*denne ein kruoc*) P 570, 6. *stat* ~ *sîn* P 629, 22. sub. nt: P 561, 18. — ungevüege: *lieht* P 82, 24. *nagel* W 332, 3. *rîs* W 269, 22. *stoup* W 235, 15.

§ 117. kleine 35: *breme* W 335, 8. *gebirge* ~ P 519, 16. *gesteine* ~ P 70, 24. *gezelt* P 93, 9. 711, 14. 800, 17. *goltvaz* P 238, 25. *hant* P 803, 19. *hirze* P 125, 28. *junchêrre* P 76, 3. 105, 3. *junchêrrelîn* P 227, 19. *kerze* P 82, 25. 229, 27. *kint* P 429, 9. 494, 5. W 189, 3. *kocke, urssier, tragamunt* W 438, 7. *lîp* ~ *verzeren* P 198, 20. *näphe* ~ *sîn* P 84, 26. *oblât*

P 470, 5. *schelle* P 122, 3. *schiumelîn* P 575, 20. *seitiez* P 826, 17. *stat* P 584, 13. *stein* ~ W 409, 24. *stückelîn* P 175, 1. *tavel* W 133, 21. *tohter* T 22 = Sg. *visch* T 159. *volc* ~ W 126, 28. *zîse* W 275, 30. sub: P 66, 18 = G. nt: P 561, 18. Sg T 25. — pitît: *punt* W 232, 26. 302, 11. 323, 13. 389, 6. — wênec: *gezelt* P 710, 21. *vrouwelîn* P 368, 29 = Ob. A u. Tvt ~ *sîn* P 478, 7. — minner: *gezelt* P 725, 21.

VII. Angaben über stärke.

§ 118. Wolf neigt hier viel mehr zum emphatischen ausdruck als Gottf, steht aber etwas hinter dem Nbl zurück: im vergleich zu beiden sind für Wolf charakteristisch 'kranc' (W 73 : G 3 : N 1) und 'strenge' (W 24 : G 1 : N 0); im vergleich zu Gottf allein, 'starc' (W 154 : G 24) und 'snel' (W 19 : G 0). Das adjektiv 'kranc' erscheint häufig in umschreibungen.

§ 119. starc 116: *arm* P 688, 3. *bant* W 196, 29. *ber* W 117, 21. *boge* W 18, 20. 357, 3. *gast* W 411, 6 = Cn. *gebûr* P 569, 30. *gehilze* ~ *sîn* W 295, 15. *grâve* W 329, 11 = Ld. 373, 1 = Ld. *hant* W 147, 26. *heiden* P 747, 12 = F. *karrâsch* W 152, 1. *knappe* P 76, 4. 429, 9. *künec* W 419, 11 = Hzr. 423, 3 = Hr. 424, 12 = Hr. *lanze* P 183, 13. W 196, 11. *lewe* P 571, 12. 571, 19. 598, 19. *lîp* W 6, 10. 171, 4. 453, 1. ~ *sîn* P 810, 15. *lit* P 366, 21. 537, 28. 742, 1. ~ *sîn* W 424, 26. *liut* W 352, 8. *man* P 73, 26 = Mh. 266, 4 = Pz. 602, 24 = G. W 70, 9 = Wh. 189, 18 = R. 457, 12 = Wh. *marcgrâve* W 77, 7 = Wh. *mûl* W 465, 21. *ohse* P 124, 30. *ors* P 546, 18. W 429, 10. ~ P 10, 3. *phert* P 274, 2. ~ *sîn* 605, 15. *poynder* W 357, 18. *rigel* W 148, 1. *rîter* P 174, 18. ~ *sîn* W 311, 22. *runzît* ~ P 522, 15. *sarjant* P 721, 13. W 198, 19 = R. *schar* W 427, 5. *schaft* P 173, 25. 174, 21. 335, 21. 385, 7. *schilt* P 702, 20. *schuoch* W 296, 2. *soldier* W 202, 13. *soumaere* P 666, 18. *spange* W 196, 1. *sper* P 36, 21. 72, 4. 380, 10. 384, 22. 598, 4. 703, 24. 739, 5. ~ *sîn* 596, 5. *stange* W 230, 14. 302, 14. 317, 22. 318, 25. 430, 30. *stecke* P 205, 21. *sûl* ~ *sîn* P 589, 7. *sun* P 550, 26. *swert* P 744, 10. 759, 12. *tjostiure* P 38, 19 = Gh. *trunzûn* P 262, 18. *vels* W 37, 4. *vîent* W 264, 3. 329, 5. *vlins* P 42, 11. *wigant* W 67, 29. *wint* W 443, 6. *wîp* W 161, 6 = Ist. *sterker*: *valz und ecke* ~ *werden* P 254, 12. sub: W 142, 19 = Wh. 186, 6. 190, 13 = R. 270, 25 = R. nt: P 324, 6. Cb W 358, 29. Hzr W 9, 23. 17, 29. 22, 5. Le P 382, 4. Lhl P 445, 21. Lh ~ *wahsen* P 823, 27. Pz P 265, 11. 693, 1. Pds W 379, 4. R W 226, 12. 364, 14. 415, 3. ~ *sîn* 311, 18. Ta W 197, 28. 297, 21. Tt T 1. 12. u. p: ~ *sîn* W 271, 28. — snel 19: *degen* P 51, 17 = Rz. 146, 28 = Itr. 306, 24 = Pz. 432, 24 = G. 440, 28 = Pz. 474, 12 = Fm. 503, 20 = G. 535, 8 = G. *heiden* P 747, 12 = F. *knappe* P 124, 11 = Pz. W 270, 18 = R. *künec* W 46, 14 = Hzr. *man* P 243, 28 = Pz. *marcgrâve* W 37, 7 = Wh. *rîter* W 425, 14. *ritter* P 174, 10. 354, 19. R W 201, 23. Tvt T 9. — strenge: *knabe* P 290, 6 = Pz. *minne* P 35, 3. 287, 11. 643, 9.

§ 120. schwach: kranc 19: *ar* P 407, 1. *arm* ~ *sîn* P 307, 30. *diet* P 190, 26. W 222, 7. *knabe* T 102 = So. *lîp* P 47, 7. ~ *sîn* T 85.

man P 459, 2. *pherdelîn* ~ *sîn* P 144, 24. *phert* ~ *sîn* P 540, 5. *rîter* (*niht ze*) P 174, 18. *runzît* P 520, 7. ~ *sîn* 529, 26. *vröuwelîn* (*niht ze*) P 688, 1. sub: P 181, 16. W 186, 6. (*niht ze*) 190, 13 = R. 202, 12. G ~ *sîn* P 66, 16. — kreftelôs: *diet* P 191, 3. *lîp* P 692, 26. G ~ *sehen* P 692, 3. V W 45, 1. ~ 47, 30. — swach: *kneht* W 146, 28 = Lys. *öwenzwagen* W 275, 16. sub: W 270, 25 = R. Tt T 12. — broede: *lîp* P 518, 26. *werc* P 466, 30. — unkreftec: *mâc* ~ *ligen* W 68, 2 = V. *der sêle veige* ~ W 49, 5.

VIII. Angaben über schnelligkeit.

§ 121. Der begriff 'schnell' ist bei Wolf sehr beliebt. Charakteristisch sind 'draete, hurteclîch, gâch und laz'. Das adjektiv 'laz' weist aber nur viermal die eigentliche bedeutung auf; es wird gern für umschreibungen benutzt.

§ 122. snel 38: *Almustrî* P 782, 7. *bach* P 663, 1. *bîspel* ~ *sîn* P 1, 16. *boge* ~ *dunken* P 241, 10. *brunne* P 435, 8. 804, 11. *gedanc* ~ *sîn* P 466, 25. *helfe* ~ L 9, 10. *junchêrre* P 243, 14. *kocke* ~ *sîn* P 55, 6. *ors* P 292, 30. 546, 18. W 333, 26. 429, 10. ~ *sîn* P 145, 19. W 368, 23. *poynder* W 24, 17. *râvît* P 620, 29. *Saturnûs* P 613, 21. *scheiden* L 8, 15. *strît* ~ *sîn* W 384, 29. *vluht* P• 763, 8. *volc* ~ *sîn* W 351, 18. *vrouwe* ~ *zem sprunge sîn* P 268, 20 = Js. *wâc* ~ *sîn* P 602, 19. W 373, 24. *wazzer* P 180, 21. ~ 535, 3. *wint* P 58, 4. ~ *werden* 566, 18. *sneller: man* ~ *sîn* P 660, 5. *ors* ~ *sîn* W 369, 26. un: ~ *sîn* P 241, 11. sub: T 133. Wolf ~ *der kürze wesen* P 809, 24. u. p: ~ *sîn* W 35, 23. *sneller*: u. p: ~ *sîn* W 395, 19. 404, 1. — Vgl. lûtersnel: § 32. — draete: *louft* P 739, 28. *ors* ~ P 41, 3. *tjoste* P 530, 23. *wazzer* P 602, 9. — niht ze laz: *junchêrre* P 243, 14. *ors* ~ P 10, 3. *vürste* W 264, 23 = H. *lazzer: die was sneller, die was lazzer* W 404, 1.

§ 123. gâch 39: *reise* P 121, 6. *schehen* P 69, 7. un: dat. ~ *sîn* P 19, 13. 60, 3. 121, 15. (*gein Ats*) 128, 15. 138, 2. (*gein dem strîte*) 141, 29. 143, 20. (*von dem künege*) 150, 29. (*gein der hoehe*) 196, 10. (*dannen*) 217, 6. (*ze knien*) 237, 12. (*von dem huoder*) 281, 30. (*ze suochen*) 287, 2. (*ze scheiden*) 330, 16. (*ze sölhen werken*) 338, 25. (*gein herbergen*) 341, 15. 342, 10. (*war*) 363, 13. (*zem gaste*) 368, 22. 442, 22. 444, 28. 493, 4. (*ze werder minne*) 511, 15. (*zornes*) 515, 17. (*zer botschefte*) 517, 12. (*tretens*) 522, 21. (*von mir*) 536, 4. (*dannen*) 626, 23. (*von mir*) W 122, 2. 202, 18. (*zer spîse*) 276, 3. (*ze bergen*) 282, 9. (*ûf die vart*) 315, 10. (*wider dan*) 317, 16. (*mit zorne gein in*) 324, 9. (*nâch den*) 414, 17. ~ *gein sorgen wesen* P 731, 29. — gaehe: *bete* P 436, 6. *sterben* P 539, 24.

§ 124. unmüezec: *man* P 388, 5 = Wolf. Ppl ~ *werden* P 667, 29. — untraege: Ls P 669, 24.

§ 125. müezec: u. p: ~ *sîn* W 423, 7.

§ 126. Vgl. hurteclîch: *dringen* W 392, 1. *kriegen* W 431, 7. *poynder* W 348, 19. 396, 5. *puneiz* W 432, 24. *râbîne* P 60, 24. 245, 12. *strît* P 382, 11. *vart* W 78, 30.

§ 127. leiblich geschickt: gereht: *ors* ~ P 41, 1. Hzr ~ *sîn* W 46, 9. — snel: *draehsel* ~ *werden* P 258, 28.

§ 128. ungeschickt: ungevüege: *hant* P 146, 22. *Tschampâneys* W 237, 5.

IX. Angaben über gewicht.

§ 129. Hier liegen die verhältnisse ganz ähnlich. Wolf steht wieder weit von Gottf ab: z. b. 'swaere' (gewicht) W 27 : G 1; das Nbl geht verhältnismässig noch weiter als Wolf.

§ 130. swaere 27: *anker* P 23, 4. *becke* P 236, 26. *buckel* ~ P 70, 30. *golt* P 628, 16. *hose, halsperc, hersnier* ~ *sîn* P 261, 16. *harnasch* P 165, 20. 603, 3. *hût* ~ *sîn* W 426, 26. *künec oder roc* ~ *sîn* P 409, 1. *lanze* ~ W 356, 21. *last* P 70, 25. W 352, 4. *rîs* ~ *sîn* W 202, 11. *schilt* P 567, 5. ~ *sîn* W 204, 4. *soum* P 292, 17. 461, 2. *soumschrîn* P 11, 16. *stange* W 270, 4. ~ *sîn* 431, 1. *stein* P 773, 20. W 109, 25. *trunc* P 132, 3. *trunzûn* W 429, 23. *zuber* W 190, 9. sub. nt: P 120, 8. Ats P 671, 20.

§ 131. lîhte: *gesteine* P 773, 20. *swert* ~ *sîn* W 431, 2. *lîhter*: *schif* ~ *sîn* P 213, 13. sub: (*von vleische*) P 200, 22. — ringe: *decke* ~ P 36, 26. *klinge* ~ *dunken* W 295, 22.

X. Angaben über die mittelst des gehörs-, geschmacks- oder tastsinnes wahrzunehmenden eigenschaften.

§ 132. Gehörseindrücke. Die anzahl der hierhergehörigen angaben ist bei Wolf gering. Das adjektiv 'hel' (W 22 : G 3 : N 0) ist für ihn charakteristisch.

hel 17: *arm* ~ *sîn* P 122, 9. *dôn* W 337, 10. *krîe* ~ *gein prîse sîn* P 339, 9. *pusîn* P 63, 2. W 427, 2. *rottumbes* W 360, 5. *sper* ~ *mit krache sîn* W 57, 10. *stimme* W 440, 7. T 132. ~ *sîn* P 116, 7. *tjoste* ~ *mit hurte sîn* P 384, 7. ~ *mit krache werden* W 333, 25. *floytierre* W 382, 16. *vogel* L 7, 19. *wazzer* ~ *von sînem duzze sîn* P 180, 22. sub. nt: T 35. u. p: ~ *vreude machen* P 660, 8. — lût: *erschal* W 397, 8. *krach* W 351, 23. *munt* ~ *lachens werden* P 486, 4. *volc* ~ *ritters werden* P 117, 23. — hôch: *grîn* P 155, 30.

§ 133. Geschmack. Wolf gebraucht hier fünf verschiedene adjektiva ('bitter, süeze, sûr, unsüeze, zuckermaezec') 238 mal: die eigentliche bedeutung zeigen 'süeze' 2 mal und 'zuckermaezec' einmal; sonst gilt die bildliche verwendung. Im vergleich zu Gottf und dem Nbl ist 'sûr' (W 33 : G 3 : N 0) für Wolf charakteristisch; in den ritterepen ist 'süeze' (W 196 : G 115 : N 4) besonders beliebt.

süeze: *birn* P 80, 1. *mursel* P 551, 5. — zuckermaezec: *smac* ~ *sîn* W 62, 13. — stark: *trinken* W 276, 12. *wîn* W 276, 8.

§ 134. Tastsinn. Unter den bezeichnungen für die mittelst des tastsinnes wahrzunehmenden eigenschaften sind für Wolf charakteristisch 'warm' (W 13 : G 0 : N 0) und 'kalt' (W 10 : G 0 : N 2). Bei einigen angaben tritt die beschaffenheit des gegenstandes deutlich hervor: z. b. 'herte, veste' u. s. w.

§ 135. warm: *herze* ~ *sîn* W 150, 16. *kleit* P 231, 2. *lit* ~ *werden* P 459, 12. *spîse* P 238, 15. *wazzer* ~ P 817, 7. *wîn* P 579, 12. un: ~ *sîn* P 285, 9. 449, 16. dat. 581, 2. sub. nt: (dat. ~ *machen*) P 385, 22. O ~ *werden* P 615, 4. Pz ~ *werden* P 177, 3. Pz u. Tvt ~ *sîn* P 487, 16. — heiz 12: *eiter* P 481, 11. *gelüppe* P 490, 13. *helle* ~ *sîn* W 219, 13. *munt* P 435, 26. ~ *sîn* 495, 19. 449, 28. *ors* ~ *vor müede werden* P 739, 19. *tac* P 256, 5. *vackel* P 532, 15. *viur* P 735, 27. un: ~ *sîn* P 161, 11. dat. 692, 18. — ougestheiz: *sunne* P 3, 9.

§ 136. kalt: *herze* ~ *vrumen* P 659, 19. ~ *werden* W 150, 17. *spîse* P 238, 15. *wazzer* ~ P 817, 7. un: ~ *sîn* P 161, 11. 285, 9. 449, 16. *kelter*: *vleisch* ~ *werden* P 490, 12. sub. nt: P 449, 4. Pz u. Tvt ~ *sîn* P 487, 16.

§ 137. naz 16: *binz* ~ *von touwe* P 83, 28. *gras und der melm* ~ *von bluote werden* W 24, 29. *kruoc* W 176, 15. *kursît* ~ *bluotes sîn* W 335, 23. *ouge* P 155, 14. 190, 1. W 60, 20. ~ *werden* P 311, 1. ~ *von roete* T 110. L 8, 33. *storje* W 439, 18. *stücke* ~ *machen* P 254, 11. *wât* ~ *werden* P 99, 3. un: ~ *von touwe sîn* P 249, 13. ~ *von bluote* W 452, 14. Vg ~ *werden* P 400, 23. — wazzerrîch: *ouge* P 133, 12. — P 91, 14. von wazzer *wurden diu ougen* rîch.

§ 138. touwec 11: *blic* W 393, 24. *gras* P 775, 13. W 76, 16. *klê* ~ *stên* P 679, 29. *rôse* P 24, 10. 305, 23. W 144, 3. 195, 5. 270, 20. T 110. L 9, 39. — tounaz: *bluome* T 32.

§ 139. trucken: *strô* W 393, 12. W 69, 27. *sîn herze was* trucken *gar und beidiu ougen* saffes bar.

§ 140. herte 22: *adamas* P 53, 5. ~ *sîn* 77, 24. *borte* ~ *slahen* T 137. *helm* P 207, 16. W 350, 21. ~ 37, 9. *huot* W 296, 9. ~ *sîn* 295, 6. *hût* ~ *ervinden* W 426, 2. *nagel* W 54, 23. *rinc* P 261, 11. *roc* P 446, 15. *schilt* P 208, 9. 335, 12. ~ *sin* 560, 21. *seil* T 156. *silber* P 234, 21. *stange* W 282, 17. *swert* W 54, 12. *wastel* W 136, 6. (*hart*: *wart*) *wazzerstein* P 568, 29. *zoph* ~ *sîn* P 313, 19.

§ 141. veste 11: *bant* P 299, 5. *helm* W 403, 25. *hersenier* W 422, 20. *phellel* P 375, 8. 723, 29. *schaft* P 38, 23. *schilt* P 384, 21. ~ *machen* W 426, 5. *sper* P 288, 17. *stein* ~ *sin* P 592, 14. *vester*: *stange* ~ *sîn* W 319, 2. — zaehe: *sper* P 288, 17. *zaeher*: *stange* ~ *sîn* W 319, 2. — verschiedenes: fest(?): bûwenlîch: *wer* P 564, 29. — slôzlîch: *bant* T 101.

§ 142. linde 11: *brust* P 110, 25. *hant* P 88, 15. 167, 7. 176, 18. 279, 13. 332, 22. *heu* W 59, 3. *künegîn* ~ *sîn* W 100, 13 = Gbg. *wankûsselîn* W 282, 16. *wât* P 552, 18. *zoph* ~ *als eins swînes rücke hâr sîn*

P 313, 20. — senfte: *bette* P 549, 24. W 136, 12. *künegîn ~ sîn* W 100, 11. *plumît* P 627, 28. W 244, 12. — weich: *bette* P 24, 5. *weicher*: *adamas ~ werden* P 105, 21.

§ 143. mürwe: *hâr ~ sîn* P 299, 4.

§ 144. swankel: *gerte* P 174, 8. W 202, 7. 422, 22. *rîs* W 279, 30. Af ~ *als ein rîs stên* P 806, 18. Al ~ *als ein rîs sîn* W 154, 13.

§ 145. slach: *balc* P 183, 19.

XI. Angaben über existenz, existenzfähigkeit, existenzdauer.[1])

§ 146. bereit: bereit(e) 25: *dise ähte ~ sîn* W 418, 13. *bat ~ sîn* P 166, 22. *ezzen ~ sîn* P 697, 11. W 289, 7. *~ vinden* P 32, 28. *gâbe ~ wegen* W 186, 13. *gewant ~ sîn* P 168, 2. *kappelân ~ sîn* P 36, 6. *kleit ~ sîn* P 628, 26. W 174, 12. (*sarjande*) *kraft ~ sîn* P 666, 21. *krône ~ sîn* P 98, 5. *künec ~ sîn* W 29, 7. *künegîn ~ sîn* W 199, 28. *man ~ zeiner tjoste halten* P 284, 27 = Pz. G *und ors ~ sîn* P 678, 13. *schilt und sper ~ vinden* P 733, 28. (*vil*) *spîse ~ sîn* W 285, 24. *~ vinden* P 238, 14. *stabeslinge ~ zem swanke sîn* P 568, 23. *Franzoyser ~ werden* W 304, 6. Gm ~ *zer andern tjoste halten* P 38, 21. Ht ~ *sîn* P 32, 11. Lds ~ *mit rede sîn* P 418, 26. Pz ~ *sîn* P 262, 1. — gereit: *herzoge ~ halten* P 260, 26 = Or. *kleit ~ snîden* P 306, 12.

§ 147. zur hand: bereit(e) 14: *arbeit ~ sîn* P 246, 10. *âventiure ~ sîn* P 309, 10. *diemuot ~ sîn* P 113, 16. *haz ~ sîn* P 137, 29. *lôn ~ sîn* W 299, 26. *minne ~ sîn* P 84, 18. *minne unde gruos ~* 169, 1. *prîs ~ sîn* W 18, 6. *scham ~ sîn* P 319, 6. (*vreude*) *urbor ~ sîn* W 8, 16. *valsch ~ werden* P 316, 18. *wirtschaft ~ sîn* P 200, 2. un: *~ ligen* P 485, 15. *~ sîn* 238, 10.

§ 148. bares geld: W 256, 23. bereitez *gelt.*

§ 149. tôt 143: *amazzûr* und *emerâl ~ ligen* W 54, 18. *armman ~* P 205, 16. *bruoder ~ sîn* P 95, 7 = Gl. *gast ~ beligen* W 411, 7 = Bn. *hant ~ beligen* W 48, 12. *helt ~* P 435, 21 = So. *~ beligen* W 21, 6 = Pn. *helfe ~ ligen* W 50, 8. (*genuoc*) *heidenschaft ~ beliben* W 388, 23. *her ~ ligen* W 111, 16. (*vil*) *~ vellen* 37, 6. (*vil*) 340, 27. *hêrre* (und *mâc*) *~ beligen* W 106, 6. (oder *mâc*) 340, 30. *~ ligen* 266, 28. (*strîtes*) *herte ~ sîn* W 433, 28. *hirze ~ vallen* P 124, 14. *küchenmeister ~ ligen* W 202, 1. *künec* P 337, 10 = Is. W 336, 26. 352, 25. 466, 18. 467, 7. *~* P 221, 29 = Itr. *~ beligen* W 107, 3. *~ ligen* 46, 23. 77, 19 = Te. *~ vellen* 409, 8 = Cn. 419, 10 = Hzr. *lewe ~* P 572, 21. 738, 19. *lîp* P 436, 3. *mâc ~ beligen* W 51, 5. (*hêrre* und) 106, 6. (*hêrre* oder) 340, 30. *~ vellen* 121, 1. *maget* P 805, 7 = Sg. *man* P 156, 21 = Itr. 157, 26 = Itr. 253, 8 = So. W 81, 26 = Ar. 111, 18. *~ beligen* 115, 18. *muoter ~* T 20. *nâchkome ~ vellen* W 183, 22. *ors ~ ligen* P 295, 22. 445, 7. W 430, 6. *~ stechen* 57, 16. *prîs ~ ligen* W 345, 26 = Ar. *rîter ~ sîn*

[1]) Siehe Scheinert s. 29.

P 574, 15 = G. ~ *vellen* W 411, 20. *ritter* P 249, 16 = So. ~ *stechen* 340, 5. *rois* ~ *sîn* P 69, 29. *Schampôneys* ~ *ligen* W 444, 21. *swester* ~ *ligen* P 476, 12 = Hz. *vater* ~ *sîn* P 609, 23 = Lôt. 752, 2 = Gm. 771, 21 = Gm. *visch* ~ *ligen* W 212, 30. ~ *sîn* 178, 5. *volc* W 230, 6. *vriunt* ~ *ligen* P 252, 19 = So. *vürste* ~ *ligen* P 135, 24. W 297, 26. ~ *vinden* P 138, 22 = So. *die werden* W 465, 17. *wîp* ~ *ligen* P 178, 25. Anr ~ *ligen* P 81, 4. As ~ *ligen* W 428, 27. Ar ~ *ligen* W 30, 16. 125, 25. Cd ~ *slahen* P 606, 6. Cm ~ *sîn* P 214, 13. Dv ~ *sîn* W 355, 17. Fm ~ *ligen* P 251, 9. Gm ~ *ligen* P 496, 30. Gl ~ *ligen* P 134, 26. Glg ~ *ligen* P 208, 17. Gdn ~ *ligen* P 5, 28. 56, 7. G ~ *ligen* P 594, 25. ~ *sîn* 322, 16. 370, 12. 655, 24. Gt ~ W 255, 20. Gr ~ *ligen* W 428, 25. Gz ~ *ligen* T 41. Il ~ *vinden* P 586, 11. Is ~ *ligen* P 16, 10. 31, 5. Itr ~ P 159, 7. 475, 11. ~ *ligen* 315, 12. ~ *vallen* 155, 10. ~ *vinden* 156, 9. Js ~ *ligen* P 136, 18. ~ *sîn* 137, 26. Kgl ~ *slahen* P 411, 22. 421, 11. Lôt ~ P 609, 15. Mr ~ *vellen* W 414, 3. My ~ *ligen* W 21, 25. (und V) 223, 25. (und V) ~ *nennen* 120, 18. (und V) ~ *sîn* 151, 30. Np ~ *beligen* W 27, 28. 28, 6. Or ~ P 267, 29. ~ *ligen* 266, 6. ~ *vellen* 266, 26. Pz ~ *sîn* P 245, 14. Pd ~ *beligen* W 412, 2. Pzt ~ *ligen* W 88, 22. So ~ P 141, 24. ~ *ligen* 139, 4. 139, 30. ~ *sîn* T 84. Ss ~ *ligen* P 477, 3. Sg ~ *vinden* P 804, 23. Tl ~ *slahen* W 57, 4. V ~ W 203, 29. (und My) ~ *ligen* 223, 25. 398, 23. (und My) ~ *nennen* 120, 18. ~ *sîn* 63, 26. 93, 28. (My und) 151, 30. Wh ~ *beligen* W 455, 4. ~ *sîn* 61, 13. u. p: ~ *beliben* 240, 21. ~ *beligen* 53, 5. 76, 2. 448, 28. ~ *ligen* 19, 11. 49, 29. 90, 29. 324, 11. 325, 26. 419, 7. ~ *sîn* P 190, 29. W 27, 20. 258, 10. 409, 6. 463, 1. ~ *vellen* 107, 8. 410, 7. ~ *wesen* 152, 27. — lîbelôs: Gbg ~ tuon W 217, 25.

§ 150. dem tode verfallen: veige: sub: P 65, 10 (*sêle-*) W 49, 3 = V. 206, 28. 317, 26. G ~ *sîn* P 558, 16.

§ 151. lebendec 11: *kint* P 55, 15 = F. *lewe* ~ *werden* P 738, 20. (*swaz*) *mâlaere* ~ *sîn* W 241. 28. *stier* ~ P 796, 1. *sun* ~ P 781, 21 = Kdz u. Lh. *teil* (*der vogele*) ~ *belîben* P 119, 7. *tôt* P 213, 22. *trache* ~ P 278, 17. *vreude* ~ P 461, 12. Kdz u. Lh ~ P 743, 19. u. p: ~ P 578, 30. — lebehaft: sub. nt: W 215, 15. — quec: *viur* P 71, 13.

§ 152. gesund 18: *minnaere* ~ *werden* P 588, 3. Wh *und ors* ~ *sîn* W 58, 26. sub: P 17, 16. 587, 6. W 72, 1. 441, 26. A ~ *werden* P 479, 10. 734, 9. 796, 4. G ~ P 585, 4. ~ *machen* 578, 26. ~ *sîn* 594, 12. 654, 6. ~ *werden* 615, 9. Gbg ~ *sîn* W 228, 21. Km ~ *sîn* P 504, 28. Ls ~ P 539, 28. Uj ~ *sehen unde hoeren* P 506, 9. — heil: sub: W 227, 24. Wh ~ *wunden werden* W 186, 29.

§ 153. wunt 54: *admirât* ~ *werden* W 443, 13. *arm* P 393, 29. (*vil*) *der getouften* ~ *ligen* W 410, 5. *herze* ~ *sîn* P 90, 20. 461, 16. *houbet* W 61, 28. *knappe* ~ *werden* P 429, 4. *lîp* W 65, 3. *man* P 19, 27. 507, 17 = Uj. 524, 9 = Uj. W 114, 7. ~ *sîn* P 385, 2 7= Mj. ~ *werden* 295, 22 = Ki. *minnaere* ~ P 588, 4. *ors* W 47, 29. 84, 21. 435, 29. ~ *sîn* P 389, 20. W 82, 9. *riter* P 517, 4 = Uj. 521, 20 = Uj. 522, 11 = Uj. 522, 26 = Uj.

W 431, 27. 439, 8. *ritter* P 138, 30 = So. *sun* ~ *werden* W 442, 10 = Ta. *tier* T 132. sub: P 521, 23 = Uj. 522, 20 = Uj. 523, 8. 584, 30 = G. W 72, 2. 116, 28. 227, 24. 414, 14. A ~ *sîn* P 789, 16. ~ *werden* 479, 9. G ~ *ze verhe sîn* P 578, 25. 590, 25. *ûf strît* 594, 11. 595, 26. 598, 30. 615, 10. Gb ~ *werden* W 432, 26. Ht ~ *sîn* P 46, 6. Kl ~ *sîn* P 46, 18. Mj ~ *sîn* P 396, 28. Pz P 165, 6. So ~ T 161. Uj ~ *ze verhe sîn* P 506, 10. u. p: ~ *sîn* L 9, 47. ~ werden W 75, 30. — Vgl. durch wunde verursacht: strâlsnitec: mâl T 136.

§ 154. ungâz: Tvt ~ *gên* P 485, 29.

§ 155. nüehter: *man* W 177, 20.

§ 156. gâz: *genuoc* ~ P 639, 2. 815, 21. sub: W 277, 11.

§ 157. sat: *künec* ~ *sîn* W 177, 15 = Lys. u. p: ~ (*strîte*) *machen* P 359, 12.

§ 158. traghaft: berhaft: *jugent* P 613, 10. *kint* ~ *werden* P 518, 12. *lant* ~ *werden* T 45. — vrühtec: *Eve* ~ *werden* W 62, 5.

§ 159. swanger: *her* ~ *werden* W 392, 28.

§ 160. Menschliche gebrechlichkeit. Hier zeigt sich Wolfs eigentümlichkeit in vollem masse. Von den 8 belegen des adjektivs 'lam' gehören nur zwei hierher; die andern belege gehören zu verbindungen, die innere und nicht äussere eigenschaften bezeichnen: z. b. 'an hôhem muote' — oder 'an vreuden lam'. Ähnliche verbindungen werden auch mit hilfe von 'blint, siech, toup und ungesunt' gebildet. Vgl. Bötticher s. 312 f., Kinzel s. 18 und Singer s. 414. Zu beachten ist wie häufig diese adjektiva im reime erscheinen (§§ 6. 8).

§ 161. siech: *die gesunden* ~ *werden* W 441, 26. *der wunde* P 584, 30 = G. sub: P 17, 16. G ~ P 587, 5. — ungesunt: *herze* ~ *sîn* P 635, 4. *rîter* ~ *werden* W 440, 30. *rücke* ~ *werden* P 151, 20.

§ 162. blint: *got* ~ *an sîner helfe sîn* P 10, 20. *kint* ~ *von weinen sîn* P 98, 14. F ~ *an den grâl ze sehen sîn* P 818, 20. u. p: ~ *gên* T 49. ~ *sîn* P 290, 20. *an saelekeit* 518, 24.

§ 163. toup: R ~ *sîn* W 192, 16. u. p: ~ *sîn* P 290, 20.

§ 164. lam: *betterise* P 813, 16 = Tt. sub: (*in dem munde*) P 312, 28 = Cr. W 148, 24.

§ 165. heise: *stimme* ~ *vinden* P 505, 19.

§ 166. müede 20: *kint* ~ *sîn* P 212, 3 = Pz. *lit* P 341, 27. 693, 2. *maht* ~ *sîn* W 418, 19. *man* (*strîtes*) W 99, 10 = Wh. 133, 6. (*ors und*) ~ *sîn* P 163, 28. *ors* W 393, 11. (*und man*) ~ *sîn* P 163, 28. ~ *vinden* 215, 20. *ritter* P 83, 4. *schar* P 391, 13. W 424, 2. 432, 9. *smit* ~ *sîn* P 537, 27. *sunne* P 32, 24. sub: P 82, 20. W 414, 14. Cwr ~ P 807, 9. Pz ~ *sîn* P 166, 6. 242, 14.

§ 167. kamphmüede: sub: P 691, 25 = Pz u. G. 707, 7 = Pz u. Go. — strîtmüede: sub: P 664, 25.

§ 168. vartmüede: *schar* W 302, 24.

§ 169. waltmüede: Pz ~ *sîn* P 459, 14.

§ 170. hungerec: *her* P 200, 19.

§ 171. Zeit und alter. Am liebsten gebraucht Wolf 'junc', das bei ihm als typisch (W 192 : G 27 : N 46) angesehen werden muss; ausserdem hat er dafür noch fünf synonyma. Im verhältnis zu Gottf und dem Nbl zeigen sich 'alt' (W 127 : G 12 : N 18) und 'niuwe' (W 89 : G 21 : N 6) noch typischer. Ein paar mal scheinen 'grâ, grîs und wîse' nur die bedeutung 'alt' zu enthalten; sowie 'tump' die bedeutung 'jung'. Typisch ist 'junc' für Parzival, für Heinrich dagegen 'alt'.

§ 172. junc 188: *Anschevîn* P 11, 1 = Gm. 14, 8 = Gm. 17, 9 = Gm. *art* T 4. *bart* W 270, 30. 311, 16. 423, 16. *degen* P 48, 17 = Ky. 222, 26 = Pz. 435, 10 = Pz. *diet* W 30, 3. *der ellenthafte* P 538, 17 = Ls. *gänselîn* W 100, 12. *gast* P 43, 14 = Gm. 165, 16 = Pz. W 55, 15 = Pf. 411, 6 = Cn. *geslehte* W 150, 29. *gespil* T 28 = Sg u. Cwr. *grâve* (*vürste*) W 296, 26. *helt* P 47, 16. W 49, 1 = V. *her* P 378, 12. *der muotes herte* P 208, 1 = Pz. *herze* P 384, 24. W 93, 30. *jâr* W 13. 25. 355, 8. *diu clâre* P 369, 1 = Ob. W 154, 9 = Al. *knappe* W 276, 15. (*und ritter*) ~ P 446, 30. *künec* P 345, 28 = Mj. 803, 30 = Kdz. W 56, 9. 98, 9. 249, 22 = Sb. 263, 15 = Sb. 372, 15. 442, 29 = Tpt. *künegîn* P 686, 12 = It. 687, 16 = It. W 192, 15 = Al. 213, 9 = Al. T 146. *leben* W 69, 10. 293, 22. *liut* ~ *sîn* P 765, 8. *der lobesbaere* W 25, 30 = V. *mâc* W 120, 14. *maget* P 397, 17 = Ob. *man* P 47, 6 = Kl. 141, 5 = Pz. 166, 29 = Pz. 172, 10. 179, 7 = Pz. 181, 21 = Pz. 193, 21 = Pz. 196, 15 = Pz. 228, 1 = Pz. 242, 25 = Pz. 245, 29 = Pz. 247, 13 = Pz. 249, 9 = Pz. 360, 3 = Mj. 365, 28 = Mj. 384, 19 = Mj. 385, 27 = Mj. 414, 8 = Vg. 479, 28 = A. W 198, 28 = R. 282, 8 = R. 289, 20 = R. 291, 13 = R. 296, 2 = R. *munt* P 396, 19. *rât* P 533, 17. *rê* P 107, 5. *diu reine* T 33 = Sg. *ribalt* P 341, 25. *riter* P 512, 29. W 357, 8. *ritter* P 227, 18. (*und knappe*) ~ 446, 30. *rücke* ~ *sîn* P 531, 1. *sarjant* W 195, 23 = R. 198, 19 = R. 273, 1 = R. 316, 27 = R. *die senden* T 118. *sorge* P 782, 27. *der stolze* P 286, 23 = Sr. *der süeze* P 174, 23 = Pz. 542, 2 = Ls. 586, 2 = Il. *sun* W 432, 4. *sünnelîn* W 254, 5. *talîn* T 92 = So. 94 = So. 126 = So. *tohter* P 352, 19 = Ob. T 20 = Sg. *tôt* W 64, 24. *der unverzaget* P 209, 28 = Pz. W 194, 2 = V. 318, 20 = R. 327, 13 = R. *volc* ~ W 126, 28. *Franzoys* W 24, 9 = V. 27, 29 = V. *vriunt* T 119 = So. *vürste* (*grâve*) W 296, 26. T 76 = So. 83 = So. *diu werde* P 223, 1 = Cwr. *wîp* ~ P 116, 23. *wirt* P 208, 27 = Pz. *der wol gevar* P 191, 20 = Pz. 245, 6 = Pz. *zît* T 35. *junger*: *künegîn* P 630, 26. *jungest*: *sun* W 249, 19 = Hrh. sub: P 150, 30. 211, 16 = Pz u. Cm. 227, 28 = Pz. 228, 4. 306, 22 = Pz. 307, 7 = Pz. 348, 29

= Mj. 358, 7 = Ob. 397, 2. 411, 14. 482, 17. 493, 27. 574, 3. 663, 22. W 23, 10 = V. 28, 19. 49, 15 = V. 67, 4 = V. 139, 22. 167, 24 = V. 182, 3. 185, 5. 199, 20. 223, 22. 240, 27 = Hrh. 243, 11 = Hrh u. Sb. 338, 11. 381, 20. 382, 7 = Arp. 385, 15. 391, 22. 427, 12. T 65. *junger*: P 5, 6. Arp W 383, 10. Ek P 336, 1. (Pz und) F ~ *sîn* P 745, 12. Hrh W 411, 22. Hz P 451, 6. It P 586, 22. 631, 27. Lsv P 380, 30. Mj P 392, 1. Ob P 353, 17. 372, 27. 388, 7. Pz P 153, 14. 191, 16. 193, 17. 198, 13. 229, 9. 265, 11. 308, 1. W 271, 18. (und F) ~ *sîn* P 745, 12. R W 199, 14. 213, 4. 286, 29. 302, 10. 364, 14. 417, 13. Sg u. So ~ T 166. V W 60, 11. 253, 24. 306, 22. 363, 11. u. p: ~ P 93, 15. ~ *sîn* P 411, 28. *junger*: Hz ~ *sîn* P 109, 24. — junclich: *jâr* T 125. — juven: *bois* P 271, 9. 286, 26. — kint: *vrouwe* ~ *sîn* P 334, 18 = It u. Cre. sub: W 127, 1. — kintlîch: *leben* T 133. *minne* T 52. *recke* T 110. — tump: P 399, 4. 670, 14. s. *alt*; T 70, 170. s. *alt*; — vgl. P 489, 10. *dâ von wirt* ..... *diu* grüene *tugent val.* — nâch jugende var W 352, 17.

§ 173. niuwe 85: *banier* P 661, 10. *binz* P 549, 13. *bû* P 435, 7. *dorn* T 111. *dôz* W 437, 6. *ê* P 752, 28. *gâbe* ~ *werden* P 116, 20. *galle* ~ P 255, 16. *gedranc* W 396, 9. *gezimber* W 235, 7. *haz* P 277, 1. W 76, 4. *her* W 129, 25. 327, 9. *herzenleit* P 177, 12. *herzesêr* W 370, 14. *hôchgemüete* ~ *werden* P 100, 12. *huot* ~ *sîn* P 313, 12. *jâmer* P 126, 15. 616, 22. W 61, 22. 251, 6. ~ *werden* P 45, 6. *klage* P 252, 26. 488, 2. 581, 18. *kraft* P 690, 15. ~ *vrumen* 78, 24. *klê* W 133, 2. *kleit* P 588, 23. *kreiz* P 739, 20. *kumber* P 10, 23. ~ *werden* 530, 14. *leder* P 144, 27. *leis* P 73, 15. 281, 12. (*des toufes*) *lêre* ~ *machen* P 493, 14. *liebe* ~ *meistern* P 396, 24. *lit* W 32, 5. *maere* W 185, 29. ~ P 465, 19. *mantel* P 246, 14. 552, 22. *muot* P 742. 5. 822, 14. *pîn* P 733, 24. *prîs* P 321, 30. 360, 5. *riuwe* ~ *sîn* W 64, 28. *sage* W 184, 6. *schade* W 425, 6. *schar* W 427, 5. *schaft* P 174, 21. ~ *sîn* 443, 25. *schilt* P 222, 20. 342, 13. 702, 17. W 12, 20. ~ *sîn* 111, 21. *schîn* P 188, 12. *site* P 203, 9. 291, 20. 650, 20. *slâ* P 256, 11. 442, 26. 455, 23. 821. 1. *smac* P 186, 10. *sorge* P 676, 30. *sper* P 341, 7. 674, 16. T 73. *spîse* P 238, 16. W 133, 13. *storje* W 50, 21. 151, 27. 439, 23. *sunderglast* W 14, 9. *tanz* P 639, 11. *triuwe* ~ P 680, 8. *trunzûn* P 262, 18. *ungemach* P 759, 2. *vart* T 158. *vreude* P 622, 24. *vruht* P 160, 24. *wer* W 27, 23. *zorn* P 541, 23. ~ *sîn* 114, 10. sub. nt: L 7, 13. — alniuwe: (*sorgen*) *urhap* ~ *blüejen* P 435, 17. — Vgl. nâch der niuwe gevar: *schaft* ~ *sîn* P 173, 26.

§ 174. alt 127: *betterise* P 813, 16 = Tt. *dôn* L 7, 12. *gast* P 43, 14 = Rz. *geloube* W 108, 8. *gemüete* W 66, 20. *gesellekeit* P 762, 28. *gespil* T 28. *grâve* (*vürste*) W 296, 26. *haz* P 720, 5. *herzogîn* P 352, 13. 353, 13. 374, 13. *jugent* ~ *machen* P 292, 2. *kappellân* W 89, 4 = Sv. *klage* P 610, 22. *kraft* W 44, 6. *künec* P 386, 20 = Schaut. W 425, 13 = Pr. 431, 21 = Pr. *künegîn* P 578, 4 = An. 579, 11 = An. 582, 10 = An. *leben* W 160, 22. *lîp* P 800, 5. *maere* P 465, 19. *man* P 240, 27 = Tt. 358, 27 = Pdc. W 413, 15 = Ta. *minne* ~ *dunken* P 533, 10. *priester* P 817, 8. *prîs* P 321, 30. *ribalt* P 341, 25. *rîter* P 446, 10 = Khn. 794, 2.

ritter P 227, 18. *schilt* P 335, 12. ~ *sîn* W 111, 21. *die senden* T 118. *sene* P 582, 2. *site* P 203, 9. 291, 20. 378, 5. 533, 18. *slich* P 96, 30. *snuor* ~ *sîn* P 313, 12. *spîse* P 238, 16. *Tananarkoys* W 359, 21 = Hr. 424, 13 = Hr. *tanz* P 639, 10. *triuwe* P 435, 18. ~ 680, 8. *tymît* W 125, 20. *unruoge* P 487, 12. *vater* W 95, 25 = H. 439, 13 = Ta. 453, 14 = H. *volc* ~ W 126, 28. *vriundîn* P 395, 9. *vrouwe* ~ *sîn* P 334, 18 = An u. Sge. *vürste* W 142, 28 = H. 264, 23 = H. (*grâve*) 296, 26. 385, 13 = H. *vürstîn* W 143, 1 = Ist. *wâpen* P 689, 1. *wîp* P 298, 14. 310, 16 = Gv. ~ *sîn* W 315, 2. *zuht* W 221, 22. *alter*: *bruoder* P 5, 10. *sun* P 6, 2 = Gl. *tohter* P 352, 15 = Obe. *vrouwe* P 395, 15 = Obe u. mutter. *altest*: *bruoder* P 5, 4. *kint* P 5, 20. *sun* P 478, 3 = A. W 358, 16 = Kln. *vrouwe* P 672, 6 = An. sub: P 150, 30. 190, 23. 228, 4. 348, 29 = Pdc. 397, 2. 411, 14. 493, 27. 574, 4 = An. 663, 22. W 28, 19. 127, 1. 139, 22. 182, 3. 185, 5. 199, 20. 223, 22. 237, 19 = H. 346, 18 = H. 381, 20. 383, 22 = H. 391, 22. 407, 12 = H. 408, 16 = H. 427, 12 = Pr. T 65. *altest*: W 300, 5 = H. An P 581, 9. 590, 17. F (Pz) ~ *sîn* P 745, 12. G ~ *werden* P 576, 30. H W 242, 7. 265, 5. 265, 17. 274, 28. 300, 1. 328, 15. 329, 6. 382, 24. 383, 19. 406, 6. 433, 16. 440, 11. Ist W 160, 1. Mj ~ *sîn* P 346, 3. Ob ~ *werden* P 372, 5. Pz (F) ~ *sîn* P 745, 12. Tt P 251, 5. Up P 74, 6. Wh ~ *dunken* W 203, 14. u. p: ~ P 93, 15. *alter*: F ~ *sîn* P 749, 26. — Vgl. grâ: P 407, 12. *ein ritter blanc* : *wand er was grâ*; P 411, 28. *si wâren junc oder grâ*; P 569, 15. *es möhte jugent werden grâ*; grîs: T 70. 170. *der tumbe und der grîse*; wîse: P 399, 4. *mîn wîser und mîn tumber*; P 670, 14. *hie diu wîse, dort diu tumbe.*

§ 175. fest beharrend: staete 16: *helfe* ~ *sîn* W 172, 17. *îs* ~ *sîn* P 3, 8. *kouf* W 23, 18. *kraft* W 1, 4. 149, 19. *lôn* P 449, 18. *muot* W 296, 5. *prîs* T 44. ~ *wesen* W 104, 3. *sorge* W 62, 24. *trüebe* P 303, 4. *trûren* T 134. *vreude* P 646, 22. 723, 20. T 86. *werc* ~ *heizen* W 216, 14. — staetec: *kraft* W 308, 7.

§ 176. endelôs 15: *êrre* W 405, 22. *gebe* P 116, 21. *gemach* P 477, 25. *gewin* P 823, 22. W 299, 19. *heil* W 320, 28. *klage* W 454, 26. (*gewinnes*) *kauf* P 813, 30. *prîs* W 322, 4. *solt* W 31, 13. 322, 12. *strît* P 463, 8. *Trinitât* P 798, 4. *wîle* W 450, 9. *wünne* W 1, 15. — êwec: *leben* W 37, 21. *vlust* W 308, 21. — êweclîch: *prîs* W 19, 28. — unzergancîch: *werc* ~ *heizen* W 216, 15.

§ 177. lanc 33: *beiten* ~ *dunken* P 65, 20. *gern* L 7, 32. *halden* ~ *sîn* W 41, 1. *jâr* ~ *sîn* P 604, 11. *klage* L 7, 28. *maere* P 3, 27. *naht* ~ *sîn* P 35, 19. *pîn* P 220, 10. *regen* (*ein wochen*) W 99, 2. *reise* P 801, 25. *sage* P 816, 7. *sitzen* ~ *dunken* P 641, 13. ~ *werden* 553, 10. *spel* P 809, 23. *stund* P 227, 15. *tagereise* ~ *sîn* W 452, 5. *vrist* W 124, 26. (*ûz*) *wesen* P 675, 3. *wîle* P 403, 7. ~ *dunken* 17, 26. ~ *sîn* 329, 27. *zît* P 522, 13. *un*: ~ *sîns wesens dunken* P 132, 4. W 324, 14. ~ *sîn* P 131, 14. 289, 18. 460, 17. 660, 3. 732, 22. 814, 6. ~ *werden* W 126, 18. sub. nt: (*wochen*) W 131, 24. (*wochen*) 234, 28. — weitläufig: wît: *maere* P 699, 28.

§ 178. kurz 26: *île* P 403, 8. *jâr* P 292, 3. 631, 26. W 242, 10. 272, 3. ~ *sîn* P 604, 11. *leben* W 110, 27. 420, 17. *maere* ~ *machen* P 643, 27. *naht* ~ *mezzen* L 8, 17. *stunt* P 223, 22. 522, 12. 523, 7. *vreude* P 1, 25. *vrist* P 172, 16. 322, 28. W 33, 1. *wîle* P 250, 16. 569, 10. ~ *sîn* 329, 27. *wort* P 106, 22. *zît* P 406, 10. 507, 28. W 285, 21. 287, 17. un: ~ *sîn* P 814, 6. — kurzlîch: *tôt* W 164, 13. *vreude* T 125. *zît* P 614, 24. — unlenge: un: ~ *sîn* P 505, 28.

XII. Determinativa.[1])

§ 179. Das adjektiv 'ganz' (W 70 : G 11 : N 3) wird von Wolf gern gebraucht. Häufig scheint es fast eine intensitätsbezeichnung. Gottf verwendet 'halp' (W 19 : G 16 : N 0) verhältnismässig häufiger.

ganz 40: *aphel* P 278, 15. (*valz*) *ecke* ~ *werden* P 254, 12. *erbeteil* P 5, 5. (*verch*) *gebeine* ~ *sîn* W 357, 27. *her* P 131, 20. 259, 17. *herze* P 8, 30. W 168, 2. ~ *wesen* P 461, 17. *jâr* P 139, 20. *kastâne* P 378, 17. *knode* (*rige*) ~ *sîn* P 260, 7. *lant* P 14, 30. *lanze* P 183, 14. *naht* W 126, 2. *phellel* P 11, 18. *poynder* W 361, 25. (*knode*) *rige* ~ *sîn* P 260, 7. *schar belîben* W 395, 28. *schilt* W 12, 20. 383, 6. (*sper*) ~ 351, 6. ~ *belîben* P 56, 10. (*wênec schildes*) ~ *sîn* 121, 25. 386, 24. (*wênec schildes*) 605, 24. W 351, 6. (*wênec schildes*) W 418, 23. *sper* (*schilt*) ~ W 351, 6. ~ *belîben* P 165, 7. 600, 1. W 24, 18. 118, 8. ~ *bestên* P 288, 25. *stein* ~ *sîn* P 592, 14. *swert* ~ *machen* P 434, 28. ~ *stên* 254, 2. ~ *werden* 254, 5. *valz*(*ecke*) ~ *werden* P 254, 12. *verch*(*gebeine*) ~ *sîn* W 357, 27. *des mîn dürkel vreude werde ganz* P 601, 16. *walt* P 66, 24. *woche* P 439, 5. 618, 6.

§ 180. halp: *brôt* P 142, 22. *gran* P 244, 10. *grîfe* P 68, 9. *jâr* P 103, 15. 753, 17. *leben* W 79, 23. *man* W 80, 28. *mîle* P 681, 17. *phant* P 62, 20. *Provenz* W 221, 18. *tac* P 81, 6. W 126, 2. *teil* P 278, 15. (*sumers*) L 7, 16. *vinger* P 678, 27. *wec* P 720, 17. 721, 22. *zil* P 758, 20. un: ~ P 235, 10.

§ 181. Für Wolf sind verbindungen von adj. mit abhängigen casus oder präpositionen sehr charakteristisch. Dabei entstehen oft bezeichnungen für ganz abstrakte begriffe aus adj., die sonst nur mit dem concreten zu tun haben. Das zeigt sich besonders häufig bei 'lære' und 'vol'. Übrigens nimmt die häufigkeit solcher verbindungen allmählich ab (vgl. Zwierzina s. 459 f.).

§ 182. vol 12: *goltvaz* ~ *werden* P 810, 5. *hant* W 13, 9. (*rîter-*) 107, 21. 328, 29. 389, 27. *schrîn* ~ *gewinnen* T 30. *tal und berc* ~ *heiden sîn* W 230, 30. *velt* ~ *vrouwen sîn* P 671, 19. *winkel* ~ *sîn* P 242, 10. *zuber* (*wazzer-*) W 188, 3. 190, 9. ~ 190, 4.

[1]) s. Scheinert s. 49.

§ 183. Übertragen: vollständig: ganz 10: *liebe* P 765, 22. T 89. ~ *sîn* P 785, 2. *minne* P 586, 24. *phlîhte* P 218, 5. *prîs* P 316, 12. *triuwe* P 5, 30. W 288, 18. *tugent* T 33. *volge* P 533, 24. — vol: *art* P 324, 16. *poynder* W 309, 21. *puneiz* W 396, 1. *strît* W 86, 19. (*vreudcn*) *teil* P 450, 26. *zelt* P 779, 1. — volleclîch 10: *art* P 769, 3. *hurte* P 174, 27. W 391, 9. 442, 1. *poynder* W 23, 24. *puneiz* W 435, 28. *rât* W 161, 13. *teil* P 398, 8. 402, 23. *zer* W 447, 24.

§ 184. laere 7: *goltvaz* P 810, 4. *hant* ~ *werden* W 389, 27. *kemenâte* ~ *vor den andern belîben* P 423, 3. *krâm* ~ *vinden* P 562, 24. *magen* P 201, 13. *satel* W 420, 24. *zuber* ~ *wazzers werden* W 190, 10. — wan: *munt* ~ *der zungen werden* P 316, 4. — wüeste: *satel* ~ *ligen* W 118, 9. — ledec: *ors* P 342, 12.

§ 185. Wolf gebraucht 'gelîch' und dessen composita 68 mal, Gottf dagegen charakteristischer weise nur 4 mal. Wolf vergleicht übrigens das concrete wie das abstrakte: z. b. 'dem kriuce' —, 'der vreude gelîch'.

§ 186. gelîch 54: *antlütze* P 813, 2. ~ *einander sîn* 46, 29. *art* W 426, 3. T 33. *âventiure* ~ *âventiure sîn* P 648, 22. *banier* P 72, 17. *blic* ~ *der sunnen sîn* W 116, 8. *burc* ~ dat. P 534, 23. *geselleschaft* ~ *sîn* W 243, 4. *heiden unt der getoufte* ~ *strîtes sîn* P 495, 29. *gewant* P 695, 15. *got* ~ dat. *sîn* P 36, 20. ~ dat. W 216, 16. *herzogîn* ~ *eime rîters trûte* P 130, 1. *jâmer* P 616, 24. *kér* P 569, 6. *kindelîn* ~ *an dem antlütze einem man werden* P 55, 29 = F. *kumber* ~ dat. P 104, 19. ~ *strîte sîn* 562, 6. *leit* (*der Anfortases arbeit*) W 167, 5. (*Gâwân und*) *lewe* ~ *dem tôde sîn* P 573, 28. *lîp* (*dirre varwe*) P 283, 20. ~ *sîn* W 274, 26. *liut* ~ dat. W 183, 30. *mâl* (*der künegîn*) P 296, 6. (dat.) 474, 21. *naht* (*unt tac*) ~ *sîn* P 117, 5. *nôt* ~ dat. W 102, 4. ~ *sîn* P 417, 8. *phlihte* W 235, 11. ~ *dîner pîne* T 93. *schanze* P 747, 18. *schîn* P 295, 5. W 270, 19. *schoene* ~ dat. *sîn* P 796, 14. *sin* P 773, 29. *ir site und ir sin* ~ *der marcgrâvîn sin* 403, 30. *sterne* ~ *der rîcheit* W 433, 15. (*naht unt*) *tac* ~ *sîn* P 117, 5. *tât* ~ *dem prise sîn* P 717, 28. *temperîe* P 680, 26. *vel* P 813, 2. *volge* W 155, 15. *vürste* ~ *krefte* W 143, 14 = H. *wât* ~ *sîn* P 233, 11. *zil* P 9, 4. un: ~ *den vreuden sîn* P 638, 24. sub: W 421, 15. nt: (dat.) P 283, 1. (dat.) 758, 9. (*der wer*) W 57, 2. (*dem selben kriuze*) 407, 6. G ~ *der werden wer sîn* P 532, 28. (*und lewe*) *dem tôde* 573, 28. Wh ~ *erde werden* W 61, 1. u. p: ~ *dem lône sîn* W 249, 20. — ebengelîch: *got* ~ W 218, 27.

§ 187. ungelîch 13: *gesellekeit* ~ *sîn* P 367, 15. *hût* ~ *sîn* P 44, 30. *kleit* P 261, 23. ~ dat. *sîn* 447, 6. *leben* ~ *sîn* P 315, 13. *naht und tac* ~ *an der arbeit sîn* W 448, 15. *phellel* ~ *ander wât sîn* P 71, 28. *schîn* P 737, 4. *wanküssen* ~ dat. *sîn* P 573, 14. *werc* P 358, 3. Al ~ dat. *sîn* W 175, 13. Bl ~ *der touwegen rôsen sîn* P 24, 10. Mc ~ *menschen bilde* P 517, 24.

§ 188. Orientierung: Im vergleich zu Gottf und dem Nbl benutzt Wolf diese angaben sehr häufig. Besonders formelhaft sind 'ûzer' und 'zese'.

§ 189. ûzer 22: *antwerc* P 205, 30. *her* P 93, 13. 199, 19. 208, 26. 210, 2. 215, 26. 362, 13. 376, 4. 388, 11. 390, 12. W 99, 11. *herte* P 86, 25. *Indîâ* W 8, 9. *porte* P 663, 21. *schar* P 411, 26. *stat* W 223, 19. sub: P 79, 8. 82, 8. 207, 8. 209, 4. W 108, 30. 230, 9.

§ 190. inner 10: *her* P 209, 30. 393, 15. W 99, 12. *Oransche* W 223, 21. *volc* W 227, 18. sub: P 79, 8. 82, 8. 93, 13. 207, 8. 376, 5.

§ 191. nider 7: *brust* ~ *sîn* W 155, 7. *gebende* ~ P 776, 13. *loube* ~ *sîn* P 151, 4. *tisch* ~ *sîn* P 176, 13. sub: W 211, 15. 212, 22. 294, 5.

§ 192. hinder: *her* P 349, 11. *satelboge* P 385, 11. *teil* P 72, 22. *hinderst*: *schar* W 425, 22.

§ 193. vorder: *her* P 348, 23. *teil* P 72, 24. sub: P 14, 6. 121, 3.

§ 194. mittel: *viurstat* P 230, 16.

§ 195. zese 17: *arm* P 122, 7. 295, 24. 304, 21. 307, 30. 375, 16. 675, 12. *hant* P 104, 8. 225, 26. 762, 11. W 46, 8. 166, 18. 241, 25. 322, 7. 322, 17. 358, 11. 452, 20. *sîte* W 358, 22.

§ 196. winster: *bein* P 295, 24. 304, 21. *brust* P 9, 25. W 100, 24. *hant* W 359, 9. — lenc: *hant* W 358, 23. — lerz: *hant* W 46, 8.

§ 197. verre 12: *kraft* W 435, 4. *lant* P 62, 1. 65, 26. 824, 23. *rîterschaft* P 495, 26. *ritterschaft* P 479, 21. *ruc* W 423, 27. *tagereise* P 165, 23. *vart* P 769, 4. *zuovart* W 121, 19. un: ~ *sîn* P 761, 30. sub: W 316, 20. — virrec: *lop* P 7, 29. ~ *sîn* 43, 5. *prîs* P 325, 5. *schîn* ~ *sîn* P 588, 10. *staete* ~ *sîn* P 427, 16.

§ 198. nâch 9: *grif* P 1, 28. *kraft* W 435, 4. *unbevanc* P 273, 20. *naehest*: *Alkamêr* P 782, 12. *gedinge* W 94, 27. *tür* W 113, 26. sub: W 316, 20. nt: P 203, 8. *naehest*: W 158, 20 = Wh. — unvremde: *rucken* L 7, 6.

§ 199. sunder 15: *art* P 792, 3. *bant* W 154, 17. *grâzen* W 402, 17. *kamph* P 694, 22. *lant* P 737, 1. W 238, 27. 425, 9. *nôt* W 93, 27. *rîcheit* P 658, 21. *rinc* W 319, 18. *schar* P 805, 25. *slâ* W 212, 28. *storje* W 233, 25. *strîten* W 410, 14. *urbot* W 260, 5.

§ 200. durchvartlîch: *kêr* W 25, 16.

§ 201. offen: *porte* ~ *stên* P 247, 17. *snuor* P 228, 11. W 249, 2. *tor* ~ *stên* P 207, 14. *venster* ~ *sîn* P 553, 6.

§ 202. Zeit. Charakteristisch sind für Wolf *êrst* (W 52 : G 8 : N 5) und 'mitte' (W 18 : G 3 : N 2).

§ 203. êrre: *vürste* P 52, 2. sub: W 238, 14. 273, 28 = R. — êrest: *bete* P 89, 30. *gâbe* P 663, 16. W 307, 13. *gast* W 209, 8. *gelt* P 362, 29.

grif P 571, 24. *her* W 56, 1. *künegîn* W 147, 8. *lücke* W 440, 19. *man* P 369, 4 = G. W 306, 29. *naht* P 484, 1. W 451, 29. *pusûnaere* P 567, 22. *rede* P 153, 7. 188, 30. *schilt* P 349, 15. 814, 7. (*swertes*) *strît* P 197, 3. W 305, 24. 324, 21. *sturm* W 443, 2. *tac* P 632, 3. *tjoste* P 174, 15. 349, 23. W 72, 22. *ungemach* P 601, 5. *vane* W 341, 5. *vriuntschaft* P 811, 6. *vrouwe* P 234, 2. 235, 5. 235, 12. 236, 17. 240, 15. 670, 9 = Sge. (*meide*) *vruht* P 464, 29. *weinen* P 319, 12. *wîp* W 358, 17. *wunde* P 594, 29. sub: P 285, 30 = Sr. 809, 1. W 236, 9. 237, 2. 335, 18 = Tbt. 360, 30. nt: P 277, 22. 672, 6. 810, 2. W 108, 23. 144, 7. T 24. 86.

§ 204. mitte: *morgen* P 40, 21. 93, 18. 245, 28. 426, 14. 491, 27. 648, 1. 676, 29. 704, 22. 775, 26. *tac* P 68, 29. 95, 30. 103, 25. (*morgens*) 166, 23. 485, 2. 628, 2. 698, 16. (*morgens*) 802, 10. (*morgens*) W 312, 26.

§ 205. spaete: un: ~ *sîn* P 194, 5.

§ 206. letzt : jungest: *juncvrouwe* P 240, 15. *pusûnaere* P 567, 23. *samnunc* W 199, 19. *tac* W 347, 17. — lest: *den êrsten und den lesten* W 209, 8.

§ 207. künftec: *jâr* T 166. *leit* P 245, 4. *nôt* ~ *sîn* W 355, 18. *tôt* ~ *sîn* W 206, 2. *trûren* T 135. — künfteclîch: *schade* W 51, 24. *tac* P 366, 13. 574, 13. 778, 13. *trôst* W 247, 19. *zît* W 215, 3. — kunftlîch: *tac* W 181, 18.

§ 208. sumerlîch: *maht* P 493, 6. *snê* P 489, 27.

§ 209. morgenlîch: *schîn* L. 7, 44.

§ 210. meigesch: *walt* T 143.

§ 211. Zahl- und collektivbegriffe. Reine zahlangaben sind sehr selten; bezeichnungen für collektivbegriffe durch 'grôz' sind ziemlich häufig. Das adj. 'kreftec' habe ich nur als eine angabe über 'macht' betrachtet.

§ 212. zahlreich: grôz: *diet* P 526, 20. 820, 26. *gemenge* P 216, 29. *geselleschaft* P 581, 6. *gesinde* W 142, 25. *gezoc* W 246, 23. *her* P 194, 23. 344, 13. 358, 21. 663, 25. 667, 15. W 29, 9. 205, 16. 239, 2. 294, 20. 304, 9. 319, 17. 358, 7. 378, 7. *kundwiers* W 391, 1. *mahinante* P 646, 30. 662, 27. *massenîe* P 65, 13. *pungeiz* W 366, 24. *rîterschaft* W 301, 12. 321, 3. 393, 2. *rotte* P 351, 9. 681, 24. W 33, 8. 395, 26. *schar* P 183, 5. 653, 19. 754, 3. 816, 18. W 404, 9. *storje* W 330, 13. 399, 26. *sunderstorje* W 22, 13. 105, 21. 225, 25. 242, 17. *tropel* W 57, 9. *vuore* P 52, 4. 67, 9. 339, 23. 821, 25. W 81, 6. *groezer* : *her* P 182, 6. W 9, 5. 178, 23. ~ P 349, 9. *schar* ~ *sîn* P 607, 18. *groezest*: *schar* W 121, 26. 340, 24. — ungevüege: *her* W 304, 9. — mêrre: *teil* P 194, 25. 340, 12 W 459, 17. — manecvalt: *anehanc* P 297, 21. *art* T 143. *blîc* W 393, 24. *krîe* P 357, 6. *spîse* ~ *sîn* P 658, 25. *trinken* ~ W 448, 10. *wunder* W 315, 1. — sumelîch: W 305, 3. 321, 10. — niht ze kranc: P 52, 4. 339, 23. *mit grôzer vuore niht ze kranc.*

§ 213. zwivalt: *gewîn* W 176, 8. *hûbe* ~ *sîn* P 231, 9. *tôt* W 110, 24. — dublîn: *halsperc* ~ *sîn* W 410, 21.

§ 214. wenig zahlreich : kleine: *gezoc* W 140, 19. 405, 9. *her* W 111, 16. 197, 25. 223, 20. — minner: *schar* W 179, 26.

§ 215. einec: *man* P 24, 25. 284, 26 = Pz. 415, 17.

B) Angaben über das verhältnis zur umgebung.

§ 216. Die angaben dieser abteilung zerfallen in die folgenden gruppen: I. Angaben über reichtum und macht; II. Angaben über rang; III. Angaben über männlich, weiblich u. dgl.; IV. Angaben über bildung; V. Angaben über treue; VI. Angaben über ruhm und ehre; VII. Angaben über sittliche beurteilung; VIII. Angaben über begebenheiten des kampfes; IX. Angaben über religiöse begriffe; X. Angaben über geographische verhältnisse; XI. Angaben über sonstige verhältnisse zur umgebung.

I. Angaben über reichtum und macht.

§ 217. Im vergleich zu Gottf ist für Wolf und das Nbl sehr charakteristisch das adj. 'rîche' (W 299 : G 57 : N 210). Typisch ist 'rîche' als epitheton von 'Feirefîz, Terramêr, künec, künegîn und vürste'; auf gleicher stufe steht es (§ 414) bei 'kleit' und den abstrakten 'gâbe, habe, koste und solt'. Auch substantivisch wird 'rîche' sehr gern gebraucht. Das adj. 'arm' erscheint am häufigsten in formelhaftem gegensatz zu 'rîche' als bezeichnung einer gesamtheit. Umschreibungen mit 'rîche' oder 'arm' und abhängigem casus oder abhängiger präposition verwendet Wolf gern zur bezeichnung seelischer eigenschaft.

§ 218. reich, mächtig: rîche 152: *amazzûr* ~ *sîn* W 21, 13. *die armen* ~ *werden* W 446, 23. *bruoder* ~ *sîn* P 266, 24. (*guotes*) 497, 3 = A. *burcgrâve* P 391, 12. *der ellende* W 432, 1 = Pr. *emerâl* W 72, 11. *eskelîr* ~ *erkennen* W 98, 26. *gast* P 735, 8 = F. 744, 12 = F. *geselleschaft* W 339, 6. *got* ~ *sîn* W 1, 18. *grâve* W 42, 13. *hant* P 785, 18. *heiden* P 761, 5 = F. 774, 12 = F. W 294, 7. *heidenîn* P 329, 11 = Ek. 336, 3 = Ek. *herzoge* P 376, 19 = Kd. *herzogîn* P 611, 22 = O. 664, 2 = O. *knappe* ~ *sîn* P 389, 24. *künec* P 273, 4 = Ats. 457, 14. 583, 13 = Grl. W 30, 11. 36, 12 = Tr. 425, 25 = Pr. 450, 22. ~ *erkennen* 11, 15. 97, 19. 214, 21. *künegîn* P 23, 22 = Bl. 33, 2 = Bl. 46, 30 = Bl. 48, 1

= Bl. 81, 2 = Anr. 188, 20 = Cwr. 409, 5 = At. 771, 16 = Ol u. Cl. W 175, 14. *lant* P 750, 15. W 86, 11. 186, 20. 345, 7. *mâc* W 389, 16 = Jw. *man* P 796, 23 = Pz u. F. 820, 20 = F. 821, 18 = F. W 35, 10 = Mg. 182, 2. ~ *sîn* P 718, 11. *marschalc* P 564, 16. *munt* W 376, 13. *phalenzgrâve* T 42 = Ekt. *Sarrazîn* W 64, 2. *Seciljoys* W 205, 22 = Tr. *stat* W 125, 13. *tievel* ~ *geste sîn* W 38, 7. *turkopel* W 304, 27. *vater* P 682, 19 = Nr. ~ *werden* W 193, 22. *vürste* P 7, 11. 108, 8. 122, 11 = Kn. W 366, 19 = Gd. T 15. 123 = So. ~ *werden* W 247, 24. *die werden* W 106, 15. *rîchest*: *hant* P 777, 3. *her* P 753, 6. *man* W 269, 28 = Ta. 302, 16 = Ta. sub: P 6, 12. 194, 22. 222, 8. 280, 20. 427, 19 = At. 471, 5. 526, 25. 535, 29 = O. 612, 21 = O. 654, 4. 753, 18. 825, 13. W 15, 22. 56, 21 = Tp. 85, 7 = Tp. 141, 10. 206, 9 = Tp. 207, 18. 259, 1. 310, 26. 324, 19. 325, 17. 327, 30. 337, 21. 346, 23 = Pds. 357, 13 = Ta. 391, 23. 446, 27. 458, 1. T 102. 150. nt: P 324, 7. *rîchest*: 41, 11 = Rz. Arp W 384, 1. Ar W 78, 23. Ats P 651, 1. Bv W 328, 18. F P 747, 19. 749, 15. 757, 27. 758, 17. 763, 12. 774. 25. 782, 3. 821, 23. ~ *sîn* 745, 29. Gbg ~ *sîn* W 293, 1. Hz P 116, 28. Jw W 98, 15. Lds P 419, 11. Mts W 386, 8. O P 516, 15. 535, 11. 607, 7. Pz ~ *sîn* P 148, 17. 171, 8. Ppl ~ *machen* P 546, 21. (*und die seinen*) 550, 8. Rb W 27, 12. Td (*goldes*) W 379, 24. (*goldes*) 444, 1. Ta W 166, 17. 217, 11. 320, 5. 337, 1. 360, 1. 381, 6. 413, 20. 432, 13. ~ *sîn* 107, 14. 434, 22. Tbt W 354, 25. u. p: ~ *sîn* P 254, 28. 618, 15. ~ *werden* 380, 24. *rîcher*: Af P 77, 13. Cm ~ *sîn* P 221, 16. — rîchlôs: *wîp* P 703, 12. — der armüete laere: *herberge* ~ *sîn* P 674, 30. — armüete vrî: *buckel* ~ *sîn* W 125, 11. — Vgl. P 495, 30. *si dûhte mich* lônes rîche.

§ 219. Im vergleich zu Gottf sind 'gewaldec' (W 15 : G 2 : N 11) und 'kreftec' (W 17 : G 2 : N 10) für Wolf und das Nbl charakteristisch. Verhältnismässig häufig (im Willehalm 10mal!) gebraucht Wolf 'krefteclîch (W 14 : G 0 : N 1).

gewaldec: *got* ~ *sîn* P 332, 2. 451, 12. *künec* (*über drî lant*) 108, 6 = Gm. *man* P 13, 17. 429, 5. W 112, 22. *minne* ~ *sîn* P 293, 1. (*der tumben und der grîsen*) T 70. *wîp* ~ *minne werden* P 732, 11. An ~ *des tuon* P 579, 27. F ~ *liute sîn* P 753, 13. G ~ *es sîn* P 546, 23. (*des werden küneges unde mîn*) 635, 21. (*ir*) 727, 11. Or ~ *mîn sîn* P 136, 13. — kreftec 15: *got* P 748, 19 = Jp. 810, 27 = Jp. ~ *dich merken* W 2, 18. *her* P 16, 28. 768, 1. W 121, 3. 313, 14. ~ P 771, 10. *komen* W 197, 18. *künec* ~ *sîn* W 145, 16. *lant* ~ *sîn* P 328, 10. *puneiz* ~ *werden* W 343, 26. *kreftiger*: *hervart* ~ W 108, 17. Ta W 288, 4. 319, 12. — krefteclîch 12: *hant* W 331, 28 = Chr. *hervart* P 203, 13. W 267, 30. *künec* ~ W 348, 21 = Mt. *puneiz* W 387, 24. *schar* P 663, 28. W 328, 16. 375, 20. 382, 25. *werden* 333, 3. *vart* W 31, 8. *walt* W 393, 23. — hêr: *hant* ~ *sîn* W 182, 10. Am u. Cp ~ *sîn* P 532, 14. Rz ~ *sîn* P 43, 24. — tugenthaft: *got* W 49, 16. *grâl* P 740, 19. — veste: *berc* ~ *erkennen* P 658, 16. *burc* ~ *erkennen* P 657, 15. *Oransche* W 222, 15. 251, 21. ~ *sîn* 95, 1. *plân* ~ *sîn* P 681, 10. — wazzerveste: *stat* P 682, 8. — starc: *Berbester* T 42.

§ 220. arm, nicht mächtig: arm 45: *bâtschelier* W 290, 24 = R. *heiden* W 294, 7. *künec* P 775, 24. *man* 735, 9 = Wolf. W 182, 2. 356, 24. *riter* P 100, 29. 785, 7. W 72, 4. 428, 5. *turkopel* W 304, 27. *wîp* 757, 20. *wirt* P 627, 26. sub: P 6, 12. 95, 5. 194, 22. 222, 8. 280, 20. 471, 5. 526, 25. 654, 4. 753, 18. 825, 13. W 15, 22. 141, 10. 207, 18. 241, 18 = Hrh. 259, 1. 310, 26. 325, 17. 327, 30. 337, 21. 391, 23. 446, 23. 446, 27. 451, 11. 458, 1. T 113. 150. Gbg ~ *urbor* W 215, 27. Pz ~ *sîn* P 171, 8. R ~ *sîn* W 290, 10. Tvt ~ *vuoters sîn* 458, 18. Wolf ~ *sîn* W 1, 18. *ärmer*: Gm ~ *sîn* P 95, 3. — kumberhaft: *diet* P 336, 18. *der ellende* W 455, 29. *man* P 170, 29. W 240, 29. 455, 24. sub: P 345, 10. W 245, 10. — puover: *schêtîs* W 242, 9 = Hrh. 401, 15 = Hrh. — dürftec: Pz ~ *râtes sîn* P 171, 15. — durft: *dürfter*: un: ~ *orses werden* W 42, 23. — nôtec: *her* P 170, 25.

§ 221. kranc: *lant* ~ *sîn* P 328, 10.

II. Angaben über rang.

§ 222. Wolf verwendet hier 11 synonyma, und zwar bringt er sie im Willehalm viel häufiger als im Parzival: das verhältnis für 'vornehm' ist für die beiden gedichte wie 2 : 3. Das adj. 'hoch' wird hier 131 mal gebraucht (nur 58 mal von lebewesen); typisch steht es bei 'got, hant, künec, vürste, art und minne' und als substantiv (von den 18 substantiven erscheinen aber nur 2 im Parzival). Die häufige wiederholung von 'hôch' trägt vielleicht mit dazu bei, dass die zahl der belege für 'edel' verhältnismässig klein ist: W 69 : G 61 : N 274 (von lebewesen nur 35 mal); typisch ist die anwendung auf 'art, stein und gesteine' (§ 345). Im vergleich zu Gottfr ist das beiwort 'hêr' für Wolf und das Nbl besonders charakteristisch: W 42 : G 1 : N 55. Nur zweimal steht es bei Wolf ausserhalb des reimes. Die angabe 'altissimus' und die verbindung von 'hôch' mit 'got' oder 'hant' (= Gott ausser P 13, 13. W 450, 1) sind biblische bezeichnungen (Sattler s. 1 und 15).

§ 223. hôch 131: *ambet* ~ *sîn* P 612, 7. *art* P 8, 5. 21, 13. 87, 20. 102, 10. 164, 15. 209, 13. 429, 30. 462, 23. 464, 30. 494, 6. 501, 9. 552, 11. 582, 23. 714, 3. 824, 4. W 53, 1. 257, 16. 282, 29. 284, 28. 289, 14. 342, 19. 346, 2. 457, 13. T 79. ~ *sîn* P 170, 23. *geselleschaft* P 680, 13. *geslehte* P 483, 17. 827, 15. *got* ~ W 1, 9. *krône* ~ W 434, 8. *künec* W 288, 7. 372, 8. 458, 30. *mâc* W 135, 9. 254, 25. 285, 11. *man* W 452, 1. *minne* P 11, 10. 318, 15. 318, 22. 458, 7. 712, 6. 731, 8. 757, 24. W 36, 21. 64, 6. 95, 13. 329, 18. 387, 5. 412, 4. 427, 22. T 3. 13. 23. ~ *sîn* P 533, 30. *name* P 269, 11. W 148, 23. *recke* W 442, 11 = Ta. *slaht* W 282, 6. *tât* P 778, 4. *vater* W 218, 1 = Ta. *vrîheit* ~ *sîn* P 347, 5. *vürste* W 173, 9. 253, 19.

363, 7. ~ *sîn* T 123 = So. *die werden* W 106, 15. *der wol geborn* W 276, 14 = R. *hoeher* : *got* ~ *sîn* W 220, 1. *hoehest* : *art* W 26, 17. *eskelîrîe* W 287, 5. *got* P 119, 14. 816, 29. 817, 13. W 213, 27. 260, 6. 298, 26. 304, 30. 310, 18. 331, 5. 466, 11. *hant* P 13, 13. 185, 18. 269, 16. 316, 8. 454, 7. 465, 28 = Chr. 484, 6. 487, 20. 568, 8. 744, 23. W 4, 5. 9, 19. 124, 29. 134, 7. 150, 14. 220, 30. 450, 1. 452, 25. *künec* W 339, 19. *künegîn* P 113, 18. *man* P 345, 2 = Lp. *Sarrazîn* W 283, 11. *sun* W 183, 11 = Lys. *vürste* P 419, 17 = Kgl. W 176, 2. *wirt* P 45, 23 = Gm. sub: P 785, 15. W 27, 16. 173, 22. 208, 15. 211, 15. 254, 29. 451, 6. 460, 29. 461, 7. *hoehest* P 365, 25 = Mj. W 3, 29. 100, 29 = Gott. 122, 12 = Gott. 185, 13. 216, 3 = Gott. 246, 5. 297, 27. 331, 23. Blg W 272, 15. Ta W 166, 17. 381, 6. Vg ~ *sîn* P 420, 5. *hoeher* : R ~ *sîn* W 331, 9. — edel 43: *amazzûr* W 18, 1. *art* P 429, 30. 462, 23. 481, 3. *boum* P 508, 10. *engel* P 471, 19. *eskelîr* W 288, 28. *gast* P 530, 26 = G. *der wol geborn* W 276, 14 = R. *gesleht* P 253, 28. 483, 17. *got* ~ W 1, 9. *herzogîn* P 543, 4 = O. 655, 20 = O. *houbet* W 20, 25. *kint* P 429, 19. 794, 3. W 187, 10. *künegîn* P 432, 2 = At. 519, 18 = Sc. W 9, 17 = Gbg. *man* W 318, 10. 338, 24. *recke* W 442, 11 = Ta. *rîter* P 624, 14. *riterschaft* P 558, 21. *soldier* W 433, 30. *vorloufe* W 435, 12. *vürste* W 34, 12. 204, 21. *vürstinne* P 221, 21 = Cw. 310, 3. 327, 1 = Cw. *wîp* P 819, 23 = Rp. *edelest* : *vürste* P 419, 17 = Kgl. sub: P 582, 23. W 282, 6 = R. 451, 12. My W 21, 24. 254, 8. 396, 27. Pp W 338, 26. R ~ *sîn* W 191, 1. — hêr 28: *art* P 534, 30. W 319, 12. *degen* P 25, 15 = Gh. *engel* T 6. *gesiz* ~ *sîn* P 309, 25. *got* W 352, 2. 404, 15. 463, 12. *herze* ~ *sîn* P 604, 16. *vater und kint* ~ (*eben*) *sîn* P 817, 19. *künec* P 6, 29 = Gl. 48, 5 = Ky. 273, 4 = Ats. 298, 23 = Ats. 328, 23 = F. W 11, 14. 300, 28. 450, 22. *name* ~ *sîn* P 13, 20. *vrouwe* T 31. *vuozvallen* ~ *sîn* W 156, 8. *vürste* P 52, 17. W 142, 28 = H. 396, 24. 458, 30. Pdc ~ *sîn* P 379, 4. *hêrest* : sub: P 236, 18 = Rp. 240, 16 = Rp. — geslaht: *helfe* ~ *sîn* W 103, 1. *milte* ~ *sîn* W 78, 19. *schoene* ~ *sîn* P 796, 10. *sige* ~ *sîn* P 717, 22. W 421, 6. *touf* ~ *sîn* W 193, 19. *triuwe* ~ *werden* W 164, 18. *tugent* ~ *von arde sîn* W 182, 19. *wâpen* ~ *sîn* W 441, 17. un: ~ *sîn* P 414, 6. 518, 10. Pz (*wol-*) P 242, 21. — hêrlîch: *muot* P 171, 10. — ebenhêr: *got* ~ W 218, 27. — altissimus: sub: W 100, 28. 216, 5. 434, 23. 454, 22 [stets = Gott]. — ober: sub: W 212, 22. 294, 5. — künnehaft: *man* ~ *werden* W 141, 28. — grôz: *vrouwe* P 403, 2. ~ *sîn* T 62. — mêrre: W 159, 13. 445, 23. *die minren und die mêrren*. — krônebaere: *vrouwe* ~ *sîn* P 334, 17 = An, Sge, Cre u. It.

§ 224. von geringem stande : boese: *man* P 775, 18. sub: W 98, 18. 185, 14. 314, 22. — minner: § 223. — swach: *garzûn* P P 660, 27. — nider: sub: W 211, 15. 212, 22. 294, 5.

III. Angaben über männlich, weiblich u. dgl.

§ 225. Die anzahl der angaben ist hier sehr gross; die meisten beiwörter sind für Wolf auch charakteristisch: z. b.

'manlîch' (W 127 : G 9 : N 0); 'wîplîch' (W 52 : G 4 : N 0); 'rîterlîch' and 'ritterlîch' (W 51 : G 14 : N 5).

§ 226. manlîch: *arbeit* W 281, 7. *art* W 226, 7. *Bertûn* ~ *sîn* P 665, 19. *bruoder* ~ W 372, 6. *dienst* P 649, 14. *ellen* P 89, 22. 101, 22. 112, 30. 317, 29. 386, 2. 410, 6. 701, 20. W 233, 2. 348, 29. *êre* P 316, 13. *gelust* W 11, 6. *ger* P 111, 19. 260, 27. *gerich* W 208, 14. *güete* P 252, 23. W 368, 19. *hant* P 418, 22. 455, 28. *heiden* ~ W 19, 15. *helt* P 717, 27 = Pz. *her* W 362, 10. *herte* P 299, 12. *herze* P 461, 16. 583, 24. 732, 9. 736, 7. W 46, 7. 382, 21. ~ *sîn* 424, 26. *kraft* P 15, 15. 524, 13. 538, 18. 678, 21. W 47, 7. *künec* ~ *erkennen* W 11, 15. *kunst* W 7, 3. *lîp* W 95, 4. 152, 13. *list* P 548, 6. *lît* P 112, 27. 315, 21. *man* P 430, 20 = G. 677, 24 = G. W 413, 19 = Ml. 459, 24 = Bn. T 78. *muot* W 458, 11. *phalzgrâve* W 260, 13 = Bt. *rât* P 108, 18. *rîter* W 304, 4. *sarjant* ~ P 625, 5. *sin* P 172, 12. 291, 6. 698, 10. W 51, 19. 149, 12. 153, 14. 456, 12. *site* P 305, 29. 329, 9. 344, 5. 364, 29. 370, 1. 712, 16. 747, 13. W 14, 14. 22, 3. 52, 8. 165, 26. 300, 18. 315, 15. *spiegel* P 692, 13. *strît* ~ *sîn* W 32, 26. 77, 18. *tât* W 422, 7. *tjostiur* W 412, 3 = Pd. *triuwe* P 107, 25. 110, 8. 297, 14. 317, 23. 427, 27. 675, 30. W 254, 15. *trôst* W 96, 25. 105, 6. *tugent* W 453, 2. *der unverzagte* W 322, 1 = Wh. *Franzoys* ~ *sîn* W 24, 10 = V. *vreude* P 90, 26. 820, 30. *vruht* W 253, 21. *wer* P 39, 3. 121, 10. 196, 23. 451, 19. 520, 30. 737, 16. W 11, 1. 13, 7. 29, 10. 40, 30. *wünne* P 213, 15. *zuht* P 57, 1. 188, 15. 415, 5. 451, 4. un: ~ *sîn* P 90, 27. *manlîcher*: (*zuo*) *komen* W 313, 25. *schumpfentiure* W 435, 8. *zuht* P 92, 19. sub: P 331, 23 = G. 825, 5 = Lh. W 357, 14 = Ta. A ~ *sîn* P 823, 24. Gbt W 380, 23. Lh ~ *wahsen* P 823, 27. Pz ~ *sîn* P 172, 7. Pd W 389, 21. Tbt W 343, 1. 354, 26. u. p: ~ *ûfes lîbes zer* W 26, 10. ~ *sîn* 271, 28.

§ 227. wîplîch: *êre* P 404, 24. 614, 29. 696, 1. W 157, 8. 160, 15. T 34. *geselleschaft* P 12, 6. 301, 12. 643, 24. *grüezen* L 5, 37. *güete* P 257, 28. 332, 13. 394, 13. 431, 10. W 248, 1. T 36. 96. 115. 130. L 8, 31. *herze* P 477, 11. 551, 29. *kiusche* P 252, 16. 260, 8. *lachen* P 160, 30. T 5. *lôn* W 456, 13. *nôt* P 729, 22. *prîs* P 91, 7. 94, 30. 414, 30. 630, 20. 656, 4. *rât* W 169, 4. (*wibes*) *reht* P 4, 11. *sin* P 24, 8. 264, 6. 510, 20. 734, 12. W 260, 8. *site* P 54, 26. 819, 25. *sorge* P 435, 16. W 14, 7. *triuwe* P 547, 28. *vart* T 153. *vuore* P 110, 28. *wîp* P 10, 17. W 75, 12. *zil* P 192, 2. *zuht* P 279, 15. *wîplîcher*: *sin* P 28, 12.

§ 228. rîterlîch: *arbeit* W 287, 24. *bein* T 134. *bruoderschaft* P 470, 19. *burc* ~ *sîn* P 534, 24. *ende* P 91, 26. W 88, 11. 354, 15. *gelâz* W 33, 13. *gemüete* P 431, 9. 474, 29. W 342, 14. *ger* W 23, 21. *gesellekeit* P 308, 29. *her* ~ *nennen* W 239, 4. *kalopeiz* W 32, 11. *komen* W 197, 18. *kraft* P 746, 16. *künegîn* ~ *sîn* P 24, 9 = Bl. *lant* P 478, 28. *leben* P 823, 19. *maere* P 504, 26. *prîs* P 133, 9. 195, 3. 255, 27. W 22, 17. 48, 7. *sin* P 204, 19. *site* P 173, 13. *tât* P 510, 11. 559, 2. 695, 5. 768, 11. W 22, 15. 37, 12. 102, 9. 268, 27. 329, 17. 349, 5. 408, 10. *tjoste* W 27, 11. *tôt* W 344, 25. *triuwe* P 631, 20. *vart* P 497, 15. *vuore* P 51, 6. *werc* P 787, 25.

werdekeit P 24, 17. — ritterlîch: *prîs* P 108, 26. *sicherheit* P 15, 12. 198, 25. *zunft* P 122, 17. Hz ~ *sîn* P 104, 20.

§ 229. mennischlîch: *hant* W 219, 12. T 6. *list* P 457, 30. *minne* W 310, 7. *rîs* W 255, 16. *tât* P 439, 25. *vruht* P 441, 9. 518, 13. — mennisch: *krist* ~ *sîn* W 37, 23. un: ~ *sîn* P 457, 29. sub. nt: W 308, 16. 308, 19. — menschlîch: *art* P 454, 16. *gir* P 824, 8. *stimme* W 35, 14. *zuht* P 467, 3.

§ 230. magetuomlîch: *êre* P 526, 29. *herze* P 439, 26. *lîp* T 27. *minne* P 805, 1. T 37. *prîs* P 806, 17. *vluht* P 369, 26. *witewe* T 35 = Hz. — magetbaere: *brût* P 202, 27 = Cwr. — magetlîch: *êre* T 19. *sorge* T 56.

§ 231. bruoderlîch: *ger* P 323, 26. (*ritters*) *prîs* P 323, 23. *triuwe* P 6, 15. 427, 25. 749, 20.

§ 232. geselleclîch: *kraft* P 700, 22. *muot* P 2, 17. *pîn* P 411, 20. *site* W 281, 9.

§ 233. vriuntlîch: *enphâhen* P 513, 19. *gelust* P 395, 24. *liebe* P 409, 21. *troesten* W 130, 15.

§ 234. vrouwenlîch: *schar* W 250, 30. *site* P 365, 20. *wât* P 278, 4. — Vgl. Cr ~ *gevar* P 313, 15.

§ 235. unvrouwenlîch: *gelimph* P 392, 16.

§ 236. ordenlîch: *kraft* P 269, 8. *leben* P 321, 27. *sippe* T 95. *site* P 116, 13.

§ 237. küneclîch: *kraft* P 5, 27. 126, 12. *vuore* P 118, 2.

§ 238. väterlîch: *rede* ~ *sîn* W 300, 2. *sin* W 139, 12.

§ 239. vürstenlîch: *kraft* W 301, 11. 313, 9.

§ 240. kebeslîch: *slich* P 415, 26.

§ 241. keiserlîch: *name* W 434, 1.

§ 242. knappelîch: *site* P 648, 5.

§ 243. swesterlîch: *site* ~ *heizen* W 122, 18.

IV. Angaben über bildung.

§ 244. Der hauptbegriff ist 'höfisch'; und unter den verschiedenen synonymis sind im vergleich zu Gottf und dem Nbl für Wolf besonders charakteristisch 'kurtois' (W 37 : G 5 : N 0) und 'kluoc' (W 14 : G 0 : N 0; dieses adj. stammt aus dem niederdeutschen und wurde vielleicht erst durch Wolf in Süddeutschland einheimisch gemacht [Steinmeyer s. 11]). Gottf gebrauchte das adj. 'höfsch' sehr gern, denn das verhältnis bei Wolf und Gottf ist dafür wie 1 : 7.

§ 245. kurtois: *helt* ~ *werden* P 325, 29 = Gm. *kint* T 79. *knappe* P 519, 30. *koufman* ~ *sîn* W 283, 21. *man* W 449, 10. *rîter* P 593, 12 = Frt. 632, 16. 753, 29. 797, 14. W 411, 18. ~ *werden* 153, 17 = Wh.

(*minnen*) *slüzzel* P 748, 30 = Pz. *sun* W 359, 22 = Cb. *templeis* ~ *sîn* P 792, 22. *volc* ~ *sîn* P 62, 3. *Franzoys* ~ *sîn* W 24, 10 = V. *vrouwe* P 723, 12. *vürste* P 630, 15 = Ls u. Frt. *wîp* ~ *sîn* P 508, 25 = O. sub: P 735, 2 = F. 821, 20 = F. W 41, 26 = Bt. Cr ~ *der witze sîn* P 312, 22. Cw ~ *bete volge sîn* P 327, 16. F ~ *sîn* P 761, 20. G P 380, 28. 619, 25. 672, 25. Gv P 651, 5. ~ *sîn* 727, 18. Kl ~ *sîn* P 46, 21. K P 801, 26. Pn W 45, 10. Tr W 88, 4. Tbt W 343, 1. Wh W 96, 20. 102, 28. — höfsch: *kint* ~ *erkennen* P 709, 22. *liut* P 719, 13. *man* P 430, 20 = G. 677, 24 = G. 717, 1 = Ats. 728, 9 = Ats. 756, 23 = G. 825, 8 = Lh. sub: P 643, 6. 648, 4. Ats P 699, 22. Cs ~ *sîn* P 618, 1. Gbt ~ *sîn* W 6, 30. — höfschlîch: *bete* P 45, 30. *dinc* P 762, 8. 777, 18. *site* P 671, 30. — hoflîch: *site* P 218, 25. 670, 6. — kluoc: *herzogîn* P 272, 4 = Js. *juncvrouwe* P 244, 11. *kameraere* P 228, 13. *knappe* P 156, 8 = Iw. W 269, 20 = R. *meisterknappe* P 59, 30. *rîter* W 394, 6. *ritter* P 72, 26. 210, 19. 231, 15. *vrouwe* P 234, 9. G ~ *sîn* P 406, 1. Iw ~ *sîn* P 157, 4. Vg ~ *sîn* P 413, 6.

§ 246. zuhtbaere: *pîn* P 343, 18. *site* W 199, 6. — zühtenrîche: H W 311, 10. — zühte rîche 6: *dienest* W 265, 6. *maget* P 405, 22 = At. 555, 24 = B. sub: P 182, 19. B P 631, 16. K P 801, 20. — mit zühten rîche: *maget* P 176, 24 = Lze.

§ 247. artig, fein: gevüege: *kint* P 714, 4. sub: P 13, 9 = Gm. 124, 25 = Kn. Wh ~ *sîn* W 95, 6. Wolf ~ *sîn* P 74, 10. — Vgl. P 296, 28. mit siten *die* waehen. — Vgl. P 296, 19. *man saget daz Keie* mit siten *waere* ein ribbald: des *sagent in mîniu maere* blôz.

V. Angaben über treue.

§ 248. Hier kommt eine grosse anzahl synonyma vor; besonders häufig ist die anwendung von eigentümlichen umschreibungen: z. b. 'triuwen rîche, valsches lære, valsches vrî'. Bei Gottf und im Nbl erscheint 'getriuwe' (W 43 : G 47 : N 27) häufiger als bei Wolf; für ihn ist ziemlich charakteristisch das adj. 'valsch' (W 24 : G 7 : N 3).

§ 249. getriuwe: *art* W 122, 28. *bruoder* P 80, 16 = Gl. *diet* P 487, 11. *heiden* W 356, 1 = Ta. *knappe* ~ *sîn* P 44, 12. *künec* W 374, 29. *lîp* P 586, 17. 616, 28. *liut* P 224, 6. *maget* ~ *sîn* P 555, 14 = B. *man* P 173, 10. 202, 3 = Pz. 296, 22 = Ki. 348, 4. 363, 6 = Lp. 522, 7 = G. W 171, 26. *manheit* P 574, 20. *mennischeit* P 465, 9. *miete* W 258, 2. *minne* P 486, 14. *munt* P 220, 23. *sin* P 109, 30. 698, 10. *vriunt* T 77 = So. *vürste* P 179, 8 = Gn. *wîp* P 129, 2. 611, 29. W 63, 1. *wirt* P 459, 18 = Tvt. 596, 1 = Ppl. sub: P 99, 7. 301, 20 = Ig. 404, 12. 675, 17. W 119, 3 = Wh. nt: P 324, 7. Ats P 526, 9. Gl ~ *sîn* P 7, 24. Is P 30, 19. 43, 25. Or ~ *sîn* P 136, 12. Pz ~ *sîn* P 462, 18. — getriuwelîch:

gedanc P 301, 24. *ger* P 29, 7. *liebe* P 671, 4. 765, 22. *tôt* P 128, 23. *urbot* P 438, 16. 562, 12. — staete 10: *got* ∼ *sîn* W 100, 30. *helt* P 186, 13 = Pz. *herze* P 726, 22. *künec* ∼ *sîn* P 712, 29 = Go. *man* P 202, 3 = Pz. Gbg ∼ *beliben* W 251, 17. Go P 714, 25. Mt W 257, 4. 383, 13. Ss T 19. — vgl. P 551, 29. *swelch wîplich herze ist* staete ganz. — triuwen rîche: *helt* P 185, 13. Al ∼ *sîn* W 284, 23. Gn P 166, 2. Gbg W 231, 19. — triuwen vol: *herze* W 261, 27. — valsches bar: *diu schoene* ∼ *sîn* L 9, 41. — valsches laere: *wîp* ∼ *sîn* P 116, 9. Gm ∼ *sîn* P 110, 9. — valsches laz: *vrouwe* P 128, 20 = Hz. Ats P 310, 8. — valschheite laz: *künegîn* P 236, 10 = Rp. Bl ∼ *sîn* P 337, 9. — gein valsche laz: *man* P 217, 12. — valsches vrî 11: *hêrre* P 106, 12 = Gm. *knappe* P 147, 17 = Iw. *vrouwe* P 255, 8. sub: P 457, 8 = Khn. 765, 14 = It. Cm P 221, 12. G P 668, 30. ∼ *sîn* 580, 6. Js ∼ *sîn* P 271, 6. Or P 274, 30. Sng W 344, 2. — valschheite vrî: *maget* W 157, 4 = Al. — vor valsche vrî: Pz ∼ *sîn* P 439, 20. — vor valschheite vrî: sub: P 427, 8 = At. At P 413, 2. — traege: sub: (gein valscheit) P 66, 12 = Lôt. — P 160, 14. *er* (Itr) *was* vor wildem valsche zam. — P 630, 18. gein valscheit *diu* tumbe = O. — W 355, 3. *sîn herze was* vor valsche *ie* blint. — W 456, 6. *stêt dîn tugent* vor wancke blôz.

§ 250. gleichmütig: staetlîch: *sin* P 542, 8.

§ 251. beständig: staete 8: *gedanc* P 1, 14. *got* ∼ *sîn* P 798, 16. *helfe* P 7, 1. 462, 16. *liebe* T 29. 66. ∼ *sîn* P 409, 21. *minne* P 586, 24. — veste: *herze* L 9, 15. *muot* P 571, 4.

§ 252. valsch: *bete* P 540, 18. *diet* P 297, 9. *haz* P 675, 29. *herze* P 712, 30. *jehe* P 427, 15. *kranc* W 168, 24. *list* P 140, 23. 172, 15. 462, 20. 464, 24. 751, 11. W 100, 30. *maere* P 338, 17. *muot* P 2, 17. *phlihte* P 613, 11. *prîs* P 3, 7. *rede* P 516, 4. *sin* P 693, 30. *vuore* P 26, 21. 462, 26. *wîse* W 281, 1. *wort* P 427, 11. sub: P 3, 7. 297, 27. — valschlîch: *geselleschaft* P 782, 26. *list* P 609, 4. *menscheit* P 477, 17. *schulde* W 378, 30. *site* W 344, 23. *tât* P 751, 15. W 287, 7. *wort* P 695, 30. — ungetriuwe: *gast* P 316, 2 = Pz. *her* P 408, 18. *hunt* P 693, 22 = Go. *schar* P 410, 26. sub: P 404, 13. 675, 18. — triuwenlôs: *gebeine* ∼ *ligen* P 322, 18. *man* P 322, 6. *vart* P 219, 27. — Vgl. mit staeter trüebe rîche: *rede* ∼ *sîn* P 303, 4. — gein valsche balt: *lîp* ∼ *werden* P 364, 3.

§ 253. veränderlich: unstaete: *market* T 145. — sinewel: *gelücke* ∼ *sîn* W 246, 28. — dürkel: *wenken* T 89.

VI. Angaben über ruhm und ehre.

§ 254. Die anzahl der belege sowie der synonyma ist sehr klein. Das adj. 'mære' (W 13 : G 6 : N 6), das die alten formeln (Zwierzina s. 456 und Jaenicke s. 6) aufweist und das nur einmal ausserhalb des reimes vorkommt, erscheint am

häufigsten. Im vergleich zu Gottf und dem Nbl (z. b. 'lobelîch' W 1 : G 7 : N 22 und 'lobesbaere' W 1 : G 5 : N 1) steht Wolf hier in bezug auf die häufigkeit der anwendung zurück.

§ 255. maere: *degen* P 605, 3 = Go. *helt* P 263, 9 = Pz u. Or. *knappe* P 139, 9 = Pz. 144, 6 = Pz. 157, 17 = Pz. *marnaere* P 19, 16. *rîterschaft* W 32, 29. *schoene* P 277, 27. *tac* P 774, 30. *vürste* P 163, 7 = Gn. 166, 21 = Gn. 169, 7 = Gn. Id P 401, 20.

§ 256. lobelîch: *prîs* P 4, 17. — lobesbaere: sub: W 25, 30 = V. — prîslîch: *ruom* P 266, 30. — lobes rîche: P 161, 1. *Ithêr der lobes rîche*; W 12, 10. Wh. *des lobes rîche*; W 48, 10. V. *der lobes rîche.* — P 754, 13. *daz er* (Ats) *sî* prîses rîche. — vgl. lobes hel: *varwe* ∼ *werden* P 551, 28. an lobe breit: *schoene* ∼ *sîn* P 3, 11. — P 581, 1. der êren rîche und lasters arm = G; W 174, 30. *des lasters wurde ich nimmer vrî*; für diesen begriff macht Wolf seine kühnste umschreibung, P 678, 24. *er* (Pz) *was des lîbes wol sô* kranc, *swaz man heizet* unprîs; P 266, 12. *si* (Js) *was werdekeite rîche*; vgl. W 32, 18. *des prîs* mit werdekeit *was* ganz.

§ 257. bekannt : kuntlîch: *blic* P 219, 6. *rede* W 82, 2. — kündec: *man* ∼ *sîn* P 751, 18 = Gm. — erkantlîch: *maere* T 104. — P 63, 30. 220, 29. *schiere wart daz maere* breit; 643, 5. *der verholniu maere machte* breit; 767, 8. *werdekeit ist mit maeren harte* breit.

§ 258. unbekannt : ellende: *prîs* ∼ *werden* T 82.

§ 259. ohne ehre : schiech: Pz ∼ *manlîcher êren sîn* P 316, 13. — siech: Pz ∼ *an der werdekeit sîn* P 316, 14. — laz: *minne* ∼ *an prîse werden* P 533, 19. — tôt: *prîs* ∼ *an werdekeite sîn* P 625, 21.

VII. Angaben über sittliche beurteilung.

§ 260. Im vergleich zu Gottf und dem Nbl ist das adj. 'reht' (W 156 : G 31 : N 23) für Wolf sehr charakteristisch. Im gebrauch von 'wâr' (W 86 : G 41 : N 5) steht das Nbl weit hinter den ritterepen zurück.

§ 261. recht, wahr, echt: reht: *art* P 375, 3. 754, 18. *dienst* P 259, 6. *dinc* P 364, 2. (*kumbers*) *dol* P 468, 2. *ê* P 440, 13. 468, 5. 729, 28. *erbe* P 803, 12. *gegenrede* W 112, 28. *genâde* T 60. *ger* P 111, 19. 260, 27. *gerihte* P 475, 24. *geschickede* P 168, 8. *geselleschaft* P 712, 24. (*meien*) *glast* P 374, 24. *güete* P 804, 16. *hirzwurz* P 643, 28. *houbetman* W 340, 19. *jâmer* P 138, 13. 575, 12. (*minne*) *kern* P 429, 25. *kiusche* P 54, 26. 743, 21. 824, 7. *kumber* P 484, 25. 488, 17. (*bêâ*) *curs* P 187, 22. *kus* W 119, 6. 149, 7. *lêhen* P 544, 4. (*jâmers*) *lêre* P 28, 19. *liebe* P 68, 2. *maere* P 363, 27. 585, 27. 823, 11. 827, 4. 827, 10. W 93, 3. 282, 28. T 113. ∼ *dunken*

P 241, 14. *manheit* W 240, 16. 346, 13. 428, 1. *mâze* P 3, 4. 13, 4. 122, 6. 162, 11. 171, 13. 201, 15. 236, 6. 406, 20. 489, 3. *minne* P 365, 4. 438, 5. 440, 3. 456, 18. 532, 10. *münch* T 50. (*wîbes*) *muot* P 3, 19. (*rîters*) 362, 26. 403, 27. *phat* P 226, 12. *prîs* P 148, 4. 763, 20. *punjûr* W 310, 21 = Wh. *râche* W 44, 16. *rîterschaft* W 229, 2. *sage* P 402, 5. 734, 5. *schame* P 321, 29. *schrift* W 2, 16. *schulde* P 696, 21. 698, 30. 763, 18. *schûr* T 45. *sin* P 316, 6. 820, 16. *sippe* P 442, 3. *site* P 364, 29. (*jâmers*) W 8, 17. 322, 22. ∼ *sîn* P 473, 1. *stam* P 678, 30. *strâze* P 339, 16. W 70, 11. *strît* W 400, 12. (*jâmers*) *tac* W 370, 9. (*ritters*) *tât* P 68, 27. W 180, 13. *tjoste* P 45, 14. 134, 16. 195, 16. 544, 30. 620, 20. 664, 21. 751, 29. 812, 14. (*meien*) *tou* W 448, 25. *touf* P 815, 5. *triuwe* P 8, 15. 474, 17. 487, 18. *trôst* L 9, 2. *tschumpfentiure* W 214, 29. *unruoch* P 316, 12. *unzuht* P 763, 7. *valsch* P 319, 8. *vlins* W 76, 7. *voget* P 264, 4 = Or. *Franzoys* W 15, 28. *vreude* T 20. (*volkes*) *vrouwe* P 660, 20 = An. *vuoge* P 720, 4. *wârheit* P 27, 6. 86, 24. 140, 24. 140, 28. 291. 14. W 462, 15. *weise* T 61. *wer* P 147, 4. 196, 23. 451, 19. *werdekeit* P 326, 4. 475, 28. 613, 3. *wirt* P 647, 11 = Ats. W 228, 23 = Wh. *wîsheit* P 572, 30. *wort* W 10, 19. *wünne* P 213, 15. *zageheit* P 181, 25. *zil* W 5, 29. *zît* P 57, 15. 354, 12. 400, 11. 484, 3. (*meien*) 531, 24. 652, 17. (*kamphes*) 696, 28. (*kamphes*) 700, 28. 707, 10. T 18. un: ∼ *sîn* P 662, 25. 689, 25. sub: P 147, 25 = Ats. 709, 18 = G. W 118, 1. T 56. nt: P 717, 14. W 16, 28. 43, 3. 220, 5. — Vgl. P 330, 3. *sô mac sîn râten niht sîn* ganz. —

§ 262. schlicht: sleht 13: *gegenrede* P 766, 22. *krümme* P 78, 9. *maere* P 241, 13. ∼ *sîn* 805, 15. ∼ *werden* W 385, 2. *manheit* ∼ P 4, 12. *muot* ∼ *sîn* P 12, 26. *rede* ∼ *werden* W 449, 5. *tumpheit* ∼ *werden* P 689, 26. un: ∼ *dunken* P 13, 30. ∼ *sin* 347, 23. sub. nt: P 264, 26. 509, 20. — eben: P 12, 26. *sîn muot ist ebener denne sleht.*

§ 263. verdreht, verkehrt, unrecht: krump 6: *maere* ∼ *sîn* P 805, 14. *tiutsch* ∼ *sîn* W 237, 11. *tumpheit* P 689, 26. *un:* ∼ *sîn* P 347, 23. sub. nt: P 264, 26. 509, 20. — unreht: *minne* P 344, 18. *strît* P 364, 10. *vurt* P 400, 22. sub. nt: P 638, 21. — twerch: *rede* W 449, 4. ∼ *sîn* 347, 28.

§ 264. wâr: *botschaft* P 101, 25. *brief* P 85, 23. *buoch* P 462, 12. *ellen* P 584, 11. *geloube* W 162, 29. *got* W 37, 23. *güete* P 260, 10. *gunst* P 8, 26. (*strîtes*) *helt* P 335, 17 = G. *helfe* P 789, 19. *hilfe* P 666, 15. *jâmer* P 191, 28. *kiusche* P 176, 12. *klôsenaere* T 50. *liebe* P 365, 1. 712, 27. *maere* P 113, 26. 649, 12. 759, 27. W 4, 9. ∼ *sîn* P 476, 22. 805, 15. W 5, 15. *manheit* P 185, 15. 325, 9. *melde* P 592, 8. *milte* P 92, 20. 297, 20. W 292, 20. *minnaere* P 466, 1 = Gott. *minne* P 146, 9. 283, 14. 532, 17. 766, 13. T 4. *phlihte* T 93. *rede* ∼ *sîn* W 347, 28. *sage* W 13, 3. *schumphentiure* W 463, 14. (*minnen*) *sige* P 606, 2. *sippe* W 461, 26. *stein* P 735, 28. (*kindes*) *süeze* T 39. *Trinitât* W 101, 1. *triuwe* P 92, 16. 532, 10. W 15, 16. *vluht* P 4, 22. *vreude* P 138, 14. 330, 24. *vrouwe* P 94, 21. *wârheit* P 464, 9. *wîpheit* W 281, 10. *wunder*

W 283, 18. *zageheit* P 339, 3. 571, 5. *zuht* P 162, 23. 319, 5. un: ~ *sîn* P 59, 27. 108, 23. 149, 11. 202, 5. 246, 22. 612, 1. 692, 12. *deiswâr* P 7, 4. 23, 13. 55, 30. 83, 21. 114, 6. 139, 28. 140, 16. 149, 22. 154, 14. 164, 12. 205, 8. 226, 9. 246, 7. 340, 27. 358, 2. 402, 25. 543, 10. W 304, 3. 310, 9. L 6, 21. sub: ~ *mit rede sîn* P 659, 8. — wârhaft: *munt* P 781, 24. — alwâr: *vreude* ~ *machen* P 1, 25. — waerlîch: *wort* P 694, 10. — endehaft: *minne* P 714, 28. *muot* P 816, 12. *pîn* P 369, 12. *vreude* P 733, 18. — ernstlîch: *bete* P 6, 13.

§ 265. Es ist beachtenswert, wie beliebt Gottf 'gebære' (W 4 : G 15 : N 0) war.

gebaere: *gâbe* ~ *sîn* P 546, 14. *maere* ~ *sîn* P 202, 18. *volc* ~ P 455, 6. *wort* ~ *sîn* T 144.

§ 266. ungebaere: *maere* ~ *sîn* P 657, 6. *rîs* ~ *sîn* W 202, 12. *wort* T 63. un: ~ *dunken* P 713, 26. — unbescheidenlîch: *gebaerde* ~ *sîn* W 142, 23. *muot* W 273, 26. — P 73, 20 *ein* ungevüeger *uop.*

§ 267. unschuldec 12: *künegîn* ~ *sîn* W 31, 4 = Gbg. *lîp* ~ *sîn* P 322, 27. 363, 24. *volc* W 7, 28. *wîp* P 269, 28 = Js. G ~ P 365, 18. ~ *sîn* 363, 17. 413, 13. It ~ *sîn* P 634, 12. An, Cre, It u. Sge ~ *sîn* P 566, 1. Js ~ *sîn* P 133, 13. 270, 1. — unschuldeclîch: *vergiht* W 68, 18.

§ 268. schuldec 6: *man* P 527, 15 = Uj. sub: P 466, 11. *Eve* ~ *werden* W 218, 15. Gbg ~ *sîn* W 306, 17. Pz ~ *mich geben* P 688, 28. R ~ *sîn* W 429, 15. — schuldehaft: *lîp* L 5, 31. sub: P 525, 28 = Uj. W 309, 8. 338, 8. 406, 28.

§ 269. trügehaft: *wîp* P 522, 2 = O. Mm W 17, 21. — trügelîch: *buoch* P 102, 6. — lügelîch: *maere* P 338, 17.

§ 270. schimpflich. Im vergleich zu Gottf und dem Nbl sind für Wolf besonders charakteristisch die beiwörter 'smaehe' (W 15 : G 1 : N 0), 'smaehlîch' (W 7 : G 0 : N 0) und 'schamlîch' (W 5 : G 1 : N 1).

§ 271. smaehe 12: *dol* W 181, 12. *gazze* W 112, 8. *gruoz* W 140, 9. *letze* P 152, 3. *lôn* W 167, 19. *maere* W 44, 18. *phant* P 515, 26. *rede* P 521, 3. *ruowe* ~ *sîn* P 75, 12. *sige* W 355, 15. *tôt* W 108, 20. *werc* W 284, 30. — smaehlîch 7: *arbeit* W 193, 15. *gedranc* P 297, 22. *gemach* W 286, 6. *leben* W 194, 3. *leit* W 285, 14. *pîn* P 79, 26. *vâr* W 287, 18. — schamlîch: *leit* W 293, 18. 326, 4. (*wider*) *wenden* W 321, 25. — lasterlîch: *spot* P 447, 26. — vgl. P 370, 12. *ist si unerloeset, ich pin* tôt.

§ 272. schlecht: W 23, 5. *dehein ort an sîner tugent was ninder* mosec *noch* murc

VIII. Angaben über begebenheiten des kampfes.

§ 273. Zehn von den dreizehn hierher gehörigen angaben erscheinen nur bei Wolf. Das adj. 'werlîch' (W 53 : G 0 : N 0) ist ihm besonders typisch.

§ 274. werlîch: *ende* P 111, 18. *der getoufte* ~ *sîn* P 739, 27 = Pz. ~ *vinden* W 39, 1. *hant* P 48, 24. 461, 21. 468, 24. 472, 6. 594, 8. 693, 10. 707, 22. W 43, 20. 52, 22. 69, 3. 222, 24. *helt* P 745, 3 = Pz. *knabe* P 736, 25 = F. *kraft* P 473, 6. W 89, 28. *lant* ~ *sîn* P 771, 12. *letze* P 40, 25. *lîp* P 504, 16. 532, 30. W 58, 18. *list* P 747, 6. *lôn* P 111, 23. *man* P 450, 6. 584, 23 = G. 607, 24 = G. 744, 29 = Pz. W 10, 7. *pîn* W 50, 14. *rîter* W 397, 3. *ritter* P 376, 3. *sarjant und rîterschaft* ~ *erkennen* W 18, 12. *schar* P 469, 1. *sîn* W 16, 29. 108, 28. *site* P 676, 12. *sterben* W 363, 6. *strît* P 114, 28. W 436, 17. *vrouwe* ~ *vinden* W 264, 8. *wât* P 192, 14. *wîchûs* ~ *sîn* P 351, 27. *wille* P 38, 3. *zît* P 458, 5. sub: W 114, 29. G ~ *sîn* P 532, 27. ~ *vinden* 584, 28. Pz P 743, 14. Ta ~ *halten* W 439, 20. Wh ~ *ersehen* W 214, 27. ~ *sîn* 178, 29. — werhaft: *helt* ~ *vinden* P 207, 10.

§ 275. unwerlîch: *hant* P 502, 8. 526, 7.

§ 276. strîteclîch 8: *herte* P 376, 29. *maht* P 410, 14. *site* P 691, 10. 727, 6. *storje* W 237, 17. *tjoste* P 43, 15. *wer* P 93, 14. *wîc* P 260, 24. — strîtec: *man* P 376, 23. *Franzoyser* ~ *nâch prîse sîn* W 246, 14. — strîtbaere: *swert* ~ *sîn* W 431, 2. — strîtgerende: *man* P 687, 30 = Go. — strîtlîch: *nôt* W 77, 20. — kriege: *vruht* W 43, 17. — kamphbaere: *lit* P 515, 4. *man* P 335, 2 = G. (*kamphesbaere*) Pz ~ *sîn* P 209, 20. — kamphlîch: *gisel* P 323, 19 = Bk *kamphlîcher*: un: ~ *sîn* P 192, 16.

§ 277. sigelôs: *man* P 42, 3 = Rz. Go ~ *sagen* P 693, 27. Ok ~ *werden* W 421, 7. Wh ~ *werden* W 450, 5. u. p: ~ *werden* W 412, 20.

§ 278. sigehaft: sub: P 38, 10 = Gm. 212, 30 = Pz. Or ~ *werden* P 265, 8. Sg T 105.

§ 279. vgl. wâpenlîch: *gewaete* W 55, 20. *kleit* P 761, 24. W 75, 23. 83, 22. *last* P 15, 3. *wât* W 128, 12.

§ 280. vgl. schiltlîch: *dach* W 220, 7. T 71. 129. *vart* T 147.

§ 281. ledec 17: *Berteneis* ~ *lân* P 382, 21. *duc* ~ *sîn* P 623, 24 = Ls. *künec* ~ *sîn* P 388, 21 = Mj. *neve* ~ *sîn* P 86, 15. *Schamponeys* (und Ky) ~ *lân* P 86, 13. *vürste* ~ W 258, 6. Bt, Gds, Gbl, Hn u. Ssn ~ *werden* W 415, 27. Bd ~ *sîn* P 86, 17. Ls u. Frt ~ *schouwen* P 624, 9. ~ *werden* 630, 14. Ht u. Gh ~ *lân* P 52, 21. Ky (u. *Schamponeys*) ~ *lân* P 86, 13. ~ *werden* 89, 29. Kl ~ *machen* P 46, 13. Wh ~ *an allen lîdn machen* W 220, 28. u. p: ~ *bekennen* W 258, 21. ~ *sîn* P 674, 14. ~ *werden* 100, 20.

§ 282. vgl. hurteclîch: § 126.

§ 283. vgl. streitfrei: P 15, 22. *daz er was* gegenstrîtes vrî; 577, 13. *ir sît nu* strîtes vrî; W 53, 21. *dô wând er dô sîn der* vrîe; 54, 8. (*schar*) *was dennoch* vrî vor swertes slage; P 607, 17. *ir sît hie* strîtes ledec; 43, 23. *unser lant ist* kamphes sicher.

§ 284. sicherheit ledec: Mt ∼ *sîn* W 465, 30. Mj ∼ *sîn* P 395, 27.

IX. Angaben über religiöse begriffe.

§ 285. Hier sind für Wolf im vergleich zu Gottf und dem Nbl besonders charakteristisch die angaben 'heidenisch' (W 31 : G 2 : N 1), 'kristen(lîch)' (W 29 : G 3 : N 6), 'urteillîch' (W 12 : G 0 : N 0), 'toufbaere' (W 8 : G 0 : N 0) und 'gotlîch' (W 7 : G 1 : N 0).

§ 286. heidenisch: *diet* W 31, 27. *gereite* W 128, 16. *herze* W 150, 16. *lant* W 21, 8. *list* P 453, 20. *man* P 735, 3 = F. 747, 1 = F. 813, 17 = F. W 89, 16. *munt* P 744, 28. *muor* P 335, 23. *orden* P 13, 28. *ors* ∼ *sîn* W 83, 21. *ouge* P 752, 24. *schalt* ∼ *sîn* W 83, 20. *schrift* P 453, 13. *viur* P 205, 28. *volc* ∼ *sîn* P 62, 4. *wirde* W 45, 22. *witze* P 105, 16. sub (von der sprache): P 13, 20. 312, 21. 416, 27. 529, 20. 782, 2. W 83, 19. 105, 27. 192, 23. 207, 3. 228, 13. u. p: ∼ *sîn* W 307, 25.

§ 287. kristen 15: *diet* W 403, 13. *ê* P 13, 26. 108, 21. *hant* W 405, 16. 464, 7. *her* W 380, 11. 447, 6. *leben* P 822, 30. W 9, 20. *lîp* W 409, 11. *liut* W 91, 13. 392, 20. 397, 7. 400, 1. *man* W 395, 21. — kristenlîch 14: *bant* W 44, 26. *diet* W 451, 3. *erde* P 659, 12. W 313, 24. *êre* W 306, 19. *her* W 361, 12. 424, 7. *komen* W 439, 25. *orden* W 9, 16. *reht* W 73, 22. *smerze* W 445, 18. *wer* W 35, 19. 94, 8. *wîp* W 81, 21.

§ 288. urteillîch: *ende* P 107, 23. 788, 2. *kumber* W 39, 29. *tac* W 13, 4. 134, 23. 166, 7. 303, 13. 452, 23. 454, 25. *wal* P 210, 28. *zît* W 334, 14. 402, 14.

§ 289. toufbaere: *diet* T 55. *erde* W 465, 18. *lant* W 172, 12. 220, 29. 253, 4. 361, 9. 449, 28. *sin* W 135, 30.

§ 290. gotlîch: *kraft* P 123, 5. *maht* W 2, 9. *minne* P 465, 29. *prîs* W 106, 9. *sin* W 193, 8. *sterke* W 219, 27. *triuwe* P 466, 12.

§ 291. heilec: *man* P 448, 23 = Tvt. *verch* W 259, 9. *vrouwe* W 403, 1 = Gbg. Tv W 291, 22. 339, 9. — heileclîch: *leben* P 452, 23. *tac* P 447, 14. *zît* P 456, 7. — sant: *Dyonîse* W 330, 20. *Germân* W 68, 10. *Marken* W 241, 6. Wh W 4, 13.

§ 292. sündebaere: *gedanc* P 458, 8. *hant* P 475, 10. *schande* P 471, 10. — sündehaft: *dinc* W 2, 29. *gewin* P 522, 30. *lîp* P 783, 7. *munt* W 4, 14.

§ 293. helleclîch: *phant* W 322, 8. *phat* W 38, 14. *vart* W 218, 16. — hellisch: *ungemach* P 482, 2. *viur* P 482, 8.

§ 294. himelisch: *schar* P 452, 26. 463, 13.

§ 295. gelouphaft: *sin* W 1, 25.

§ 296. ungeloubec: *diet* W 31, 27.

§ 297. zouberlîch: *zil* P 658, 2.

X. Angaben über geographische verhältnisse.

§ 298. Die anzahl der angaben ist hier ziemlich gross. Häufig beziehen sie sich auf die sprache. Für Wolf sind charakteristisch 'roemesch' (W 53 : G 1 : N 0), 'franzeis' (W 24 : G 4 : N 0) und 'tiusch' (W 13 : G 1 : N 1).

§ 299. roemesch: *edelkeit* W 300, 21. *erde* W 225, 16. 443, 28. 453, 21. *êre* W 208, 17. 224, 23. *hoehe* W 167, 11. *keiser* W 180, 28 = Krl. 434, 6. 447, 22. T 93. *krône* W 145, 17. 158, 20. 168, 29. 176, 3. 177, 29. 283, 25. 321, 1. 337, 17. 338, 22. 338, 25. 338, 29. 340, 9. 434, 9. 434, 11. *künec* W 95, 23 = Lys. 115, 24 = Lys. 143, 7 = Lys. 146, 24 = Lys. 156, 9 = Lys. 180, 7 = Lys. 197, 26 = Lys. 224, 22 = Lys. 230, 21 = Lys. 245, 23 = Lys. 263, 25 = Lys. 287, 3 = Lys. 302, 4 = Lys. *künegîn* W 162, 8. 143, 21. 153, 2. 165, 17. 323, 1. *phahte* W 434, 7. *riche* W 165, 15. 207, 12. *voget* W 210, 1. 222, 9. 304, 15. *vürste* W 156, 10. 306, 18. 396, 24. 437, 27.

§ 300. franzeis: *volc* ~ *sîn* P 62, 4. sub: P 37, 17. 46, 22. 85, 19. 94, 18. 195, 28. 416, 8. 429, 8; (von der sprache): P 55, 19. 76, 10. 312, 21. 314, 20. 329, 13. 416, 28. 744, 27. 779, 11. 786, 3. W 3, 10. 192, 14. 237, 6. 237, 7. 283, 22. 449, 9. T 164.

§ 301. tiusch: *erde* P 4, 29. *lant* P 827, 9. W 126, 13. 210, 29. *rede* W 5, 1. *sprâche* W 237, 10. *zunge* P 187, 23. 314. 21. 416, 30. W 449, 8. T 143. sub (von der sprache): W 237, 11. T 152.

§ 302. werltlîch: *prîs* P 350, 7. 412, 18. *schame* P 269, 12. *schande* P 476, 3. *vreude* P 435, 28. 742, 25. *wünne* W 101, 13.

§ 303. arâbesch: *borte* P 231, 11. (*arâbensch*) T 137. *golt* P 23, 5. 100, 28. 778, 21.

§ 304. irdisch: *houbet* P 347, 6. *rîche* T 12. *rîcheit* P 722, 21. *triuwe* P 249, 24.

§ 305. walsch: *gerihte* P 4, 28. *sprâche* P 85, 18. sub (von der sprache): P 357, 7.

§ 306. israhêlsch: *art* W 219, 4. *sippe* P 453, 27.

§ 307. artanticus: *pôlus* P 715, 16. (*antarticus*) W 216, 6.

§ 308. Caldeis: sub (von der sprache): W 192, 8. 192, 23.

§ 309. beiersch: *her* P 121, 9.

§ 310. indîâsch: *lant* W 94, 12.

§ 311. Côatî: sub (von der sprache): W 192, 8.

§ 312. latînisch: *buoch* P 455, 4.

§ 313. schottesch: sub (von der sprache): P 357, 7.

§ 314. türkisch: *ors* W 42, 21.

§ 315. ungersch: *marc* P 312, 10.

§ 316. windisch: *diet* P 496, 17.

§ 317. (Bernhartshûser: *huot* W 397, 4. — Erffurter: *wîngarte* P 379, 18. — Munsalvaescher: *schar* P 445, 28. — Regensburger: *zindâl* P 377, 30.)

XI. Angaben über sonstige verhältnisse zur umgebung.

§ 318. Für Wolf sind charakteristisch 'dienstlîch' (W 16 : G 0 : N 0) und 'vrî' (W 66 : G 13 : N 3). Das adj. 'vrî' verwendet er 61 mal in charakteristischen umschreibungen, nur 3 mal steht es ausserhalb des reimes. Im vergleich zu Gottf und dem Nbl gebraucht Wolf ziemlich selten die beiwörter 'vremede' (W 30 : G 53 : N 39) und 'ellende' (W 15 : G 17 : N 33). Hinter Gottf steht er auch zurück im gebrauch von 'heimlîch' (W 10 : G 13 : N 1), 'gemeine' (W 16 : G 24 : N 2) und 'tougenlîch' (W 1 : G 14 : N 0).

§ 319. vremde 20: *bovel* P 350, 29. *diet* P 818, 27. *gast* P 374, 23 = G. *krîe* P 379, 27. *lant* P 11, 7. *man* P 795, 17 = F. *minne* P 436, 13. *liebe und minne* ~ *werden* T 81. *ritter* P 296, 26. 368, 17 = G. 373, 19 = G. *terre* P 685, 22. *valsch* P 402, 3. un: ~ *sîn* P 329, 1. *vremder*: *vürste* ~ sîn W 250, 7. sub: P 592, 11. W 170, 17. 455, 20. T 149. Gm ~ *sîn* P 13, 1. — vremdeclîch: *snit* W 16, 11. — ellende 7: *Berteneis* P 382, 15. *rîter* W 267, 24. sub: W 432, 1 = Pr. 455, 29. It P 635, 25. Pz ~ *sîn* P 153, 6. Sg ~ *landes und liute sîn* T 61.

§ 320. gastlîch: un: ~ *sîn* P 230, 29.

§ 321. heimlîch: *êre* P 44, 23. *gast* P 759, 11 = F. *gevaterschaft* P 78, 7. *pîn* P 201, 30. *smucken* L. 7, 7. *vremde* ~ *sîn* P 738, 10. *wec* P 100, 2. sub: P 345, 9. W 155, 14. *heimlicher*: u. p: ~ werden P 638, 29.

§ 322. unverborgen : offen: *wîp* L 6, 9.

§ 323. haelinc: *slich* P 222, 4.

§ 324. helbaere: *sorge* T 88. *swaere* T 92.

§ 325. verholenbaere: *tougen* P 454, 20. *wunder* P 700, 20.

§ 326. tougenlîch: *lôn* W 26, 26.

§ 327. ungastlîch: *kus* P 405, 21.

§ 328. gruozbaere: u. p: ~ *sîn* W 144, 9.

§ 329. dienstlîch 16: *dienst* P 199, 12. *gruoz* P 320, 25. *hant* P 766, 28. *herze* P 820, 15. *kouf* W 92, 11. *kraft* P 737, 30. *muot* P 819, 17. *sache* P 815, 24. *sin* W 331, 10. *site* W 33, 12. *triuwe* P 114, 9. 645, 11. T 106. *varen* P 431, 8. *vliz* P 796, 26. *wachen* P 584, 21. — diensthaft: Pz ~ *sîn* P 737, 29. u. p: ~ *sîn* P 793, 14. W 349, 15. — dienstbaere: *triuwe* P 541, 6. — Vgl. W 326, 6. *wilt du diens wesen balt* = R.

§ 330. undertaenec: Wh ~ *sîn* W 193, 12.

§ 331. gehôrsam: *sin* ~ *sîn* T 50. Tvt ~ *sîn* P 798, 9.

§ 332. sippe: *âmis* P 291, 22. *klagen* W 409, 1. *minne* P 528, 18. *ritter* ~ *sîn* P 82, 1. *verch* ~ *sîn* W 62, 1. Bt ~ *sîn* W 388, 25. Wh u. Tbt ~ *sîn* W 12, 9. — verchsippe: u. p: ~ *sîn* W 166, 9.

§ 333. unsippe: *wîp* W 164, 29.

§ 334. iuwelnslaht: u. p: ~ *sîn* L 5, 20.

§ 335. hêrrenlôs: *(vil) hers* ~ *sîn* W 267, 15. *her* ~ *sîn* W 344, 27. *lant* P 495, 12. ~ *werden* 494, 7.

§ 336. rehtlôs: Uj ~ *sagen* P 524, 25. u. p: ~ *sagen* W 185, 7.

§ 337. wîselôs: Pz ~ *varen* P 460, 29. Wh ~ *belîben* W 131, 13.

§ 338. gemeine: *erbeteil* ~ *sin* P 5, 9. *gesinde* ~ *werden* P 100, 5. *golt und gesteine* ~ *sin* P 17, 17. *gruoz* P 95, 25. *habe* ~ *sin* W 237, 21. *helfe* ~ *sîn* W 139, 30. *klage* P 755, 2. *kraft* W 223, 14. *krîe* ~ *sîn* W 405, 19. *kür* W 223, 2. *lop* ~ *sîn* P 509, 17. *rât* W 452, 3. *sage* P 668, 28. *slâ* ~ *sîn* W 113, 7. *vlust* W 168, 18. un: ~ *sîn* W 210, 13.

§ 339. eigen: *hâr* P 42, 15. *lant* P 25, 3. *leben* P 475, 25. *lîp* ~ *vür* T 71. *riuwe* W 180, 20. *swert* P 541, 11. *verch* P 475, 21. sub: P 523, 28 = G.

§ 340. vrî: *lîp* W 160, 21. T 71. sub: W 211, 18.

§ 341. Der übersicht halber möchte ich hier die verschiedenen belege für das adj. 'vrî' auch zusammen aufzählen.

vrî: *Thopedissimonte unt Assigarzionte, Thasmê und Arâbî* ~ *vor solhem phelle sin* P 736, 18. *Todjerne, Arâbie und Arâbî* ~ *vor den heiden ligen* W 262, 16. *buckel* ~ *armüete sin* W 125, 11. *hêrre (valsches —)* P 106, 12 = Gm. ~ *jâmers werden* 175, 10 = Gn. *knappe (valsches —)* P 147, 17 = Iw. *(unvuoge —)* 342, 11. ~ *vor missewende sin* 62, 10. *kint (vor missewende —)* P 87, 18. *(vor missewende —)* 234, 28. *lîp* W 160, 21. *(vor jâmer —)* 370, 7. T 71. ~ *vor vreuden sîn* W 135, 12. ~ *sorgen werden* P 375, 21. *die lûtern (truopheite —)* P 738, 8 = Pz u. F. *maget (valscheit —)* W 157, 4 = Al. *mantel* ~ *vor allem tadel* P 228, 7. *schar* ~ *vor swertes slage sin* W 54, 8. *vrouwe (valsches —)* P 255, 8. *wîp* ~ *vor* Cm *belîben* P 213, 1 = Cwr. *zal* ~ *endes mit der schrifte sîn* W 34, 19. un: ~ *der phlege sin* W 465, 16. sub: *(vor zageheit —)* P 27, 26 = Ptz. *(vor valscheit —)* 427, 8 = At. *(valsches —)* 457, 8 = Khn. *(valsches —)* 765, 14 = It. W 211, 18. ~ *sîn* W 53, 21 = Wh. ~ *von dem maere sîn* P 478, 29 = A. ~ *hazzes wesen* W 92, 26 = Gbg. Al ~ *vor schaden belîben* W 154, 24.

At (*vor valscheit* —) P 413, 2. Ats ~ *des maeres sîn* P 672, 23. Bv ~ *vor vreuden werden* W 172, 2. Cm (*valsches* —) P 221, 12. ~ *hazzes lâzen* 220, 18. Cw ~ *trûrens werden* P 310, 12. Css (*von untât* —) W 74, 14. F ~ *vor gâbe* P 785, 11. Gm ~ *gegenstrîtes sîn* P 15, 22. G (*valsches* —) P 668, 30. ~ *lâzen* 509, 27. ~ *missewende sîn* 504, 2. *strîtes* 577, 13. *valsches* 580, 6. Gbg ~ *dâ von sîn* W 246, 30. Js (und Pz) ~ *toetens machen* P 259, 11. ~ *valsches sîn* 271, 6. Kgl u. Lds ~ *der worte sîn* P 422, 5. *roemesch. künegîn* ~ *des lasters werden* W 174, 30. Obe (*vor zorne* —) P 353, 24. Or (*valsches* —) P 274, 30. (Js und) Pz ~ *toetens machen* P 259, 11. *vor witzen* 296, 4. ~ *vor valsche sîn* 439, 20. *rede und werke* 465, 14. R ~ *sîner helfe stên* W 288, 26. ~ *vor roste werden* 270, 23. Sg ~ *jâmers vinden* P 804, 18. Sng (*valsches* —) W 344, 2. Tbt ~ *vor aller untaete sîn* W 310, 16. Wh ~ *zolles lâzen* W 124, 9. ~ *zolles sîn* 112, 29. *aller valschlîchen tât* 287, 6. Wolf ~ *vor sîme hazze* W 445, 25. u. p: ~ *minne werden* P 532, 8.

§ 342. unledec: *gebende* W 110, 28.

§ 343. Verschiedenes: Charakteristisch für Wolf. ist 'veile' (W 16 : G 3 : N 1): veile: *bühse* ~ *tragen* P 517, 2. *êre* ~ *vüeren* W 221, 10. *habe* ~ *ligen* P 562, 25. *krâmgewant* ~ *vüeren* P 531, 13. (*lützel*) *salme, lamprîde* ~ *hân* P 491, 17. *leben* ~ *sîn* W 95, 14. *minne* ~ *hân* W 153, 1. *ors* ~ *sîn* P 360, 13. 651, 23. *prîs* ~ *tragen* T 145. *schilt* ~ *bringen* P 335, 15. (*waz*) *wunder* ~ *ligen* P 563, 15. un: ~ *ez vinden* P 519, 26. sub. nt: P 563, 3. 564, 1. Gbg ~ *machen* W 257, 13. — hâlscharlîch: *tât* W 236, 17. *vâr* P 292, 4. — anraetec: *kraft* ~ *werden* W 308, 8. — ersatz leistend: geltec: Gbg und Wh ~ *ligen* W 279, 12. — stelehaft: *rippe* T 95. — tôtlîch: *arbeit* W 289, 8. *strît* W 285, 22. *val* W 251, 30. 306, 12. *vurch* W 327, 22. — todbringend: tôtbaere: *strît* W 203, 15. — mörderisch: mortlîch: *rê* P 321, 14. — todesnachricht: sterbenlîch: *maere* W 26, 7. — hunger mit sich bringend: hungerbaere: *arbeit* P 487, 28. — zolles vrî: Wh ~ *lâzen* W 124, 9. ~ *sîn* W 112, 29; P 213, 1. *mîn wîp mac nû beliben* vor dir vrî; 259, 11. *welt ir uns* toetens *machen* vrî; 509, 27. *mîn* prüeven *lât iuch doch niht* vrî; 736, 18. (*Arâbî* usw.) *sint* vor solhem phelle vrî; 785, 11. *schied ich* vor gâbe *hinnen* vrî; W 34, 19. (*zal*) *was* endes mit der schrifte vrî; 154, 24. *belibe diu niht* vor schaden vrî; 262, 16. (*Arâbî* usw.) vor den heiden *laegen* vrî; 465, 16. *daz sî der* phlege *vor mir nu* vrî. — P 213, 28. *ir lîp, ir lant dir* ledec *lân*; 262, 17. *si wâren doch* ledec *ir* triuwe; 276, 11. (Js) *liez in* ledec; 330, 19. (geselleschaft) *sît nû* ledec; 531, 30. *daz vrumt in zallen stunden* ledec *unt sêre gebunden*; W 179, 13. (*marke unt lêhen*) *daz sî* ledec *in benant.* — unbestritten: ledec: *reht* P 523, 29.

C) Angaben über brauchbar, trefflich, wacker.

§ 344. Das adj. 'wert' ist (s. Steinmeyer s. 8) erst durch Wolf in der deutschen literatur des mittelalters beliebt gemacht.

Er selbst gebrauchte es sehr gern: W 558 : G 21 : N 6. Beachtenswert ist die häufigkeit (59 mal) der substantivierung, und die anwendung des adjs. auf 'man' (59 mal), 'Gawan' (40 mal), 'Parzival' (32 mal), 'degen' (24 mal), 'künec' (22 mal), 'vrouwe' (16 mal) und 'rîter' (15 mal). Das lieblingsadj. Gottfs und des Nbls, 'guot' (W 236 : G 220 : N 306), tritt dagegen verhältnismässig selten hervor. Daran ist wol der häufige gebrauch von 'wert' mit schuld. Für Wolf sind noch besonders charakteristisch 'werdeclîch' (W 29 : G 0 : N 0) und 'fier' (W 21 : G 1 : N 0). Im vergleich zu Gottf ist für Wolf und das Nbl sehr charakteristisch das adj. 'stolz' (W 62 : G 11 : N 17).

§ 345. wert 538: *âmîe* P 586, 3 = Fr. W 193, 26. *Anschevîn* P 496, 26 = Gm. T 94 = Gm. *armman* P 205, 15. *Babilôn* P 111, 24 = Ip. *bejac* P 318, 22. *Berteneis* P 74, 11 = Up. *Bertûn* P 665, 18. *bote* W 3, 16 = Wh. *bruoder* P 95, 7 = Gl. W 179, 16. T 23 = K. ∼ *erkennen* P 686, 14 = G. *bruoderschaft* P 473, 5. *burcgrâve* W 432, 27 = Gb. *Burgunjoys* W 126, 10. *degen* P 63, 13 = Gm. 64, 7 = Gm. 73, 28 = Kl. 89, 3 = Ky. 187, 2 = Pz. 191, 30 = Pz. 208, 23 = Pz. 213, 3 = Pz. 246, 1 = Pz. 246, 27 = Pz. 259, 19 = Or. 265, 27 = Pz. 275, 10 = Or. 288, 23 = Sr. 302, 21 = Pz. 339, 15 = G. 447, 1 = Pz. 541, 12 = G. 596, 23. 666, 17 = G. 688, 15 = G. 754, 24 = F. ∼ *erkennen* 382, 7 = Le. 665, 12 = Rh. *dienst* P 645, 23. W 278, 18. *diet* P 86, 11. 426, 17. 406, 17. 617, 15. 646, 21. 676, 26. 754, 1. W 66, 27. 293, 11. 300, 25. 310, 23. *dinc* P 765, 1. *dringen* P 297, 23. *ecke* ∼ *sîn* W 410, 24. *engel* P 471, 19. *gast* P 15, 4 = Gm. 22, 25 = Gm. 42, 19 = Gm. 186, 6 = Pz. 229, 21 = Pz. 410, 19 = G. 530, 26 = G. 811, 5 = F. W 14, 10. 172, 20. *gedinge* P 177, 5. *gesellekeit* T 60. *geselleschaft* P 239, 6. 301, 12. *gespil* P 646, 11 = Cw. *glast* P 398, 29. *got* P 107, 20. W 18, 29 = Tv. 86, 22. 339, 11 = Ap. 441, 14 = Kh. 449, 18 = Ap. 463, 17 = Kh. *gruoz* P 305, 10. W 64, 6. 427, 22. *handelunc* P 403, 3. *hant* P 539, 14. 542, 29. 737, 2. W 422, 11. *harnasch* ∼ *sîn* W 295, 3. *heiden* P 793, 15 = F. W 19, 10. 20, 20. 21, 10 = Pn. 305, 29. T 55. *heidenschaft* W 458, 10. *die heimlîchen* ∼ *hân* P 345, 9. *helm* ∼ W 37, 9. *helt* P 397, 29 = G. 473, 25 = Lb. 749, 17 = Pz. W 416, 26. *helfe* P 644, 5. *her* W 89, 2. *hêrre* P 248, 28 = A. 355, 8 = Mj. ∼ *bekennen* P 417, 5 = Vg. *houptstat* P 385, 3. *hulde* P 466, 14. *ingesinde* T 9. *juncvrouwe* P 135, 10. 407, 26 = At. 414, 13 = At. *jungelinc* P 358, 23 = Atr. W 242, 1 = Hrh. *kint* P 177, 23. 232, 11. 251, 11. 806, 2. T 9. 31 = Sg. *kiusche* P 90, 22. *knappe* P 126, 19 = Pz. 157, 21 = Iw. 432, 28. 521, 10 = Mc. 639, 7. W 315, 12 = R. *condewier* P 821, 28. *krâmgewant* P 360, 15. *kraft* W 308, 7. *krône* W 86, 11. *kumpânîe* P 297, 2. *künec* P 65, 19 = Gm. 67, 13 = Kgs (?). 73, 3 = Gm. 83, 3 = Gm. 285, 13 = Ats. 354, 20 = Sm. 631, 19 = Go. 634, 8 = Go. 635, 22 = Go. 656, 25 = Ib. 693, 5 = Go. 699, 20 = Ats. 731, 4 = Go. W 11, 7 = Tbt.

76, 12 = Te. 150, 18 = Tbt. 153, 20 = Lys. 204, 17 = Ar. 359, 28. 413, 26. 436, 24 = Jw. (*und vürste*) ∼ *sîn* 459, 1. *künegîn* P 70, 2 = Af. W 249, 30 = Gbg. 311, 2 = Gbg. T 39 = Af. *künne* P 753, 28. *leben* P 574, 21. *lîp* P 338, 27. 660, 24. W 354, 12. 419, 13. *liut* P 366, 29. 720, 20. 755, 13. 761, 18. 824, 9. W 290, 25. ∼ *erkennen* P 670, 28. *mâc* P 763, 17. W 123, 11. 139, 15. *maget* P 189, 21 = Cwr. 304, 16 = Cw. 423, 11 = At. 715, 21 = It. 784, 22 = Cr. ∼ *erkennen* 710, 27 = It. *man* P 14, 11 = Gm. 55, 11 = Gm. 61, 18 = Gm. 62, 23 = Gm. 72, 11. 75, 5. 75, 19. 79, 7 = Sf. 89, 1 = Gm. 102, 1 = Pp. 110, 3 = Gm. 152, 9. 166, 29 = Pz. 170, 29. 184, 19 = Cm. 206, 19 = Kgr. 217, 12. 220, 16 = Ats. 228, 19 = Pz. 277, 7. 320, 8 = Kgl. 360, 3 = Mj. 365, 23. 365, 28 = Mj. 374, 3 = G. 374, 18 = G. 379, 24. 386, 15. 422, 12. 428, 1 = Vg. 479, 28 = A. 513, 17. 514, 7. 534, 7. 543, 5. 547, 9 = G. 606, 7 = Cd. 611, 8 = Go. 646, 18 = G. 651, 8 = G. 678, 28 = Pz. 753, 9. 755, 3 = Pz. 766, 10. 797, 5. W 135, 9. 139, 23. 143, 4. 156, 30. 173, 20. 199, 27. 244, 2. 267, 12. 297, 2. 356, 30 = Bh. 385, 17. 390, 18. L 4, 14. 6, 27. *manheit* ∼ *werden* W 332, 15. *massenîe* P 147, 28. 221, 11. 274, 29. *menschheit* ∼ *sîn* P 454, 29. *miete* W 258, 2. *minne* P 44, 28. 77, 16. 81, 1. 88, 4. 172, 15. 172, 24. 204, 12. 223, 25. 302, 10. 511, 15. 641, 6. 641, 14. 724, 23. 730, 5. 731, 11. 736, 24. 743, 26. 810, 19. W 83, 14. 260, 7. T 102. *muome* T 106 = Hz. *muot* W 180, 13. *muoter* W 145, 15 = Ist. *oeheim* P 682, 9 = Bd. *prîs* P 3, 24. 152, 2. 172, 8. 325, 5. W 256, 8. ∼ *dunken* 63, 7. *Punturteis* P 682, 15. *der muotes rîche* P 538, 16 = G. *der rîche* W 357, 13 = Ta. *rîter* P 309, 27. 318, 13. 330, 7. 514, 11. 619, 18 = Pz. 624, 14. 647, 4. 648, 15. 666, 24. W 238, 18. 263, 27. 312, 4. ∼ *erkennen* P 682, 30. 768, 22. (*und sarjande*) W 225, 29. *rîterschaft* P 203, 18. W 393, 21. *ritter* P 163, 18. 203, 27 = Pz. 237, 4. 378, 30. 396, 4. 623, 4. W 139, 20 = Wh. 143, 16. ∼ *sîn* P 26, 10 = Is. (*rîter und*) *sarjant* ∼ *erkennen* W 225, 29. *Sarrazîn* W 10, 9. 12, 14. 170, 5. *schar* P 806, 8. *schargenôz* W 413, 24 = Ml. *schîn* P 188, 12. 581, 8. *soldier* P 728, 26. *soum* W 373, 10. *Spânôl* P 91, 15 = Ky. *stat* P 746, 9. *sun* P 383, 5 = Il. W 412, 12 = Pd. (*swester*) *sun* P 649, 13 = G. (*endes*) *tac* W 361, 20. *tât* P 357, 13. *tavelrunder* P 380, 11. *tôte* W 431, 11. 445, 11 = Gd. *triuwe* P 321, 29. *turkoyte* P 595, 4. ∼ 596, 13 = Frt. *turn* P 292, 30. *vater* P 497, 22 = Gm. W 163, 24 = H. 218, 1 = Ta. *volc* P 341, 30. *volge* P 54, 25. *Franzoys* W 4, 1 = Wh. 11, 26 = Wh. 92, 18 = Wh. 120, 6. 225, 15. 330, 23. *Franzoysinne* P 88, 26 = Af. *vreude* P 645, 17. 655, 18. *vriundîn* W 26, 27. 408, 21. *vriunt* P 103, 13 = Gm. 826, 26 = Lh. W 183, 28. T 166 = So. 168. L 3, 3. *vrouwe* P 61, 5. 83, 1. 234, 25. 256, 29 = Js. 274, 1 = Js. 309, 27. 319, 17. 352, 6. 410, 24. 563, 22. 595, 12 = An, Sge, It u. Cre. 610, 7. 645, 30. 695, 26. 698, 21. T 100 = Af. *vruht* P 110, 15 = Pz. 166, 16 = Pz. *vuore* P 348, 12. *vürste* P 133, 3 = Or. 186, 28 = K u. Mf. W 173, 9. (*künec und*) ∼ *sîn* 459, 1. *Wâleise* P 294, 27 = Pz. *Wâleisinne* P 84, 1 = Hz. *wer* P 532, 28. ∼ *sîn* 367, 26. *wîgant* P 251, 7 = Fm. *wîp* P 81, 25. 223, 11 = Cwr. 270, 30 = Js. 293, 9 = Cwr. 358, 30. 476, 5. 495, 16. 802, 8. W 6, 2. 204, 30. 220, 4. 252, 19. 267, 11. 299, 27. 322, 26. 371, 24. 409, 12. 427, 14. L 7, 35. *wirt* (And, Bt u. Gbt) ∼ *dunken* W 264, 30. *werder*: *antphanc* P 401, 25. *dienst* P

581, 28. *schal* ~ *sîn* W 136, 9. sub: P 40, 29 = Gm. 75, 13. 93, 24. 99, 28. 108, 4 = Gm. 147, 3. 201, 12. 223, 1 = Cwr. 254, 25. 280, 5. 296, 27. 297, 10. 308, 4. 316, 10. 326, 11. 353, 6 = G. 381, 25 = Kd. 496, 1. 516, 25 = G. 626, 7. 650, 8. 659, 11. 674, 19. 706, 7 = Pz u. Go. 718, 14. 723, 15. 763, 27. 766, 14. 775, 19. 777, 26. 780, 2 = Cr. 781, 25 = A. W 10, 13 = Ta. 14, 24. 46, 28 = V. 98, 18. 106, 15. 116, 24. 135, 25. 184, 17. 198, 5. 210, 8. 233, 26. 241, 14. 246, 1. 250, 29. 266, 10. 278, 3. 296, 30. 303, 2. 304, 22. 313, 23. 345, 11. 348, 26. 350, 16 = Te. 355, 26. 428, 26 = Gr. 465, 17. T 144. nt: P 291, 9. *Adâm* P 463, 18. A P 823, 23. Bv W 373, 29. Cd P 615, 29. Cm P 216, 3. Em ~ *dunken* W 266, 16. F P 782, 3. Gm P 117, 15. 748, 15. 808, 26. W 243, 10. T 88. Gs P 255, 9. G P 338, 4. 340, 23. 366, 4. 366, 19. 371, 17. 392, 17. 394, 19. 402, 14. 406, 12. 599, 25. 624, 21. 631, 7. 652, 5. 668, 26. 677, 23. 679, 1. 684, 5. 685, 6. 689, 3. 703, 19. W 403, 20. ~ *sîn* 562, 1. Gn P 188, 5. 188, 16. 330, 4. Gz T 43. 158. Gbt ~ *sîn* W 6, 30. And, Bt, Gbt (und *wirt*) ~ *dunken* W 264, 30. Gbg W 72, 21. Ip T 73. It P 586, 22. 607, 12. Js P 520, 10. Kln W 404, 19. Le P 359, 6. Lf ~ *werden* P 42, 21. Lz P 387, 2. 583, 8. Ls ~ *dunken* P 546, 5. Lôt P 401, 27. 422, 29. 609, 1. 676, 8. Mf P 186, 22. Mj P 673, 11. Pz P 433, 9. 646, 15. 706, 17. 723, 24. 730, 26. 771, 23. ~ *dunken* 185, 23. ~ *erkennen* 619, 21. Sge ~ *erkennen* P 762, 22. Ss T 33. Ta W 443, 27. V W 59, 29. Wh W 311, 24. ~ *dunken* 137, 15. u. p: ~ *sîn* P 12, 27. *werder*: Gl ~ *hân* P 12, 1. Wolf ~ *sîn* P 827, 26. — werdeclîch: *âventiure* P 648, 21. *dinc* P 489, 18. 670, 7. 777, 10. *gir* P 427, 18. W 215, 19. *gruoz* W 143, 27. 200, 18. *güete* W 213, 28. (*hers*) *kraft* P 214, 17. (*prîses*) 284, 18. *leben* P 448, 15. 609, 25. 635, 18. 751, 27. W 253, 17. 309, 7. *lîp* P 653, 30. *list* P 757, 26. *prîs* P 749, 6. *schar* P 626, 30. *site* W 419, 25. 461, 30. *stunde* P 346, 5. *vrâgen* P 441, 22. *vruht* P 164, 12 = Pz. *vuore* P 457, 12. *won* W 287, 29. *werdeclîcher*: *künec* ~ *haben* W 462, 24. — wirdec: *bruoder* ~ *krône und rîcheit sîn* P 478, 6 = A. *her* P 219, 16. Gm ~ *des sîn* P 8, 13. Ki ~ *sîn* P 290, 10. Sg ~ *sîn* T 165. — ahtbaere: *geselle* P 516, 1 = G. — edel 26: *art* P 735, 18. 743, 6. *borte* W 295, 10. *gesteine* P 70, 23. 84, 25. 100, 30. 107, 3. 519, 15. 702, 7. *herze* W 62, 8. *munt* W 192, 21. *rubîn* P 3, 17. *stein* P 262, 10. 263, 22. 307, 4. 773, 16. 790, 19. 790, 29. W 55, 21. 249, 9. 295, 8. 354, 28. 377, 17. 409, 23. 464, 25. *swert* W 430, 14.

§ 346. wert: wert 21: *balc* ~ *tûsent marke sîn* P 239, 20. *zoum und gereite* ~ *maneger marke sîn* P 513, 22. *lîp* ~ *hân* P 307, 12. ~ *prises sîn* 253, 23. *prîses* 290, 2. *span* ~ *hundert marke* P 744, 9. *schilt, swert und rehtiu manlîchiu wer* ~ *helfe sîn* P 451, 18. *wirde* ~ *des werden* P 316, 22. (*der*) 611, 26. un: ~ *maneger marke sîn* P 71, 6. sub. nt: (*tûsent marke*) P 12, 7. Cm ~ *es sîn* P 221, 3. Gm ~ *des sîn* P 33, 26. (*es*) 34, 22. G ~ *des dunken* P 615, 18. Gbt ~ *an daz ampt sîn* W 171, 22. Gbg u. H ~ *dienstes sîn* W 273, 9. Ob ~ *es dunken* P 374, 17. ~ *diens sîn* 370, 3. Pz ~ *kusses sîn* P 306, 5. u. p: ~ *es sîn* P 83, 23.

§ 347. stattlich: stolz 58: *Alemâne* P 67, 22. *Babilôn* P 111, 24 = Ip. *bruoder* P 178, 19 = Ekt. *degen* P 48, 17 = Ky. 382, 7 = Le. *ge-*

sinde ~ *sîn* P 18, 25. *heidenschaft* W 458, 10. *juncvrouwe* P 217, 13. *knappe* P 159, 17 = Iw. *Cordîne* W 358, 27. *künec* P 65, 5 = Hd. 67, 14 = Sf. 184, 20 = Cm. 583, 13 = Grl. 683, 18 = Go. W 383, 12 = Grn. 387, 23 = Ph. *liut* P 755, 13. *man* P 54, 17 = Gm. 102, 1 = Pp. 110, 3 = Gm. 323, 1 = Bk. 374, 3 = G. *rîterschaft* P 168, 22. *soldier* W 17, 30. *Franzoys* W 364, 11. 388, 11. *Waleise* P 706, 29 = Pz. *der werde* P 353, 6 = G. *wîp* P 420, 19. *wirt* P 208, 27 = Pz. 397, 23 = Srl. *stolzer*: *rîterschaft* P 342, 7. sub: P 37, 18 = Gm. 286, 23 = Sr. 705, 11 = G. Ekt P 413, 15. Fs W 27, 7. F P 757, 27. Gm P 74, 25. 761, 17. T 47. Gl P 80, 14. 134, 24. G P 403, 4. 599, 25. Grn W 348, 28. Ht P 32, 7. Iw P 156, 19. 583, 29. Jw W 389, 12. Kgs P 445, 22. Lhl P 128, 4. Lt W 378, 25. Ls P 541, 10. 593, 2. Or P 133, 5. Vdb P 31, 15. — fier 12: *degen* P 21, 11 = Gm. 38, 18 = Gh. 79, 4 = Sf. 106, 4. *helt* P 68, 20. *knappe* P 517, 17 = Mc. *kraft* ~ *sîn* P 452, 1. *Schotte* P 46, 4 = Ht. sub: P 61, 28 = Gm. 81, 11 = Gm. Cr P 319, 2. Gm ~ *sîn* P 64, 23.

§ 348. guot: *armuot* ~ *sîn* P 116, 16. *art* ~ *sîn* P 792, 2. *banier* ~ *sîn* W 23, 27. *bluome* ~ *sîn* W 99, 26. *borte* P 129, 23. *brôt* ~ *sîn* W 68, 8. *degen* P 30, 4 = Gm. 270, 5 = Or. *dinc* T 10. *ende* ~ *werden* P 502, 11. *gebaerde* P 329, 7. 414, 23. *geheiz* W 349, 2. *geleite* P 720, 15. W 79, 20. 467, 5. *gemach* P 34, 24. 549, 2. 642, 14. 651, 20. 800, 13. W 47, 24. 174, 20. 186, 20. 281, 19. 449, 8. ~ *sîn* P 426, 13. *geverte* P 53, 6. *gewant* W 248, 13. *gezelt* W 323, 25. *gunst* P 643, 22. *habe* ~ *sîn* P 362, 25. *handelunc* P 391, 16. *harnas* ~ *sîn* P 319, 22. *helt* P 105, 17 = Gm. *helfe* P 578, 2. *herberge* ~ *dunken* P 64, 9. *hêrre* P 476, 14 = Tvt. *herze* ~ *sîn* P 477, 11. *jope* W 356, 7. *kleit* W 174, 27. ~ *sîn* 248, 21. *knappe* P 138, 7 = Pz. 155, 4 = Pz. 156, 29 = Pz. 270, 20. 389, 21. *kraft* W 241, 26. 271, 23. *krône* ~ *sîn* P 819, 18. *kroph* P 132, 2. *künde* W 192, 18. *kunst* P 103, 1. W 421, 30. *lant* ~ *sîn* P 771, 12. *lêre* P 2, 8. *list* W 280, 22. *liut* P 208, 30. 338, 23. 447, 11. 572, 9. 660, 25. W 13, 2. *lôn* ~ *werden* P 471, 12. *maere* P 317, 21. *man* P 374, 22 = G. 414, 8 = Vg. 457, 2 = Tvt. 458, 25 = Tvt. 460, 19 = Tvt. 476, 23 = Tvt. 487, 24 = Tvt. 740, 30. 799, 13 = Tvt. *market* ~ *werden* P 353, 27. *mâze* P 142, 14. W 198, 12. *minne* P 425, 24. *morgen* P 125, 1. 604, 20. *muot* ~ *sîn* P 2, 18. *naht* P 242, 22. 279, 26. 641, 24. *neve* P 141, 14 = Pz. *ors* W 417, 20. *phellel* P 261, 7. 313, 9. *rât* P 340, 13. W 449, 20. L 6, 22. *rihtaere* P 826, 6 = Lh. *rîter* P 768, 17. 769, 13. 822, 13. W 76, 6 = Ar u. Te. 108, 11. 348, 17. 360, 21. 389, 22. 397, 3. 443, 21. *rîterschaft* W 47, 8. 141, 27. 298, 8. 379, 20. 407, 25. 412, 13. *ritter* P 89, 17. 123, 21 = Kn. 376, 3. 378, 30. *ritterschaft* P 214, 18. *ruoft* ~ *sîn* P 479, 2. *salbe* P 484, 15. *salveie* W 326, 21. *schoene* W 271, 23. *schuoch* W 196, 3. *site* P 478, 19. 819, 25. ~ *sîn* P 231, 19. *spîse* P 423, 19. 581, 24. W 134, 29. 265, 11. *stat* W 298, 15. *stich* P 812, 14. *surkôt* ~ *sîn* W 296, 6. *tac* P 297, 25. *tjoste* P 378, 15. *trinken* W 448, 9. *triuwe* P 428, 22. ~ *sîn* 482, 20. *trôst* W 95, 16. 102, 29. 268, 30. *turkopel* W 304, 26. *varwe* ~ *sîn* P 311, 21. *vesprîe* ~ *werden* P 357, 4. *videlaere* P 19, 12. 639, 5. *visch* P 423, 21. *viur* P 578, 7. *volge* ~ *sin* P 338, 11. *vreude* P 581, 26. *vriunt* P 187, 30. 765, 29. W 183, 28.

292, 3 = R. 351, 3. 459, 28. *vrouwe* ~ *sîn* W 289, 27 = Gbg. *vürste* W 171, 4. *wâpenroc* P 71, 8. ~ *sîn* 81, 21. *werc* P 751, 3. *wile* W 243, 21. *wille* P 308, 6. 402, 18. 449, 21. 552, 1. 658, 5. 765, 27. 803, 17. W 205, 13. 215, 24. 278, 20. 312, 20. T 170. *wîp* P 3, 3. 8, 11. 115, 15. 127, 26. 272, 10. 507, 8. 738, 15. 740, 30. 766, 9. 826, 25. 827, 25. W 26, 6. 347, 15. 349, 3. 354, 11. 376, 22. 378, 16. 400, 2. L 7, 14. 7, 29. 8, 9. 9, 4. ~ *sîn* P 128, 2. *wirtschaft* P 486, 26. *witze* P 361, 28. W 181, 21. *zimierde* ~ *sîn* P 357, 19. *zuht* P 8, 5. 18, 28. 544, 18. 551, 4. un: ~ *dunken* P 393, 13. 533, 8. ~ *sîn* 124, 2. 172, 8. 257, 30. 387, 19. 403, 28. 572, 25. 580, 21. 628, 7. 642, 23. 818, 2. *ez guot getân hân* P 46, 19. 50, 10. 73, 25. 95, 21. W 229, 30. *ez ist guot getân* P 395, 5. W 427, 16. *ez wirt guot getân* P 70, 7. 379, 2. 388, 6. W 42, 30. *ez vür guot nennen* W 133, 29. bezzer: *achmardî* ~ *sîn* P 14, 26. *gelenke* P 410, 3. *gewant* ~ *sîn* P 225, 11. *gezelt* P 668, 16. *harnasch* W 81, 26. *hâs* P 350, 18. *kerze* ~ *sîn* P 191, 19. *kleit* P 374, 16. W 290, 2. ~ *sîn* P 629, 15. *kraft* P 94, 13. *kurzwile* W 187, 5. ~ P 404, 6. (*slâfes*) *muot* P 628, 8. ~ *sîn* W 265, 13. *ors* P 398, 17. *phert* P 520, 11. *phellel* P 687, 13. *rât* W 94, 26. *rîter* P 750, 29 = Gm. 771, 3 = Gm. W 78, 17 = Ar. *salse* W 134, 11. *schanze* W 110, 5. *senfte* P 293, 16. *sin* P 343, 12. *spanbette* P 790, 27. *spîse* W 134, 16. 136, 5. 312, 18. *stat* W 38, 13. *state* P 261, 25. *teil* P 51, 30. *tjoste* P 445, 25. *trôst* W 135, 7. 302, 22. *vride* ~ *sîn* P 431, 25. *wât* P 273, 18. 357, 17. W 137, 29. (*tróstes*) *wer* P 768, 29. ~ *werden* W 183, 10. *wille* P 255, 22. 279, 22. W 99, 30. *wîp* ~ *sîn* P 224, 14. un: ~ *ez bezzer wizzen* W 183, 1. best: *burc* P 403, 18. W 251, 22. (*huoben*) *gelt* P 544, 12. *gewin* W 156, 24. *glanz* P 551, 30. *heil* P 294, 3. *helfe* W 50, 8. 460, 5. *herberge* P 17, 29. *jâr* P 424, 2. *kint* W 189, 6. *kleit* P 375, 7. W 247, 2. *kraft* W 210, 28. *lant* W 34, 17. *mâc* W 80, 19. *ors* P 10, 2. 651, 23. *phellel* W 313, 22. *phluoc* W 244, 22. *riter* P 815, 18 = A u. Pz u. F. W 229, 1. 291, 7. *riterschaft* W 185, 21. *sarjant* P 183, 12. *schate* P 353, 3. *schilt* P 424, 28. W 426, 6. *schîn* P 630, 8. 688, 2. *sin* P 8, 14. 37, 20. 424, 12. *spise* P 485, 22. 501, 14. *stiure* P 95, 2. W 435, 7. *tât* P 222, 28. *valke* P 281, 26. *vogel* L 7, 19. *Franzoyser* W 5, 8. *vriunt* W 229, 18 = Wh. W 259, 4. *werdekeit* W 304, 5. *witze* P 774, 19. *zit* P 469, 22. *zuht* P 355, 2. sub: P 297, 25. nt: P 53, 3. 70, 19. 422, 16. 470, 12. 647, 22. 827, 27. W 164, 20. 280, 24. *bezzer*: nt: W 356, 9. *best*: P 48, 14. 93, 26. 111, 30. (*lobes die* —) 187, 16. (*strîts die* —) 263, 6 = Pz u. Or. 314, 26. 355, 28. 377, 14. W 94, 16. 136, 23. 241, 14. nt: P 160, 20. 386, 14. A P 816, 11. An P 729, 2. u. p: ~ *vinden* L 10, 14. — bon: *âventiure* W 109, 4. *fîz* P 113, 4 = Pz. 140, 6 = Pz. — vrum: *touf* ~ *sîn* P 814, 2. *wirt* W 126, 19. un: ~ *sîn* P 158, 7. W 73, 28. Wh ~ *sîn* W 299, 28. — vrümec: Hzr ~ *al sîner lide sîn* W 46, 6. — nütze: *arbeit* P 827, 24. *wîp* P 187, 24. u. p: ~ *sîn* W 370, 19.

§ 349. tüchtig: wacker: *garzûn* W 170, 10. u. p: ~ *strîtes sîn* P 379, 26.

§ 350. brauchbar: gereht: *swert* ~ *sîn* W 295, 13.

§ 351. hilfreich: helflîch 11: *gebot* L 7, 30. *gruoz* L 5, 22. *hant* W 170, 24. *helfe* W 169, 13. *minne* W 52, 18. *stunde* P 788, 19. *tac* P 451, 21. W 215, 2. *triuwe* P 795, 5. *wort* W 201, 8. L 7, 38. — helfeclîch 6: *dôn* P 766, 16. *ger* W 230, 24. *hant* W 309, 15. *rât* W 80, 20. *sache* W 211, 30. *trôst* P 655, 25. — helfec: *hant* T 101. u. p: ~ *mit ir lône sîn* T 58. — helferîche: *got* P 122, 26. Sg T 57. — P 640, 20. *diu ist* helfe *und râtes* rîche. — vgl. P 461, 24. *ist sîn helfe* helfe balt.

§ 352. helfelôs: *leme* P 501, 27. *man* P 593, 19 = G. A P 330, 29. ~ *ligen* 617, 1. Wh ~ *beliben* W 207, 9. — W 51, 10. *nu stên ich vreude und* helfe blôz. — W 288, 26. *nu stên ich sîner* helfe vrî.

§ 353. schädlich: schadehaft: *kêr* W 15, 30. *strît* W 106, 17. *wâfen* ~ W 421, 29. *schadehaftest*: *man* W 50, 5. sub: P 289, 11. — schädelîch: *geschiht* W 25, 1. *tjoste* W 21, 23. — unnütze: sub: W 223, 12.

§ 354. wertlos: kranc: *guot* P 464, 17. *messinc* P 3, 16. *wât* P 394, 25. *wirtschaft* P 200, 2. — boese: *kleit* P 375, 7. *ouge* P 71, 16. *phert* P 126, 23. — lîhte: *dinc* P 3, 15. — swachest: *balc* P 231, 6. — smaehe: *wirt* W 38, 6. sub: *daz smaehe und daz werde* P 291, 9. *die werden und die smaehen* 296, 27. — unwert: Pz ~ *sîn* P 688, 22. *unwerder*: Sg ~ *hân* T 114.

§ 355. armselig: swach: *gewant* W 188, 17. *kleit* W 192, 4. Wh ~ W 135, 20. — arm: *wât* P 394, 25. ärmer: *wât* ~ *sîn* P 258, 10. — armeclîch: *ellende* W 288, 20. *leben* P 481, 2.

§ 356. wichtig: hôch: *maere* P 780, 30. *teil* P 781, 13. 783, 16. — grôz: *maere* P 822, 18.

§ 357. ratsam: waege: *waeger*: sub. nt: P 536, 19. *waegest*: sub. nt: P 422, 17. 452, 7. 514, 4. 732, 29.

§ 358. unratsam: unwaege: un: ~ *sîn* L 6, 31. sub. nt: *unwaeger*: P 551, 22.

D) Angaben über reinheit, tapferkeit, freigebigkeit u. dgl.

§ 359. Die angaben dieser abteilung zerfallen in die folgenden gruppen: I. Reinheit und tadellosigkeit; II. Tapferkeit; III. Freigebigkeit; IV. Wild und zahm.

I. Angaben über reinheit und tadellosigkeit.

§ 360. Die bei Wolf typisch gebrauchten adj. 'kiusche' (39 mal), 'kiuschlîch' (4 mal) und 'kiuschecîch' (2 mal) erscheinen weder bei Gottf noch im Nbl. Für die ritterepen ist sehr charakteristisch der gebrauch von 'reine' (W 36

: G 30 : N 0); das beiwort hat bei Wolf nur 2mal die ursprüngliche bedeutung.

§ 361. kiusche: *âmîe* T 83 = Sg. *diu lieht gemâl* P 742, 28 = Cwr. *güete* W 280, 2. *hêrre* ~ *sîn* T 7. *herze* P 446, 20. 823, 24. *juncvrouwe* P 167, 12. *knappe* P 159, 17 = Iw. *lîp* P 819, 24. *maget* W 190, 1. *magetuom* P 527, 11. *man* P 437, 12 = Pz. *diu reine* T 33 = Sg. *sîn* P 734, 12. *site* P 201, 27. 414, 23. W 129, 14. 250, 19. *süeze* P 732, 3. *vrebel* W 253, 29 = V. *vruht* P 457, 16. *wîp* P 800, 6 = Ss. ~ *sîn* 128, 2. *wirt* P 472, 12 = Tvt. *witze* P 462, 4. *zuht* P 441, 10. sub: P 131, 3 = Js. 238, 28. 459, 22 = Tvt. 466, 28. Af P 87, 8. At P 427, 6. Gm P 5, 22. Js ~ *erkennen* P 337, 18. Pz ~ *wesen* P 781, 12. Tvt P 452, 15. 493, 9. u. p: ~ *sîn* P 113, 25. *kiuscher*: Is ~ *denne ein wîp sîn* P 26, 15. — kiuschlîch: *umbevanc* P 732, 21. *zuht* P 454, 28. W 157, 7. 272, 18. — — kiuscheclîch: *güete* P 493, 24. *magetuom* P 526, 5. — der wâren kiusche rîche: *Lîâzen lîp* ~ *sîn* P 176, 12.

§ 362. unkiusche: sub: P 465, 30.

§ 363. ohne falsch, tadellos: reine: *art* P 90, 21. 164, 15. 735, 18. 743, 6. *bluot* W 261, 25. *diet* W 451, 3. *erde* P 464, 18. *geleite* ~ *sîn* T 51. *geslehte* ~ *sîn* P 469, 4. *gesteine* W 352, 12. *grâl* T 43. *hêrre* ~ *sîn* T 7. *diu clâre* W 154, 9 = Al. *kone* P 495, 10. *maget* P 408, 19 = At. 575, 9. ~ *sîn* 464, 25. *magetuom* P 527, 11. *schephaere* W 1, 1. *stein* ~ *sîn* P 471, 22. *tier* P 741, 16. *touf* P 28, 14. *verch* W 420, 8. *vruht* W 60, 21 = V. T 33 = Sg. *wîp* P 146, 6 = Hz. T 33. sub: P 107, 4 = Gm. 498, 12 = Gm. T 33 = Sg. nt: P 464, 23. Hz T 34. Pz P 201, 9. Tvt T 133. — lûter 14: *gemüete* P 402, 2. 414, 3. *gotheit* ~ *sîn* P 466, 20. *herze* P 358, 19. T 145. ~ *sîn* W 62, 9. *liep* ~ P 533, 26. *minne* P 533, 21. ~ *wizzen* 711, 25. *rede* ~ *sîn* P 303, 3. *site* P 489, 8. *staete* ~ *sîn* P 427, 16. sub: P 738, 8 = F u. Pz. Sg T 33. — lûterlich: *minne* T 53. — P 738, 8. *die lûtern* truopheite vrî = Pz u. F. — vor allem tadel vrî: *mantel* ~ P 228, 7.

§ 364. aufrichtig: einvalt: *dienst* W 322, 11. *herze* P 689, 27. Tbt W 354, 24. — einvaltec: *list* ~ W 191, 3. *maget* P 636, 7 = It.

§ 365. sittlich tüchtig: tugenthaft: *bärmde* W 101, 2. *lîp* W 63, 2. — P 825, 10. *sîn lîp* missewende blôz. — 504, 2. *der* (G) *ie was* missewende vrî; 62, 10. *die sint* vor missewende vrî; 87, 18. 234, 28. *kint vor missewende vrî.* — W 102, 26. vor schanden *gar diu* nacte = Gbg. — W 419, 20. *der* schanden blôze = Hzr. — W 74, 14. von untâte der vrîe = Css; 310, 16. *Tybalt ist* vor aller untaete vrî; 287, 6. *der vür wâr der* vrîe *ist aller* valschlîchen tât = Wh. — P 342, 11. *ein knappe gar* unvuoge vrî = Iw.

§ 366. geradsinnig: P 339, 1. *Gâwân der* reht gemuote; 356, 7. *der künec ist lîhte alsô* gemuot.

§ 367. übermütig, stolz: hêr 7: (*roem. künegîn*) ~ *sîn* W 147, 14. *mâc* u. *vater* ~ *sîn* W 293, 6. *site* P 446, 27. sub: P 201, 18. *der unlôse, niht ze hêr* = Pz. Ats P 274, 26. B ~ *werden* P 550, 19. Js ~ *werden* P 136, 24. — hôchvartlîch: (*zornes*) *vlîz* P 334, 16.

§ 368. schamhaft: schamlîch: *sin* P 369, 7. *zuht* T 53.

§ 369. böse, tadelvoll: Bei Wolf erscheinen verhältnismässig selten 'arc' (W 10 : G 15 : N 7), 'boese' (W 10 : G 11 : N 8) und 'übel' (W 2 : G 22 : N 10).

§ 370. arc: *herzogîn* P 684, 19 = O. *kint* P 174, 9. *list* P 425, 3. *nâchgebûr* P 408, 14. W 163, 17 = Wh. *schütze* P 183, 9. *slange* P 481, 11. *wirt* P 142, 15. sub. nt: P 364, 24. 643, 30. — boese: *geist* W 17, 14. sub: P 297, 25. — übel: *maget* P 609, 7 = It. *ouge* P 407, 8. — mal: *schent* P 658, 27.

§ 371. unlauter, befleckend: trüebe: *gemüete* ~ *vrumen* P 402, 3. ~ *werden* 414, 3. *jehe* P 427, 15. — unreine: *gebeine* ~ *ligen* P 322, 18.

§ 372. leichtfertig: lôs: *lîp* P 355, 10. *rât* P 711, 19. *vrouwe* ~ *sîn* P 284, 12 = Cw. *wille* P 13, 8.

§ 373. unlôs: *sin* W 2, 25. sub: P 201, 18 = Pz. Ats P 274, 26. Tl W 349, 28.

II. Angaben über tapferkeit.

§ 374. Wolf gebraucht hier 18 synonyma 186 mal. Darunter erscheinen am häufigsten die adj., welche in der höfischen dichtung sonst kaum zu finden sind: z. b. 'balt' ellenthaft, ellens rîche, küene, vrech und vrävel' (s. Jaenicke s. 6 ff.). Im vergleich zu Gottf und dem Nbl sind für Wolf charakteristisch die adj. 'ellenthaft' (W 32 : G 0 : N 6), 'ellens rîche' (W 21 : G 0 : N 1), 'genendec' (W 9 : G 0 : N 0) und 'vrävel' (W 4 : G 0 : N 0). Im gebrauch von 'küene' (W 68 : G 1 : N 292) und 'balt' (W 26 : G 0 : N 14) steht Wolf aber weit hinter dem Nbl zurück. Typisch steht 'balt' bei 'degen' (15 mal). Der gegensatz zu 'tapfer' wird nur 5 mal bezeichnet.

§ 375. küene: *armman* P 70, 8. *degen* P 66, 14 = Lôt. 267, 2 = Pz. 747, 15 = F. *eber* W 327, 4. *emerâl* W 72, 11. *gast* P 42, 19 = Gm. 744, 12 = F. *heiden* P 43, 4 = Rz. *helt* P 64, 28 = Gm. 65, 28. 263, 9 = Pz u. Or. 543, 13 = Ls. ~ 4, 18 = Pz. ~ *sîn* 26, 12 = Is. *herze* P 319, 4. *liut* P 296, 13. *man* P 28, 1 = Is. 32, 13 = Ht. 38, 9 = Ht. 42, 3 = Rz. 54, 17 = Gm. 58, 23 = Gm. 59, 14 = Gm. 198, 22. 261,

19 = Or. 266, 4 = Pz. 274, 5 = Or. 275, 5 = Or. 290, 3 = Ki. W 70, 9 = Wh. 305, 19. *marcgrâve* W 383, 1 = Wh. *Nibelungen* P 421, 7. *ors* W 429, 10. ~ P 10, 3. 41, 2. *punjûr* W 335, 10 = Wh. *rotte* P 72, 19. *sarjant* P 183, 11. *schar* P 30, 25. *Seciljoys* W 346, 27. *der starke* W 142, 19 = Wh. *volc* ~ *sîn* W 351, 18. *Waleise* P 706, 29 = Pz. *wîgant* P. 706, 5 = Pz u. Go. *küenest*: *man* P 276, 19 = Pz. sub: P 227, 7 = Pz. 245, 30 = Pz. W 22, 5 = Hzr. 294, 4. 303, 14. nt: P 324, 6. Ar W 77, 29. Bn W 328, 19. Hzr W 17, 29. Ht P 37, 27. Knb W 357, 15. Lhl P 67, 18. 85, 28. 128, 4. 301, 14. Mts W 349, 7. Pz P 704, 25. Rz P 45, 3. 64, 16. Sr P 288, 6. Td W 380, 1. — ellenthaft: *arbeit* W 300. 22. *degen* P 418, 3 = G. *hant* P 197, 21. 542, 13. 676, 21. W 403, 10. *her* P 182, 24. 194, 23. 802, 25. *jagen* P 415, 3. *leben* P 344, 25. *maht* W 404, 8. 418, 18. *man* P 296, 22 = Ki. W 51, 7. 252, 16. *manheit* P 214, 1. *rât* W 329, 18. *sin* P 160, 22. *slac* W 21, 5. 422, 10. 455, 3. *swanc* P 263, 4. *tât* P 542, 3. *vart* P 603, 25. *wer* P 16, 14. 376, 18. *zuht* W 253, 22. sub: P 538, 17 = Ls. 675, 26. W 161, 8. T 102. — balt 20: *degen* P 26, 6. 43, 7 = Rz. 213, 3 = Pz. 264, 20 = Pz. 267, 2 = Pz. 285, 10 = Sr. 293, 6 = Pz. 319, 13 = Pz 339, 15 = G. 397, 25 = G. 435, 3 = Pz. 534, 11 = G. 601, 14 = G. 747, 15 = F. 820, 28 = A. *juncvrouwe* P 167, 12. *manheit* ~ *sîn* W 317, 30. Obe ~ *machen* P 397, 1. u. p: ~ P 93, 16 *bloede oder balt.* — ellens rîche 21: *degen* P 38, 18 = Gh. 249, 11 = Pz. *gast* P 185, 22 = Pz. 229, 6 = Pz. *helt* P 256, 4 = Pz. 331, 24 = Pz. W 52, 10. *lantgrâve* P 421, 1 = Kgl. *man* P 20, 9. *marcgrâve* W 16, 25 = Wh. *rîter* P 802, 30. *sun* P 367, 28. sub: P 344, 3 = Mjc. 614, 11 = G. W 273, 19 = R. F ~ *werden* P 55, 30. G P 418, 23. 429, 12. 544, 22. 602, 12. Ki P 293, 19. — genendec: *diet* ~ *sîn* W 238, 9. *herze* ~ *sîn* W 387, 11. Ats (*prîss* —) P 784, 8. Bn ~ *bekennen* W 372, 20. Bn u. Bv ~ *erkennen* W 328, 20. Gdn T 82. Ls ~ *sîn* P 537, 2. Ta ~ *sîn* W 340, 14. u. p: ~ *sîn* W 239, 15. — genende: sub: T 2 = Tt. Tbt W 355, 1. — genendeclîch: *genendeclîcher*: Olv u. Rl ~ *vinden* W 250, 18. — vrech: *ger* P 32, 6. 109, 23. *ritterschaft* P 93, 21. *rüde* P 281, 3. sub: P 66, 27. 95, 18. Gm P 5, 22. — vrävel: *helt* P 49, 13. 50, 15. (*vrebel*: *nebel*) *herze* P 302, 13. *man* P 437, 12 = Pz. — quec: *manheit* ~ *sîn* P 134, 5. *rotte* P 668, 2. *Franzoyser* W 235, 5. sub: W 268, 20. — herzehaft: *man* P 224, 18 = Pz. 568, 6. (*hôch*) *muot* P 291, 7. — unverzagetlîch: Gbg ~ *vinden* W 250, 16. — herte: *ritterschaft* P 356, 16. sub: (*muotes*) P 208, 1 = Pz. 382, 14. (*gein strîte*) 664, 28. — muotes vester: Kd ~ *sîn* P 376, 22. — P 584, 10. *der* (G) *ie was* vor zageheite kranc. — 27, 26. vor zageheit der vrîe = Ptz. — W 355, 5. *dem* ellens vesten = Tbt. — vgl. P 425, 1. *er ist* manheit und ellens hêr = Pz.

§ 376. zagehaft: *hunt* W 327, 4. *der rîche* T 102. — bloede: *herze* P 96, 16. u. p: ~ P 93, 16. — muotes kranc: sub: P 675, 24. W 266, 4 = H. — weich: sub: P 382, 14. G ~ manlîcher herte *werden* P 299, 12. — vgl. zäglîch gevar: R ~ W 273, 14.

III. Angaben über freigebigkeit.

§ 377. Im vergleich zu Gottf ist das adj. 'milte' (W 18 : G 3 : N 6) bei Wolf und im Nbl gleich beliebt.

§ 378. milte: *Arâboys* W 366, 18 = Tbt. *hant* W 78, 21. *helt* P 18, 5 = Gm. *künec* W 294, 19 = Tbt. 436, 24 = Jw. *lîp* P 328, 27. *man* P 825, 9 = Lh. W 194, 27 = Wh. *milter*: *hant* P 26, 17. A W 279, 13. ~ *sîn* P 519, 28. Ats ~ *vrouwen sîn* P 730, 11. G P 666, 8. Np W 28, 7. 106, 23. Tk W 371, 11. Tbt W 354, 25. u. p: ~ *lebens sîn* W 20, 17.

§ 379. unmilte: *künec* P 150, 11 = Ats.

§ 380. gîtec: *Franzoyser* ~ *sîn* W 246, 13. — gîteclîch: *ruom* P 463, 25. — aller güete laere: *vischaere* ~ *sîn* P 142, 18. — gîtes vol: *die muotes kranken* ~ *sîn* P 675, 25.

IV. Angaben über wild und zahm.

§ 381. Das adj. 'zam' (W 14 : G 0 : N 0), das nur als gegensatz zum adj. 'wilde' erscheint, ist für Wolf besonders charakteristisch.

§ 382. wilde 40: *albe* P 190, 22. *art* P 489, 5. *âventiure* P 495, 19. *dinc* P 518, 4. *eber* P 517, 23. *gebirge* P 180, 19. *gedanc* T 116. *getwerc* W 57, 24. *habe* P 736, 26. 821, 13. W 375, 27. *marstal* P 458, 29. *muntâne* W 36, 18. 84, 14. *muot* P 170, 8. *rîterschaft* P 495, 26. *smac* P 186, 10. *sorge* ~ *sîn* P 441, 29. *spîse* P 809, 26. *tier* W 202, 14. *tjoste* P 497, 14. *trache* P 137, 19. *valsch* P 160, 14. *varm* P 444, 7. *viur* P 205, 28. *vreude* ~ *sîn* W 171, 2. *wâc* T 119. *walt* P 449, 15. *wilder*: *helfe* ~ L 9, 10. sub. nt: P 238, 17. 252, 7. 470, 17. W 2, 8. 133, 15. 177, 3. 448, 4. L 3, 7. — Trn P 271, 12. — wiltlîch: *brief* T 153. — salvatsch: *Fontâne* P 452, 13. 456, 2.

§ 383. zam 13: *dinc* P 518, 4. *muot* ~ *werden* P 170, 8. *sorge* ~ *sîn* W 171, 2. *spîse* P 809, 26. *wilde* ~ *sîn* W 359, 26. ~ *werden* P 39, 30. sub. nt: P 238, 17. 252, 7. W 2, 8. 133, 15. 177, 3. 448, 4. L 3, 7.

E) Angaben über eigenschaften und auffassungen des intellekts.

I. Angaben über kunst und wissen.

§ 384. Wolf gebraucht hier eine sehr grosse anzahl beiwörter. Im vergleich zu Gottf und dem Nbl ist das adjektiv 'wîse' (W 128 : G 46 : N 11) für ihn charakteristisch; es steht typisch in verbindung mit 'man' (18 mal) und sub-

stantiviert (31 mal). Zu erwähnen sind auch das typische 'tump' (W 36 : G 7 : N 12) und die verschiedenen umschreibungen für diesen begriff: 'an den witzen kranc, — laz, — toup' u. s. w.

§ 385. wîse: *arzt* P 481, 14. *bîe ~ sîn* W 88, 7. *bote* P 785, 25. *burgaere* (*manheit*) P 208, 21. *degen* P 25, 15 = Gh. 66, 14 = Lôt. *diet* P 454, 5. *got* P 200, 16. ~ W 66, 18. *an strîte sîn* P 472, 8. *heidenîn* P 329, 11 = Ek. *helt* ~ P 4, 18 = Pz. ~ *sîn* 26, 12 = Is. *herze* (*an zühten*) P 160, 18. *herzogîn* P 623, 10 = O. *juncvrouwe* P 244, 15. *kappelân ~ sîn* P 76, 8. *knappe* P 521, 10 = Mc. 649, 23. *kint* P 709, 22. *künegîn* P 44, 9 = Bl. 578, 4 = An. *lîp ~ erkennen* P 697, 23. *liut ~ sîn* P 322, 30. *man* P 2, 5. 5, 11. 127, 21. 355, 23. 358, 27 = Pdc. 404, 29 = Vd. 490, 20 = Tb. 568, 6. 717, 1 = Ats. 728, 9 = Ats. 752, 11. (*mit zühten*) 825, 8 = Lh. W 12, 8 = Ta. 48, 20. 280, 28. 325, 23. 354, 1 = Ta. 459, 24 = Bn. *marcgrâve* W 74, 6 = Wh. 91, 4 = Wh. *marnaere* P 19, 16. 55, 3. *meister* P 455, 2 = Kt. *meisterknappe* P 105, 2. *munt* P 712, 3. ~ *sîn* W 48, 8. *rîter* P 678, 6. *sarjant* (*mit zühten*) P 625, 5. *sîn* W 2, 25. *templeise* P 816, 17. *vater ~ manlîcher triuwe sîn* P 317, 23 = Gm. *vürste* P 266, 20 = Or. 271, 20 = A. 273, 22 = Or. 325, 6 = Kgl. W 141, 16. *wîp* P 355, 9. *wirt* (*mit triuwen*) P 486, 21 = Tvt. sub: P 30, 9. 110, 29 = Hz. 134, 9. 161, 19. 175, 8. 338, 16. 374, 25. 399, 4. 424, 9. 509, 19. 509, 24. 540, 6 = G. 573, 17 = Gml. 581, 23 = An. (*gein wîplîchem prîse*) 630, 19 = O. 656, 3 = An. 670, 14. 695, 3. 779, 7 = Cr. W 23, 10 = V. 27, 4. 36, 4. 52, 2. 99, 18 = Gbg. 117, 10 = Wh. 179, 19 = Lys. 222, 20. 265, 30 = H. 322, 30. 327, 3. T 122. Al ~ *dunken* W 157, 20. Af P 87, 8. An P 574, 5. Ats P 699, 22. Cs P 589, 11. 605, 29. 656, 1. ~ *sîn* 618, 1. Cw (*lobes*) P 279, 11. Em ~ *manheit sîn* W 257, 18. Gl ~ *sîn* P 7, 24. G ~ *noete sîn* P 301, 8. 323, 24. 612, 4. Gbt W 179, 15. Gbg W 60, 9. H W 277, 18. Khn ~ *werdeclîcher vuore sîn* P 457, 12. Ki ~ *manlîcher triuwen sîn* P 297, 14. Or ~ *sîn* P 136, 12. Pz ~ *sîn* P 131, 25. 178, 29. 749, 5. ~ *an strîte werden* 175, 6. Pt P 773, 25. ~ *sîn* 773, 27. So ~ *sîn* T 54. Ta W 106, 10. Tb W 356, 21. V W 42, 20. ~ *werden* 65, 28. Wolf ~ *sîn* W 271, 14. u. p: ~ *sîn* P 196, 6. 533, 22. 680, 6. — altwîse: *man* P 109, 13. — wîslîch: *wort* T 122. — listeclîch: *dinc* P 568, 22. *kunst* P 172, 25. *wîsheit* P 566, 25. — listec: *minne* ~ *sîn* T 91. — sinnec: *wîp* P 337, 1. Wolf ~ *sîn* W 111, 30. — witzehaft: *tôr* P 153, 11 = Atn. — spaehe: *liut* W 426, 28. — witze rîche: *maget* P 313, 1 = Cr. — witze kurtois: Cr ~ *sîn* P 312, 22. — an sînem sinne starc: So ~ *sîn* T 47. — künstec: *hant* P 808, 5. *ouge* T 91. u. p: ~ T 70. — künsteclîch: *hant* W 310, 1 = Gott. — kunstlîch: *kalopeiz* W 118, 5. — wizzenlîch: *sin* P 283, 22. *triuwe* W 13, 23. — versunnenlîch: *jâr* P 108, 24.

§ 386. redespaehe: *man* P 229, 4. — wortspaehe: *juncvrouwe ~ sîn* W 247, 14. — Vgl. P 312, 28. in dem munde niht diu lame = Cr; 422, 5. *daz ir der* worte *sît sô* vrî; 465, 14. *sît* rede *und werke niht sô* vrî; W 292, 6. *wis dîner* worte vester = R.

§ 387. tump: *knappe* P 126, 19 = Pz. *lîp* P 216, 27. *liut* P 1, 16. *lôsheit* P 386, 17. *man* P 161, 17 = Pz. 162, 1 = Pz. 468, 11 = Pz. 473, 13 = Pz. 520, 19 = G. *muoter* W 157, 13. *nôt* P 110, 17. 156, 10. *rât* P 614, 27. *site* W 169, 21. *wîp* W 306, 27. *witze* P 162, 28. sub: P 30, 9. 149, 6 = Pz. 161, 25 = Pz. 399, 4. 508, 3. 509, 19. (*gein valscheit*) 630, 18 = O. 670, 14. 779, 7 = Cr. T 70. 170. ~ *dunken* P 530, 10 = G. 653, 9. Pz P 155, 19. 161, 6. Wh W 39, 30. u. p: ~ *sîn* W 237, 12. *ze solher angest* T 48. *tumber*: R ~ *hân* W 302, 15. Wolf ~ *dunken* W 163, 2. — toersch: *knabe* P 138, 9 = Pz. *swester* P 353, 29 = Ob. *Wâleise* P 121, 5 = Pz. *toerscher*: *Wâleise* ~ *sîn* P 121, 9. — unwîse: sub: P 152, 1 = Ki. 538, 2. — fôle: *künegîn* P 91, 16 = Anr. — künstelôs: Wolf ~ *des beliben* W 2, 20. — ungewis: *man* P 91, 4 (s. Benecke Iw., Singer S. 416, Martin zur stelle). — an den witzen kranc: Pz ~ *hân* P 463, 3. — an witzen laz: *knappe* P 144, 11 = Pz. — der witze laz: Veldeke ~ *sîn* W 76, 26. Wolf ~ *sîn* P 416, 29. — vgl. an den witzen toup: Pz ~ *sîn* P 475, 6. — vor witzen vrî: Pz ~ *machen* P 296, 4.

II. Angaben über intellektuelle auffassungen.[1])

§ 388. Für Wolf ist hier besonders charakteristisch das adj. 'schîn' (W 65 : G 11 : N 7); es erscheint auch nur im reime. Im vergleich zu Gottf sind 'kunt' (W 98 : G 14 : N 33) und 'unkunt' (W 21 : G 5 : N 12) für Wolf und das Nbl charakteristisch; für Gottf sind dagegen charakteristisch die adj. 'gewis' (W 7 : G 21 : N 1) und 'gewar' (W 2 : G 28 : N 3).

§ 389. kunt: *angest* ~ *sîn* P 417, 10. ~ *werden* 568, 20. *dienst* ~ *werden* P 581, 28. *dinc* ~ *sîn* W 461, 24. ~ *werden* P 339, 18. *enphâhen* ~ *tuon* P 724, 29. *geselle* ~ *tuon* P 758, 8 = F. *gevelle* ~ *sîn* P 379, 30. ~ *werden* 288, 26. *helfe* ~ *tuon* P 752, 21. *jâmer* ~ *sîn* P 227, 16. *kumber* ~ *werden* W 389, 5. *list* ~ *tuon* P 490, 23. *maere* ~ *machen* W 376, 14. ~ *tuon* P 716, 3. ~ *werden* 218, 18. *name* ~ *tuon* P 741, 12. *prüeven* ~ *tuon* P 509, 16. *reise* ~ *sîn* W 232, 25. *roete* ~ *machen* P 136, 6. ~ *tuon* 758, 20. (*mêr*) *saelden* ~ *sîn* P 781, 23. *salse* ~ *sîn* W 134, 10. *schade* ~ *werden* P 242, 18. *sorge* ~ *werden* L 3, 14. *strît* ~ *wesen* P 598, 29. *triuwe* ~ *sin* W 95, 22. 301, 18. *ungemach* ~ *sîn* P 590, 26. (*viuers*) *varwe* ~ *sîn* P 176, 10. *versinnen* ~ *werden* P 109, 18. *fianze* ~ *tuon* P 86, 2. *vrâge* ~ *tuon* P 501, 4. *vreude* ~ *werden* P 622, 24. L 10, 22. *vuore* ~ *tuon* P 110, 28. *walt* ~ *sîn* P 799, 15. *wârheit* ~ *tuon* P 551, 25. *widersaz* ~ *werden* W 323, 14. *wirde* ~ *werden* W 180, 10. *wort* ~ *sîn* W 195, 2. un: ~ *sîn* P 272, 11. (*oder werden*) 292, 26. 385, 28. W 219, 15. 303, 11. 327, 3. ~ *werden* P 130, 16. 489, 26. 633, 26. W 119, 9. 207, 4. 228, 22. 273, 3. 274, 30. 316, 26. ~ *wesen* P 342, 29. *ez*

[1]) Scheinert S. 50.

~ *machen* P 43, 20. 682, 7. 769, 23. *ez* ~ *tuon* P 4, 6. 17, 3. 64, 18. 97, 19. 237, 14. 252, 28. 296, 24. 300, 22. 311, 18. 337, 27. 414, 1. 446, 1. 456, 26. 461, 3. 465, 17. 560, 26. 565, 6. 589, 30. 654, 5. 696, 24. 734, 5. 734, 10. 772, 29. 789, 15. W 28, 18. 89, 6. 185, 18. 203, 4. 244, 1. 263, 18. 291, 2. 297, 6. 302, 2. 390, 1. 438, 10. 464, 1. F ~ *tuon* P 746, 25. u. p: ~ *machen* W 410, 6.

§ 390. schîn: *art* ~ *sîn* W 457, 13. *diemuot* ~ *tuon* P 299, 7. *dienst* ~ *tuon* P 96, 8. ~ *werden* 320, 27. *ellen* ~ *sîn* W 233, 2. ~ *tuon* P 37, 24. 60, 23. 196, 22. 300, 14. 701, 20. W 224, 9. *gâbe* ~ *werden* P 786, 26. *güete* ~ *werden* W 135, 14. *helfe* ~ *tuon* P 9, 19. 452, 8. (*rât und*) L 6, 23. ~ *werden* W 262, 28. *klage* ~ *tuon* P 804, 3. *klagen* ~ *tuon* P 91, 30. 348, 8. *kraft* ~ *tuon* P 40, 10. *manheit* ~ *tuon* W 358, 26. *râche* ~ *tuon* P 207, 21. W 371, 1. *rât* (*und helfe*) ~ *tuon* L 6, 23. *site* ~ *tuon* P 747, 13. (*vil*) *strîtes* ~ *tuon* P 495, 24. *suone* ~ *werden* P 271, 29. (*vil*) *tjoste* ~ *tuon* P 496, 9. *triuwe* ~ *tuon* W 299, 10. ~ *werden* P 448, 10. *tumpheit* ~ *sîn* P 163, 21. *ungenâde* ~ *tuon* W 267, 22. *fianze* ~ *tuon* P 707, 28. *wâpen* ~ *werden* P 689, 2. *wer* ~ *tuon* P 14, 7. *wille* ~ *tuon* P 38, 3. 255, 22. (*vil râhes*) 297, 7. 765, 27. *zuht* ~ *tuon* P 229, 18. 392, 12. *zürnen* ~ *tuon* P 259, 26. 584, 26. un: ~ *werden* P 27, 14. 463, 30. W 13, 20. 139, 13. *ez* ~ *tuon* P 7, 4. 410, 21. 785, 4. W 102, 8. 411, 12. 435, 18. 442, 16. — kurc: *helfe* ~ *sîn* W 66, 14. G ~ *sîn* P 339, 6. Gbg ~ *werden* W 9, 14. 228, 19.

§ 391. unkunt: *dinc* P 699, 26. *gast* P 250, 6. *gedrenge* P 216, 30. *gesellekeit* ~ *sîn* W 131, 26. *nôt* W 108, 19. ~ *sîn* P 185, 26. *rûm* W 438, 11. *spîse* W 447, 29. *sprâche* W 39, 5. *storje* ~ *mit der sprâche* W 399, 27. *tal und berc* ~ *sîn* P 180, 8. *walt* ~ *sîn* P 282, 2. *wâfen* ~ *sîn* W 421, 28. *wec* P 226, 6. *wort* P 115, 23. *zal* ~ *sîn* W 446, 22. *zil* P 772, 27. un: ~ *sîn* P 223, 21. 299, 18. dat. 437, 22. W 140, 22.

§ 392. gewis: *heiden* ~ *sîn* P 479, 18. *rîter* ~ *sîn* W 3, 12. Ald, Bg, Pr ~ *sîn* W 427, 10. Bu ~ *sîn* W 410, 2. Pz ~ *des sîn* P 494, 15. u. p: ~ *des sîn* P 668, 9. *des* 741, 5.

§ 393. gewar: Pz ~ *werden* P 207, 27. u. p: ~ *gêns werden* P 196, 7.

§ 394. sicher: *ors* ~ *des wesen* W 59, 1.

§ 395. bekantlîch: *künegîn und vürste* ~ *stên* T 146.

§ 396. erkenneclîch: *rinc* ~ *sîn* P 217, 9.

§ 397. Verschiedenes: vergezzenlîch: *sin* W 309, 11. *wille* P 811, 7. — urlouplîch: *bete* ~ *sîn* P 639, 27. — P 478, 29. von dem maere *was er* (A) *der* vrîe; 672, 23. *ich* (Ats) *pin des* maeres *noch* vrî.

F) Angaben über stimmung, gefühlseindrücke, gesinnung.

I. Angaben über stimmung.

§ 398. Hier ist Wolf erstaunlich reich. Er gebraucht teils die traditionellen beiwörter und verbindungen, z. b. 'gemeit, trûrec und vrô'; am liebsten aber umschreibungen (z. t. von sehr gewagter natur), z. b. mit 'blôz, laere oder siech'. Bemerkenswert ist, dass der grössere teil dieser ausdrücke auf den begriff 'traurig' fällt. Über diese bilder vgl. Bock s. 31.

§ 399. Über die stimmung **'froh'** ist für Wolf besonders charakteristisch die angabe 'geil' (W 28 : G 1 : N 0); das adj. erscheint nur im reime. Im vergleich zu Gottf ist das beiwort 'gemeit' (W 11 : G 0 : N 47) für Wolf und das Nbl charakteristisch; bei Wolf steht es nur im reime. Hinter Gottf stehen Wolf und das Nbl zurück im gebrauch von 'vrô' (W 67 : G 56 : N 23). Besonders beliebt sind umschreibungen mit 'rîche' und negative ausdrücke, z. b. 'sorgen arm, trûrens laz' u. s. w.

§ 400. vrô: *burgaere* ~ *des werden* P 200, 14. *der getriuwe* ~ *vriundes êren sîn* P 675, 17. *heiden* ~ *sîn* P 773, 1 = F. ~ *werden* 785, 24 = F. *helt* ~ *sîn* P 34, 30 = Gm. *hêrre* ~ *sîn* P 287, 22 = Pz. *herze* ~ *der maere werden* P 797, 19. *knappe* ~ *râtes sîn* P 647, 27. *künec* ~ *der râche sîn* W 208, 7 = Lys. ~ *wesen* 145, 6. *maget* ~ *werden* P 305, 16 = Cw. *mahinante* ~ *dirre künfte sîn* P 794, 5. *marcgrâve* ~ *des sîn* W 192, 26 = Wh. *ors* ~ *sîn* W 393, 11. *rîter* ~ *es sîn* P 23, 13. *des* W 304, 21. ~ *werden* P 509, 7. *der trûrege* ~ *machen* P 291, 2. ~ *sîn* 228, 26. *Franzoyser* ~ *ze sehen ein ander sîn* W 42, 28. *vriunt* ~ *des wesen* P 709, 4. *wîp* ~ *ze sehen sîn* P 777, 24. un: ~ P 548, 8. Af (Gm) ~ *ze sehen ein ander sîn* P 94, 28. A ~ *werden* P 795, 3. An usw. ~ *wesen* P 577, 4. B ~ *sîn* P 729, 30. Cwr (Pz) ~ *sîn* P 202, 30. *sînr urloesunge* 806, 30. F ~ *sîn* P 758, 28. Gm (Kl) ~ *ze sehen ein ander sîn* P 47, 4. (und Af) *ze sehen ein ander* 94, 28. G ~ *komens sîn* P 640, 8. 649, 20. 655, 3. *sîner wîten sprunge* 540, 16. *dirre bete* 591, 7. (und O) ~ *es wesen* 624, 24. Gv ~ *sîn* P 645, 7. Go ~ *kamphes sîn* P 685, 8. Gbg ~ *des sîn* W 236, 10. ~ *es werden* 183, 18. *Jûnô* ~ *prîses wesen* P 748, 18. Ky ~ *vuore werden* P 50, 13. Kl (Gm) ~ *ze sehen ein ander sîn* P 47, 4. Mj ~ *sehen* P 392, 6. Ob ~ *sîn* P 395, 16. O ~ *eines schimphes sîn* P 515, 6. ~ *sîns trûren werden* 624, 6. (und G) ~ *es wesen* 624, 24. Pz ~ *sehen* P 198, 30. (und Cwr) ~ *sîn* 202, 30. *iuwers enphâhens* 306, 8. *es* 309, 1. *des* 467, 12. ~ *des werden*

209, 25. 696, 20. ~ *wesen* 781, 12. R ~ *sîn* W 201, 1. Rp ~ *verte wesen* P 822, 22. Sr ~ *des werden* P 286, 16. Ta ~ *des werden* W 12, 7. Wh ~ *des gevelles sîn* W 79, 14. *des* 131, 8. 460, 16. ~ *werden* 122, 8. 134, 22. u. p: ~ *des sîn* P 40, 22. *sîner künfte* 694, 28. *ze sehen* W 245, 12. ~ *es werden* P 416, 24. — geil: *brücke* ~ *vor jugende sîn* P 181, 10. *riter* ~ *diss sîn* W 291, 6. *sêle* ~ *des geleites werden* W 68, 14. *vogel* ~ *mit sange werden* P 119, 8. *volc* ~ *sîn* P 271, 28. ~ *werden* 101, 3. *vrouwe* P 257, 5 = Js. ~ *gastes sîn* 33, 12 = Bl. sub: P 491, 18 = A. (*es sîn*) 562, 26 = Wolf. (*des sîn*) 598, 25 = G. (*werden*) 652, 26 = An. (*werden*) T 154. Cwr ~ *wes wesen* P 194, 26. Cw ~ *des werden* P 218, 20. Gm ~ *des sîn* P 98, 1. (*vreuden*) 110, 6. ~ *werden* 96, 10. Or ~ *des werden* P 137, 15. Rp ~ *sehen* P 811, 28. Sb ~ *des sîn* W 243, 9. Wh ~ *werden* W 186, 30. 466, 22. ~ *wesen* 459, 18. u. p: ~ *sehen* L 9, 32. ~ *sînes ortes sîn* P 51, 29. ~ *sînes râtes werden* 201, 16. ~ *wesen* 1, 7. — gemeit: *burgaere* ~ *des sîn* P 215, 25. *got* ~ *des sîn* W 86, 15. *junevrouwe* ~ *sîn* P 206, 14 = Cw. *knappe* ~ *des roubes sîn* P 132, 25 = Pz. *maget* P 318, 25 = Cr. — gogel: *volc* W 377, 3. — vreuden rîche 5: *wirt* P 638, 23 = G. sub: P 639, 28. Pz ~ *sîn* P 148, 17. Wh ~ *werden* W 136, 18. u. p: ~ *mit vreuden machen* P 577, 30. — an vreuden rîche: G ~ *machen* P 375, 30. ~ *werden* 599, 24. So ~ *machen* T 76. — mit maneger schoie rîche: *messenie* ~ P 217, 10. — sorgen arm: sub: P 639, 28. — trûrens laz: *vrouwe* ~ *werden* P 270, 22 = Js. — trûrens vrî: Cw ~ *werden* P 310, 12. W 246, 30. dâ von (trûren) *bin ich* (Gbg) *ein teil nu* vrî. — sorgen vrî: *lîp* ~ *werden* P 375, 21. — jâmers vrî: *hêrre* ~ *werden* P 175, 10 = Gn. Sg ~ *vinden* P 804, 18. — vor jâmer vrî: *lîp* W 370, 7. — Vgl. P 88, 6. *dîn vreude ist* kummers ledec. 521, 1. *ich* (G) *pin noch* ledec vor solhem pîn. W 238, 3. *daz die Sarrazine Oransche grôzer* pîne ledec *heten lâzen.* — P 138, 25. *er sî trûrec od* vreuden var. — 486, 4. *ir munt wart selten* lachens lût; 660, 8. *ir mugt uns* vreude *machen* hel. 533, 9. *ist minne ir unvuoge* balt.

§ 401. freudig, hoch gestimmt: Die 'gemuot'-verbindungen gebrauchen Wolf und Gottf verhältnismässig selten (W 23 : G 10 : N 24): grôz gemuot: *wîp* W 412, 6. sub: T 136. u. p: ~ *werden* L 7, 40. — hôh (hôch) gemuot 16: *diet* W 30, 3. *künec* W 23, 28 = Np. 76, 5. 98, 9. ~ *machen* P 686, 27 = Go. Schamponeys W 366, 17 = Gd. *turkoyte* ~ P 596, 13 = Frt. *vürste* P 261, 8 = Or. W 18, 8. *die werden* W 313, 23. sub: W 436, 22 = Jw. Go P 618, 11. Jw W 33, 3. Pz P 267, 9. Pd W 389, 21. V ~ *sîn* W 24, 11. — wol gemuot: Pz ~ *sîn* P 172, 7. — hôchgemüetec: *lîp* W 370, 6. — hôchmüetec: *volc* W 377, 3. — muotes rîche: *heiden* ~ *sîn* P 744, 25 = F. sub: P 18, 17 = Gm. 538, 16 = G. W 402, 23. u. p: ~ *werden* P 732, 26. — hôch 54: herze P 542, 4. 604, 16. 608, 14. 736, 23. W 7, 26. 361, 6. 384, 5. *muot* P 128, 1. 195, 10. 237, 8. 291, 7. 319, 21. 342, 8. 357, 3. 357, 20. 409, 18. 437, 27. 441, 27. 533, 7. 642, 24. 719, 11. 732, 26. 736, 7. 737, 15. 742, 5. 769, 14. 792, 1. 811, 20. 822, 14. W 6, 6. 12, 2. 51, 2. 64, 20. 66, 28. 83, 11. 112, 13. 155, 6. 162, 5.

165, 7. 171, 3. 172, 7. 228, 16. 317, 20. 335, 26. 342, 24. 346, 1. 349, 30. 455, 23. T 75. 84. 120. L 10, 21. ~ *stên* P 320, 1. *sin* P 35, 4. — stolz: *muot* ~ *sîn* P 62, 7. *sin* P 333, 22.

§ 402. Bezeichnungen für den begriff **'traurig'** sind im vergleich zu Gottf und dem Nbl für Wolf besonders charakteristisch: z. b. 'trûrec' (W 39 : G 11 : N 13), 'unvrô' (W 9 : G 4 : N 0); die 'jâmer'-ableitungen (W 22 : G 6 : N 3), die 'siufze'-ableitungen (W 21 : G 0 : N 0), die 'riuwe'-ableitungen (W 9 : G 3 : N 0) u. s. w. Wolf gebraucht hier ausserdem 20 verschiedene umschreibungen 37 mal; darunter spielen die 15 negativen synonyma die grösste rolle (z. b. die umschreibungen mit 'laere' erscheinen 9 mal, mit 'ellende' 4 mal und mit 'lam' 3 mal). Wolf verwendet 39 synonyma für 'traurig', Gottf dagegen nur 18 (vgl. Pope s. 6).

§ 403. trûrec: *bruoder* W 180, 24 = Wh. ~ *kom en*170, 29 = Wh. *galm* ~ *sîn* W 165, 30. *güete* P 541, 3. *her* ~ *ligen* P 822, 11. *helt* ~ *sîn* P 34, 30 = Gm. *künec* P 93, 30 = Gm. *lîp* P 731, 25. ~ *machen* 116, 5 = Wolf. *maget* P 318, 25 = Cr. (*man und wîp*) ~ *vinden* 319, 29. *mahinante* P 794, 4. *man* P 225, 18 = A. 253, 21 = A. 794, 26 = A. 795, 27 = A. W 130, 4 = Wh. 168, 3 = Wh. 455, 24. L 3, 23. (*maget und wîp*) ~ *vinden* P 319, 29. *muot* W 280, 8. *scheiden* P 333, 13. L 8, 15. *vischaere* P 315, 28 = A. *vrouwe* P 257, 5 = Js. ~ 261, 24 = Js. *wîp* ~ *vinden* P 133, 4 = Js. (*maget, man und*) 319, 29. *wirt* P 256, 2 = A. sub: P 228, 26. 291, 2. 491, 18 = A. 733, 4. AP 783, 20. Gm ~ *es sîn* P 98, 1. Pz ~ P 331, 9. Wh ~ *sehen* W 457, 1. ~ *werden* 466, 22. u. p: ~ *sîn* P 138, 25. 229, 17. — unvrô: *künec* ~ *sîn* P 322, 13 = Ats. *vürste* ~ *des werden* W 142, 4. *wirt* ~ *des maers sîn* P 475, 14 = Tvt. And ~ *dar umb sîn* W 124, 13. Gm ~ *sîn* P 85, 11. Pz u. G ~ *es sîn* P 680, 12. Wh ~ *der angesihte sîn* W 61, 24. Wolf ~ *des sîn* P 240, 4. u. p: ~ *sîn* L 8, 12. — trôstelôs: *man* P 178, 7 = Gn. — jaemerlich 17: *angesiht* W 25, 2. *blic* P 789, 14. *dinc* W 120, 27. *dol* P 126, 30. *dôn* W 115, 8. *galm* W 129, 22. *gewin* W 115, 22. *maere* P 177, 16. ~ *werden* 91, 13. *schar* P 184, 1. 251, 22. *stimme* P 249, 12. *trôst* W 101, 17. *vunt* P 138, 28. *wort* P 158, 27. 160, 2. *zît* P 440, 1. — jâmerbaere: *liut* P 242, 2. *maget* P 255, 3 = Sg. *nôt* W 64, 23. — jâmerc: *herze und ouge* ~ *sîn* W 457, 25. — Ta ~ *Pînels sîn* W 341, 12. — siuftebaere: *gruoz* W 253, 26. *leit* W 100, 22. *man* W 174, 4 = Wh. *pîn* T 93. *schal* W 445, 22. *schar* W 106, 4. Franzeys W 50, 1 = Wh. — siuftec: *jâr* ~ *erwerben* W 172, 9. *klage* W 62, 21. — siufzebaere: *herzeleit* P 478, 16. *herzeroum* P 337, 12. *jâmer* P 781, 29. *leit* P 332, 28. *man* W 136, 16. *twâl* P 330, 28. *witze* P 491, 4. *zil* P 312, 1. — siufzec: *herze* ~ *sîn* P 433, 26. ~ *vinden* 302, 13. *werlt* ~ *sîn* P 448, 9. Gbg ~ *sîn* W 272, 22. riuwebaere: *(kumbers) kraft* P 431, 28. *kumber* P 475, 16. *zil* P 513, 16.

557, 14. — riuwebaerec: *site* ~ *sîn* P 526, 2. — riuwec: *bîhte* P 107, 27. *(jâmers) drîe* ~ *komen* P 179, 11. *mâc und wîp* ~ *sînes tôdes sîn* W 412, 9. un: ~ P 548, 8. — kumberlîch: *nôt* T 58. *pîn* P 8, 20. 17, 10. *tât* W 211, 27. 280, 27. — sorclîch: *bite* W 215, 4. *dol* W 399, 8. *zît* W 214, 12. — unvruot: un: ~ *werden* P 5, 15. — klagehaft: *nôt* W 167, 29. *wîp* P 526, 24. 527, 28. — klagelîch: *leit* P 11, 5. — senelîch: *arbeit* P 249, 28. *gebende* ~ *sîn* P 438, 9. *vunt* W 464, 2. — weinenlîch: *dôn* W 255, 22. *hischen* W 252, 27. — sorge rîche: *herze* ~ *machen* P 547, 17. *marcgrâve* W 111, 26 = Wh. sorgen vol: *werlt* ~ *sîn* W 132, 25. — vreuden arm: *man* W 217, 9 = Ta. *muoter* P 92, 25 = Schoete. Tvt u. Pz P 487, 15. Wh W 297, 29. — schimpfe blôz: *klôs* ~ *sîn* P 437, 17. — vreude blôz: Wh ~ *stên* W 51, 10. — vreuden ellende: sub: P 320, 11 = Kgl. A ~ P 788, 1. Js ~ P 262, 28. — von hôher vreude ellende: *geslehte* ~ *werden* W 13, 28. — vreuden kranc: Sg T 115. — an vreuden kranc: sub: T 67 = Sg. — vreuden laere 9: *hêrre* ~ *vinden* P 219, 14 = Cm. *klôs* ~ *sîn* P 437, 16. *talfîn* ~ *sîn* T 92 = So. *vriunt* ~ *machen* P 539, 20. *wirt* P 252, 1 = A. G ~ *machen* P 531, 18. Gn ~ *stên* P 178, 14. Wh ~ *sîn* W 61, 26. u. p: ~ *machen* P 556, 26. — an vreuden lam: *vrouwe* P 505, 10. ~ *sîn* 125, 14 = Im. — an hôhem muote lam: A ~ *sîn* P 237, 8. — an vreuden laz: *maget* ~ *werden* P 562, 8 = B. — vreuden siech: *man* W 155, 5. — an vreuden ungesunt: G ~ *werden* P 432, 4. — vor vreuden vri: *lîp* ~ *sîn* W 135, 12. Bv ~ W 172, 2. — jâmers rîche: *vrouwe* P 137, 21 = Js. 194, 9 = Cwr. *wirt* P 230, 30 = A. — Sg ~ *sîn* P 253, 4. — jâmers vol: *muot* ~ *stên* P 320, 1. *palas* ~ *sehen* P 492, 15. *Pelrapeire* ~ *stên* P 185, 11. — muotes kranc: sub: W 179, 30 = Lys. — Vgl. jâmers balt: *vrouwe* P 117, 7 = Hz; nâch jâmer gevar: Hz ~ *werden* P 104, 22; nâch jâmer var: It ~ *werden* P 698, 1; T 138. *ein urhap* vreuden vlustbaerer *zîte*; vreudenvlühtec: *man* P 733, 25 = Pz.

II. Angaben über gefühlseindrücke.

§ 404. Für **angenehme gefühle** sind für Wolf charakteristisch die bezeichnungen 'gehiure' (W 29 : G 0 : N 0) und 'gaebe' (W 6 : G 1 : N 0). Jenes erscheint im reime ausser P 315, 25, wo es als gegensatz zu 'ungehiure' und in seiner ursprünglichen bedeutung (vgl. Steinmeyer s. 11) gebraucht wird. Im vergleich zu Gottf ist das adj. 'minneclich' (W 41 : G 2 : N 42) bei Wolf und im Nbl sehr typisch. In den ritterepen sind die angaben 'süeze' (W 196 : G 115 : N 4) und 'wunderlîch' (W 16 : G 26 : N 1) besonders typisch. Hinter Gottf und dem Nbl steht Wolf zurück im gebrauch von 'wünneclîch' (W 10 : G 20 : N 7) und 'vroelîch' (W 6 : G 7 : N 19).

§ 405. süeze: *âmîe* W 39, 12 = Gbg. 92, 25 = Gbg. *âmîs* P 613, 1 = Cd. *antlütze* ~ *sîn* P 809, 6. *arbeit* T 72. *art* P 164, 15. *bete* P 86, 30. *botschaft* T 54. *degen* P 820, 28 = A. *einvaltekeit* W 453, 3. *gast* W 55, 15 = Pf. L 6, 39. *gegenrede* P 766, 22. *gegenwort* P 641, 7. *geschaf* W 251, 8 = Gbg. *gespil* P 646, 11 = Cw. *güete* L 7, 35. *jugent* P 139, 26. *juncvrouwe* P 450, 27. *kint* P 143, 5 = Pz. 576, 21. 690, 11. *diu kiusche* P 131, 3 = Js. *diu clâre* P 369, 1 = Ob. W 154, 9 = Al. *knabe* P 743, 16 = Kdz u. Lh. *künec* W 255, 5 = Te. *künegîn* W 51, 20 = Gbg. (*vrouwen*) *kus* L 3, 26. 8, 39. *lîp* P 130, 23. 146, 5. W 248, 24. T 33. *luft* P 96, 19. 281, 20. 491, 7. 789, 28. 790, 4. W 76, 17. 377, 27. *maere* P 202, 17. 466, 2. 501, 16. 778, 14. *mâc* P 430, 6. *maget* P 397, 17 = Ob. 560, 18 = B. 575, 9. 622, 11 = B. 692, 16 = B. 711, 30 = It. 712, 10 = It. 713, 21 = B. 718, 23 = B. 806, 24 = Crs. T 57, 4 = Sg. 66 = Sg. 68 = Sg. 76 = Sg. 164 = Sg. 167 = Sg. *man* P 11, 20 = Gm. 47, 6 = Kl. 141, 5 = Pz. 166, 29 = Pz. 365, 28 = Mj. 374, 22 = G. 428, 1 = Vg. 748, 26 = Pz. *minne* P 44, 28. (*gotes*) 823, 21. W 280, 1. T 114. *munt* P 96, 24. 272, 12. 509, 12. 515, 12. 523, 5. 582, 26. 622, 28. 639, 30. 650, 25. 693, 21. 696, 23. 698, 2. 712, 20. 729, 18. 766, 5. W 49, 15. 180, 9. 229, 22. *nâhe* ~ *vinden* P 203, 8. *oeheim* P 479, 11 = A. 489, 29 = A. *prîs* W 403, 5. *rede* P 244, 23. 405, 24. 447, 12. 513, 30. W 5, 10. ~ *sîn* P 89, 23. *diu saelden rîche* P 427, 19 = At. *sanc* W 31, 20. *schal* W 136, 8. *senfte* P 644, 4. *site* P 18, 28. *slâf* P 285, 18. *smac* P 481, 23. W 451, 24. *stimme* T 132. *sun* T 7 = Fm. *swester* P 278, 22 = Cw. 605, 7 = It. *tac* P 649, 10. 774, 30. ~ *schînen* 776, 5. *teil* W 466, 21. *tou* P 188, 10. *tugent* P 22, 26. *ungemach* P 295, 4. *vart* W 48, 16. *vinden* W 457, 10. *vrebel* W 253, 29 = V. *diu valsches vrîe* P 765, 14 = It. *vrouwe* P 595, 16 = An, Sge, It u. Cre. 607, 16 = It. *wal* P 778, 6. *wâz* W 144, 5. *wer* P 49, 25. *diu werde* P 223, 1 = Cwr. *wîp* P 90, 21 = Bl. 293, 9 = Cwr. W 14, 29 = Gbg. L 4, 30. 6, 9. ~ *sîn* P 508, 24 = O. *wirt* P 240, 7 = A. *diu wol getân* P 273, 15 = Js. *diu wol gevar* P 301, 17 = Ig. *wort* P 94, 19. 437, 30. 450, 10. 766, 5. 827, 30. *wunde* W 62, 17. *zît* P 136, 21. *zuht* P 148, 26. *süezer* : *klanc* ~ *sîn* W 31, 20. sub: P 16, 8 = Bl. 174, 23 = Pz. 271, 2 = Js. 368, 25 = Ob. 476, 30 = Hz. 478, 26 = A. 549, 15 = B. 550, 23 = B. 559, 3 = Ls. 573, 17 = Gml. 586, 2 = Il. 638, 20 = O. 781, 25 = A. W 205, 3 = Tr. L 9, 47. nt: L 5, 36. At P 427, 6. A P 433, 25. 441, 23. 519, 27. 734, 8. 819, 3. 821, 3. Afl W 371, 12. Bvn W 6, 24. Cre P 591, 10. 669, 25. 764, 12. Cw P 135, 15. Fm T 27. Gbg W 90, 2. 120, 3. 170, 22. 183, 18. 217, 15. 353, 29. 355, 21. Hz P 434, 3. Ls P 542, 2. My W 381, 4. Np W 341, 17. O ~ *sîn* P 531, 26. So T 57. Ss T 19. Tbt W 354, 24. — **minneclîch** 41: *ahte* W 265, 15. *antlütze* P 139, 27. ~ *sîn* 809, 6. *blic* P 277, 25. *degen* P 48, 2 = Ky. *geschaf* W 251, 8 = Gbg. *geselleschaft* W 39, 16. *gewin* W 156, 24. *gruoz* W 273, 5. *juncvrouwe* W 278, 16. ~ *an lîbes varwe* 167, 3. *der junge* ~ *sehen* P 227, 29. *cunt* P 46, 17 = Kl. (*bîâ*) *curs* P 333, 24. *lachen* L 10, 19. *lîp* P 102, 27. 202, 24. 476, 6. 826, 26. ~ *sîn* 176, 11. *minne* P 77, 14. *munt* P 151, 19. W 180, 9. *rede* ~ *sîn* P 303, 3. *schar* P 754, 3. (*antlitzes*) *schîn* P 186, 17. 310, 4. W 155, 4. 346, 4.

vrouwe ~ *sitzen* P 258, 30 = Js. *wine* P 228, 6 = Pz. *wîp* P 130, 24 = Js. W 39, 21 = Gbg. T 3. *zart* T 115. *zorn* L 7, 36. *minneclîcher*: *vruht* P 148, 25 = Pz. *minneclîchest*: *lîp* P 656, 28. *wîp* P 441, 7 = Cwr. Itr ~ *sîn* P 159, 7. Sg ~ *sehen* P 253, 3. — gehiure: *antlütze* ~ *sîn* P 809, 6. *âventiure* ~ *dunken* P 495, 20. *heiden* W 26, 12. *helt* P 75, 9. *maget* P 712, 10 = It. *salbe* P 577, 21. *salliure* ~ *dunken* P 531, 20. *smac* ~ *sîn* P 789, 30. *vriundîn* ~ *sîn* P 767, 21. sub: P 21, 26 = Gm. 88, 13 = Hz. 95, 1 = Af. 164, 23 = Pz. 168, 15 = Pz. 390, 7 = Pz. 404, 12. 433, 8 = Pz. 478, 26 = A. 736, 20 = F. W 14, 6 = Gbg. 154, 30 = Al. 161, 24 = Ist. Al W 174, 14. A P 734, 8. Bn ~ *sîn* W 459, 25. Gm P 38, 20. Pz P 709, 2. ~ *sîn* 149, 19. *gehiurer*: Cr ~ *sîn* P 315, 25. — liep 28: (*hie*) *belîben* ~ *sîn* W 96, 1. *ende* L 7, 32. 9, 14. *komen* ~ *sîn* P 24, 15. *maere* P 252, 2. *phant* W 134, 8. *schilt* ~ *wesen* P 599, 3. *tac* P 7, 14. 720, 26. L 9, 9. *vunt* P 799, 16. un: ~ *sîn* P 23, 27. 38, 30. 278, 3. 546, 8. 554, 25. 704, 18. 708, 9. 788, 25. W 42, 22. 228, 3. 234, 24. 274, 24. *lieber*: *minne* ~ *sîn* P 523, 15. un: ~ *sîn* W 147, 9. sub. nt: P 565, 28. *liebest*: *phant* W 162, 19. *vunt* P 748, 5. — lieplîch: *geselleschaft* P 57, 3. *liebe* T 85. 110. *melde* T 103. *siecheit* T 84. — wünneclich: *helt* ~ *schen* P 36, 19 = Gm. *lîp* P 769, 8. *rîter* P 794, 2. *swert* P 248, 27. *tac* P 136, 4. *vrouwe* P 273, 7. 645, 24. *palas und vrouwe* ~ *sîn* W 248, 11. *wât* P 234, 17. Gm ~ P 796, 13. — senfte 8: *diu wol getân* P 273, 15 = Js. *diu wol gevar* P 301, 17 = Ig. *site* P 446, 27. *wille* P 472, 14. W 289, 25. un: ~ *sîn* P 628, 7. *senfter*: *tôt* ~ *sîn* W 119, 5. *wurf* P 510, 4. — senfteclîch: *gemach* P 371, 8. — gaebe: *phant* P 67, 20. W 47, 12. 373, 12. 458, 25. *trût* P 314, 6 = Cr. *vunt* P 352, 30. — gemeit: *herzogîn* P 697, 12 = O. *juncvrouwe* P 683, 16. *knappe* P 19, 5. *künegîn* P 81, 24 = Hz. *riter* P 30, 8. *wirt* P 208, 27 = Pz. — vroelich: *gewant* W 174, 20. *lachen* W 152, 8. *sache* P 627, 21. 764, 30. *sîn* T 107. *werc* P 227, 14.

§ 406. vreudehaft: *ger* P 638, 25. *gewin* P 512, 25. W 43, 14. *prîs* P 523, 18. — vreudebaere: *trôst* P 733, 15.

§ 407. schimphlîch: *site* P 8, 29. *strît* W 281, 27.

§ 408. lachebaere: *zil* W 259, 28. — lachelîch: *grüezen* L 9, 22.

§ 409. trôstlîch: *trôst* W 454, 29. *vreude* T 128. — troestenlîch: *trôst* P 788, 14.

§ 410. meienbaere: *man* P 281, 16 = Ats.

§ 411. herrlich, prächtig, wunderbar: wunderlîch: *banier* P 350, 27. *dinc* P 691, 14. *gelâz* W 142, 18. *geschaf* P 319, 15 = Pz. *geschiht* P 155, 22. *maere* ~ *sîn* W 5, 15. *pârât* P 341, 17. *sache* P 477, 26. *site* P 104, 10. *tischgerihte* W 173, 28. *vunt* P 716, 4. *wer* P 226, 19. 737, 6. un: ~ *dunken* P 157, 3. 519, 13. 538, 25. — rîche 11: *hôchgezit* P 760, 1. *poynder* P 325, 24. *tjoste* P 245, 11. 301, 15. 378, 15. 382, 3. 385, 9. 460, 11. 496, 5. 496, 9. 507, 5. — kürlîch: *lîp* W 11, 28. 257, 24.

461, 12. — wunschlîch: *geschicke* T 89. *lîp* T 124. — hêrrenlîch: *Kartâgô* ∼ *vinden* P 399, 13 = (adv?). — hêr: *burc* ∼ P 250, 14. — fier 9: *anker* ∼ P 59, 8. *gürtel* P 307, 3. *hant* P 155, 24. *lîp* ∼ *sîn* P 118, 11. *munt* ∼ *sîn* P 75, 30. *tohter* P 621, 11 = B. Cw P 151, 12. O P 728, 25. Pz ∼ *sîn* P 306, 25. — stolz: *Grahardeiz* T 136 = So. *reise* P 651, 6. — schoene: *jugent* W 6, 10. *naht* P 775, 21. *tac* W 198, 17. *schoener*: *hôchgezît* P 731, 1. — klâr: *geburt* W 67, 9. — vlaeteclîch: *jugent* P 495, 15. — wol gevar: *jugent* P 311, 13. — durchliuhtec: *prîs* W 23, 9. 101, 28. ∼ *sîn* P 613, 2. — grüene: *vreude* P 330, 20.

§ 412. kunstvoll: spaehe 9: *borte* W 154, 15. *getihte* W 173, 27. *gelübede* P 388, 26. *list* W 191, 3. *roc und mantel* ∼ W 248, 28. *slüzzel* ∼ *sîn* W 229, 14. *vlîz* P 234, 22. *werc* P 658, 20. *zimierde* W 125, 27. — spaehlîch: *sin* W 19, 24. *wort* P 418, 29. — waehe: *spanbette* ∼ *sîn* P 790, 28. *sper* (*von verwen*) P 288, 18. *waeher: stange* ∼ *sîn* W 319, 1.

§ 413. zierlich, fein: kleine 10: *borte* W 154, 15. *gras* P 96, 14. *hemde* P 101, 9. *pelzelîn* W 84, 23. *schapel* P 234, 11. *trache* P 262, 9. *vingerlîn* P 76, 17. 438, 3. 607, 15. *zan* ∼ P 130, 12. — gevüege: *seitiez* P 826, 17.

§ 414. kostbar: tiure 92: *amber* P 789, 29. *anker* P 98, 26. *banier* W 40, 24. *buckel* P 70, 29. *dach* W 364, 16. *gâbe* P 786, 26. *gelt* P 616, 18. *gêr* W 24, 6. (*zoum und*) *gereite* ∼ P 312, 13. *gesteine* P 37, 5. T 137. *gezelt* P 666, 5. *golt* P 71, 24. 628, 16. *goltvaz* P 10, 4. 237, 23. 809, 21. *gürtel* P 168, 16. 234, 8. 307, 3. *harnasch* ∼ *sîn* W 311, 17. *härphe* P 663, 18. *helm* W 127, 12. 356, 17. *houbetdach* P 63, 22. *huot* P 780, 24. W 296, 9. *îsenharnasch* ∼ P 333, 5. *kleit* W 174, 13. ∼ P 778, 17. ∼ *dunken* 809, 5. ∼ *sîn* 23, 3. 628, 21. W 75, 25. *koph* P 702, 6. *koste* P 235, 14. 687, 2. 695, 15. 758, 22. *kouf* W 120, 12. T 24. *krâm* W 279, 21. *krâmgewant* ∼ *sîn* P 563, 12. *krône* P 638, 9. *kulter* P 627, 30. *kursit* ∼ *sîn* P 320, 18. *roc und mantel* ∼ W 248, 28. *näphe* P 84, 24. *phellel* P 687, 27. 760, 16. W 19, 22. 33, 19. 63, 18. 125, 17. 353, 19. 365, 26. 367, 26. 376, 3. 444, 13. 444, 19. ∼ *sîn* P 261, 15. *phellemâl* W 395, 1. *rubîn* P 107, 7. W 154, 29. *salbe* P 578, 8. *samît* P 11, 19. W 234, 6. *schâl* P 794, 23. *smârât* P 107, 15. *snit* W 16, 11. 209, 10. *spanbette* ∼ *sîn* P 790, 28. *stein* P 233, 17. 590, 4. 735, 28. 756, 29. 757, 3. 773, 16. ∼ *sîn* 757, 22. *sterne* W 328, 9. *swanc* W 388, 6. *vürspan* P 168, 19. *wâpenkleit* W 428, 16. *wâpenroc* P 81, 18. ∼ *sîn* 735, 20. *zimierde* W 313, 19. ∼ *erkennen* 372, 30. ∼ *sîn* P 703, 14. *zoum* (*und gereite*) ∼ P 312, 13. *zoum und satel* ∼ *sîn* P 504, 12. *zoum, satel und runzît* ∼ *sîn* P 779, 4. un: ∼ *sîn* W 128, 10. — rîche 62: *ahte* P 565, 20. *banier* P 620, 27. 777, 14. *bette* P 191, 21. *burc* ∼ *erden wunsches sîn* P 250, 25. *gâbe* P 101, 4. 546, 12. 821, 7. 822, 17. ∼ *an koste stiure werden* 149, 20. (*zoum und*) *gereite* ∼ P 312, 13. *habe* P 562, 27. 819, 13. ∼ *sîn* 362, 25. *hose, halsperc, hersnier* ∼ P 261, 16. *herberge* P 674, 27. *kleit* P 22, 20.

23, 1. 306, 11. 393, 28. 794, 19. *koste* P 335, 27. 341, 5. 363, 5. 377, 27. W 19, 19. 24, 3. *krâm* P 617, 6. 663, 16. *krône* P 331, 16. *kulter* P 82, 27. W 132, 16. *leben* W 354, 21. *lôn* W 5, 30. *market* P 562, 29. *palas* P 588, 27. 655, 5. *phellel* P 71, 27. 270, 12. *prîsent* P 77, 6. 210, 10. 786, 27. *phlaster* W 451, 20. *satel, runzît* ~ *sin* P 779, 4. *samît* P 778, 19. *solt* W 160, 20. 161, 26. 195, 18. 242, 5. 257, 21. T 169. *spanbette* ~ *sîn* P 790, 25. *tavelrunder* P 775, 4. *urbor* P 321, 28. *venster* P 589, 23. *wât* P 167, 2. *zimierde* P 447, 3. ~ *sîn* 164, 21. 319, 25. *zins* W 382, 5. *zoum* (*und gereite*) ~ P 312, 13. un: ~ *sîn* W 128, 10. sub. nt: P 519, 11. — rîlîch: *dinc* P 668, 22. 775, 11. *sache* P 760, 22. *zer* W 278, 4. *zil* P 775, 23. — kostebaere 11: *gezelt* W 99, 5. *glast* W 129, 3. *herberge* ~ *sîn* P 674, 29. *kleit* ~ P 778, 18. *schilt* W 204, 3. *schîn* W 82, 3. 203, 6. 207, 29. *site* W 234, 12. *sunderschîn* W 409, 22. *zil* W 419, 16. — kostlîch 6: *kleit* ~ *sin* P 629, 14. *list* W 387, 2. *prîs* P 683, 19. 741, 9. W 60, 10. *wâpenroc* W 116, 7. — kosteclîch: *dinc* T 141. *hôchgezît* T 15. *vlîz* W 386, 13. *kosteclîcher: vliz* W 248, 30. — kostenlîch: *ahte* W 448, 6. *vart* ~ *sîn* P 750, 30. *werc* P 230, 14.

§ 415. sonderbar: vremde 10: *bluome* W 20, 7. *maere* P 120, 7. 197, 23. 655, 10. *mâl* P 519, 9. 758, 5. 774, 7. *site* W 127, 18. *wunder* T 36. *zeche* P 5, 21. — wilde: *maere* P 503, 1. *mâl* P 519, 9. *vunt* P 4, 5. *zimier* W 29, 28. — spaehe: *glast* P 328, 15. *wunder* W 315, 1. un: ~ *dunken* P 813, 14. — waehe: *schîn* P 758, 8. sub. nt: P 75, 11.

§ 416. Für **unangenehme gefühle** gebraucht Wolf viele adj. bildlich; besonders charakteristisch sind 'sûr' (W 33 : G 3 : N 0), 'unsüeze' (W 7 : G 0 : N 0) und 'strenge' (W 10 : G 1 : N 0). Weit hinter dem Nbl zurück stehen Gottf und Wolf im gebrauch von 'leit' (W 99 : G 35 : N 101).

§ 417. leit: *arbeit* ~ *sin* P 249, 27. 487, 27. *bete* ~ *sîn* P 308, 30. *dannenvart* ~ *sîn* W 452, 18. *gelübede* ~ *sin* P 284, 28. *gevancnusse* ~ *sîn* P 387, 6. *hazzen* ~ *sîn* P 114, 21. *komen* ~ *sîn* P 457, 24. *kumber* (*laster*) ~ *sin* P 141, 25. 258, 23. W 191, 10. *laster* ~ *sîn* P 159, 2. 526, 28. *nôt* ~ *sîn* P 153, 17. *pîn* ~ *sîn* P 115, 4. *rede* ~ *sîn* P 156, 28. 749, 23. *reise* ~ *werden* P 678, 14. *riten* ~ *sin* P 259, 22. (*vürbaz*) 402, 12. (*dâr*) W 95, 30. (*dan*) *scheiden* ~ *sîn* P 431, 19. *sicherheit* ~ *sîn* P 50, 8. *site* ~ *sîn* P 351, 24. *sterben* ~ *sîn* W 421, 11. *strîten* ~ *sîn* P 417, 24. *tât* ~ *sîn* W 413, 22. 423, 30. *triegen* ~ *sîn* P 464, 10. *trûren* ~ *sîn* P 337, 15. *ungemach* ~ *sîn* P 692, 20. W 137, 26. 335, 22. *unvuoge* ~ *sîn* W 148, 16. *vrâgen* ~ *sîn* P 556, 19. 819, 6. *vremde* ~ *sîn* P 445, 30. *vuore* ~ *sîn* P 462, 26. *werdekeit* ~ *sîn* P 708, 15. (*ûz*) *wesen* ~ *sîn* P 675, 2. un: ~ *sîn* P 6, 22. 23, 10. 23, 27. 29, 21. 33, 9. 38, 30. 44, 1. 58, 26. 59, 20. 69, 24. 132, 21. 148, 13. 215, 9. 249, 8. 331, 10. 331, 15. 381, 3. 399, 6. 423, 28. 430, 11. 432, 6. 436, 28. 442, 16. 443, 12. 451, 24. 479, 4. 513, 11. 518, 30. 525, 10. 535, 22. 546, 8. 553, 25. 557, 15. 572, 11. 574, 19. 643, 6.

653, 7. 673, 22. 689, 30. 708, 9. 774, 23. 788, 25. 807, 7. 811, 22. W 67, 1. 86, 27. 166, 28. 192, 3. 219, 23. 290, 6. 335, 30. ~ *werden* P 524, 7. 688, 8. 711, 26. ~ *wesen* P 24, 18. 169, 26. W 1, 10. 342, 10. sub: P 558, 10. — sûr: *arbeit* T 72. *dôn* W 41, 22. *habe* ~ *werden* W 244, 30. *helle* ~ *sîn* W 219, 13. *komen* W 440, 27. *lôn* P 463, 9. *maere* W 64, 18. *minne* ~ *werden* W 310, 22. 346, 10. *nôt* P 644, 4. 789, 21. L 9, 24. *ougenweide* T 23. *pîn* P 819, 4. *schoene* ~ *sîn* P 514, 19. (*der minnen*) *schûr* ~ P 587, 14. *site* ~ *werden* P 656, 13. *smac* P 790, 6. *sterben* P 523, 24. 711, 28. *strît* ~ *werden* W 21, 11. *süeze* ~ *werden* W 12, 30. *tac* P 189, 30. *tôt* P 643, 26. *ungemach* P 295, 4. *vlust* W 457, 10. *wint* P 742, 13. *wunde* P 491, 8. *zins* P 706, 14. un: ~ *werden* P 1, 2. 712, 7. sub. nt: L 5, 36. — O ~ *sîn* P 531, 26. — unsüeze: *arbeit* P 171, 1. *last* P 294, 29. *schanze* W 415, 16. *strenge* P 179, 17. *wort* P 433, 11. *zart* W 277, 10. — Cr P 319, 2. — bitter: *tôt* W 253, 28. — scharf 27: *âventiure* ~ *sîn* P 557, 28. *gerich* P 330, 10. *herte* P 265, 1. *nôt* P 643, 25. 789, 21. *pîn* P 108, 20. 420, 21. 531, 8. W 122, 24. ~ *sîn* P 326, 18. *râche* W 371, 1. *rîterschaft* P 203, 19. *salliure* P 531, 19. *strît* P 37, 9. 339, 6. 348, 24. 587, 29. 680, 15. W 369, 3. ~ *erkennen* P 706, 9. ~ *sîn* W 375, 12. *tât* W 268, 27. *tjoste* P 521, 29. 616, 6. *tôt* P 113, 20. *vorhte* P 559, 30. (*Keie was*) *noch scherfer dan der bîen ir zagel* P 297, 12. — scharflîch: *herte* T 105. — herte 12: *emphâhen* W 440, 27. *kumber* P 92, 15. *nôt* ~ *erkennen* P 599, 19. *rîterschaft* P 317, 5. 524, 14. *strît* P 706, 9. *swertslac* P 381, 17. *wîc* P 434, 20. un: ~ *sîn* P 350, 12. *herter*: *kamph* P 211, 19. *strît* P 691, 21. 759, 7. — herteclîch: *vâr* P 346, 7. — unsenfte: *zins* P 604, 2. — strenge 10: *gerich* P 330, 10. *last* P 294, 29. *maere* P 355, 22. 686, 8. *nâchgebûr* P 332, 18. *nieswurz* ~ *sîn* P 593, 15. *ort* P 292, 16. *rê* P 321, 14. *sache* P 245, 17. *vlust* W 64, 16. — swaere 10: *kumber* ~ *sîn* P 440, 22. *leu* ~ *werden* T 99. *rede* ~ *dunken* P 730, 20. ~ *sîn* 619, 6. *vlust* W 168, 7. *vreude und ritterlîcher sin* ~ *werden* P 204, 18. *zins* W 76, 8. un: ~ *sîn* P 422, 4. 555, 7. ~ *werden* 117, 26. — unmaere 8: *lant* ~ *sîn* T 165. *leben* ~ *sîn* W 339, 14. *list* ~ *sîn* P 462, 20. *schrift* ~ *sîn* T 164. *swert* ~ *sîn* W 137, 17. *vreude und êre* ~ *sîn* P 428, 11. *vuore* ~ *sîn* P 353, 25. R ~ *sîn* W 273, 11. — ungehiure 7: *âventiure* ~ *sîn* P 557, 28. *minne* ~ *sîn* P 532, 6. *sper* P 482, 7. sub: P 525, 17 = Uj. Cr ~ *dunken* P 315, 24. Mc ~ *dunken* P 517, 15. R ~ *sîn* W 272, 13. — rûch: *reise* ~ *werden* P 74, 30. *wec* P 426, 6. *willen* P 297, 7. — arbeitlîch: *muot* P 201, 24. *zil* P 334, 2. — müelîch: un: ~ *sîn* P 380, 5. u. p: ~ *sîn* P 700, 8. — widerzaeme: *minne* ~ *werden* P 810, 18. un: ~ *sîn* P 250, 3. — boese: *weter* P 448, 29. — draete: *nieswurz* ~ *sîn* P 593, 15. — quelehaft: *nôt* T 116. — smerzlîch: *sêr* P 491, 11. — ungenaeme: Wh ~ *sîn* W 158, 12. — unminne: *unkünde* ~ *sîn* P 351, 13.

§ 418. schwierig: strenge: *ruowe* ~ *sîn* W 441, 27.

III. Angaben über glücklich oder unglücklich.

§ 419. Wolf und das Nbl stehen hier weit hinter Gottf zurück: z. b. 'saelec' (W 6 : G 77 : N 3) und 'unsaelec' (W 7 : G 5 : N 0).

saelec: *Alischanz ~ sîn* W 420, 6. *der ellenthafte* T 102. *an den staeten pris die gezelten ~* T 44. *ingesinde* T 9. *wîp* P 660, 23. L 9, 13. — saeldehaft: *wîp* P 655, 28 = An. W 342, 16. sub: P 733, 2. W 307, 26. — saeldebaere: *maget* P 325, 26 = Hz. Al W 154, 20. — saelden rîche: *maget* P 179, 27 = Lze. sub: P 427, 19 = At. — G P 670, 21. Itr ~ *sîn* P 159, 8. Pz ~ *sîn* P 227, 30. ~ *werden* 139, 28. — heilhaft: sub: T 44. — Vgl. saeldebernde: *herzogîn* P 271, 30 = Js.

§ 420. arm 18: *kristen* W 90, 15. *lîp* P 698, 13. *liut* P 577, 2. *man* P 326, 28 = Cm. W 287, 1 = R. *sêle* P 467, 4. *vrouwe* W 267, 7 = Gbg. *weise* P 194, 19 = Cwr. *wîp* P 28, 6 = Bl. 616, 27 = O. W 167, 15. sub: P 185, 19. Cwr P 194, 26. Gbg W 104, 5. *Jûdas* P 219, 25. Tvt P 472, 23. Wh W 39, 30. u. p: P 209, 5. — unsaelec: *barn* P 488, 19 = Pz. *man* P 213, 27 = Cm. 326, 28 = Cm. 719, 19 = Ats. *tac* P 298, 8. sub (— *sîn*): P 213, 9 = Cm. Pz ~ *sîn* P 688, 22. — ellende: P 574, 23. *durch uns vil ellenden diet*; W 326, 27. *in der hitze bî disem muore sî wir gar ze ellende*; T 113. *ellendiu maget, nu muoz mich dîn ellende erbarmen* = Sg. — Vgl. P 255, 20. *ir* [Pz] *lebet und sît* an saelden tôt.

IV. Angaben über gesinnung.

§ 421. Geneigte, freundliche gesinnung. Hier steht Wolf in häufigkeit der belege weit hinter Gottf und dem Nbl zurück: z. b. 'liep' W 91 : G 106 : N 147, 'holt' W 42 : G 19 : N 50, 'genaedec' W 1 : G 6 : N 2 und 'willekomen' W 8 : G 10 : N 32.

§ 422. liep 63: *geselle* W 341, 1. *helfaere* P 192, 6. *her* W 211, 1. *hêrre* P 547, 3 = G. 783, 27 = Pz. W 195, 10 = Wh. *kint* P 345, 19. 518, 23. W 158, 1 = Al. 161, 1 = Wh. (*vriundes*) *lîp* P 611, 30. *man* P 272, 24 = Or. 439, 23 = So. ~ *sîn* 103, 11 = Gm. ~ *werden* 373, 26. *neve* P 141, 14 = Pz. 254, 20 = Pz. 480, 20 = Pz. 497, 21 = Pz. 701, 17 = G. *niftel* P 255, 21 = Sg. 442, 2 = Sg. 712, 5 = It. *oeheim* P 488, 4 = Tvt. *sun* P 11, 12 = Gm. (*swester-*) *sun* 475, 19 = Pz. W 160, 26 = Wh. *tohter* W 148, 28 = Al. 219, 22 = Gbg. 222, 3 = Gbg. ~ *sîn* P 367, 8 = Obe u. Ob. *vater* W 219, 28 = Ta. *veterlîn* T 30 = K. *vriunt* P 146, 13 = Pz. 158, 18 = Iw. W 9, 18 = Wh. 292, 3 = R. T 63. *vrouwe* P 655, 12 = An. *wîp* ~ *sîn* P 172, 9. *wirt* W 134, 21 = Wm. 135, 8 = Wm. *lieber*: *tohter* ~ *sîn* P 367, 21. *wîp* T 17. ~ *sîn* P 54, 22 = Bl. 94, 6 = Bl. *liebest*: *got* W 9, 8. *mâc* T 88 = So. *man* P 710, 11 = Go. *vater* W 252, 29 = H. 278, 15 = H. sub: P 558, 10. T 34. (Pz und) Cwr ~ *sîn* P 223, 7.

799, 5. Mj ~ *sîn* P 346, 15. O ~ *werden* P 623, 29. Or ~ *sîn* P 266, 27. Pz (und Cwr) ~ *sîn* P 223, 7. 223, 27. So ~ *sîn* T 96. *lieber*: Cwr ~ *sîn* P 619, 5. Is ~ *sîn* P 27, 3. — scher: *fîz* P 113, 4 = Pz. 140, 6 = Pz.

§ 423. holt: *bâruc* ~ *werden* P 14, 9. *got* ~ *sîn und werden* P 487, 22. ~ *werden* 451, 15. *herze* P 307, 10. 397, 22. W 286, 22. *junchêrre* ~ *sîn* P 430, 1. *junchêrrelîn* ~ *sîn* P 34, 6. *mâc* ~ *sîn* W 165, 18. *man* ~ *sîn* P 222, 18. (*und wîp*) 311, 29. *meister* ~ *werden* P 206, 27. *ritter* ~ *werden* P 618, 16. *singaere* ~ *sîn* W 31, 14. (*minnen*) *soldier* ~ *sîn* P 677, 20. *vrouwe* ~ *sîn* P 774, 5. *wîp* ~ *sîn* P 115, 18. (*man und*) 311, 29. Af ~ *sîn* P 87, 16. Ats ~ *sîn* P 154, 17. Gl ~ *sîn* P 9, 5. (It und) Go ~ *werden* P 716, 13. Gbg ~ *sîn* W 272, 29. It ~ *sîn* P 607, 5. 635, 10. (und Go) ~ *werden* 716, 13. 726, 17. Kgl ~ *es werden* P 420, 25. Lds ~ *sîn* P 419, 10. Ob ~ *sîn* P 371, 26. O ~ *werden* P 529, 3. Pz ~ *sîn* P 143, 9. 182, 28. 190, 3. 456, 18. Sr ~ *sîn* P 289, 21. Sg ~ *sîn* T 77. 124. Wolf ~ *sîn* P 532, 21. u. p: ~ *sîn* W 140, 2. 184, 22. 464, 22. ~ *werden* 303, 5. *holder*: Wolf ~ *sîn* W 402, 30. — genaedeclîch: *hulde* P 347, 28. sub. nt: P 407, 30. — genaedec: *maget* ~ *wesen* T 167 = Sg.

§ 424. willekomen 8: *hêrre* ~ *sîn* P 227, 2 = Pz. *knappe* ~ *sîn* P 653, 23. *Franzeis* ~ W 92, 18 = Wh. F ~ *sîn* P 781, 7. G ~ *wesen* P 515, 13. Gv ~ *sîn* P 684, 18. Pz ~ *sîn* P 801, 8. ~ *wesen* 305, 28.

§ 425. güetlîch: *gelâz* L 7, 33. *spîse* P 623, 9. *trôst* P 329, 17, *wîp* L 7, 24.

§ 426. süenebaere: *lit* P 193, 12.

§ 427. willig: bereit 18: *got* ~ *zer minne und gein dem zorne sîn* P 467, 6. *künec* ~ *rede sîn* W 148, 15 = Lys. *man* (*es*) P 366, 20 = G. *manheit* ~ *erberme sîn* P 214, 2. (*wandels*) W 3, 2. *vrouwe* ~ *es sîn* P 374, 15. *wîp* ~ *minne und werdekeit sîn* P 2, 29. W 104, 8. Ats ~ *sîn* P 335, 26. At u. G ~ *willen sîn* P 407, 9. Cs ~ *guotes willen werden* P 658, 5. F ~ *sîn* P 784, 26. Lhl u. Or ~ *sîn* P 275, 26. Mj ~ *sicherheit sîn* P 385, 26. An u. O ~ *es sîn* P 763, 4. Pz ~ *helfe sîn* P 171, 2. u. p: *diens sîn* W 6, 15. — willec: *muot* W 265, 12. *ors* ~ *sîn* P 263, 10. — guotes willen rîche: u. p: ~ *sîn* P 308, 6. — Vgl. snel: *helt* ~ *gein prîse sîn* P 122, 10. *wîp* ~ *gein valsche sîn* P 116, 8. sub (*gein dem prîse*): P 66, 13 = Lôt. G ~ *lobes sîn* P 324, 22. G u. Kgl ~ *gein ellen sîn* P 412, 2. u. p: ~ *mit der drô sîn* P 417, 12.

§ 428. Feindliche gesinnung. Hier ist die anzahl der belege ziemlich klein. In den ritterepen erscheinen bezeichnungen für den begriff 'zornig' verhältnismässig selten: z. b. 'grimme' W 1 : G 1 : N 33, 'zornec' W 10 : G 0 : N 10 u. s. w.

§ 429. zornec 9: *gast* P 25, 18. *got* P 43, 28. *her* P 182, 24. *künec* P 664, 13 = Go. *man* ~ *sîn* W 198, 28 = R. *Mars oder Jupiter* ~ P

789, 7. *die ûzern ~ ligen* W 108, 30. Pz ~ *stên* P 155, 5. Ta und Tbt ~ *sîn* W 100, 16. — zornec gemuot: Ta W 28, 21. — zornbaere: *gast* W 147, 18 = Wh. *man* W 145, 4 = Wh. — zornlîch: *haz* P 754, 27. *site* P 516, 18. — grimme: *vederspil* W 317, 6. — grimmeclîch: *wirt* W 38, 8. — zornes rîche: *Keie* P 298, 12. — vor zorne niht vrî: Obe P 353, 24. — Vgl. gein zorne balt: *kiusche ~ werden* P 365, 17. — zornes draete: *helt ~ sîn* P 155, 1 = Itr.

§ 430. angestlîch 9: *dôn* W 329, 8. *lîden* W 399, 9. *slâf* P 103, 26. *strît* P 416, 13. 456, 8. *vart* P 117, 29. 492, 1. *vorhte* P 379, 13. *vurt* P 340, 30.

§ 431. vorhtlîch 6: *man* P 748, 26 = Pz. *schric* P 103, 27. *site* W 92, 8. *sweiz* P 145, 6. *ungemach* W 162, 16. *zuht* P 637, 9. — vorhteclîch: *vreise* P 194, 20. *zageheit* P 376, 9. — vgl. manlîcher herte weich: G ~ *werden* P 299, 12. — schellec: *hase* P 1, 19.

§ 432. prelljûs: *gweiz* P 583, 25. 600, 12. 602, 6. — vreislîch: *lewe ~ sîn* P 571, 18.

§ 433. vîent: u. p: ~ *sîn* P 149, 1. — vîentlîch: *nôt* W 247, 20. 269, 16. — herte: *geselleschaft* P 253, 6. *nâchgebûr* P 56, 4 = F. u. p: ~ W 259, 13. — gevaere: *minne ~ sîn* T 63. — hazlîch: *kraft* P 680, 14. — hazzes vol: *diu muotes kranken ~ sîn* P 675, 25. — hazzes vrî: Cm ~ *lâzen* P 220, 18. — vor hazze vrî: Wolf ~ *sîn* W 445, 25. — vgl. W 92, 26. *wis vor mir gar diu* vrîe *swaz ich* hazzes *ie gewan* = Gbg.

§ 434. unwillig: laz: It ~ *helfe wesen* P 715, 23. Lds ~ *gein dem strite sîn* P 420, 16. Pz ~ *vrâgens sîn* P 256, 1. Wh ~ *willen werden* W 66, 24. Wolf ~ *lônes sîn* P 334, 10. — unbereit: Ls ~ *der bete volge sin* P 538, 22. (*sicherheit*) 542, 24. Wolf ~ *dienslîcher triuwe sîn* P 114, 8.

V. Intensitäts- und negativangaben.

§ 435. Als anhang zu dieser abteilung kann man etwa auch die intensitäts- und negativangaben betrachten, denn das gefühl spielt auch bei ihnen eine grosse rolle. Sie stammen zum grössten teil aus dem gebiete des körperlichen. Es ist schon öfters hervorgehoben worden, wie eigentümlich diese ganze ausdrucksweise für Wolf ist. Besonders charakteristisch sind die intensitätsbezeichnungen mit 'breit', 'lanc' und 'wît', und die negativischen umschreibungen mit 'blint, kranc, lam, laz, siech, toup' u. s. w. Am häufigsten gebraucht Wolf hier die adj. 'grôz' (338 mal) und 'hôch' (159 mal).

§ 436. grôz 338: *alter* T 12. *angest* P 417, 10. W 139, 8. 214, 8. 286, 24. *arbeit* P 161, 10. 200, 1. 513, 14. ~ *dunken* W 208, 1. *bâc* P 520, 4. *bärme* W 166, 23. *botenbrôt* P 21, 1. *danc* P 190, 19. 196, 4. 375, 25. 547, 1. *diemuot* ~ *sîn* P 824, 12. *dienst* ~ *sîn* W 378, 20. *dinc* P 216, 20. *enge* P 588, 22. *enphâhen* P 722, 6. *êre* P 13, 7. 35, 2. 499, 12. 607, 29. *gâbe* 53, 19. 786, 22. *gebe* P 421, 26. *gedranc* P 63, 26. 73, 4. 275, 8. 395, 4. 426, 16. 648, 10. 705, 2. 802, 24. W 190, 18. *gemach* P 390, 8. ~ W 324, 3. *gesnarren* W 390, 29. *gewin* P 72, 16. 177, 21. *gluot* P 378, 16. *guot* P 54, 4. *habe* P 31, 22. 98, 7. *haz* P 355, 4. 399, 24. W 292, 22. *helfe* P 356, 25. 462, 15. 797, 30. W 170, 21. 230, 21. *herze* P 317, 26. ~ *sîn* 384, 24. *hôchgezît* P 760, 1. *hort* W 79, 26. *houbetschande* W 318, 8. *hunger* P 165, 17. *hurte* P 391, 10. *hurten* P 74, 20. *jâmer* P 80, 22. 84, 16. 127, 10. 178, 26. 318, 8. 330, 21. 437, 18. 437, 26. 493, 26. 505, 12. 562, 16. 646, 21. 781, 29. 811, 26. W 31, 22. 61, 30. 164, 3. 165, 12. 445, 5. ~ *sîn* P 193, 15. 505, 16. *joye* P 610, 20. *klage* P 555, 16. (*swerte*) *klanc* W 407, 30. *koste* P 32, 16. 319, 24. 443, 8. 629, 30. W 203, 10. 376, 8. 377, 2. 377, 30. 379, 29. 400, 24. *krachen* P 69, 17. *kraft* P 5, 27. 49, 1. 551, 22. 666, 20. W 73, 14. (*heres*) 267, 4. 295, 22. (*heres*) 412, 14. T 74. L 4, 10. ~ *dunken* W 58, 12. ~ *sîn* P 688, 14. W 91, 6. *kriegen* T 138. *kumber* P 217, 16. 280, 11. 332, 27. 399, 3. 452, 27. 513, 9. 560, 13. 568, 4. W 178, 15. 363, 23. 385, 8. 414, 28. ~ *sîn* P 93, 5. *kurzewîle* ~ *sîn* P 725, 28. *last* P 290, 26. *lêhen* P 6, 6. W 372, 8. *leit* P 276, 18. W 211, 4. *liebe* P 70, 6. 78, 23. 140, 18. 272, 14. 672, 21. T 52. L 3, 21. *liep* P 270, 26. *list* P 808, 7. *maht* P 376, 2. *minne* (*und unminne*) P 719, 23. *mort* W 162, 14. *müede* P 142, 12. 162, 15. 166, 17. 391, 4. 543, 27. 547, 12. 553, 1. W 126, 1. 282, 12. *nôt* P 69, 30. 84, 30. 137, 25. 185, 26. 188, 14. 199, 10. 223, 13. 278, 5. 341, 12. 403, 10. 423, 23. 426, 1. 572, 22. 583, 7. 759, 9. 799, 8. 818, 8. W 46, 24. 110, 23. 150, 5. 303, 9. 324, 12. 325, 25. 419, 8. T 97. 108. ~ *werden* W 446, 8. *pîn* P 414, 9. W 238, 2. *poynder* P 567, 19. W 56, 25. 373, 4. *prîs* P 41, 29. 575, 29. ~ *werden* W 131, 6. *puneiz* 372, 26. 384, 13. 403, 14. 409, 16. *regen* P 162, 5. *reine* ~ P 482, 25. *reise* ~ *sîn* P 224, 27. *rîcheit* P 84, 22. 107, 2. 129, 20. 761, 23. W 167, 9. 220, 25. 310, 10. *riuwe* P 431, 4. 509, 6. *ruc* W 391, 14. *saelde* P 484, 30. 545, 8. 547, 8. W 155, 24. *schade* P 27, 28. 242, 18. 250, 7. W 47, 21. 51, 8. 203, 2. 445, 1. 445, 15. 457, 5. ~ *dunken* W 413, 23. *schal* ~ *sîn* P 118, 8. *schulde* P 503, 17. 780, 5. *schumpfentiure* W 293, 30. 458, 16. ~ *mezzen* 437, 5. *slac* P 63, 4. 212, 9. 537, 29. W 388, 28. 398, 5. *smac* ~ *sîn* W 222, 12. *solt* P 289, 22. *sorge* P 511, 10. *stoup* W 236, 14. *strît* P 53, 24. 740, 8. W 417, 25. *stürmen* P 207, 7. *sünde* P 499, 20. W 324, 16. 450, 18. *swertklanc* W 402, 3. *tjoste* ~ *werden* W 444, 20. *triuwe* P 4, 10. 239, 12. 499, 23. 732, 8. 741, 22. W 287, 9. *trûren* P 92, 4. W 281, 14. 326, 9. *tumpheit* P 42, 17. 156, 24. 515, 14. *überkêre* W 466, 6. *umbevâhen* P 429, 14. *unêre* W 314, 26. *ungehabe* W 130, 14. 456, 30. *ungemach* W 7, 8. 53, 26. 323, 20. 431, 4. *ungeverte* P 445, 6. 535, 1. *ungewin* P 204, 20. (*minne und*) *unminne* P 719, 23. *unprîs* W 71, 16. *ursprinc* ~ *sîn* W 102, 21. *val* ~ *werden* W 405, 2. *vlîz* P 757, 28. *vluot* W 342, 23. *vlust* W 279, 28. 454, 14. 460, 6.

~ *sîn* 261, 26. *volle* W 113, 16. *vreude* P 68, 18. 793, 2. W 245, 19. 259, 19. 455, 27. ~ P 390, 27. ~ *sîn* 640, 11. *vrost* P 490, 11. 492, 27. *vruoge* P 576, 15. *weinen* P 594, 20. *wer* W 306, 24. *werdekeit* P 323, 17. W 330, 2. *wint* P 200, 12. *wunder* P 58, 14. 224, 3. 239, 9. 239, 23. 255, 5. 553, 15. 590, 5. W 107. 19. *wünne* P 753, 27. *wurf* W 230, 4. *zâdel* P 257, 4. *zorn* P 356, 6. W 149, 9. 317, 19. *zuht* P 186, 30. 238, 30. 405, 15. 456, 25. 549, 9. 697, 26. W 182, 13. 190, 29. 192, 2. *groezer: angest* P 568, 20. *blic* W 376, 5. *dienst* ~ P 769, 6. *ellende* ~ *sîn* W 452, 27. *êre* P 547, 6. *herzeleit* P 684, 6. *hôchgezit* ~ *werden* P 336, 16. *kraft* ~ *sîn* W 225, 6. *leit* P 717, 19. *maht* ~ *sin* W 103, 21. *nôt* P 264, 13. 749, 13. 814, 8. *schade* P 142, 2. W 429, 1. *ungemach* W 418, 30. *valsch* P 316, 18. *vlust* ~ *sîn* W 455, 10. *wunder* P 798, 2. L 5, 27. *groezest: haz* W 266, 8. *nôt* P 740, 22. *vreise* P 356, 17. *wîte* P 399, 19. sub. nt: T 33. — groezlîch 8: *êre* W 342, 2. *gâbe* P 666, 13. *gewin* W 283, 6. *kumber* P 562, 5. *schal* P 273, 9. 284, 23. *schulde* ~ *sîn* P 266, 11. *wunder* P 251, 26. — ungevüege 12: *glâz* W 414, 5. *haz* P 399, 24. (*heres*) *kraft* W 391, 3. *last* T 99. *leit* P 247, 6. *nôt* W 61, 14. 325, 25. ~ *sîn* P 442, 8. *râche* W 101, 21. *schade* W 388, 10. *slac* W 396, 16. *vlust* W 100, 23. — michel: *arbeit* W 216, 30. *gâgen* P 282, 14. — mêrre: *kraft* W 383, 29. — meist: *kraft* P 743, 2.

§ 437. hôch 159: *ahte* W 434, 8. *dinc* P 731, 21. 773, 10. 784, 30. *ellen* W 376, 28. *gelinge* W 121, 28. *koste* P 328, 26. 731, 23. W 78, 13. 97, 25. 123, 8. 249, 8. *kraft* W 49, 17. T 6. *kumber* P 137, 28. *kür* P 493, 22. *laster* P 135, 6. 158, 22. *linge* P 177, 6. *lôn* W 6, 2. *lop* P 315, 5. *wert minne ist hôch an prüeven zal* (?) W 83, 14. *nôt* W 6, 12. *pîn* W 23, 23. 136, 14. 183, 2. 198, 16. 224, 8. 435, 29. 473, 21. 528, 24. 583, 28. 713, 14. W 361, 14. *prîs* P 26, 24. 134, 15. 200, 8. 213, 7. 269, 10. 317, 24. 323, 11. 424, 18. 433, 18. 453, 24. 478, 27. 566, 9. 596, 25. 600, 26. 601, 28. 604, 27. 610, 3. 694, 30. 695, 19. 699, 15. 700, 13. 750, 4. 757, 14. W 7, 7. 36, 13. 37, 20. 46, 10. 62, 10. 63, 7. 91, 29. 101, 28. 104, 2. 169, 15. 332, 14. 343, 9. 345, 26. 371, 20. 378, 23. 410, 12. 411, 14. 428, 10. 453, 4. 461, 4. T 4. 14. 42. 82. ~ *erkennen* P 730, 17. ~ *mêren* W 436, 28. ~ *nennen* 422, 4. ~ *sîn* L 7, 10. ~ *werden* P 660, 7. 693, 16. *phant* P 699, 4. 742, 20. *er trat in prîs sô hôhen phat* P 656, 20. *rîcheit* W 319, 13. (*lobes*) *rîs* ~ *stôzen* P 221, 27. *sîn prîs gap sô hôhen ruc* P 108, 12. *saelde* P 734, 14. W 8, 25. ~ *zîln* L 9, 27. *schulde* W 218, 14. *sin* P 365, 10. *solt* P 677, 19. *tac* P 51, 19. *topel* P 115, 19. (*verch*) *waer daz geswebt hôch sam sîn prîs* W 48, 25. *vlust* P 219, 18. W 164, 27. *vreude* P 312, 30. 820, 3. W 13, 28. 102, 27. T 77. 136. ~ *machen* P 645, 13. ~ *sin* 724, 26. *vunt* P 292, 25. 748, 4. 769, 24. W 102, 12. *werdekeit* P 2, 19. 321, 7. 698, 27. 708, 16. 773, 4. 781, 9. W 15, 8. 78, 9. 205, 25. ~ *machen* P 751, 7. ~ *sîn* W 337, 12. *wert* W 453, 22. *wirde* W 65, 25. 220, 21. *zil* P 441, 12. un: P 704, 30. *nu was ze hôch ûf den tac* (?). *hoeher: gewin* W 400, 4. *kumber* P 442, 6. *wirde* W 45, 13. *hoehest: koste* W 29, 16. *kraft* P 469, 30. W 298, 7. *leit* P 98, 6. *nôt* P 428, 10. 467, 26. *pîn* P 98, 22. *prîs* P 82, 4. 97, 21. 135, 18. 151, 14. 160, 7. 221, 25. 301, 7 = G. 576, 28. W 26, 16.

phant P 502, 18 = Chr. *schulde* P 465, 27. *stiure* P 329, 4. *triuwe* P 448, 10. *ungemach* P 812, 18. *vreude* P 692, 5. *vride* L 8, 8. *zil* P 310, 19. sub. nt: P 338, 9. *mit worten an daz hoehste.* — hôhlîch: *prîs* W 294, 27. 462, 5. — breit 22: *jâmer* ~ *sîn* P 321, 4. ~ *werden* W 457, 6. *kraft* ~ *sîn* P 328, 5. *kumber* ~ *sîn* P 29, 22. *laster* P 141, 26. ~ *machen* P 322, 24. ~ *sîn* W 343, 11. *leit* ~ W 253, 2. *prîs* W 453, 4. (*werdekeit oder*) ~ 14, 18. *rîcheit* ~ *sîn* W 9, 28. *saelde* ~ *sîn* P 161, 30. *schade* ~ *werden* P 104, 23. *schumphentiure* ~ *sîn* W 458, 18. ~ *werden* 433, 6. *vreude* P 84, 17. 109, 21. 114, 7. 640, 9. *werdekeit* (*oder prîs*) ~ W 14, 18. ~ *sîn* P 433, 20. 698, 28. W 337, 12. — wît 12: *geselleschaft* W 34, 28. *kraft* W 350, 10. ~ *sîn* P 328, 5. *laster* ~ *vrumen* P 416, 14. *lop* ~ *sîn* P 43, 5. ~ *werden* 123, 18. *prîs* ~ *machen* P 815, 12. *rîcheit* ~ *sîn* W 9, 28. *rûm* P 660, 28. *schumphentiure* ~ *mezzen* W 437, 5. ~ *sîn* 458, 18. *wîter*: *hervart* ~ W 108, 17. — lanc: *leit* ~ W 253, 2. *schade* ~ *werden* P 104, 23. *werdekeit* ~ *sîn* P 433, 20. 698, 28. — tief: *antreite* W 1, 30. — unmâz: *wîs* P 99, 9.

§ 438. starc 31: *angest* P 351, 1. *dienst* W 13, 13. *gebot* W 150, 6. *gedanc* ~ *gein dem wâren ellen sîn* P 584, 11. *haz* W 267, 16. *helfe* W 121, 14. *hitze* P 105, 15. W 50, 19. *huofslac* W 394, 21. *krach* W 403, 15. *klagen* P 812, 30. *kraft* W 421, 30. *liep* T 89. *list* P 643, 16. *nôt* P 659, 1. W 385, 21. *puneiz* W 383, 14. ~ *sîn* W 386, 5. *sîn* P 592, 15. *slac* P 743, 11. W 388, 28. 396, 16. *swanc* W 429, 21. *triuwe* P 78, 23. *viuwer* W 224, 3. 285, 29. *wer* P 532, 26. *wunder* P 558, 19. 643, 20. 656, 8. 658, 22. — strenge 9: *arbeit* P 245, 3. *hagel* P 297, 11. *list* P 559, 30. *nôt* P 296, 7. 811, 10. *pîn* P 349, 30. *sorge* L 9, 3. *ungemach* P 789, 22. *zâdel* P 190, 8. — strengeclîch: *list* P 655, 30. — snel: *hôchgemüete* ~ *werden* P 622, 27. *prîs* P 147, 8. ~ *werden* P 660, 7. *wirde* P 315, 4. — snellîch: *kraft* P 573, 5. — niht ze laz ~ *sîn*: *haz* P 636, 3. W 267, 28. *snelheit* W 272, 6. *niht sô laz*: *lop* ~ *sîn* P 292, 8. — swinde: *wurf* P 569, 3. — kreftec: (*kristen*) *leben* ~ *sîn* P 823, 1. *rîcheit* ~ *sîn* W 9, 28. — krefteclîch: *güete* P 568, 13. *sin* P 396, 22. — rîche: *helfe* P 568, 9. *minne* W 309, 12.

§ 439. ganz 16: *dienst* ~ *sîn* P 476, 7. *gelücke* ~ *werden* W 14, 19. *hôhez herze* ~ *sîn* P 608, 14. *jâmer* ~ *sîn* P 117, 11. *kunst* ~ *sîn* P 639, 9. *lôsheit* P 650, 14. *minne* ~ *sîn* P 365, 12. *vester muot* P 571, 4. *prîs* ~ *werden* P 693, 16. *rîcheit* P 508, 13. *staete* ~ *sîn* P 242, 6. *werdekeit* P 315, 15. 433, 19. *zorn* ~ *sîn* P 360, 1. *zuht* ~ *sîn* P 188, 15. 392, 2. — herzenlîch 14: *klage* P 488, 23. 574, 14. 698, 14. *kraft* P 632, 10. *liebe* T 46. 81. *riuwe* P 694, 15. *sîn* P 369, 30. 726, 30. *triuwe* P 396, 23. 431, 3. 532, 7. *(mannes) wer* P 541, 19. *wünne* T 17. — herzebaere 9: *klage* W 107, 11. *leit* W 164, 23. 298, 24. *nôt* P 472, 25. W 123, 12. 223, 26. *sêr* P 586, 13. W 144, 17. 160, 5. — hel: *lop* ~ *sîn* W 428, 22. *prîs* ~ *sîn* P 546, 17. W 45, 19. *wirt vor anderm prîse der helle* T 9. — dürre: *herzesêr* W 122, 25. *sêr* W 160, 5. — hêr: P 431, 24. *mîn vreude waer gein sorgen hêr*; W 14, 16. *ist werdekeit von prîse hêr.* — überlesteclîch:

nôt W 150, 5. *strît* W 407, 8. — berhaft: *nôt* W 164, 14. — vrühtec: *leit* W 67, 24. — balsemmaezec: *staete* P 427, 17. — balsemlîch: *maht* W 451, 30. — draete: *gelust* ~ *sîn* P 36, 2. — veste: *strît* ~ *sîn* W 375, 12. — zaehe: *sin* P 296, 10. — manecvalt: *kumber* P 441, 16. *sorge* T 57. — unzallîch: *milte* W 52, 25.

§ 440. schwach, nicht mächtig: kranc 12: *bete* P 6, 13. *danc* ~ *sîn* P 547. 2. *gir* P 510, 7. *koste* P 530, 24. *minne* ~ *dunken* P 811, 16. *muot* ~ *sin* P 181, 28. *trôst* ~ *gein strîtes sige sîn* P 260, 5. *wer* W 325, 12. ~ *werden* W 79, 8. *witze* P 463, 3. *zorn* P 292, 14. *krenker: schulde* P 135, 27. — swach 7: *kraft* P 187, 8. 481, 4. *lôn* W 145, 18. *muot* W 139, 28. *sin* P 524, 23. *strît* P 685, 10. *vuore* W 194, 21. — arm: *dienst* W 135, 27. *koste* P 236, 2. *prîs* W 66, 17. — lîhte: *rât* P 394, 26. *schîn* P 1, 24. *sprunc* P 529, 18. — dürkel: *kraft* ~ *sîn* P 291, 18. *riuwe* P 404, 14. *vreude* P 601, 16. — enge: *lop* P 416, 14. *vreude* P 660, 28. — P 433, 21. *(werdekeit) ist si* kurz oder smal. — P 531, 28. *des* siechiu *vreude wol genas.*

§ 441. Negativangaben:

kranc 26: *êre* P 527, 16. *helfe* W 399, 4. ~ *werden* P 661, 18. *leit* P 270. 26. *prîs* P 290, 29. 304, 2. *sin* P 109, 8. 141, 20. 184, 28. 193, 2. 338. 28. 348, 6. 525, 20. 619, 19. *teil* P 790, 24. *trûren* ~ *sîn* W 155, 26. ~ *werden* P 801, 12. *vorhte* P 759, 13. *vreise* ~ *sîn* P 202, 20. *vreude* P 487, 26. 645, 12. W 149, 28. ~ *sin* P 90, 14. *witze* P 169, 15. ~ *dunken* 115, 14. *zürnen* ~ *sîn* P 723, 10. — swach 8: *dol* W 290, 30. *gelimph* P 675, 16. *kraft* P 707, 21. *lôn* P 735, 22. *wert* P 378, 1. *wünne* P 484, 20. 706, 16. W 94, 18. — laz: *haz* ~ *sîn* P 820, 2. *prîs* ~ *werden* P 147, 8. *reht* ~ *sîn* P 95, 24. *wer* ~ *sîn* P 570, 11. — kleine 10: *danc* W 179, 8. *galle* P 317, 26. *gewin* ~ *sîn* P 820, 4. *prîs* W 449, 29. *rüemen* ~ *sîn* P 13, 6. *ruom* P 526, 6. *schade* W 244, 29. *trôst* W 219, 9. *wirde* P 509, 18. *zart* ~ *sîn* W 397, 14. — lützel 11: sub. nt: (*sandes-*) P 31, 27. 91, 24. 144, 29. 161, 22. 311, 12. 491, 17. 537, 19. W 229, 15. 393, 19. 413, 6. 449, 27. — wênec: *gewin* ~ *sîn* W 74, 18. — dünne: *wünne* ~ *werden* P 213, 16. — sîhte: *gewalt* ~ *sîn* P 213, 14. *valsch* ~ *sîn* P 107, 28. — smal: *riuwe* ~ *werden* P 640, 9. — verre: *minne* ~ *sîn* P 220, 5. *vreude* ~ *sîn* P 477, 22. — tiure 8: *armuot* ~ *sîn* P 243, 1. *gemach* ~ *sîn* P 390, 8. *kumber* ~ *sin* W 380, 20. *kunft* ~ *sîn* T 121. *man* ~ *sîn* W 259, 16. *sweiz* ~ *sîn* P 449, 27. *suone oder vride* ~ *sîn* P 315, 23. *varwe* ~ *sîn* P 71, 14. — tôt: *prîs* ~ *sîn* P 416, 12. *sorge* ~ *sîn* L 10, 5. *vreude* ~ *sîn* W 310, 29. 454, 20. — lam: *vreude* ~ an kreften *sîn* W 112, 20. — val: *tugent* ~ *werden* P 489, 10. *vreude* ~ *sîn* P 330, 20. — veige: *zuht* ~ *sîn* P 355, 2. — niderbrüstec: *hoehe* ~ *sîn* W 167, 4. — Vgl. W 171, 2. *mirst vreude* wilde *und sorge zam.* — Negative bedeutung enthalten oder in negativen umschreibungen erscheinen bei Wolf ferner noch: 1. Composita auf lôs und solche mit un; 2. bar, blôz, laere, ledec, vrî, wan; arm, blint, ellende, kranc, lam,

laz, nacket, schiech, siech, tôt, toup, traege, tump, ungesunt, weich, zam.

§ 442. Quantität:

viel: volleclîch: *rât* W 161, 13. *teil* P 398, 8. 402, 23. *zer* W 447, 24. — vol: *vreuden vollen teil* P 450, 26. — starc: *lêhen* P 421, 26.

wenig: kleine: *dinc* P 450, 1. 729, 6. *schulde* W 67, 5. *wunderlîn* P 656, 7. lützel: sub. nt: P 310, 25. W 452, 13. — minner: *schade* L 5, 29. sub. nt: (*prîses*) *dez minre* W 15, 9. — petît: *mangeiz* W 103, 24. — ringe: *sât* P 372, 8.

G) Angaben über verbalbegriffe.

§ 443. Bei den folgenden adj. steht ein verbalbegriff besonders im vordergrunde.

§ 444. vlühtec 14: *knappe* ~ *slîchen* W 276, 24. *künec und emerâl* ~ *rîten* W 434, 29. *schande* ~ *gên* P 675, 28. *schûft* W 117, 25. *wilt* T 135. sub: W 323, 12. 333, 11. G ~ P 339, 25. Itr ~ *schînen* P 146, 16. R ~ *heben* W 282, 7. Wh ~ *rîten* W 89, 22. u. p: ~ W 116, 11. ~ *sehen* 324, 8. ~ *wenden* 325, 4. — vlühteclîch: *jac* W 28, 1. *kêr* W 17, 13. *reise* W 330, 24. *schar* W 439, 5. *wec* W 444, 12. — unvlühtec: Pz ~ *haben* P 299, 1. Wh ~ *vor staphen* W 114, 17.

§ 445. vlustbaere 8: *geschiht* W 235, 12. *nôt* W 138, 10. *sêr* W 101, 25. *tac* W 70, 4. *wîp* P 613, 28 = O. *zît* P 248, 7. W 178, 20. (*vreuden-*) T 138. — vlüstec: *gedanc* ~ *sîn* W 1, 7. *tac* W 81, 20. *vreude* ~ *sîn* W 167, 3. — vlüsteclîch: *spot* P 269, 18. *tac* W 14, 8.

§ 446. wendec 9: *hervart* ~ *werden* W 340, 13. *klage* ~ *sîn* P 795, 14. *klagen* ~ *machen* L 7, 39. *nôt* ~ *sîn* P 797, 3. ~ *werden* 659, 2. *quâl* ~ *machen* P 784, 7. *reise* ~ *werden* P 433, 13. *vreise* ~ *sîn* P 252, 3. un: ~ *ez machen* W 211, 29. — unwendec: un: ~ *sîn* P 537, 1. 677, 5. T 116. u. p: ~ W 239, 16.

§ 447. vängec: *netze* P 152, 4. *vach* P 317, 28. — wîtvengec: *vater* ~ *hôher prîse sîn* P 317, 24 = Gm.

§ 448. teilnehmend: teilnünftec: u. p: ~ *swes wesen* W 231, 7. (*nüftec*) ~ *marter und heilekeit* 420, 10.

§ 449. anteil gebend: teilhaft: *minne* ~ *sîn* T 102.

§ 450. bekêrec: *ors* ~ P 36, 15.

§ 451. bendec: *sin* ~ *sîn* T 116. — unbendec: *schar* ~ *sîn* W 387, 12.

§ 452. betwungenlîch: *sîcherheit* P 538, 29.

§ 453. twinclîch: *stunde* T 90.

§ 454. keine ruhe gewährend: ruowelôs: *bette* P 587, 16.

§ 455. vindenlîch: *vlust* P 547, 19.

§ 456. gewährend: wërhaft: *Trinitât* ~ *willen werden* P 798, 5.

§ 457. erfüllen: ganz: *gelübde* ~ *machen* P 717, 6. *suone* ~ *machen* P 729, 26.

Schluss.

§ 458. Es erwies sich in A, I, dass Wolf dem aussehen eine grosse anzahl verschiedener angaben widmet: er gebraucht 52 adj. 1056mal, Gottf 45 adj. 382mal und das Nbl 31 adj. 442mal — das verhältnis in bez. auf belegzahl ist also wie 10 : 7 : 13. Zwar bietet das Nbl relativ mehr belegstellen, die vier sehr allgemeinen und formelhaften beiwörter 'schoene' (196), 'lieht' (59), 'rôt' (52) und 'waetlîch' (50) nehmen aber allein 357 von den 442 belegstellen in anspruch. Wolf ist hier ziemlich frei: die höchste belegzahl ist bei ihm 191 ('lieht'), die kleinste 19 ('var'); dagegen bei Gottf *374 ('schoene') gegenüber *14 ('blunt') und im Nbl *588 ('schoene') gegenüber *15 ('grüene'). Wolf schildert also eine erscheinung viel häufiger von verschiedenen gesichtspunkten aus; er hat danach zweifelsohne das aussehen der objekte im einzelnen viel deutlicher als Gottf oder der dichter des Nbls vor sich gesehen. Höchst charakteristisch sind für Wolf die angaben über stoff in A, III. Charakteristisch für ihn ist ferner der gebrauch von extensitätsangaben (A, V), namentlich der des typischen 'hôch'. Im vergleich zu Gottf und dem Nbl ist das verhältnis hier wie 4 : 1 : 3; Wolf übertrifft also sogar das Nbl. In der verwendung der angaben über stärke (A, VII), über schnelligkeit (A, VIII) und über gewicht (A, IX) steht Wolf weit hinter dem Nbl zurück, doch übertrifft er Gottf noch bedeutend — das verhältnis ist wie 5 : 1 : 9. In A, XI ist eigentümlich der gebrauch der angaben über menschliche gebrechlichkeit (§§ 160—170); sehr typisch sind hier ferner

* Im richtigen verhältnis.

die angaben über zeit und alter (§§ 171—178) — das verhältnis ist wie 10:3:5. Zu den andern gruppen in A ist hier nichts weiter zu bemerken; sie sind weder besonders häufig noch sonstwie eigentümlich.

§ 459. In B, I (angaben über reichtum und macht) und B, II (angaben über rang) steht Wolf mit seiner grossen belegzahl von Gottf weit ab, aber dem Nbl sehr nahe. Höchst charakteristisch für ihn sind die angaben über männlich, weiblich u. dgl. in B, III. In B, V (angaben über treue) sind die für Wolf charakteristischen umschreibungen ziemlich stark vertreten; der negative typus tritt auch etwas hervor. Die angaben über sittliche beurteilung (B, VII) sind ziemlich häufig, aber für Wolf nicht besonders charakteristisch. Für ihn allein sind aber charakteristisch die angaben über begebenheiten des kampfes (B, VIII), über religiöse begriffe (B, IX) und über geographische verhältnisse (B, X).

§ 460. An angaben über brauchbar, trefflich und wacker (C) ist Wolf sehr reich. Die ganze gruppe ist für ihn charakteristisch.

§ 461. In D, I sind die angaben über reinheit und tadellosigkeit für Wolf sehr charakteristisch; der negative typus ist kaum vertreten. In D, II (angaben über tapferkeit) gebraucht Wolf die traditionellen bezeichnungen; er steht hier von Gottf sehr weit ab, denn dieser macht keinen allzu häufigen gebrauch von diesen angaben (Pope S. 14); der negative typus ist auch hier nur ein paar mal vertreten. Nicht besonders charakteristisch sind die angaben in D, III (über freigebigkeit und in D, IV (über wild und zahm).

§ 462. In E (angaben über eigenschaften und auffassungen des intellekts) bevorzugt Wolf 'wîse', 'kunt', 'schîn', 'tump' und 'unkunt'; Gottf bevorzugt hier 'wîse', 'gewar', 'gewis', 'kunt' und 'schîn', und das Nbl 'kunt', 'tump', 'unkunt', 'wîse' und 'schîn'. Im ganzen sind die synonyma für eigenschaften des intellekts nicht häufig; die mehrzahl von den adj. dieser gruppe enthält nur angaben über intellektuelle auffassungen.

§ 463. In F, I (angaben über stimmung) sind umschreibungen, besonders negative, z. b. 'sorgen arm' oder 'jâmers vrî' und 'vreuden arm' oder 'an vreuden vrî', sehr stark vertreten. Diese ausdrucksweise ist hier für Wolf sehr charakteristisch. Besonders typisch sind die bezeichnungen für den begriff "traurig". In F, II (angaben über gefühlseindrücke) ist Wolf an synonymis erstaunlich reich. Die ganze gruppe ist für ihn sehr charakteristisch, und der positive typus tritt stark hervor. In F, III (angaben über glücklich oder unglücklich) weist Wolf nur wenig synonyma auf; der negative typus tritt auch hier (vgl. "traurig") hervor. Die angaben über gesinnung (F, IV) sind für Wolf nicht charakteristisch; nur schwach vertreten sind die angaben über feindliche gesinnung. Besonders charakteristisch sind für Wolf ferner die intensitäts- und negativangaben (F, V); typisch sind die bezeichnungen 'grôz', 'hôch', 'breit', 'wît' und 'ganz', und die negativen umschreibungen.

Berichtigung.

§ 116 lies unter 'grôz' noch 'liute' P 471, 2.

Inhalt.

Seite

Literatur 5

Abkürzungen 7

ALLGEMEINE BEMERKUNGEN 9

I. TEIL. DER ADJEKTIVWORTSCHATZ 11

Der adjektivwortschatz alphabetisch geordnet . . . 11

Anhang zu dem adjektivwortschatz: Verbindungen mit abhängigem casus oder mit abhängiger präposition 21

Vergleich des adjektivwortschatzes mit dem bei Gottfried und im Nibelungenlied 24

II. TEIL. DER ADJEKTIVBEGRIFFSSCHATZ 27

A) Angaben über das physische 27

I. Angaben über das aussehen 28

II. Angaben über äussere zustände, wie bloss, mager, blutig u. dgl. 35

III. Angaben über stoff 36

IV. Angaben über form und beschaffenheit 38

V. Angaben über extensität 38

VI. Angaben über grösse 41

VII. Angaben über stärke 42

VIII. Angaben über schnelligkeit 43

IX. Angaben über gewicht 44

X. Angaben über die mittelst des gehörs-, geschmacks-, oder tastsinnes wahrzunehmenden eigenschaften 44

XI. Angaben über existenz, existenzfähigkeit, existenzdauer 46

XII. Determinativa 52

B) Angaben über das verhältnis zur umgebung 56

I. Angaben über reichtum und macht 56

II. Angaben über rang 58

III. Angaben über männlich, weiblich u. dgl. 59

IV. Angaben über bildung 61

Seite

V. Angaben über treue 62
VI. Angaben über ruhm und ehre 63
VII. Angaben über sittliche beurteilung 64
VIII. Angaben über begebenheiten des kampfes 67
IX. Angaben über religiöse begriffe 68
X. Angaben über geographische verhältnisse 69
XI. Angaben über sonstige verhältnisse zur umgebung . . . 70

C) Angaben über brauchbar, trefflich, wacker 72

D) Angaben über reinheit, tapferkeit, freigebigkeit u. dgl. 78
I. Angaben über reinheit und tadellosigkeit 78
II. Angaben über tapferkeit 80
III. Angaben über freigebigkeit 82
IV. Angaben über wild und zahm 82

E) Angaben über eigenschaften und auffassungen des intellekts 82
I. Angaben über kunst und wissen 82
II. Angaben über intellektuelle auffassungen 84

F) Angaben über stimmung, gefühlseindrücke, gesinnung 86
I. Angaben über stimmung 86
II. Angaben über gefühlseindrücke 89
III. Angaben über glücklich und unglücklich 95
IV. Angaben über gesinnung 95
V. Intensitäts- und negativangaben 97

G) Angaben über verbalbegriffe 102

Schluss 104

Lebenslauf.

Geboren zu Münchenbernsdorf am 27. August 1873, protestantischer confession, reiste ich als kind mit meinen eltern nach den Vereinigten Staaten, besuchte dort die 'Public Schools', die 'Clarion State Normal School', die 'Bucknell Academy' und die 'Bucknell University', wo ich 1895 den grad eines baccalaurei in artibus und 1896 eines magistri in artibus erhielt und wo ich 1896—99 als 'Instructor in French and German' tätig war. Germanistik und neuere sprachen studierte ich 1899—1901 an der Harvard Universität, wo ich 1900 auch den grad eines magistri in artibus erhielt. Von 1901 bis 1903 war ich als lehrer von 'Modern Languages' wieder an der Bucknell Universität tätig. Des Studiums der germanistik und der neueren sprachen wegen verbrachte ich auch vier semester in Leipzig und eines in Berlin. Während meiner studienzeit hörte ich die vorlesungen folgender professoren: Francke, von Jagemann, Kittredge, Schilling, Schofield; Birch-Hirschfeld, Elster, Köster, Mogk, Sievers, Witkowski, Wülker; Brandl, Heusler, Roethe, E. Schmidt; und beteiligte mich an den übungen der herren von Bahder, Birch-Hirschfeld, Brandl, Heusler, Mogk, Roethe, Schmidt und Sievers.

Allen meinen lehrern spreche ich meinen ergebendsten dank aus: am meisten fühle ich mich aber dem herrn geheimrat Sievers für förderung meiner studien und dieser arbeit zu grosser dankbarkeit verpflichtet.

Guido Carl Leo Riemer.

Druck von Ehrhardt Karras, Halle a. S.